

Olimpiyat Dünyası

Nisan
April 2013

Sayı
Issue

49

Olympic World



İstanbul Olimpiyata Koşuyor

Istanbul is Running to the Olympics

14 Ana Tema Neleri İçeriyor?

What Do the 14 Main Themes Include?

TMOK Genel Kurulu Yapıldı

NOCT General Assembly Held

Mersin, 17. Akdeniz Oyunları için Gün Sayıyor

Mersin Counts Down for the 17th Mediterranean Games

49. Uluslararası Cumhurbaşkanlığı Türkiye Bisiklet Turu

The 49th International Presidential Cycling Tour of Turkey

ISTANBUL 2020



NEW
THINKING.
NEW
POSSIBILITIES.

5 YIL
GARANTİLİ
ULTRA
SERVİS



Sıra dışı olmak cesaret ister.



Cesur çizgileriyle, 3 farklı sınıfı bir araya getiren sıra dışı bir otomobil: Amerika'da 20'yi aşkın değerlendirmenin yıldızı yeni Hyundai Elantra!

- 132 PS motor gücü ve 6 ileri H-matic vites alternatifiyle sportif yüksek performans
- D-CVVT Teknolojisi sayesinde 5.2 lt/100 km'ye düşen yakıt tüketimi
- Standart ESP, VSM (Araç Stabilite Yönetim Programı) ve 6 hava yastığıyla "sınıfının tam güvenli" aracı
- Geniş iç hacim, akıcı tasarım, zengin donanım



Hyundai Elantra'nın mobil sitesine ulaşmak için www.exectag.com adresinden uygulamayı indirebilir ve barkodu okutabilirsiniz.

elantra.hyundai.com.tr | facebook.com/hyundaiturkiye

Hyundai Elantra'nın Resmi Spesifik CO₂ salımmı (AT/592/2008) 148-162 g/km arasında, Resmi Yakıt Tüketimleri (AT/592/2008) (lt/100km): Şehir içi 8,5 - 9,4 Şehir dışı 5,2 - 5,6 ve Ortalama 6,4 - 7,0 arasındadır.

ELANTRA

Samsung GALAXY S4

Hayatına eşlik eder

Samsung Galaxy S4 sizi sevdiklerinizle bir araya getirir ve birlikte geçirdiğiniz bütün eğlenceli anları yakalamanıza yardımcı olur. Her özelliği günlük hayatınızı kolaylaştırmak için tasarlanan Galaxy S4, sağlık ve form durumunuzu izlemeye de özen gösterir. Daha zengin, daha kolay, daha eğlenceli bir hayat için size eşlik eder.



Duman Siyahı



Buz Beyazı



samsung.com.tr
/SamsungTurkiye



Galaxy S4'ün ekranındaki görsel temsildir.

SAMSUNG



Olimpiyat Dünyası

Olympic World

Nisan April 2013 • Sayı Issue 49

TMOK Adına Sahibi Publisher on Behalf of NOCT

Prof.Dr. Uğur ERDENER

Yayın Kurulu Publishing Board

Neşe GÜNDOĞAN, Esat YILMAER,
Murat ÖZBAY

Yayın Yönetmeni ve Yazı İşleri Müdürü Editor in Chief and Managing Editor

Mehmet GÜÇLÜ

Haber Merkezi, Redaksiyon, Tasarım News, Desk, Editorial, Design

TMOK Basın Halkla İlişkiler Servisi

NOCT Media & Public Relations

Görsel Yönetmen Art Director

Uğur KORKMAZ

Çeviri Translation

Murat ERDURAN

Baskı Printing

Pelin Ofset Tipo Matbaacılık San. ve Tic. Ltd. Şti.

İvedik Organize Sanayii Matbaacılar Sitesi, 558. Sok. No: 28

Yenimahalle, Ankara

Tel. 0312 395 25 80

Sertifika No. 16157

Yönetim Merkezi Administration Bureau

TMOK / NOCT

Olimpiyatevi 4.kısım sonu 34158

Ataköy-İstanbul

Tel. (0212) 560 07 07

Fax (0212) 560 00 55

www.olimpiyatkomitesi.org.tr

e-mail: info@olimpiyat.org.tr

Basım Tarihi Printing Date

13.05.2013

Dergide yayınlanan yazılar yazarların
kişisel görüşlerini yansıtır.

Bunlardan TMOK sorumlu tutulamaz.

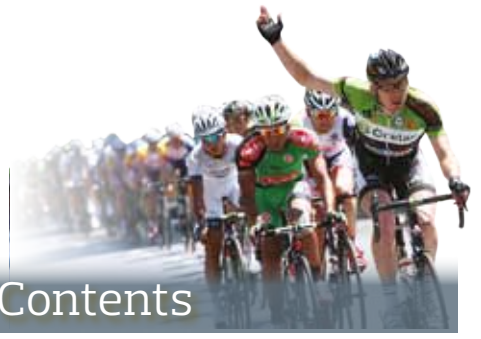
Editorial opinions expressed in this publication
are those of the writers.

"Olimpiyat Dünyası"

Türkiye Millî Olimpiyat Komitesi'nin
resmî yayın organıdır. Üç ayda bir yayınlanır.

"Olympic World" is the official publication of the
National Olympic Committee of Turkey.

It is published every three months.



İçindekiler Contents

2020 Yolunda	4
<i>On the Way to 2020</i>	
İstanbul Olimpiyata Koşuyor	6
<i>Istanbul is Running to the Olympics</i>	
14 Ana Tema Neleri İçeriyor?	22
<i>What Do the 14 Main Themes Include?</i>	
TMOK Genel Kurulu Yapıldı	38
<i>NOCT General Assembly Held</i>	
Braşov 11. Avrupa Gençlik Olimpik Kış Festivali'ne (EYOFW) 28 Sporcu ile Katıldık	42
<i>We Participated in the Brasov 11th European Youth Olympic Winter Festival (EYOFW) with 28 Athletes</i>	
OLİ 5 İlde 38.000 Öğrenciyle Buluştu	46
<i>OLI meets 38,000 Students in 5 Provinces</i>	
TMOK Ücretsiz Spor Okulları'nda Yoğun Dönem	50
<i>Intense Period at USO</i>	
Mersin, 17. Akdeniz Oyunları için Gün Sayıyor	52
<i>Mersin Counts Down for the 17th Mediterranean Games</i>	
İngiltere Spor Bakanı Robertson Olimpiyatevi'nde	61
<i>British Sports Minister Robertson is at the Olympic House</i>	
TMOK Konseyi 2013'ün İlk Toplantısını Yaptı	63
<i>The NOCT Council Held the First Meeting of 2013</i>	
İlham Projesi; Türkiye'nin Spor Gönüllü Ordusu Yetiştiriyor	64
<i>An Army of Sports Volunteers are Trained for Turkey</i>	
Boğaziçi'nde 25. Yıl Coşkusu	66
<i>25th Anniversary at the Bosphorus</i>	
Bakan Kılıç ve Prof. Erdener Lozan'da IOC Başkanı Rogge ile Görüştü	69
<i>Minister Kılıç and Prof. Erdener Met with IOC President Rogge in Lausanne</i>	
Voleybolda Kadınlar Şampiyonlar Ligi Şampiyonu VakıfBank	70
<i>Women's Champions League Champion in Volleyball is VakıfBank</i>	
Halkbank Voleybolda Bir İlki Başardı	73
<i>Halkbank Achieved a First in Volleyball</i>	
Sarı Melekler Avrupa İkincisi	76
<i>The Yellow Angels are Second in Europe</i>	
Fenerbahçe'den FIBA Kadınlar Euroleague'de Tarihi Başarı	80
<i>Historical Success for Fenerbahçe in FIBA Women's Euroleague</i>	
Halterde Ayşegül Çoban'dan Gümüş Madalya	83
<i>Silver Medal from Ayşegül Çoban in Weightlifting</i>	
Genç Badmintonculardan Üç Bronz Madalya	83
<i>Young Badminton Players Win Three Bronze Medals</i>	
Güreşte Kayaalp ve Akgül Avrupa Şampiyonu	84
<i>Kayaalp and Akgül Are European Champions in Wrestling</i>	
TUR'un En Güçlü Pedalı Mustafa Sayar	88
<i>Strongest Pedal of TUR is Mustafa Sayar</i>	
Erzurum'da Kayak	94
<i>Skiing in Erzurum</i>	



2020 Yolunda On the Way to 2020

Prof. Dr. Uğur Erdener

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Başkanı

President, National Olympic Committee of Turkey

2 020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nın ev sahibi adayı İstanbul Mart ayında Uluslararası Olimpiyat Komitesi (IOC) Değerlendirme Komisyonu tarafından ziyaret edildi. Kentte dört gün süren incelemeler süresince IOC tarafından önceden belirlenmiş 14 ana tema üzerinde yoğun bir çalışma yapıldı. Başta Sayın Bakanlarımız olmak üzere ilgililer konuk heyete gerekli sunumlarda bulundular. Komisyon üyeleri ayrıca, halen mevcut olan ve inşaatı planlanan tesisleri yerinde gözlemlene olanağı buldular. IOC Asbaşkanı ve Değerlendirme Komisyonu Başkanı Sir Craig Reedie'nin son gün IOC Olimpiyat Oyunları Genel Direktörü Gilbert Felli ile birlikte gerçekleştirdiği basın toplantısında buradaki çalışmadan övgüyle bahsetmesi ve İstanbul'dan olumlu izlenimlerle ayrıldıklarını dile getirmesi son derece memnuniyet verici... Şimdi, heyetin diğer aday kentlerle birlikte İstanbul için hazırlayacağı ve Haziran ayında IOC üyelerine göndereceği, aynı zamanda kamuoyuna da açıklanacak raporu bekleyeceğiz. Rapor, 7 Eylül'de Buenos Aires'te yapılacak seçimde oy kullanacak IOC üyeleri açısından yol gösterici olacak.

As a candidate to host the 2020 Olympic and Paralympic Games, Istanbul was visited in March by the International Olympic Committee (IOC) Evaluations Commission. An intense amount of work was done over the 14 main themes pre-determined by the IOC, during the assessments lasting for four days in the city. Led by our esteemed ministers, officials made the required presentations to the guest delegation. Commission members also had the chance to observe the present facilities and those planned to be built in situ. It is quite pleasing that IOC Vice President and Evaluations Commission President Sir Craig Reedie and IOC Olympic Games Director General Gilbert Felli spoke with praise concerning the work here and mentioned that they are leaving Istanbul with positive impressions during their joint press conference on the last day of their visit... Now we shall await the report that the delegation will prepare concerning Istanbul along with the reports for other candidate cities as the evaluation commission will send it to IOC members in June, with the reports to be also disclosed to the public opinion. The report will lead the way for the decision of IOC members at the polling to be conducted in Buenos Aires on September 7th.



IOC'nin 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları ile ilgili olarak aday kentlerde halkın desteğini ölçümlendiği rakamlar da İstanbul açısından son derece tatminkar çıktı. İstanbulluların 2020 adaylığını % 83 oranında destekliyor olması, bu rakamın diğer aday kentlerden yüksek bir seviyede bulunması Türkiye'nin ne kadar istekli olduğunu açıkça ortaya koyuyor. Türkiye daha önceki adaylıklarından farklı olarak bu kez gerçekten çok iyi hazırlandı ve etkileyici bir proje ortaya koydu. Cumhurbaşkanımız Sayın Abdullah Gül'ün, Başbakanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın güçlü destekleri, Gençlik ve Spor Bakanımız Sayın Suat Kılıç'ın gereken her an koymuş olduğu irade, Sayın Cumhurbaşkanımız ve Sayın Başbakanımızın konuk heyetle yaptıkları görüşmelerde samimi yaklaşımları ve verdikleri güvence çok önemliydi. Toplantılara katılan, katkı sağlayan ilgili diğer Bakanlarımızın, İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanımızın, Sayın Valimizin, Emniyet Müdürümüzün, işadamlarımızın, Adaylık Komitemizin çalışmaları, basın ve projede yer almak için adeta birbirleriyle yarışan güçlü sponsorların desteği, doğrusu bizleri 2020 için çok ümitlendiriyor.

The figures from surveys done by the IOC regarding the 2020 Olympic and Paralympic Games public support levels also came out quite satisfactory in terms of Istanbul. The fact that Istanbul citizens support the 2020 candidacy by a majority of 83% and that this rate is quite higher than the other candidate cities, clearly demonstrates how much Turkey wants the Games. Differently from its previous candidacies, Turkey prepared really well this time and produced a truly impressive project. The strong support of our President Gül and our Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan, the strong will displayed by our Youth and Sports Minister Suat Kılıç wherever it is required, the sincere approaches and the assurances provided by our President and our Prime Minister during their meetings with the guest delegation were very important. The work done by other Ministers participating in meetings and making contributions, our Istanbul Metropolitan Municipality Mayor, our Governor, our Security Chief, our Businessman and our Candidacy Committee, as well as the support of our press and strong sponsors who are just about competing with each other to be included in the project, all provide us tremendous hope for 2020.

İstanbul Olimpiyata Koşuyor

Istanbul is Running to the Olympics

IOC Değerlendirme Komisyonu, 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nın ev sahibi adayı İstanbul'da dört gün süren incelemelerde bulundu. Bu süreçte İstanbul 2020'nin sloganı Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç tarafından 'Birlikte Köprüler Kuralım' olarak açıklandı. 14 ana tema üzerinde gerçekleştirilen sunumlar ve kentteki incelemeler sonrası Komisyon Başkanı Sir Craig Reedie, "Burada karşılaştığımız hazırlık düzeyi, heves ve gördüklerimiz hepimizi gerçekten çok etkiledi" dedi.

The IOC Evaluation Commission assessed İstanbul as the candidate city to host the 2020 Olympic and Paralympic Games for four days. During this period İstanbul 2020's slogan was announced by Minister of Youth and Sports Suat Kılıç as 'Bridge Together'. Following presentations made over 14 main themes and examinations in the city, Commission President Sir Craig Reedie said, "The level of preparation, the ambition and what we saw here truly impressed us all".



Uluslararası Olimpiyat Komitesi (IOC) Değerlendirme Komisyonu 24-27 Mart 2013 tarihleri arasında 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adayı İstanbul'da incelemelerde bulundu. Tokyo ve Madrid ziyaretlerinin ardından İstanbul'a gelen komisyonun yoğun bir programla gerçekleştirdiği çalışmalar 14 ana tema üzerinden yürütüldü. Söz konusu temalarla ilgili sunumlarda Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, Maliye Bakanı Mehmet Şimşek, Ulaştırma Denizcilik ve Haberleşme Bakanı Binali Yıldırım ile Kültür ve Turizm Bakanı Ömer Çelik gibi üst düzey hükümet yetkilileri de yer aldı. Dört gün süren temaslarının ardından Four Seasons Oteli'nde düzenlenen basın toplantısında konuşan IOC Başkan Yardımcısı ve Değerlendirme Komisyonu'nun başkanı Sir Craig Reedie, "Burada karşılaştığımız hazırlık

düzeyi, heves ve gördüklerimiz hepimizi gerçekten çok etkiledi. Türk hükümetinin adaylığı desteklediğini gördük. Cumhurbaşkanı Abdullah Gül toplantılarımıza katıldı. Türkiye'de bu adaylığın ne kadar desteklendiğini gördük. İş camiasının desteğini gördük. Oyunların burada gerçekleşmesiyle ilgili heyecan olduğunu gördük. Spora büyük ilgi olduğunu gördük. Türkiye genelinde bütün bunları inceleme

The International Olympic Committee (IOC) Evaluation Commission made various assessments on 24-27 March 2013 in Istanbul as the 2020 Olympic and Paralympic Games candidate. Following their Tokyo and Madrid visits, the commission carried out assessments in Istanbul within an intense program over 14 main themes. Top level government officials such as Minister of Youth

and Sports Suat Kılıç, Minister of Finance Mehmet Şimşek, Transportation, Maritime and Communications Minister Binali Yıldırım and Culture and Tourism Minister Ömer Çelik also took place in the presentations concerning the themes in question. Following contacts lasting for four days, IOC Vice President and Evaluation Commission President Sir Craig Reedie spoke at the press meeting carried out at the Four Seasons Hotel to comment, "The level of preparation, the ambition and what we saw here truly impressed us all. We saw that the Turkish government supports the candidacy. President Abdullah Gül personally attended our meetings. Thus we saw how much support there is in Turkey for the candidacy. We saw the support of the business community. We saw that there is excitement for the games to be performed here. We saw



fırsatı bulduk. IOC adına İstanbul Adaylık Komitesi'nin bütün üyelerine teşekkür etmek istiyorum. Çok çok iyi hazırlanmışlar” dedi.

İstanbul'un denetimine resmi olarak 24 Mart 2012 Pazar günü başladı. Değerlendirme Komisyonu'nun açılış toplantısı, Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün katılımıyla başladı. Four Seasons Otel'deki toplantıda, İstanbul'un 2020 Olimpiyatları adaylığı hakkında görüşler sunuldu ve değerlendirmeler yapıldı. Toplantıya Cumhurbaşkanı Gül'ün yanı sıra, Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, İstanbul Valisi Hüseyin Avni Mutlu, İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Kadir Topbaş, IOC Başkan Yardımcısı ve Değerlendirme Komisyonu Başkanı Sir Craig Reedie ve komisyon üyeleri, Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Başkanı Uğur Erdener, Türkiye Milli Paralimpik Komitesi Başkanı Ahmet Yavuz Kocaömer, İstanbul 2020 Adaylık Komitesi Başkanı Hasan Arat, milli voleybolcu Neslihan Darnel ve diğer yetkililer katıldı.

Cumhurbaşkanı Abdullah Gül, ziyaretin ilk gününde Uluslararası Olimpiyat Komitesi (IOC) Değerlendirme Komisyonu'nu kişisel olarak karşıladı. Cumhurbaşkanı Gül, İstanbul'un 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na daha önce dört kez aday olduğunu hatırlattıktan sonra *“Bu adaylık 12 yıl öncekinden çok farklı” dedi. Cumhurbaşkanı, Türkiye'nin her yönüyle Ortadoğu için bir model olduğunun altını çizerken, oyunların İstanbul'a verilmesi halinde bu mesajın daha anlamlı hale geleceğini ifade etti. Cumhurbaşkanı Gül “Ben ve Sayın Başbakan Erdoğan 2020'ye tamamen kendimizi*

adamış durumdayız. Olimpik harekete olan bağlılığımızı Olimpiyat Kanunu çıkarak yasal bir zemine oturttuk. İstanbul iki kıtada Olimpiyat yapmayı vaat eden bir şehir. İstanbul'un Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na ev sahipliği yapması bölgesel barışa, dostluğa ve kalkınmaya da katkı sağlayacaktır. İstanbul kültürler arasında köprüdür, barış için köprü olmaya hazırdır” diye konuştu.

Cumhurbaşkanı Gül'ün açılış konuşmasının ardından Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç kısa hoş geldiniz konuşmasında, *“Size vizyonumuzu değil tutkumuzu anlatmak istiyorum. Bu ülke ve bu şehir en büyük onur olan Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na ev sahipliği yapmaya hazır ve bunu başarabilecek güçteyiz” dedi.*

İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Kadir Topbaş da İstanbul'un her yönüyle Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na ev sahipliği yapmaya hazır olduğunu belirterek, *“İstanbul dünyada en fazla ziyaret edilen beşinci kent. Dünya burada olmak istiyor ve biz de içtenlikle onlara ev sahipliği yapmaya hazırız” diye konuştu.*

İstanbul 2020 Adaylık Komitesi Başkanı Hasan Arat'ın ayrıntılı sunumunda ise İstanbul'un dinamik bir nüfus yapısına sahip olduğunu ve mevcut tesis alt yapısı ile birlikte bile Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na ev sahipliği yapacak kapasitede olduğunu ifade etti. Arat, son beş yılda İstanbul'un çok önemli spor tesislerine kavuştuğunu örnekleri ile anlattı.

İstanbul 2020 Spor Direktörü Alp Berker, 2020 Yaz Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nı düzenlemeye aday olan İstanbul'da incelemelerde





that there is significant interest in sports. We had the opportunity to investigate all this throughout Turkey. I'd like to thank all the members of the Istanbul Candidacy Committee on behalf of the IOC. They were very well prepared."

Istanbul's audit officially started on Sunday, 24 March 2012. The opening meeting of the Evaluation Commission was initiated with the participation of President Abdullah Gül. Comments and assessments were made at the gathering held at the Four Seasons Hotel concerning Istanbul's candidacy for the 2020 Olympic and Paralympic Games. Next to President Gül, Youth and Sports Minister Suat Kılıç, Governor of Istanbul Hüseyin Avni Mutlu, Lord Mayor of Istanbul Greater Metropolitan Municipality Kadir Topbaş, IOC Vice President and Chairman of the Evaluation Commission Sir Craig Reedie and Commission Member, National Olympic Committee of Turkey (NOCT) President Prof. Dr. Uğur Erdener, National Paralympic Committee of Turkey (NPCT) President Ahmet Yavuz Kocaömer, Istanbul 2020 Candidacy Committee President Hasan Arat, national volleyball player Neslihan Darnel and other officials also attended.

On the first day of the visit, President Abdullah Gül personally welcomed the IOC Evaluation Commission. After reminding that Istanbul was a candidate for the Olympic and Paralympic Games four times previously, President Gül commented, "This candidacy is lot more different than the one 12 years ago." Emphasizing that Turkey is a model for the Middle East with all its aspects, the President added that this

message will be even more relevant if the games are hosted by Istanbul. President Gül stated, "I and Prime Minister Erdoğan have completely devoted ourselves to 2020. Our commitment to the Olympic Movement is on legal grounds due to the Olympic Law we ratified. Istanbul is a city that promises to carry out this event in two continents. Istanbul's hosting of the Olympic and Paralympic Games will also contribute to regional peace, friendship and development. Istanbul is a bridge between cultures, it is ready to become a bridge for peace."

Youth and Sports Minister Suat Kılıç addressed the IOC delegation after the opening speech of President Gül. During his brief welcome speech Kılıç said, "I want to tell you about our passion rather than our vision. This country and this city are ready to host the Olympic and Paralympic Games. That is the greatest honor and we have the means to succeed".

Istanbul Greater Metropolitan Municipality Mayor Kadir Topbaş indicated that Istanbul is prepared to host the Olympic and Paralympic Games in all their aspects and continued, "Istanbul is the fifth most visited city in the world. The whole world wants to be here and we are sincerely ready to host them".

Istanbul 2020 Candidacy Committee President Hasan Arat made a detailed presentation wherein he expressed the dynamic population structure of Istanbul and its capacity to host the Olympic and Paralympic Games even with its present infrastructure of facilities. Arat provided examples



bulunan IOC Değerlendirme Komisyonu'na yaptığı sunumda, Türk hükümetinin geçen yıl açıkladığı 1,7 milyar dolarlık yatırım programı kapsamında, 2020'ye kadar halka açık 415 spor tesisi ve 24 yeni mekan kurulacağını kaydederek, şunları belirtti:

"Yüzde 50'si 25 yaşın altında ve 20 milyonu 20 yaşından genç olan nüfusuyla oldukça büyük bir potansiyel seyirci kitlesine sahip Türkiye'nin her yanında spor faaliyetleri, adaylığımız yoluyla tabandan elite kadar teşvik edilirken, yeni mekanlar şehrimizin ve

sakinlerinin uzun dönemli ihtiyaçlarına cevap verecek şekilde tasarlanacak. Adaylığımız, sporun kültürler, inançlar ve gelenekler arasında köprü olma, kalıcı bir uyuma esin verme gücüne inanıyor."

Milli voleybolcu Neslihan Darnel de İstanbul 2020'de tüm atletler için ideal şartlar sağlanacağını belirterek, şöyle konuştu:

"Benim gibi sporcuların tek düşüncesi elimizden gelenin en iyisini yapmak olacak. 2020'nin ardından benim kuşağıma anlamlı bir miras kalacak. Bizlere

of the major sports facilities gained by Istanbul during the past five years.

Istanbul 2020 Sports Director Alp Berker also made a presentation to the IOC Evaluation Commission assessing Istanbul for the candidacy to the 2020 Summer Olympic and Paralympic Games, indicating that 415 sports facilities open to the public and 24 new venues will be established until 2020 within the scope of the 1.7 billion dollar investment program announced last year by the Turkish government and made the following statement:

"While sports activities are promoted through our candidacy from the grass roots to the elite all over Turkey possessing quite a large potential spectator mass and a population with 50% under the age of 25, and 20 million younger than 20 years, new venues will be designed to respond to long term requirements of our city and its citizens. Our candidacy believes in sport being a bridge between cultures, faiths and traditions and its power to inspire a permanent harmony."

National volleyball player Neslihan Darnel mentioned





antrenman olanaklarımızı iyi-
leştirecek ileri teknoloji ürünü
tesisler, başarılarımızı artıracak
antrenör ve personel sağlaya-
cak. İstanbul'u ve Olimpiyatları
çok seviyorum. Çocukluğumda
bir Olimpiyat sporcusu olma-
yı istediğim gibi İstanbul 2020
Olimpiyat Oyunları'nın da
hem Türk halkı hem de dün-
ya halkları için çok önemli bir
misyonu yerine getireceği-
ne inanıyorum."

İlk Gezi TT Arena Stadı'na

Değerlendirme Komisyonu,
açılış toplantısı ve brifingle-
rin ardından ilk gezisini Ali
Sami Yen Spor Kompleksi Türk
Telekom Arena Stadı'na yap-
tı. Heyet ile beraber çok sa-
yıda yerli ve yabancı ga-
zeteci Türk Telekom Arena

Stadı'nda Galatasaray Kulübü
Başkanı Ünal Aysal, CEO Lütfü
Arıboğan ve Teknik Direktör
Fatih Terim tarafından karşı-
landı. Fatih Terim, burada yap-
tığı açıklamada, "Biz ülke ola-
rak Olimpiyat ve Paralimpik
Oyunları'na hazırız, en iyisini
yapacağımıza inanıyoruz. Ne
görev düşünüyor biz de eli-
mizden gelen her türlü deste-
ği vereceğiz. Türkiye bu oyun-
ları hak ediyor" dedi.

Komisyon, Türk Telekom
Arena'nın ardından Atatürk
Olimpiyat Stadı'nı gezdi.
Heyet, yapımı süren Kirazlı-
Olimpiyat Parkı metrosunun
İSTOÇ durağından kalkan özel
seferle stada geldi. Çevresi ve
içi afişlerle süslenen stadı in-
celeleyen IOC Değerlendirme
Komisyonu üyeleri,

that ideal conditions will be
provided for all athletes in
Istanbul 2020 and went on
to say:

*"The only thought of athletes
like me will be to do the best
we can. A significant heritage
will be left to my generation
after 2020. It will provide us
state of the art facilities for us
to improve our training capac-
ity, trainers and personnel to
increase our successes. I love
Istanbul and the Olympics
very much. As I always wanted
to be an Olympic athlete when
I was a child, I believe that
the Istanbul 2020 Olympic
Games will fulfill a very im-
portant mission for both the
Turkish public and the people
of the world."*

The First Visit is to the TT Arena Stadium

Following the opening
meeting and briefings, the
Evaluation Commission made
its first tour at the Ali Sami
Yen Sports Complex Türk
Telekom Arena Stadium. At the
Türk Telekom Arena Stadium
Galatasaray Club President
Ünal Aysal, CEO Lütfü Arıboğan
and Head Coach Fatih Terim
met a large number of do-
mestic and foreign journal-
ists along with the delegation.
Fatih Terim, made a declara-
tion at the Türk Telekom Arena
Stadium to announce, "We as
an entire nation are ready for
the Olympic and Paralympic
Games and believe that we
can do it in the best manner.
We are prepared to perform
whatever task is necessary





burada Türkiye Atletizm Federasyonu Başkanı Mehmet Terzi, Türkiye Yüzme Federasyonu Başkanı Ahmet Bozdoğan, Türkiye Tekvando Federasyonu Başkanı Metin Şahin, Türkiye Golf Federasyonu Başkanı Ahmet Ağaoğlu, milli sporcular Gamze Bulut, Servet Tazegül, Eşref Apak, Nilay Yiğit ve Nazmiye Muslu ile bir araya gelerek fotoğraf çekti. Komisyon Üyesi Namibyalı eski atlet Frank Fredericks pistte genç atletlerle gösteri yarışı yaptı. İlk günün akşamında ise 'Spor ve Yarışma Yeri' ile 'Olimpiyat Köyü' temaları hakkında sunumlar yapıldı.

Değerlendirme
Komisyonu'nun ikinci gün ilk durağı BJK İnönü Stadı oldu. Siyah Beyazlı kulübün başkanı Fikret Orman, İkinci Başkan Ahmet Nur Çebi, futbol takımı teknik direktörü Samet Aybaba, futbol takımı oyuncularında Mamadou Niang ve çeşitli branşlardan

sporcuların katıldığı incelemeler sonrası açıklamalarda bulunan Orman, "Komite üyelerine stadımız gezdirdik. Yeni stat projemizle ilgili bilgiler verdik. İstanbul'un oyunlara ev sahipliği yapması için elimizden gelen desteği vermeye devam edeceğiz" dedi.

Komisyonun İnönü Stadı'ndan sonraki durakları Abdi İpekçi Spor Salonu, Sinan Erdem Spor Salonu ile Aslı Çakır Alptekin Atletizm

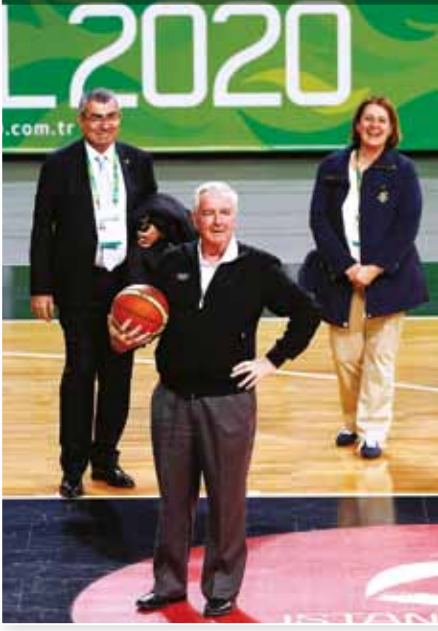
to this end. Turkey deserves these games".

The Commission toured the Ataturk Olympic Stadium following its visit to the Türk Telekom Arena. The delegation came to the stadium with a special metro train itinerary taking off from the Kirazlı - Olympic Park subway's İSTOÇ stop under construction. Examining the stadium decorated with banners all around and on the inside, the EC members came together

and had a photo shoot with the Track & Field Federation of Turkey President Mehmet Terzi, Swimming Federation of Turkey President Ahmet Bozdoğan, Taekwondo Federation of Turkey President Metin Şahin, Golf Federation of Turkey President Ahmet Ağaoğlu, national athletes Gamze Bulut, Servet Tazegül, Eşref Apak, Nilay Yiğit and Nazmiye Muslu. Commission Member former Namibian athlete Frank Fredericks had an exhibition race with the youth at the stadium. There were presentations in the agenda on the evening of the first day, with the themes 'Sports and Competition Venues' and 'Olympic Village'.

On the second day, the first stop of the Evaluation Commission was the BJK İnönü Stadium. The President of the black & white team Fikret Orman, Vice President Ahmet Nur Çebi, Football Team Head Coach Samet Aybaba,





Salonu'nydu. Komitede yer alan 13 üye ve İstanbul 2020 Adaylık Komitesi Başkanı Hasan Arat, Sinan Erdem Spor Salonu'nda medya mensuplarına görüntü verdiler. Komite Başkanı Craig Reedie ve Arat burada kısa süre basketbol oynadılar. Ayrıca Tekerekli Sandalye Basketbol Milli Takımı ve Kadın Basketbol Milli Takımı'ndan sporcular Sinan

Erdem Salonu'ndaki inceleme-lerde hazır bulundu.

Sloganı Bakan Kılıç Açıkladı

Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, adaylık kampanyasının resmi sloganını ikinci günün sonunda yapılan basın toplantısında 'Bridge Together' olarak açıkladı. Bakan Kılıç,

football team player Mamadou Niang and athletes of various branches participated in the assessments with Orman finally announcing, "We took members of the Committee on a tour of our stadium. We supplied information about our new stadium project. We will continue to provide all the support we can for Istanbul to host the games".

After the İnönü Stadium, the commission visited the Abdi İpekçi Sports Hall, Sinan Erdem Sports Hall and the Aslı Çakır Alptekin Track & Field Hall. The 13 members taking place in the committee and Istanbul 2020 Candidacy Committee President Hasan Arat had pictures taken by the media at the Sinan Erdem Sports Hall. Committee President Craig Reedie and Arat briefly played basketball here. Players from the Wheelchair Basketball National Team and Women's Basketball National Team were present during the survey at the Sinan Erdem Hall.



The Slogan was Announced by Minister Kılıç

Minister of Youth and Sports Suat Kılıç announced the official slogan of the candidacy process 'Bridge Together' at the press conference. Minister Kılıç shared the slogan with the world media as follows:

"Istanbul 2020 Bridge Together". This is our slogan. We promise that we will establish new bridges through the



sloganı dünya medyasıyla, şu sözlerle paylaştı:

"İstanbul 2020 Bridge Together. Bu bizim sloganımız. Oyunlar aracılığıyla yeni köprüler kuracağımıza söz veriyor, medeniyetlerin, kültürlerin ve dinlerin yanı sıra Doğu ve Batı, Avrupa ve Asya, arasında bir köprü ol-maktan da son derece büyük bir gurur duyduğumuzu belirt-mek istiyoruz."

İstanbul 2020'nin köprüler kurmayı vaat ettiğini belirten Bakan Kılıç, şöyle konuştu:

"Biz ısrarla şunu söylüyoruz; İstanbul doğu ile batı, Avrupa ile Asya, medeniyetler, kültür-ler, inançlar arasında köprü-dür. Bilinen 10 bin yıllık tari-hiyle İstanbul bütün farklılık-lar arasındaki en önemli me-deniyet köprüsüdür. İstanbul geçmiş ve gelecek arasındaki en kuvvetli köprüdür. İstanbul 2020'nin 'Bridge Together' slo-ganıyla birlikte sadece Türk halkına ve Türkiye'ye değil, Olimpik değerlere önem veren bütün insanlığa hayırlı olmasın-dır diliyorum."

İstanbul'un bütün zenginlikle-riyle başka hiçbir yerde bulu-namayacak bir Olimpiyat zen-ginliğini insanlığın hizmetine sunacağını ifade eden Bakan Kılıç, *"İstanbul, arkasındaki güçlü kamuoyu, sivil toplum kuruluşu, finans sektörü ve sponsorluklar, kamu kurumları*

ve hükümet desteğiyle vaat ettiği her şeyi en kısa süre içerisinde yerine getirebilecek en görkemli şehirdir" dedi.

Komisyon Kadıköy'de

Üçüncü gün ilk olarak Ataşehir'deki Fenerbahçe Ülker Sports Arena'da in-celemelerde bulunan IOC Değerlendirme Komisyonu, bunun ardından Fenerbahçe Şükrü Saraçoğlu Stadı'na geldi. TMOK Başkanı IOC Üyesi Prof. Dr. Uğur Erdener, İstanbul 2020 Adaylık Komitesi Başkanı Hasan Arat ve Fenerbahçe eski yöneti-cisi Ali Koç eşliğindeki ko-misyon üyelerini Saraçoğlu Stadı'nın protokol girişinde Başkan Aziz Yıldırım, Genel Sekreter Talat Yılmaz, Kulüp CEO'su Hasan Hakkı Yılmaz, yöneticiler Deniz Tolga

games, while being extremely proud of being a bridge among civilizations, cultures and re-ligions, while also bridging the East and the West, Europe and Asia."

Indicating that "İstanbul 2020" makes a commitment to build bridges, Kılıç stated:

"We insistently dwell on this; Istanbul is a bridge between east and west, Europe and Asia, civilizations, cultures and beliefs. With its known history of 10 thousand years Istanbul is the most important bridge of civilization between all differenc-es. Istanbul is the most power-ful bridge between the past and the future. I hope that Istanbul 2020 will be beneficial for all humanity that cares about Olympic values with its 'Bridge Together' slogan, not just the Turkish public and Turkey."

Mentioning that with all its riches, Istanbul will put to the service of humanity an Olympic wealth that cannot be found elsewhere, Suat Kılıç said, *"İstanbul is a magnificent city and it can fulfill in the shortest time all that it prom-ises with the powerful pub-lic opinion, NGO, finance sec-tor, sponsorships, public insti-tutions and government sup-port behind it."*

The Commission is in Kadıköy

First on the third day the IOC Evaluation Commission sur-veyed the Fenerbahçe Ülker Sports Arena, and then the second stop of the delega-tion was the Fenerbahçe Şükrü Saraçoğlu Stadium. The Commission mem-bers accompanied by NOCT President IOC Member Prof. Dr. Uğur Erdener, İstanbul 2020 Candidacy Committee President Hasan Arat and former Fenerbahçe administra-tor Ali Koç were welcomed here by the Fenerbahçe Sports Club President Aziz Yıldırım, Secretary General Talat Yılmaz, Club CEO Hasan Hakkı Yılmaz, administrators Deniz Tolga Aytöre, Hakan Dinçay, Yalçın Haker, Yasemin Merçil, Semih Özsoy, Sports Director and Technical Official Aykut Kocaman, Fenerbahçe Youth



Aytöre, Hakan Dinçay, Yalçın Haker, Yasemin Merçil, Semih Özsoy, Sportif Direktör ve Teknik Sorumlu Aykut Kocaman, Fenerbahçe Gençlik Geliştirme Program Sorumlusu Şenol Çorlu, Fenerbahçe Atletizm Şubesi Kaptanı Fikret Çetinkaya ve 2012 Londra Olimpiyat Oyunları'nda 1500 metre kadınlar gümüş madalya kazanan Fenerbahçe Kulübü'nün sporcusu Gamze Bulut ile diğer kulüp yetkilileri karşıladı. Protokol girişinden direk olarak Fenerbahçe soyunma odasına giden Değerlendirme Komisyonu üyelerini burada da Profesyonel Futbol Takımı Kaptanı Emre Belözoğlu, İsviçreli oyuncu Reto Ziegler ve Profesyonel Futbol Takımı'nın İdari Menajeri Hasan Çetinkaya karşıladı. Soyunma odasında komisyon üyelerini bir başka sürpriz daha bekliyordu. Her bir komisyon üyesinin

adının yazdığı, 13 adet '12 Numaralı Çubuklu' forma, odadaki askılara asılmış vaziyette üyeleri bekliyordu. Formaları sırtlarına geçiren IOC Değerlendirme Komisyonu Üyeleri ardından Saracoğlu'nun çimlerine çıktı. Burada üyeleri Dünya Gençlik Fair Play Ödülü'ne layık görülen Fenerbahçe U15 Futbol Takımı'nın oyuncu ve teknik ekibi karşıladı. U15 Futbol Takımı'nın tüm oyuncularını ve teknik ekibiyle tek tek tanışan komisyon üyeleri, oyuncuların getirdiği futbol topalarını da tek tek imzaladı.

Denetlemelerde üçüncü gün İstanbul'un adaylığı konusunda stat müjdesi de verildi. Komisyon üyelerine sunulan tanıtım kitapçığında, Boğaziçi Stadyumu projesinin detayları yer aldı. İstanbul'daki Haydarpaşa Tren İstasyonu'nun yanına

Development Program Official Şenol Çorlu, Fenerbahçe Athletics Branch Captain Fikret Çetinkaya, Fenerbahçe Club athlete Gamze Bulut having won the silver medal in the women's 1500 meters at the 2012 London Olympic Games and other club officials. After the protocol entrance, members of the Evaluation Commission went directly into the Fenerbahçe dressing rooms and were met here by Professional Football Team Captain Emre Belözoğlu, Swiss player Reto Ziegler and Administrative Manager of the Professional Football Team Hasan Çetinkaya. Another surprise was ready for commission members at the dressing rooms. There were 13 'striped uniforms' awaiting the members with their names written on them at the hangers of the

dressing room. Members of the IOC Evaluation Commission wore the uniforms and went out on the Saracoğlu pitch. Here the members were met by the World Youth Fair Play award winning Fenerbahçe U15 Football Team players and the technical team. Meeting all the players of the U15 Football Team and members of the technical team one by one, commission members also signed the footballs brought by the players one by one.

The news on the stadium was given at the third day of the visits for Istanbul's candidacy. In the introductory booklet presented to commission members, details of the Bosphorus Stadium project were included. It was mentioned that the opening ceremonies of the Olympic and Paralympic Games would be held at the stadium planned





yapılması planlanan statta ayrıca Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nın açılış törenlerinin de gerçekleştirileceği belirtildi. 70 bin kişi kapasiteli Boğaziçi Stadyumu, oyunlar bölgesine 32 kilometre uzaklıkta ve yaklaşık 30 dakika mesafede yer alacak. Tesis, hem Olimpik hem Paralimpik müsabakalara ev sahipliği yapacak şekilde dizayn edilecek. 2016-2019 yılları arasında yapılması planlanan tesisin bütçesi ise 463.7 milyon dolar olacak. Stadın dışında da etkinlik alanlarının yer alacağı belirtildi.

Başbakan Erdoğan Yemek Verdi

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan 26 Mart akşamı IOC Değerlendirme Komisyonu için Esma Sultan Yalısı'nda gala yemeği verdi. Burada konuşan Erdoğan, 2020 Olimpiyatları'nın İstanbul'da yapılması için gerekli şartları en ideal, en mükemmel şekilde karşılayacaklarından hiç kimse- nin en ufak bir şüphesi olmaması gerektiğini söyledi. Doğduğu, büyüdüğü, bir dönem belediye başkanlığı yaptığı İstanbul'la ilgili

to be built next to the Istanbul Haydarpaşa Train Station. The 70 thousand person capacity Bosphorus Stadium is at a distance of 32 kilometers from the zone of the games and approximately 30 minutes away. The facility will be designed to host both Olympic and Paralympic Games contests. Planned to be constructed within the years 2016 - 2019, the facility would have a budget of 463.7 million dollars. It was clarified that event areas will be located outside the stadium as well.

Prime Minister Erdoğan Hosts Dinner

Prime Minister Tayyip Erdoğan had a gala dinner organized on the evening of 26 March for the IOC Evaluations Commission at the Esma Sultan Mansion. Speaking here, Erdoğan stated that no one should have the slightest doubt that the required conditions will be fulfilled in the most ideal and perfect manner for the 2020 Olympics to be held in Istanbul. Mentioning that he cannot be unbiased towards Istanbul where he was born, raised and was the





tarafsız olamayacağını belirten Erdoğan, şu mesajları verdi:

“İstanbul, gelinip geçilen bir köprü değil, ziyaretçilerini ve sakinlerini derinden etkileyen bir hazinedir. İstanbul, Olimpiyatların sembolü olan, birbirine geçmiş o beş halkanın tam anlamıyla müşahhas hale geldiği, anlam kazandığı bir şehirdir. İstanbul’da verilecek her mesaj, hem Kabil’in, hem Paris’in, hem Kudüs’ün, hem Rio’nun, aynı anda hem Sidney’in, hem New York’un sokaklarına ulaşabilecektir. İstanbul’da yapılacak etkinlikler sadece belli bölgelere, inanç gruplarına değil, tüm dünyaya en etkili barış, dayanışma, hoşgörü mesajları iletecektir. İstanbul 2020, spora ve sporculara köprü olacağı



kadar, inanınız gönüllere, kültürlere, barışa ve dayanışmaya da köprü olacaktır.”

Yemeğe, Başbakan Erdoğan’ın yanı sıra, Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, Kültür ve Turizm Bakanı Ömer Çelik, İstanbul Valisi Hüseyin Avni

Mayor for a term, Erdoğan gave the following message:

“Istanbul is a treasure that deeply affects its visitors and citizens, not just a bridge that one passes over. Istanbul is a city where the five intertwined rings that symbolize the

Olympics become concrete, find their relevance. Every message that will be given from Istanbul shall at the same time reach the streets of Kabul, Paris, Jerusalem, Rio, Sydney and New York. Events to be held in Istanbul shall send the most effective peace, solidarity, tolerance messages to the whole world, not only to certain regions or faith groups. Believe me that Istanbul 2020 will be a bridge to hearts, cultures, peace and solidarity as much as it will be bridge to sports and athletes.”



Along with Prime Minister Erdoğan, the dinner was attended by Minister of Youth and Sports Suat Kılıç, Minister of Culture and Tourism Ömer Çelik, Istanbul Governor Hüseyin Avni Mutlu, Istanbul Metropolitan Municipality Mayor Kadir Topbaş, NOCT President and IOC Member Prof. Dr. Uğur



Mutlu, İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Kadir Topbaş, TMOK Başkanı ve IOC Üyesi Prof. Dr. Uğur Erdener, TMOK Başkan Yardımcısı ve İstanbul 2020 Adaylık Komitesi Başkanı Hasan Arat, TMOK Yönetim Kurulu Üyeleri, TMPK Başkanı Yavuz Kocaömer, TMPK Yönetim Kurulu Üyeleri, Fener Rum Patriği Bartholomeos ile spor ve iş dünyasından davetliler katıldı.

İstanbul En Güvenli Şehirlerden Biri

IOC heyetinin ziyaretinin son gününün sabah oturumunda güvenlik, çevre ve Paralimpik konuları hakkında sunumlar yapıldı. İlk konuşmacı İstanbul Valisi Hüseyin Avni Mutlu'ydü. Mutlu, İstanbul'un Avrupa'nın en güvenli şehirlerinden biri olduğunu vurguladı ve bu durumun oyunlar esnasında da

aynen devam edeceğini belirtti. 2020 yılında İstanbul tamamen MOBESE kameraları ile donatılmış olacağını, gerekirse kendi yönetimi altında askerden de faydalanabileceklerini söyledi. Mutlu, ayrıca oyunlar için 20 bin kişilik özel bir güvenlik ihtiyacı saptadıklarını, güvenlik bütçesinin ise 1.4 milyar lira olduğunu sözlerine ekledi. Mutlu'dan sonra Çevre ve Şehircilik Müsteşar Yardımcısı Sedat Kadioğlu oyunlar ve çevre konusunda bilgi verirken, okçulukta 2008 Beijing Paralimpik Oyunları Şampiyonu olan Gizem Girişmen de, Türkiye'nin engelliler için hala sorunlu olmasına karşın geçmişe oranla daha iyi bir durumda olduğundan, gelecekte ise daha iyi olacağından bahsetti.

Erdener, NOCT Vice President and Istanbul 2020 Candidacy Committee President Hasan Arat, NOCT Board Members, NPCT President Yavuz Kocaömer, NPCT Board Members, Fener Greek Patriarch Bartholomeos and invitees from the sports and business communities.

Istanbul is One of the Safest Cities

Presentations on security, the environment and Paralympics were made during the morning session of the last day of the IOC delegation. The first speaker was Istanbul Governor Hüseyin Avni Mutlu. Stressing that Istanbul is one of the most secure cities in Europe, Mutlu indicated that this status shall continue during the games. He stated that Istanbul would

be completely equipped with MOBESE cameras in 2020 and that they can make use of the military under his own supervision. Mutlu added that they determined a private security requirement of 20 thousand personnel for the games and that the budget for security is 1.4 billion liras.

Following Mutlu, Deputy Undersecretary of the Environment and Urbanization Sedat Kadioğlu provided information about the games and the environment, while 2008 Beijing Paralympic Games Champion in archery, NPCT Board Member and IPC Athletes' Council Member Gizem Girişmen stated that although there are still problems in Turkey for the handicapped, Turkey is in better shape than the past and it will be better in the future.





Komisyon'un Basın Toplantısı

Son günün akşam bölümünde IOC Değerlendirme Komisyonu basın toplantısı düzenledi. IOC Başkan Yardımcısı ve Değerlendirme Komisyonu Başkanı Sir Craig Reedie ile IOC Olimpiyat Oyunları İcra Direktörü Gilbert Ferri kısa bir genel değerlendirme yaptıktan sonra basın mensuplarının sorularını yanıtladılar. İstanbul Adaylık Komitesi'nin çok iyi hazırlanmış olduğunu ve İstanbul'da gördüklerinden çok etkilendiklerini dile getiren Sir Reedie bir soru üzerine süreçle ilgili olarak şöyle konuştu:

"2020 adaylığıyla ilgili raporumuzu hazırlayacağız. Daha sonra paydaşlara göndereceğiz. Rapor kamuoyuyla da paylaşılacak. IOC üyelerine

gönderilecek. Lozan'da ön toplantı yapılacak. IOC üyeleri her türlü bilgiye bu rapor üzerinden ulaşacak. Oy verirken bu rapor üzerinden karar verecekler. Çalışmalar sırasında mümkün olduğunca adil davranmaya çalıştık. Gelmeden önce belirlediğimiz 14 tema dahilinde çalıştık. Raporlarımız sürecin önemli bir parçasıdır. Güzel bir süreçten geçildi."

Komisyonun salondan ayrılmasının ardından düzenlenen ikinci basın toplantısında ise Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Kadir Topbaş, Türkiye Millî Olimpiyat Komitesi Başkanı Uğur Erdener, Türkiye Millî Paralimpik Komitesi Başkanı Ahmet Yavuz Kocaömer, İstanbul 2020 Adaylık Komitesi Başkanı Hasan Arat, İstanbul 2020



The Commission's Press Conference

During the evening session of the final day, the IOC Evaluation Commission held a press conference. IOC Vice President and Evaluation Commission President Sir Craig Reedie and IOC Olympic Games Executive Director Gilbert Ferri made brief general assessments and answered questions of the press members. Mentioning that the Istanbul Candidacy Committee was very well prepared and that they were quite impressed by what they saw in Istanbul, Sir Reedie spoke as follows about the process upon a question:

"We are going to prepare our report concerning the 2020 candidacy. Then we will send it to the stakeholders. The report will also be shared with

the public opinion. It will be sent to the IOC members. There will be a preliminary meeting in Lausanne. IOC members will have access to all kinds of information over these reports. They will make decisions when voting through this report. We tried to be as fair as possible during our work. We used the 14 themes while working. Our reports are an important part of the process... It has been a nice process."

During the second press conference held after the Commission left the room, Minister of Youth and Sports Suat Kılıç, Istanbul Greater Metropolitan Municipality Mayor Kadir Topbaş, National Olympic Committee of Turkey President Uğur Erdener, National Paralympic Committee of Turkey President Ahmet Yavuz Kocaömer, Istanbul 2020 Candidacy Committee President



Adaylık Komitesi Üst Düzey Yöneticisi Ali Kiremitçioğlu ve milli sporcu Gizem Girişmen medya mensuplarının karşısına çıktılar.

Bakan Kılıç, Sir Craig Reddie başkanlığındaki IOC Değerlendirme Komisyonu'na, özverili ve dikkatli çalışmalarından dolayı teşekkür ederek, "Kendilerinin İstanbul'da yaptıkları çalışmalar süresinde dikkat ettikleri hususlar bizim açımızdan da çok önemli bir yol haritası niteliğindedir. Bütün çalışmalarda emeği geçen yerli ve yabancı

danışmanlarımız başta olmak üzere genç ve dinamik kadromuza yürekten teşekkürlerimizi ifade ediyoruz" dedi.

İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Kadir Topbaş da desteği olan herkese teşekkür ederek, "Gerçekten dünyanın merkezi özelliği taşıyan, kıtaların bulunduğu bir başka kente nasip olmayan özelliğe sahip ve bu kadar tarihi geçmiş barındıran bir kentten dünyaya 2020'yi haykırmak istiyoruz" diye konuştu.

Hasan Arat, İstanbul 2020 Candidacy Committee Senior Executive Ali Kiremitçioğlu and NPCT Board Member and IPC Athletes' Council Member Gizem Girişmen went in front of the press members.

Minister Suat Kılıç made a speech here thanking the IOC Evaluation Commission headed by Sir Craig Reddie for their meticulous and devoted work and stated, "The work they did in Istanbul and the issues they took into consideration have been a major road map for us. I heartily

thank our young and dynamic staff, especially our domestic and foreign consultants having spent efforts in all their labor".

Istanbul Greater Metropolitan Municipality Mayor Kadir Topbaş also thanked everyone who supported Istanbul's candidacy process and added, "We want to yell out loud to the world how much we want 2020 from a city that really has the features to be the center of the world, where the continents meet, a city having so much history in its past".





14 Ana Tema Neleri İçeriyor?

What Do the 14 Main Themes Include?

IOC Değerlendirme Komisyonu'nun İstanbul'daki incelemeleri diğer aday kentlerde olduğu gibi önceden belirlenen 14 ana tema üzerinden yürütüldü. İstanbul 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları Adaylık Komitesi'nin sunumları da bu başlıklar altında gerçekleştirildi.

As in the other candidate cities, the investigations of the IOC Evaluations Commission were carried out over 14 pre-determined main themes. The presentations of the Istanbul 2020 Olympic and Paralympic Games Candidacy Committee were made under those titles.



Vizyon, Kentsel Miras ve İletişim

Üzerine inşa edildiği sekiz bin yıllık tarihi, son on yılda yaşadığı reform süreci, ekonomik büyüme ve hâlihazırda kanıtlamış olduğu kapasitesiyle, İstanbul'un 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adaylığı, hem Türkiye, hem Olimpik ve Paralimpik Hareketler hem de daha geniş anlamda küresel toplum için dönüm noktası niteliğinde bir fırsattır. İstanbul 2020 vizyonu, sporun, farklı kültürleri, inançları

ve gelenekleri bir araya getirmesini sağlayarak beraberinde Olimpiyat Oyunları ve Paralimpik Oyunlar boyunca hüküm sürecektir kalıcı bir uyum oluşturmaya hizmet etmektedir. İstanbul 2020, tarihte ilk defa, laik, Müslüman ve demokratik bir ülkenin Oyunlar'a ev sahipliği yapmasına fırsat sunmakta ve bir şehrin Oyunlar'ı aynı anda iki kıtada düzenlemesine öncülük etmektedir. Oyunlar'a Türkiye'nin ev sahipliği yapması, hoşgörü, katılım ve uyum kavramlarının küresel çapta

Vision, Legacy and Communication

With the eight thousand year old history it has been built upon, the reform process it has undergone during the past decade and the capacity it has currently demonstrated, Istanbul's 2020 Olympic and Paralympic Games candidacy is an opportunity that would be turning point for both Turkey and the global community. The vision of Istanbul 2020 is to ensure that sports brings together

different cultures, beliefs and traditions, serving to create a permanent harmony lasting throughout all Olympic and Paralympic Games. For the first time in history, Istanbul 2020 provides an opportunity for a secular, Moslem and democratic country to host the Games and leads to the hosting of the Games at the same time on two continents. Turkey hosting the games shall act as a powerful catalyst just at the right time for the global development of the concepts



geliştirilmesi için tam zamanında, güçlü bir katalizör görevi görecektir. İstanbul, çeşitliliklerin bir araya gelerek oluşturduğu anlamlı mozaği, zengin tarihi ve dokusuna nüfuz etmiş hoşgörüsü ve anlayışıyla, bu rolü oynamak için ideal bir konumda yer almaktadır.

İstanbul 2020, dünyanın en özgün, modern ve çeşitliliklerle yoğrulmuş kentlerinden biri olan İstanbul'da, yaşlılarla gençleri, Doğu ile Batı'yı buluşturacak ve Olimpik değerleri güçlendirerek bu değerlerin yeni bölgelere yayılmasını sağlayacaktır. İstanbul'da düzenlenecek Olimpiyat Oyunları kentin tarihi, kültürel ve coğrafi varlıklarından yararlanarak, Olimpik Hareketi güçlendirecek ve şekillendirecektir; böylece bütün dünyaya uzanan bir köprü kuracak ve bütün kültürler arasında uyum sağlayacaktır. İstanbul 2020 Oyunlar konsepti, şehrin uzun vadeli planlama hedeflerini baştan sona pekiştirir niteliktedir. Oyunlarla ilgili belirlenen önemli ulusal hedeflere

ilişkin sorumluluk finansman sorumluluğuyla da birlikte konuyla ilgili bakanlıklara verilecektir. Ayrıca, ulusal hedeflere dair programlar Oyunlar dönemi sonrasında da sürdürülecektir. Bütün kilit düzenleme ortakları arasında gözlenen esaslı uyum ve geniş çaplı paydaş katılımına ilişkin bugüne kadar ortaya konan performans kentsel miras planını güçlendirir niteliktedir.

Ulusal Spor Planı, Türkiye'nin daha sağlıklı ve müreffeh bir geleceğe kavuşmasında büyük bir rol oynayarak Türkiye'deki mevcut spor anlayışını dönüştürecek. Genel ve yetenekli sporculara yönelik programlar geliştirilmesi için hem Türkiye'de hem de dünyada mevcut olan teknik uzmanlığa erişim sağlayarak merkezi bir spor gelişim kapasitesi oluşturacaktır. Plan, ayrıca, ulusal düzeyde, yönetim, gözetim ve izleme yeterliliklerinin artırılmasına destek olacaktır. İçinde Olimpik Antrenman Merkezi'nin yer aldığı Olimpik şehir ve konut, dinlenme/

of tolerance, participation and adaptation. Istanbul is in an ideal position to play this role with its relevant mosaic created by the union of diversities, rich history and the tolerance and understating that has penetrated its texture.

Istanbul 2020 will bring together young and the old, East and West, strengthening Olympic values and will ensure spreading of these values to new regions in Istanbul, which is one of the most unique, modern and variety-rich cities of the world. The Olympic Games to be held in Istanbul will benefit from the historical, cultural and geographical assets of the city to strengthen and shape the Olympic Movement; thus a bridge to extend to the whole world will be built to provide harmony among all cultures. The Istanbul 2020 Games concept completely matches the long term planning objectives of the city. Along with the financial liability, the responsibility for the important

national targets determined concerning the Games shall be issued to the related ministries. In addition, programs on national targets shall be sustained after the Games. The fundamental harmony observed among all key organization partners and performance displayed on the extensive stakeholder participation strengthens the urban heritage plan.

The National Sports Plan will play a major role for Turkey to have a healthier and more prosperous future and transform the present concept of sports in Turkey. Access will be provided to technical expertise in both Turkey and the world to develop programs aimed at general and talented athletes and a central sports development capacity will be created. The plan shall also support the increase in capacities of governance, observation and monitoring on a national level. The infrastructure that will remain after the Games as the



eğlenme, eğitim ve sağlık alanlarında Oyunlar dönemi sonrasında kalacak olan altyapı, spora yönelik diğer önemli miraslar arasında gösterilebilir. Bu, Ulusal Spor Planı'nın ülke geneline yayılması için model teşkil edecektir. 'Olimpik Şehirler', sağlıklı yaşamı destekleyip teşvik eden, bu konuda istekli, yeni bir toplumsal ağ oluşturarak İstanbul 2020'nin ülke çapında bırakacağı bir miras olacaktır. İlgili Bakanlıklardan, Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi (TMOK) ve İstanbul 2020'den uzmanların katılımıyla Başbakanlığa bağlı Stratejik İletişim Birimi oluşturulacaktır. Birim, ileti stratejilerinin geliştirilmesi, kampanyaların tasarlanması ve seyirciye göre kanalların belirlenmesinden sorumlu olacaktır.

Olimpiyat Oyunları Genel Konsepti

İstanbul 2020 Oyunlar konseptinde, tüm müşteri gruplarına görkemli, yenilikçi ve teknik açıdan mükemmel bir Oyunlar deneyimi yaşatılması; mevcut olan gelişmiş kentsel

master planlarına hız kazandırma fırsatından yararlanılması ve Oyunlar'ı aksatabilecek risklerin en aza indirilmesi arasında hassas bir denge kurulmuştur. İstanbul'un barındırdığı zenginlik ve çeşitlilik, Oyunlar'ın yarattığı etkiyi güçlendirecektir. Oyunlar konsepti temel olarak şehrin coğrafi ve tarihi cazibe merkezlerinin entegrasyonuna odaklanmaktadır. Bu sayede, İstanbul'un insan yapımı ve doğal varlıklarının eşsiz birleşimi sergilenecek, görseelliğiyle baş döndürecek spor sunumlarının yapılmasına fırsat sağlanacak ve yapılan yayınlara dünyanın farklı yerlerinden Oyunlar'ı takip eden izleyiciler de dahil olmak üzere Oyunlar'ın tüm müşterilerine unutulmaz deneyimler yaşatılacaktır. İstanbul 2020 Oyunlar konsepti, mevcut şehir kalkınma planlarıyla tam uyum içerisinde. Tesis seçimlerinin istisnasız hepsi, Oyunlar için sıra dışı fırsatlar sunarken; tesisler, şehre bırakacakları kentsel miras esasına göre ve sporun Türkiye çapında uzun vadeli gelişimi düşünülmüş olarak belirlenmiştir.

Olympic city and accommodations, housing, rest/recreation, education and health care including the Olympic Training Center is another sports heritage. This shall be a model for the extension of the National Sports Plan throughout the country. 'Olympic Cities' shall be a heritage left by Istanbul 2020 throughout the country, creating a new social network that is ambitious about healthy living that it will support and promote. A Strategic Communications Unit will be created under the Prime Ministry with the participation of the concerned ministries, National Olympic Committee of Turkey (NOCT) and experts from Istanbul 2020. The unit shall be responsible for the development of communications strategies, design of campaigns and determination of channels according to audiences.

Overall Concept of The Olympic Games

A sensitive balance has been established in the Istanbul

2020 Games concept between all stakeholder groups to experience a magnificent, innovative and technically perfect Games; taking advantage of the acceleration in present advanced urban master plans; as well as minimizing risks that may interfere with the Games. The richness and diversity housed by Istanbul shall fortify the effect created by the Games. The Games concept basically focuses on the integration of the geographical and historical attraction centers of the city. In this manner, the unique union of Istanbul's manmade and natural assets will be displayed, presentations to include head-spinning visions will be possible and unforgettable experiences will be had by all customers of the Games including spectators watching the Games at different places of the world. The Istanbul 2020 Games concept is in full harmony with the present city development plans. While all of the facility selections without exception offer unusual opportunities for the Games, facilities were determined in consideration of the urban heritage that will be left to the city and the long term development of sports in Turkey.

Political and Public Support

The Istanbul 2020 candidacy is fully and openly supported by the Government of the Turkish Republic and the Istanbul Metropolitan Municipality. This support was also demonstrated by the extensive financial guarantees provided by the Prime Minister of the Turkish Republic and the Mayor of the Istanbul Metropolitan Municipality. Commitments were made in

desteklenmektedir. Söz konusu destek, Türkiye Cumhuriyeti

Başbakanı ve İstanbul Büyükşehir Belediyesi Başkanı tarafından sağlanan kapsamlı finansal garantilerle de ortaya koyulmuştur. Özellikle de, 3796 sayılı Olimpiyat Kanunu'nun mevcut şartları

uyarınca yada imzalanan garantilerde açıkça belirtildiği şekliyle taahhütler üstlenilmiştir. Türkiye ve İstanbul'daki tüm büyük siyasi partiler, İstanbul 2020 Oyunlar teklifinin destekçisidir. Daha Aday Adaylığı aşamasında Hükümetin idari ve yasa organlarından, muhalefet partilerinden,

İstanbul Valisi ve Belediye Başkanı'ndan destek mektupları alınmıştır. Adaylık aşamasında ise tüm büyük siyasi partilerden destek mektubu alınmıştır. Aday adaylığı



Siyasi Destek ve Halk Desteği

İstanbul 2020 adaylığı, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İstanbul Büyükşehir Belediyesi tarafından tamamiyle ve açık bir şekilde

accordance with the clauses of the Olympic Law numbered 3796 and as clearly shown on signed guarantees. All major political parties in Turkey and Istanbul are supporters of the Istanbul 2020 Games concept.

Letters of support were received at the phase of being a candidate for candidature from the administrative and legislative organs of the government, opposition parties, from the Governor and

İstanbul'da Halkın Oyunlara Desteği % 83

Istanbul's Citizens Support the Games by 83%

Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, Değerlendirme Komisyonu'nun İstanbul ziyaretinin ikinci gününde yapılan basın toplantısında IOC'nin desteğe yönelik sağladığı resmi rakamları açıkladı. Bakan Kılıç, "Halk oylamasına katılan ve Oyunların İstanbul'da düzenlemesine destek verenlerin oranı İstanbul'da % 83 olduğunu gösteriyor" dedi. IOC tarafından önemsenen bu oran diğer aday kentlerden Tokyo'da yüzde 70, Madrid'de yüzde 76 olarak duyurulmuştu.

76 milyon nüfuslu Türkiye'nin genelinde yapılan oylama sonucunda ise % 76'lık bir halk desteği bulunduğu belirlendiğini dile getiren Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, "Bunlar, IOC'nin sağladığı kesin ve doğru sonuçlardır. İstanbul halkının % 83'ü İstanbul'un adaylığını desteklemektedir. Bu, 11 milyon insanın, oyunlara Doğu ile Batı arasında köprü görevi gören İstanbul'un ev sahipliği yapmasını istediği anlamına geliyor. Türkiye nüfusunun % 50'si 25 yaş altında ve bu genç nüfus İstanbul'un bir Olimpiyat ve Paralimpik şehri olmak için adaylığından son derece heyecanlı" diye konuştu.

Minister of Youth and Sports Suat Kılıç announced the official figures provided by the IOC during the press conference held on the second day of the visit to Istanbul of the Evaluation Commission. Minister Kılıç said, "The percentage of those in Istanbul who took part in the public polling and who support the hosting of the games in Istanbul is 83%". This ratio that the IOC dwells on was announced in Tokyo as 70%, in Madrid as 76% that are the other candidate cities.

Indicating that there is a public support rate of 76% overall in all of Turkey with a population of 76 million, Minister of Youth and Sports Suat Kılıç commented, "These are precise and correct results given by the IOC. Istanbul's candidacy is supported by 83% of the population of Istanbul. This means that 11 million people want the bridge between east and west, Istanbul to be the host. 50% of the population of Turkey is under the age of 25 and this young population is very excited that Istanbul is a candidate to be an Olympic and Paralympic city".

aşamasında düzenlenmiş olan anketler, İstanbul sakinlerinin %87'sinden fazlasının Türkiye'nin Olimpiyat Oyunları'na ev sahipliği yapmasını desteklediğine, % 86'sının ise Oyunlara ev sahipliği yapmanın Türkiye'nin dünya gözündeki imajının yenilenmesine katkı sağlayabileceğine inandıklarına işaret etmiş, dolayısıyla Oyunlar'ın İstanbul'da oynanması yönünde güçlü bir istek olduğunu göstermiştir.

Yasal Konular

İstanbul 2020 Oyunları adaylık teklifinin Türkiye'nin 2023 Master Planı'nın İstanbul ile ilgili olan kısmıyla her yönüyle uyumlu hale getirilmesi, hükümetin her kademesinden tam ve kesin destek verilmesini sağlamıştır. Ayrıca, İstanbul 2020 adaylığı, adaylığın, Oyunların düzenlenmesi ve başarıya ulaşması için gerekli zemini sağlaması gerektiği felsefesi üzerine inşa edilmiştir. Bu durumda,

Türkiye'nin benimsediği yaklaşım, daha en başından, dokuz yıllık bir hazırlık sürecini öngörmüştür. İstanbul 2020 projesinin kaydettiği ilerlemeyi denetlemekle sorumlu idari birimler Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı ve İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı'nın liderliğinde halihazırda oluşturulmuştur. Ülke ve şehir bazında faaliyet gösteren kuruluşlar adaylık sırasında harekete geçirilmiştir; şu anda Türkiye'nin Oyunlar'a yaptığı yatırımların en iyi şekilde kullanılmasını sağlamak için zaman kaybetmeden, daha önceden oluşturulan temellerin üzerinden faaliyete geçmeye hazırdır. Gerekli garantiler, Başbakan, İstanbul Valisi ve İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı ve futbol şehirlerinin Valileri ve Belediye Başkanları



tarafından sunulmuş; böylece Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na verdikleri desteği ve Adaylık Dosyası'nı koşulsuz şartsız onayladıklarını ortaya koymuşlardır. Tüm bunlara ek olarak, Türkiye'nin 1992 yılında çıkardığı 3796 sayılı Olimpiyat Kanunu, Olimpiyat Sözleşmesi'ni Türk hukuk sisteminin bir parçası haline getirmiş ve Oyunlar'ı düzenlemek için gerekli yapının, finansmanın, yükümlülüklerin ve operasyonel düzenlemelerin belirlenip geliştirilmesi için yasal zemini hazırlamıştır. Bu durum, Olimpiyat Sözleşmesi ve tüm IOC ve IPC yönetmeliklerine uygun hareket edileceğini hukuki olarak teminat altına almaktadır.

Çevre

Türkiye, çevresel anlamda sürdürülebilir niteliğe sahip bir Oyunlar'a ev sahipliği yapmaya ve bundan faydalanmaya hazırdır. Önceki maddelerde de bahsi geçen

Mayor of Istanbul. Letters of support were received at the candidacy phase from all major political parties. Surveys done at the phase of being a candidate for candidature indicated that more than 87% of Istanbul citizens support Turkey's hosting of the Olympic Games and that 86% believe that being the host of the Games will contribute to the renewal of Turkey's image in the eyes of the world, therefore pointing out to the strong desire for the Games to be played in Istanbul.

Legal Aspects

The Istanbul 2020 Games candidacy offer being in conformance with the part of the 2023 Master Plan of Turkey related to Istanbul in all its aspects, ensured full support from all levels of government. In addition, the Istanbul 2020 candidacy was built upon the philosophy that the candidacy must prepare the required

grounds for the holding of the games and achieving success. In this situation, the approach adopted by Turkey has included a nine year period of preparation from the start. The administrative units responsible for auditing the advances made by the Istanbul 2020 project are currently ready under the leadership of the Prime Minister of the Turkish Republic and the Mayor of the Istanbul Metropolitan Municipality. Institutions active nationally and in the city have been put into motion during the candidacy; they are ready now to become active now, without losing time, in order to ensure the best use of investments made by Turkey over the foundations created earlier. The required guarantees were provided by the Prime Minister, Istanbul Governor and the Mayor of the Istanbul Metropolitan Municipality, Governors and Mayors of the football cities; thus they demonstrated



sürdürülebilirlik kavramı üzerine inşa edilen İstanbul 2020 konsepti Olimpiyat Oyunları'nın çevreyi en az etkileyecek şekilde düzenleneceğini taahhüt eder. İstanbul 2020 tarafından hazırlanan sürdürülebilirlik çerçevesi, yalnızca çevresel girişimleri değil aynı zamanda daha kapsamlı sürdürülebilirlik, erişilebilirlik, toplumsal katılım, sağlıklı yaşam tarzı ve kentsel miras programlarını da bir araya getirmektedir. İstanbul 2020 çevre koruma hedefleri, Oyunlar'ın gücünü belirli birtakım hedeflere yönlendirerek İstanbul'un uyum içinde ilerleyen dönüşümünü en üst seviyeye çıkaracak, Türkiye için yeni standartlar getirecektir. Belirlenen bu hedefler İstanbul 2020'nin çevre bakımından dört kapsamlı önceliği dâhilinde düzenlenmiştir. Bunlar; arazi kazanımı ve tarihi alanların korunması, iklim ve temiz enerji, gençlerin çevreyle ilgili bilgileri öğrenimi ve bu bağlamda

katılımı, kamu erişimi ve temiz su kullanımıdır.

Finans

Aday adaylığı aşaması sırasında, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İstanbul Büyükşehir Belediyesi, İstanbul'un 2020 bütçesinde ortaya çıkabilecek açıkları karşılayacak fonların temin edilmesi de dâhil olmak üzere, Oyunlar'ın finansmanını garantilemiş bulunmaktadır. Yönetimler, Adaylık aşaması için taahhütlerini yinelemiş ve Oyunlar'ın finansmanı, planlaması, düzenlenmesi ve teslimi için ek taahhütlerde bulunmuşlardır. Hükümet ayrıca potansiyel olarak çıkabilecek ekonomik açıkları da karşılama garantisi vermiştir. Bu garanti kapsamında, Uluslararası Olimpiyat Komitesi (IOC) tarafından yapılan avans ödemelerinin veya yine IOC tarafından Olimpiyat Oyunları'nın tam veya kısmi olarak iptali gibi olağanüstü durumlarda

unconditional approval of the support they provide to the Olympic and Paralympic Games and the Candidacy File. In addition to all of these, the Olympic Law numbered 3796 ratified by Turkey in 1992 has made the Olympic Contract a part of the Turkish legal system and prepared the legal grounds for the determination and development of the necessary structure, financing, liabilities and operational regulations for holding the Games. This status legally assures that the Olympic Contract and all IOC and IPC directives will be conformed with.

Environment

Turkey is ready to host the Games that have environmental sustainability and to gain benefits from this. Built upon the principle of sustainability mentioned in previous articles, the Istanbul 2020 Games concept promises that the Olympic Games will be held

in the way that will minimally affect the environment. The sustainability framework prepared by Istanbul 2020 brings together more extensive sustainability, accessibility, social participation, healthy lifestyle and urban heritage programs in addition to the environmental initiatives. Istanbul 2020 environmental protection objectives will orient the power of the Games to certain targets and raise the harmonious transformation of Istanbul to the highest level and bring new standards for Turkey. These determined targets have been set in consideration of four extensive environmental priorities of Istanbul 2020. These are land reclamation and preservation of historical regions, climate and clean energy, teaching youth about environmental information and participation, public access and use of clean water.

Finance

During the phase of being a candidate for candidature the Government of the Turkish Republic and the Istanbul Metropolitan Municipality have guaranteed the financing of the Games including the provision of the funds to meet any deficits that may appear in the budget of Istanbul 2020. Administrations have renewed their promises for the candidacy phase and made additional commitments for the financing, planning, organization and delivery of the Games. The government has also committed to meet the economical deficits that may potentially come about. Within the scope of this assurance, there is also the return of advance payments made by the International Olympic Committee (IOC)



üçüncü taraflara ödenmesi gereken fonlar da dâhil olmak üzere, İstanbul 2020'ye yapılmış diğer katkıların iadesi de bulunmaktadır. Hükümet ve Büyükşehir Belediyesi yönetimleri Oyunlar'ın altyapı gelişimi, planlaması ve teslimi için önemli ek garantiler de sunmuşlardır. Tüm altyapı geliştirme maliyetleri Hükümet tarafından tam olarak garanti- lenmiştir. Oyunlar ile uzun vade- li şehir planları arasında- ki tam uyum teslim için en büyük güvencedir. Garantilerde aynı zamanda Hükümetin mevcut altyapı geliştirme kurumu Toplu Konut İdaresi'nin (TOKİ) tüm Oyunlar'ın altyapısını üst- lenmesini mümkün kılacak güçlü bir operasyonel destek de verilmektedir.

Olimpiyat Kanunu uyarın- ca, Olimpiyat Kurulu'na ve- rilen mevcut muafiyetler Hükümetin garantileriyle bir- leştiğinde, İstanbul 2020 için

Oyunlar'la ilgili elverişli bir vergi ortamı yaratılmış olmak- tadır. Söz konusu muafiyetlere ek olarak hükümet Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nın faa- liyetlerine ilişkin özellikle IOC, IPC ve OYH'ye vergi muafiyet- ini de garantilemiştir. Türkiye ekonomisinin gücü, hükümetin, şehrin ve ülkenin uzun vadeli gelişim stratejilerine dahil etti- ği uyumlu yatırımları hızlandır- manın bir yolu olarak gördüğü 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na ev sahipliği yapma konusundaki mutlak taahhüdü ile desteklenmektedir.

Olimpiyat Oyunları Organizasyon Komitesi (OCOG) dışı bütçenin, 2012 değerle- ri üzerinden 19,2 milyar ABD Doları olması beklenmekte- dir ve bu rakam Oyunlar'a ev sahipliği yapmak için gere- ken tüm altyapı (16,6 milyar ABD Doları) ve Oyunlar ope- rasyonu için gereken tüm kamu hizmetlerini (2,6 milyar

or the reimbursement of other contributions made to Istanbul 2020 includ- ing funds that must be re- paid to third parties in ex- traordinary situations such as the full or partial cancel- lation of the Olympic Games by the IOC. Administrations of the Government and Istanbul Metropolitan Municipality also submitted major additional as- surances for the infrastructure development, planning and commissioning of the Games. All infrastructure development costs have been fully guaran- teed by the Government. The full conformance between the Games and long term urban plans is the biggest assurance of the delivery. A strong opera- tional support is also provid- ed in the guarantees to ena- ble the present infrastructure developing institution of the government, the Collective Housing Administration (TOKİ) taking up the infrastructure development of all the Games.

In accordance with the Olympic Law, when the cur- rent exemptions issued to the Olympic Commission are joined with the guarantees of the government, a suitable tax environment for Istanbul 2020 regarding the Games is cre- ated. In addition to above ex- emptions, the government has

also guaranteed the tax ex- emption concerning the ac- tivities of the Olympic and Paralympic Games of the IOC, IPC and OYH. The strength of the Turkish economy is sup- ported by the absolute as- surance of the government to host the 2020 Olympic and Paralympic Games that it sees as a way of accelerat- ing the investments coincid- ing with the long term devel- opment strategies of the city and country.

The budget outside the Olympic Games Organization Committee (OCOG) is expected over 2012 values to be 19.2 billion US Dollars and this figure includes the entire re- quired infrastructure for host- ing the Games (16.6 billion US Dollars) and all the required public services for the Games operation (2.6 billion US Dollars). The additional cap- ital cost of the Games corre- sponds to 5% of the total cost (968 million US Dollars). The infrastructure elements deter- mined for the Games, but not in the long term plans of the city, shall be temporarily built to make the investment de- cisions of Istanbul sustaina- ble at the highest level. The strong economic future of Turkey shall enable these ad- ditional investments set out



ABD Doları) içermektedir. Oyunlar'ın ek sermaye maliyeti toplam maliyetin % 5'ine tekabül etmektedir (968 milyon ABD Doları). Şehrin uzun vadedeki planlarında öngörülmemiş ancak Oyunlar için belirlenmiş olan altyapı unsurları İstanbul'un yatırım kararlarının sürdürülebilirliğini en üst düzeye çıkarmak için geçici olarak inşa edilecektir. Türkiye'nin güçlü ekonomik geleceği Oyunlar için belirlenmiş bu ek yatırımları mümkün kılacak ve Oyunlar'ın zamana yayılmış maliyeti yedi yıllık hazırlık dönemi içinde absorbe edilmiş olacaktır. OCOG dışı bütçe Hükümet ve İstanbul Büyükşehir Belediyesi tarafından garantilenmiştir.

Pazarlama

İstanbul, aşağıda belirtilen nedenlerden dolayı Oyunlar ve pazarlama ortakları için yeni ve güçlü bir marka ve pazarlama platformu sağlamak açısından benzersiz bir kapasiteye sahiptir:

- İstanbul, eşsiz kültürü ve coğrafyası ile

Olimpiyat markasına katkı sağlayacaktır.

- Hızla gelişmekte olan bu bölgede Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na ev sahipliği yapacak ilk ülke ve ilk Müslüman toplum olarak önemli bir etki yaratacaktır.
- IOC'nin bilgi birikimini bünyesine katmak amacıyla Oyunlar etkinliğini tam anlamıyla canlandırmak için yeni fırsatlar keşfetmeye odaklanacaktır.
- Hızlı ve dönüştürücü bir ticari ve ekonomik büyüme süreci yaşayan bir ülke ve bölgeyi görünür kılacaktır.
- Türkiye'nin fiziksel ve toplumsal dönüşümünü güçlendirecektir.
- Türkiye ve bölge nüfusunun büyüklüğünden ve demografik özelliklerinden faydalanacaktır.
- Merkezi yönetim ve yerel yönetimler, IOC ve İstanbul 2020'ye değer katacak konsolide pazarlama varlıkları sağlamak amacıyla sahip oldukları çok sayıda

for the Games and the cost of the Games that is spread into time shall be absorbed within the seven year preparatory period. The non-OCOG budget has been guaranteed by the government and the Istanbul Metropolitan Municipality.

Marketing

Istanbul has a unique capacity to provide a new and strong brand and marketing platform for the Games and its marketing partners due to reasons indicated below:

- Istanbul shall contribute to the Olympic brand with its unique culture and geography.
- It will create a significant effect as the first country and the first Moslem society to host the Olympic and Paralympic Games in this rapidly developing region.
- It will focus on discovering new opportunities in order to fully internalize IOC's know-how and completely bring about the effectiveness of the Games.
- It will render visible a country and a region that is experiencing a rapid and transformative commercial and economic growth process.
- It will empower the physical and social transformation of Turkey.
- It will benefit from the size and demographic features of Turkey and regional populations.
- The central and local governments have committed to build the regional Olympic brand by using many channels they possess in order to supply the consolidated marketing assets to add value to IOC and Istanbul 2020.
- The whole city will be lived through sports, entertainment and culture programs by adapting a new, extensive and integrated approach; thus creating new possibilities for partners.
- The magnificent geographical and historical values



kanalı kullanarak bölgedeki Olimpiyat markasını inşa etme taahhüdünde bulunmuşlardır.

- Yeni, geniş kapsamlı ve entegre bir yaklaşım benimsenerek spor, eğlence ve kültür programları aracılığıyla tüm şehir canlandırılacak; bu da ortaklar için yeni imkanlar yaratacaktır.
- Yüksek değere sahip kurumsal konaklama imkânları sağlama konusunda Şehrin muhteşem coğrafi ve tarihi varlıklarından yararlanılacaktır.

Olimpiyat markası haklarının ve münhasır haklarının tam olarak korunması adına, Türkiye'nin 3796 sayılı mevcut Olimpiyat Kanunu ile desteklenen kapsamlı bir plan oluşturulacak ve gerekirse yeni mevzuat çıkarılacaktır.

TMOK, Milli Federasyonlar ve Türkiye Milli Paralimpik Komitesi (TMPK) tarafından talep edilen tüm garantiler

imzalanmış ve IOC'ye sunulmuştur. Ortak Pazarlama Programı Anlaşması (OPPA), IOC tarafından gözden geçirilmiş ve onaylanmıştır.

Spor ve Spor Tesisleri

Gençlik ve Spor Bakanı tarafından hazırlanan ve Mayıs 2012'de yürürlüğe giren Ulusal Spor Planı dahilinde, spor katılım ve gelişim programlarına yıllık yaklaşık 500 Milyon ABD Dolar'ı düzeyinde yatırım yapılması öngörülmektedir. Bu yatırımla, Türkiye çapında 2013-2020 yılları arasındaki süreçte, Olimpiyat tesisleri hariç, 415 spor tesisi ve 24 büyük stadyumun yapılmasına yönelik 1,77 Milyar ABD Dolar'ı değerindeki yatırım tamamlanmış olacaktır. Bu dönüşüm programı, Türkiye'de sporu yeni bir seviyeye taşıyarak, 2020 Olimpiyat Oyunları ve Paralimpik Oyunlar'ın muazzam bir etki yaratmasını ve Oyunlar kentsel mirasını on yıllar boyu yaşamasını

of the city will be utilized to provide institutional accommodation possessing high value.

- An extensive plan will be created supported by the present Olympic Law numbered 3796 of Turkey in order to fully protect Olympic brand rights and its exclusive rights and if necessary new legislation will be passed.

All the assurances requested by the NOCT, National Federations and the National Paralympic Committee of Turkey (NPCT) were signed and submitted to the IOC. The Joint Marketing Program Agreement (OPPA) was reviewed and approved by the IOC.

Sport and Venues

Annual investments of approximately 500 million US Dollars are foreseen for sports participation and development

programs within the National Sports Plan prepared by the Minister of Youth and Sports, going into force in May 2012. Therefore, the investment worth 1.77 billion US Dollars for building 415 sports facilities and 24 large stadiums except for Olympic facilities during 2013-2020 will be completed. This transformation program will move sports in Turkey to a new level, creating a foundation to enable the 2020 Olympic and Paralympic Games to create a huge effect and for the Games urban heritage to survive for decades. Through a sports incentive and awareness program to be implemented in addition to the plan, the knowledge and interest of the pro-sports society of Turkey on Olympic and Paralympic sports will be increased.

Turkey currently has many sports facilities at world standards and the National Sports Plan shall make major



sağlayacak bir temel oluşturacaktır. Plana ek olarak uygulanacak bir spor teşvik ve farkındalık programıyla, Türkiye'nin sporsever toplumunun Olimpik ve Paralimpik sporlara dair bilgi ve ilgisi arttırılacaktır.

Türkiye, hâlihazırda, dünya standartlarında birçok spor tesisine sahiptir ve Ulusal Spor Planı bu birikime önemli katkılar sağlayacaktır. Bu plan ile yakın bir uyum içerisinde hazırlanmış olan İstanbul 2020 Oyunlar Master Planı, şehrin ve halkın uzun vadeli gereksinimlerini karşılayacak şekilde tasarlanan 20 yeni Olimpik ve Paralimpik spor tesisinin kurulumunu öngörmektedir. Tüm sporcular, köy antrenman tesis alanı ve sporcu dinlenme merkezi ile aynı yerde bulunan tek bir Olimpiyat Köyü ve Paralimpik Köyü'nde ağırlanacaktır. Köy, Olimpik şehir bölgesinde yer almakta olup 11 spor tesisine yürüme mesafesindedir ve sporcuların tüm tesislere ulaşım süreleri ortalama 16 dakikadır. Medya'nın konaklama gereksinimleri ile ilgili olarak, Olimpik şehir kümesi içinde yer alan ve UYM/ABM kompleksine

kısa bir mesafede bulunan, 17.500 kişinin üzerinde kapasiteye sahip bir Medya Köyü kurulacak, ayrıca şehir genelindeki otellerde konaklama imkânı sunulacaktır. Olimpiyat ailesi otelleri, şehir merkezindeki ana otel bölgesinde yer almaktadır. Teknik görevliler, Teknik Görevli Köyü'nde ve şehir genelindeki tüm müsabaka tesislerine yakın mesafedeki otellerde ağırlanacaktır.

İstanbul 2020 Oyunlar Master Planı kapsamındaki tüm spor tesisleri için, kullanım ve denetim garantisi verilmiştir. Genel olarak tesislerin mülkiyeti ve işletmesi, Hükümet yada İstanbul Büyükşehir Belediyesi'ne ait olup, bu tesisler için gereken anlaşmalar ilgili Hükümet yada Belediye yetkilisi tarafından imzalanmıştır. Özel sektör mülkiyetindeki spor tesisleri için ise, ilgili üçüncü taraflarla görüşülmüş ve anlaşmaya varılmıştır.

Paralimpik Oyunları

Kucaklayıcı kültürü ile tanınan Türkiye, önümüzdeki on yıl içinde erişilebilirlik konusundaki hedeflerini

contributions to this accumulation. The Istanbul 2020 Games Master Plan, prepared in accordance with this plan includes the building of 20 new Olympic and Paralympic sports facilities designed to meet the long term requirements of the city and population. All athletes will be housed in a single Olympic Village and Paralympic Village located in the same place as the Village training facilities area and athlete resting center. The Village is located in the Olympic city region and is within walking distance to 11 sports facilities and the average transportation time for all athletes to all facilities is 16 minutes. Regarding the Media's accommodation requirements, a Media Village with a capacity of more than 17,500 shall be established that is inside the Olympic city cluster at a short distance from the IBC/MPC complex, also means of accommodation at city hotels will be offered. The Olympic family hotels shall be located in the main hotel area downtown. Technical officials shall

be accommodated at the Technical Official Village and in hotels at a close distance to all competition facilities throughout the city.

Utilization and inspection guarantees were issued for all sports facilities within the scope of the Istanbul 2020 Games Master Plan. Generally, the ownership and operation of the facilities belongs to the Government or the Istanbul Metropolitan Municipality, the agreements required for these facilities were signed by either the government or municipality official. Negotiations were made and agreements were reached with concerned third parties for sports facilities in private sector ownership.

Paralympic Games

Known for its embracing culture, Turkey is ready to realize its objectives on accessibility in the coming decade and is planning to become an international reference point in the subject of handicapped awareness and universal accessibility in 2020. Prevention of discrimination



gerçekleştirmeye hazırdır ve 2020'ye gelindiğinde engellilik konusunda farkındalık ve evrensel erişilebilirlik konusunda uluslararası bir referans noktası olmayı planlamaktadır. Ayrımcılığı önleme ve çeşitlilik konularındaki özel taahhütler, engelli 8.5 milyon Türk vatandaşının yaşamlarını iyileştirecek, 2020 Paralimpik Oyunları bu anlamda güçlü bir katalizör görevini üstlenecektir. Aynı zamanda Türkiye'nin yeni ve gelişen bir bölgedeki stratejik önemi, Paralimpik Hareket için yeni pazarlar sağlayacaktır. Türkiye'nin Ulusal Spor Planı ile birlikte Oyunlar; Para-Spor gelişimine öncülük edecek, rol modellerden oluşan bir kuşak yaratacak, bölgede yaşayan tüm engelli insanlar için fırsatlar sunacaktır.

Türkiye'nin 2012 Londra Olimpiyat Oyunları'nda en iyi Paralimpik Oyunları performansını sergilemesi yeni Ulusal Eylem Planı ile bir araya gelmesi, engelli bireyler için tamamiyle entegre bir katılımın ve elit sporun gelişiminin yolunu açmaktadır. Bu gelişim; Olimpik Antrenman Merkezi gibi yaygın, yeni, modern, tamamen erişilebilir spor

tesisleriyle desteklenmektedir. İstanbul 2020, Paralimpik sporun profilini ve bu spora katılımı inşa etmeye, hem yerelde hem de bölge düzeyinde ilham kaynağı olabilmek için Türkiye'nin Paralimpik performansını artırma konusunda taahhütte bulunmaktadır. Yatırımlar ve Hükümet'in sahibi olduğu kanallar da dahil çeşitli güçlendirme programlarının harekete geçirilmesiyle, 2020 Paralimpik Oyunları'na kadar geçen sürede ve sonrasında Paralimpik sporunun daha sık gündeme gelmesi sağlanacaktır.

Paralimpik Oyunları ile ilgili vizyonumuz; kültürler, inançlar ve gelenekler arasında köprüler kurarak her türlü insan çabasının küresel düzlemde tanınmasına ilham kaynağı olmak, çeşitlilik ve kapsayıcılığı kutlamaktır. Paralimpik Oyunları'nın güçlü olması, spor alanında olağanüstü rol modeller yaratacak, etkileyici spor performansları engelli bireylerin konumunu güçlendirecektir. İstanbul'da Paralimpik Oyunları'nın bıraktığı kentsel miras, şehrin, ülkenin ve bölgenin fiziksel ve davranışsal dönüşümünü beraberinde getirecektir.

and special commitments in topics of diversity will improve the lives of 8.5 million disabled Turkish citizens and the 2020 Paralympic Games shall be a powerful catalyst in this sense. At the same time the strategic importance of Turkey in this new and developing region will ensure new markets for the Paralympic Movement. Along with Turkey's National Sports Plan, the Games will; lead the development of Para-Sports, create a generation made of role models, and provide opportunities for all handicapped people living in the region.

As Turkey attained its best Paralympic performance at the 2012 London Games, coinciding with the National Action Plan, paves the way towards a fully integrated participation and development of elite sports for handicapped individuals. This improvement is supported by extensive, new, modern, fully accessible sports facilities such as the Olympic Training Center. Istanbul 2020 commits to building up the profile of Paralympic sports and

participation into Paralympic sports and to increase Turkey's Paralympic performance in order to be a source of inspiration both locally and regionally. With the putting into motion of various empowering programs including investments and channels owned by the Government, it will be ensured that Paralympic sports are on the agenda more frequently during the time elapsed until the 2020 Paralympic Games and afterwards.

Our vision concerning the Paralympic Games is building bridges among cultures, beliefs and traditions, being a source of inspiration for all kinds of human effort to be globally recognized, to celebrate diversity and encompassing extensiveness. Paralympic Games being empowering will create extraordinary role models in the area of sports, impressive sports performances will fortify the positions of handicapped individuals. The urban heritage left by the Paralympic Games in Istanbul will accompany the physical and behavioral transformation of the city, country and the region.

Olympic Village

Joining different civilizations for centuries, this time Istanbul will also put its stamp on a first in the Olympic and Paralympic Games, becoming an attractive meeting point for athletes from the whole world to embrace a new culture in a new region. The focus of this union shall be the Olympic Village and the Paralympic Village. The point where Istanbul's vision on the Olympic Games is the strongest is again going to

Olimpiyat Köyü

Yüzyıllardır farklı uygarlıkları bir araya getiren İstanbul, bu kez de Olimpiyat ve Paralimpik Oyunlarda bir ilke damgasını vuracak ve tüm dünyadan sporcuların yeni bir bölgede, yeni bir kültürü kucaklayacağı cezbedici bir buluşma noktası olacaktır. Bu buluşmanın odak noktasını ise Olimpiyat Köyü ve Paralimpik Köy oluşturacaktır. İstanbul'un Olimpiyat Oyunları'na dair vizyonunun en güçlü olduğu nokta da yine Olimpiyat Köyü ve Paralimpik Köy olacaktır. Olimpiyat Köyü ve Paralimpik Köy, ebedi bir ahenge ilham verecek şekilde kültürler, inançlar ve gelenekler arasında da bir köprü oluşturacaktır.

Olimpiyat Oyunlarının ve Paralimpik Oyunların tüm katılımcıları tek bir Köyde konaklayacak ve ihtiyaca göre kullanılabilir ilave alanlar da fazlasıyla bulunacaktır. Tüm ayrıntıları itina ile inşa edilecek Köy, sporcuların müsabakalarda mümkün olan en iyi performanslarını sergilemelerini temin eden ideal bir ortam sunacaktır. Türk insanının doğal sıcaklığı ve misafirperverliği tüm köye yansıtacaktır. Benimsenecek olan çağdaş ve kapsayıcı tasarım yaklaşımı, dünyanın en eski ve kültürel açıdan en heyecan verici şehirlerinden birinin zengin tarihi ile bir kontrast yaratacaktır. Ayrıca, köye dahil edilecek benzersiz yerel öğeler sayesinde sporcular İstanbul'un pek çok keyifli yanını deneyimleyebilecek, renkli pazarlarına ve tarihi alanlarına kolayca ulaşabileceklerdir. Oyunlara ev sahipliği yapacak tüm tesislere 35 dakikalık mesafe içerisinde yer alan köye sporcular ortalama 16 dakikalık bir seyahatle ulaşabileceklerdir. Müsabakalardan önceki ulaşım düzenlemelerini



asgariye indirmek ve tüm sporculara daha iyi bir hizmet sunabilmek için, Köy Konut Bölgesi'nin bitişiğinde geniş bir Köy Antrenman Tesis Alanı ile en üst düzey teknolojiye sahip bir Sporcu Dinlenme Merkezi yer alacaktır.

Emniyet, Güvenlik ve Tıbbi Hizmetler

Hükümet 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nın tüm katılımcıları için emniyetli ve güvenli bir şekilde gerçekleştirilmesi konusunda son derece karardır. Amaç, Olimpiyat Oyunlarının tüm müşterileri için huzur ve konukseverlikten ödün vermeden, etkili güvenlik çalışmalarını yürütmektir. Türkiye'de emniyetin sağlanması asli olarak İçişleri Bakanlığı'nın sorumluluğudur. Emniyet faaliyetleri, ülke çapında silahlı, sivil ve askeri emniyet güçleri tarafından yürütülmektedir. İstanbul'daki özel güvenlik görevlileri, yerel emniyet birimlerince koordine edilen düzenleme ve lisanslama kuralları çerçevesinde görev yapmaktadır.

Türkiye'nin her bölgesinde, İçişleri Bakanlığı, yerel

be the Olympic Village and the Paralympic Village. The Olympic Village and the Paralympic Village shall create a bridge between cultures, beliefs and traditions so as to inspire an eternal harmony.

All participants of the Olympic Games and Paralympic Games shall be housed in a single Village and there shall be ample additional spaces to be used as required. The Village, whose every detail shall be meticulously built, will offer an ideal environment for all athletes to display their best performances at contests. The natural warmth of the Turkish population and their hospitality will be reflected to the whole Village. The contemporary and encompassing design approach to be adopted shall create a contrast with the rich history of one of the oldest and culturally most exciting cities of the world. Also, due to unique local elements to be included in the Village athletes will experience many enjoyable sides of Istanbul; as athletes will have easy access to colorful bazaars and

historical areas. It will take on the average a 16 minute trip for athletes to reach the Village, within a 35 minute distance to all the facilities to host the Games. In order to minimize transportation before the contests and to provide a better service to all the athletes, there will be a wide Village Training Facilities Area adjacent to the Village Housing Area and an Athletes' Rest Center with the latest technology.

Games Safety, Security and Medical Services

The government is quite decisive to ensure that the 2020 Olympic and Paralympic Games is secure and safe for all participants. The objective is to run effective security work without sacrificing on the peace and hospitality for all customers of the Olympic Games. Security in Turkey is primarily under the responsibility of the Ministry of the Interior. Security activities are conducted throughout the country by armed, civilian and military security forces. The private security officials in



emniyet güçlerinden sorumlu olan ilgili Vali tarafından temsil edilmektedir. Valinin sahip olduğu bu güç, önemli olaylarda güvenliğin sağlanması ile ilgili tüm boyutları kapsamaktadır. Bu çerçevede, İstanbul Valisi, Olimpiyat Oyunları'nın güvenliğinin sağlanması hususunda nihai sorumluluğa sahip olacaktır. Bu kapsamda, polis, askeri birlikler ve acil durum birimleri olmak üzere tüm güvenlik kurum ve birimlerinin kusursuz bir şekilde entegrasyonunu sağlamak amacıyla çok kurumlu bir yapıya sahip Oyunlar Güvenlik Birimi'ni oluşturmuştur. Oyunlar Güvenlik Birimi, tüm ilgili resmi ve özel güvenlik ile acil durum kurumlarını tek bir komuta zinciri altında toplayarak, güvenlik planlaması ve operasyonlarının tüm boyutlarından tamamen sorumlu olacaktır.

Konaklama

İstanbul 2020; şehir varlıklarını Olimpiyat Oyunları'nın ürün deneyimi ile birleştirmek ve İstanbul'u dünyanın en heyecan verici yerlerinden biri yapan enerjisini ve atmosferini Olimpiyat ve Paralimpik aileleri ile paylaşmak konusunda son derece karardır. Bu kararlılık, İstanbul 2020 Olimpiyat Oyunları konaklama planında referans noktası olarak Kongre Vadisi'nin seçimini ön plana çıkarmıştır. Kongre Vadisi'nin bulunduğu konum, Olimpiyat Ailesini, adeta bir tezat içinde ancak bir arada var olan İstanbul'un tarihi ve çağdaş ortamlarının tam kalbine, üstelik İstanbul Boğazı'nın doğal güzelliği ile çevrelenmiş şekilde yerleştirecektir. Kongre Vadisi, iş merkezleri ve kültürel aktivitelerin yoğun olduğu semtlerin birleştiğinde, şehrin asıl kongreler bölgesi olarak bilinen noktasında konumlanmıştır. Şehrin otel konaklama imkânlarının üçte ikisi, 4 ve 5 yıldızlı

Istanbul perform their duties in the scope of regulations and licensing rules coordinated by local security units.

In every region of Turkey the Ministry of the Interior is represented by the concerned Governor responsible for the local security forces. This power possessed by the Governor covers all dimensions regarding the assurance of security in major events. The Governor of Istanbul will therefore, have final responsibility for the ensuring of the security of the Olympic Games. Thus, the Games Security Unit was created in order to enable the faultless integration of all the security institutions and units including police, military forces and emergency units. The Games Security Unit shall gather all concerned official and private security and emergency establishments under a single chain of command and be fully responsible for all dimensions of security planning and operations.

Accommodation

Istanbul 2020 is quite decisive in joining its urban assets with the product experience of the Olympic Games and in sharing with the Olympic and Paralympic families the energy and atmosphere of Istanbul that make it one of the most exciting places in the world. This decisiveness has resulted in the choice of the Congress Valley as a reference point in the accommodation plan of the Istanbul 2020 Olympic Games. The position of the Congress Valley shall place the Olympic family just at the heart of Istanbul's historical and contemporary assets which are present together in contrast, surrounded by the natural beauty of the Bosphorus. The Congress Valley is positioned adjacent to districts where business centers and cultural activities are concentrated, at the point of the city known as the congress region. It encompasses two thirds of the

otellerin en yoğun olduğu bölgeyi de kapsayarak, referans noktasının 10 km. yarıçapı içindedir. Her biri IOC Otelı olma potansiyeline sahip, İstanbul'un en büyük üç adet 5 yıldızlı oteli de Kongre Vadisi'nin içinde yer almaktadır. Bu bölge, şehrin diğer tüm bölgelerine güvenilir ulaşım imkânları sunmakta olup Oyunlar Güzergâh Ağı'nın ana merkezlerinden biri konumundadır.

Ulaştırma

İstanbul 2020, Oyunlar Ailesi'nin bütün müşterilerine özel bir ulaşım deneyimi yaşatmayı; hem izleyiciler hem de çalışanlara kesintisiz ve birlikte kolay çalışan bir ulaşım araçları ağı sunmayı kendisine amaç edinmiştir. Aynı zamanda, şehrin günlük temposundaki yaşanabilecek aksamalar da en aza indirgenecektir. Şehrin mevcut ve planlanan alt yapısından en iyi şekilde faydalanabilmek adına, Oyunlar için oluşturulan ulaşım planı, İstanbul'un 2009-2023 yılları için düzenlenen



Entegre Kentsel Ulaşım Ana Planı (IUAP) ile tam uyumlu hale getirilmiştir. Yedi adet tesis kümesi arasındaki ulaşım, İstanbul'un özgün topografyasıyla uyumlu yüksek kapasiteli ulaşım sistemleri ve bağlantı yolları sayesinde rahatlıkla sağlanabilecektir. Oyunların ulaşım zincirinin tüm fiziksel, teknik ve insan halkaları, verimli bir işbirliği içerisinde olacak; böylelikle Oyunların müşterileri güvenli ve rahat bir şekilde hareket edebilecek, Oyunların coşkulu havası ve şehrin göz alıcı özelliklerinin keyfine doyasıya varacaklardır.

Toplu taşıma ve motorlu araç

accommodation capacity of the city, also covering the area where 4 and 5 star hotels are mostly present, and is within a 10 km radius of the reference point. The three largest 5 star hotels of Istanbul, each having the potential of becoming the IOC Hotel, are also inside the Congress Valley. This region offers reliable transportation capabilities to all other districts of the city and is one of the main hubs of the Games Routing Network.

Transport

Another objective of Istanbul 2020 is for all customers of

the Games Family to have a special transportation experience and to offer a seamless and easily interoperable transit vehicles network to spectators and employees. At the same time, interruptions that could occur in the daily pace of the city shall be minimized. In order to best benefit from the present and planned infrastructure of the city, the transportation plan created for the Games has been fully conformed to the Integrated Urban Main Plan (IUAP) of Istanbul prepared for the years 2009-2023. Transportation between seven facility clusters shall be readily provided thanks to the high capacity mass transit systems fitting the unique topography of Istanbul and connection roads. All the physical, technical and human links of the Games transportation chain shall be in a productive collaboration; thus, the customers of the Games shall move in a secure and comfortable manner, enjoying the exuberant mood of the Games and the beauty of the city.





kullanıcılarına, seyahat tercihlerinde kapsamlı destek sağlanacaktır. Tüm ulaşım modları ve filolar, en son sürdürülebilirlik standartlarına ve teknolojilere uygun olacak; emniyet ve güvenlik ise en üst seviyede tutulacaktır. Operasyonlar akıllı teknolojilerle desteklenecek; İstanbul'un ulaştırma planlarında ise kapsayıcılık hakim olacaktır. Oyunlar ailesi müşterilerinin alacağı hizmetler kişiye özel, konforlu, güvenilir, güvenli ve emniyetli olacak; bir programa bağlı olarak yada talep üzerine sağlanacaktır. Yerel nüfustan seçilecek profesyonel şoförler, titizlikle eğitilecek ve en yüksek uluslararası standartlara uyacaklardır. Oyunlar ailesinin seyahat süreleri, özel bir şerit sistemiyle garanti altına alınacak, sistemin güvenilirliğini sürdürmesi adına gereken iyileştirmeler yapılacaktır. Araç filosunun izleme ve kontrolü, kendini kanıtlamış yönetim konseptlerine dayalı olacak ve en son teknolojiyle desteklenecektir.

Medya Faaliyetleri

Olimpik Hareket, İstanbul'da anlatılmaya değer, sıra dışı ve ilham kaynağı olacak bir deneyim yaşayacaktır. İstanbul 2020, bu deneyimin aktarılması ve paylaşılmasında dünya medyasının üstlendiği önemli rolün bilincindedir ve bu nedenle akredite medya mensuplarına mümkün olan en etkili, en misafirperver ve en gelişmiş tesisler ve hizmetleri sunmak için IOC, IPC ve Olimpiyat Yayın Hizmetleri (OYH) ile ortaklık yapacaktır. Bu taahhüt, İstanbul 2020'ye medya faaliyetlerini planlamada, özellikle de amaca uygun olarak inşa edilmesi planlanan Uluslararası Yayın Merkezi (UYM) / Ana Basın Merkezi'nin (ABM) Olimpik şehir kümesi içerisinde konumlandırılması kararında yön göstermektedir. İstanbul Olimpiyat Parkı Tesis Alanı'nın hemen bitişiğinde yer alan ve Medya Köyü'ne çok yakın olan bu konum, medya merkezinin Atatürk Olimpiyat Stadı, Olimpik Su Sporları

fleet shall be based on proven management concepts and be supported by the state-of-the-art technology.

Media Operations

The Olympic Movements is going to live an experience in Istanbul that is worth reporting, unusual and a source of inspiration. Istanbul 2020 is aware of the major role played by the world media for the transfer and sharing of this experience and for this reason will partner with the IOC, IPC and Olympic Broadcast Services (OBS) in order to offer accredited media members the most efficient, hospitable and advanced facilities and services. This commitment leads the way in planning media activities for Istanbul 2020, especially in the decision to position the International Broadcast Center (IBC) / Main Press Center (MPC) planned to be built in accordance with their purpose, within the Olympic city cluster. Just adjacent to the Istanbul Olympic Park Facilities Area and very close to the Media Village, this location allows the media center to be within a short walk or a service trip 'within the security circle' to eleven competition facilities including the Atatürk Olympic Stadium, Olympic Aquatic Sports Facility and eleven sports branch facilities. Media transportation provided at frequent intervals shall connect IBC/MPC to all other facilities through the Games routing network.

IBC/MPC shall operate as two separate facilities but shall share certain joint services including the adjacent media transportation center and car-parks. Services shall also include catering, bank, post office, pharmacy, laundry and

Merkezi ve on bir spor dalı tesisi de dahil olmak üzere on bir müsabaka tesisinden kısa bir yürüyüş mesafesinde veya 'güvenlik çemberi dahilinde' bir servis yolculuğu uzağında olmasını sağlamaktadır. Sık aralıklarla sağlanan medya ulaşımı, UYM/ABM'yi Oyunlar güzergahı aracılığıyla tüm diğer tesislerle bağlayacaktır.

UYM/ABM iki ayrı tesis olarak faaliyet gösterecekler, ancak hemen bitişiklerindeki medya ulaşım merkezi ve otopark alanları da dahil olmak üzere birtakım ortak hizmetlerden paylaşımlı olarak faydalanma imkanı bulacaklardır. Söz konusu hizmetlere yemek ikramları, banka, postane, eczane, çamaşırhane ve diğer uygun kolaylık sağlayan hizmetler de dahil olacaktır. Ortak olarak faydalanılan hizmetlerin kapsamı, her iki müşteri grubunun özel ihtiyaçlarının karşılanabilmesi açısından OYH ile yakın işbirliği içerisinde tespit edilecektir. Bu iki tesisin aynı yerde konumlandırılması; Oyunlar Dönemi'nde hızlı ve güvenilir bilgi paylaşımını, tüm ihtiyaçlara yanıt veren bir medya ulaşım tarifesini oluşturulmasını ve İstanbul 2020 Medya Faaliyetleri ile OYH arasında güçlü bir iş ilişkisi kurulmasını destekleyecektir. Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, yayıncıların ve diğer medya kullanıcılarının ihtiyaçlarını karşılamak üzere Oyunlar döneminde radyo frekanslarının yönetimi ve tahsisini garanti etmiştir. Olimpiyat müşterilerine frekans tahsisi ücretsiz olarak yapılacaktır. Sahip olduğu ideal konumun getirdiği avantajdan en iyi şekilde faydalanmak üzere UYM'nin çatısında canlı yayın stüdyoları bulunacak ve böylece



canlı yayınlarda arka planda merkezi bir öge olarak Atatürk Olimpiyat Stadı yer alacaktır. Buna ek olarak hak sahipleri, tarihi şehre ve Avrupa ile Asya'yı birbirine bağlayan meşhur boğaza hakim bir manzaraya sahip, İstanbul'un modern Uluslararası Kongre ve Sergi Sarayı'ndaki birinci sınıf yayın ve medya merkezinde çalışma imkanı bulacaktır. "İstanbul Medya Santrali" tamamen İstanbul 2020 tarafından finanse edilecek ve Oyunlar'ın en güzel görüntülerine erişim sağlayacaktır. Hak sahibi elektronik haber toplama (ENG) personeline ve sayısı gittikçe artan hak sahibi çevrimiçi prodüksiyon personeline daha fazla çalışma alanı, bağlantı, Oyunlar ve Müsabaka sonuçları ile ilgili kapsamlı bilgi sunulacaktır. Panoramik İstanbul Boğazı manzarasına sahip açık hava terası eğlence alanı, medya restoranını ve barını tamamlayıcı nitelikte olacaktır.

other utilities. The scope of jointly utilized services shall be determined in close collaboration with the OYH in order to meet the special requirements of both customer groups. The positioning of these two facilities in the same location shall enable quick and reliable information sharing during the Games Period, as well as a media access schedule to respond to all requirements and creation of a strong collaboration between Istanbul 2020 Media Activities and OBS. The Government of the Republic of Turkey has assured the management and allocation of radio frequencies during the Games Period in order to meet the needs of the broadcasters and other media users. Frequency allocations for Olympic customers shall be free of charge. In order to best benefit from the ideal location it has, there will be live airing studios on

the roof of IBC and thus the Atatürk Olympic Stadium shall be at the background as a central element during live broadcasts. Eligible journalists shall also have the means to work at the first class press and media center at Istanbul's modern International Congress and Exhibition Palace, possessing a view of the historical city and famous Bosphorus connecting Europe and Asia. The "Istanbul Media Switchboard" shall be fully financed by Istanbul 2020 and provide access to the best views of the Games. Eligible electronic news gathering (ENG) personnel and eligible on-line production staff whose numbers are constantly increasing shall be provided with more working areas, connections and extensive information on the Games and competition results. The outdoor terrace entertainment zone, having a panoramic view of the Bosphorus, shall complement the media restaurant and bar.

TMOK Genel Kurulu Yapıldı

NOCT General Assembly Held

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin olağan genel kurulu Olimpiyatevi'nde yapıldı. 218 üyenin iştirak ettiği genel kurulda TMOK'u dört yıl süreyle yönetecek kurullar belirlendi. IOC Üyesi Prof. Dr. Uğur Erdener yönetim kurulu başkanlığına yeniden seçildi.

The ordinary general assembly of the National Olympic Committee of Turkey was held at the Olympic House. During the general assembly participated by 218 members, the boards to run the NOCT for the next four years were determined. IOC Member Prof. Dr. Uğur Erdener was reelected as the president of the board of directors.

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin seçimli olağan genel kurulu 16 Mart 2013 Cumartesi günü Olimpiyatevi'nde yapıldı. 218 üyenin katıldığı genel kurulda Divan Başkanlığı'na Yakup Akyüz, yardımcılığı'na Hüdaverdi Talay, katipliklere Selahattin Yıldız, Necdet Ayaz ve Sinan Mısırlı oybirliği ile seçildi.

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Başkanı IOC Üyesi Prof. Dr. Uğur Erdener genel kurulda yaptığı açılış konuşmasında, komitenin çalışmalarını, 2012 Londra Olimpiyat Oyunları ve 2020 İstanbul

Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adaylığıyla ilgili açıklamalarda bulundu. Başkan Erdener, Londra Olimpiyat Oyunları'nın önemini vurgulayarak, gerek toplam sporcu sayısı olarak, gerekse kadın sporcu sayısının erkek sporculardan fazla olması açısından katılımın çok iyi olduğunu belirtti. 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adaylığı için yoğun bir çalışma yürütüldüğüne işaret eden Prof. Erdener, bu konuda Cumhurbaşkanı Abdullah Gül, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ve Gençlik Spor Bakanı Suat Kılıç'tan tam

The polled ordinary general assembly of the National Olympic Committee of Turkey was held on Saturday, 16 March 2013 at the Olympic House. Held with the participation of 218 members Yakup Akyüz was assigned Chairman of the Council, Hüdaverdi Talay was his assistant, unanimously elected clerks were Selahattin Yıldız, Necdet Ayaz and Sinan Mısırlı.

President of the National Olympic Committee of Turkey and IOC Member Prof. Dr. Uğur Erdener made an opening speech at the general assembly where he declared

issues about the work of the committee, the 2012 London Olympics and the candidacy for the 2020 Istanbul Olympic and Paralympic Games. President Erdener emphasized the importance of the London Olympic Games and indicated the satisfying total participation as well as the higher number of women athletes than their male counterparts. Pointing out the intense work for the 2020 Olympic and Paralympic Games Prof. Erdener stated



destek alındığını, Başbakan Erdoğan'ın oyunlar sırasında Londra'ya gelerek IOC'nin ileri gelenleri ile görüşmeler yaptığını, sürecin TMOK önderliğinde yürütüldüğünü, İstanbul Olimpiyat Oyunları Hazırlık ve Düzenleme Komitesinin Başkanlığı'na TMOK Başkan Yardımcısı Hasan Arat'ın atandığını, İstanbul 2020 adaylığına iş aleminin büyük bir kısmının ciddi sponsor desteği verdiğini, medya ilişkileri ve adaylık kitabının hazırlanmasında yardımcı uzman desteği alındığını, bu kadar büyük bir organizasyonda koordinasyon problemleri olsa da herkesin özveri ile çalıştığını söyledi. Başkan Uğur Erdener konuşmasında, 2020 adaylık süreci bittikten sonra TMOK tüzüğü'nün yenilenmesi konusunda olağanüstü genel kurul yapılacağını, TMOK Başkanı'nın Yönetim Kurulu tarafından değil, Genel Kurul tarafından seçilmesi gerektiğini, ancak mevcut tüzüğün bugünkü hali ile radikal değişikliklere izin vermediğine de işaret etti.

Başkan Erdener'den sonra kürsüye gelen genel sekreter Neşe Gündoğan ise bir slayt sunumu eşliğinde genel kurul üyelerine TMOK faaliyetleri ile ilgili ayrıntılı bilgi aktardı. Gündoğan, sunumda 'Olimpik Sporcu ve



Takım Destek Programları', 'Antrenör Destek Programları', 'Milli Takım Kamplarında Seminerler', 'Doping Mücadele', 'Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim', 'Ücretsiz Spor Okulları', 'Olimpik Gün Şenlikleri', 'Boğaziçi Kıtalararası Yarışmaları', 'TMOK Stratejik Planı', 'Fair Play', 'Spor Hukuku', 'Eğitim, Seminer ve Toplantılar' ile 'Filateli ve Numismatik' çalışmalarına ilişkin açıklamalar da bulundu.

Raporların okunması ve müzakere edilmesinin ardından Yönetim ve Denetleme Kurulları ayrı ayrı oybirliği ile ibra edildi ve aklandı. Peşi sıra TMOK'un 01.01.2013-31.12.2013 dönemi tahmini bütçesi 6.200.000.- Lira

that full support is received from President Abdullah Gül, Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan and Youth and Sports Minister Suat Kılıç, that Prime Minister Erdoğan came to London during the games to meet with the leading IOC officials, that the process is managed by the NOCT, NOCT Vice President Hasan Arat is assigned as the President of the Istanbul Olympic Games Preparation and Organization Committee, that a majority of the business community provides serious sponsorship support to the Istanbul 2020 candidacy, expertise support is received for the preparation of the media relations and candidacy book, and that although there may be

coordination problems in such a major event, everyone is working with devotion. During his speech President Uğur Erdener stated that an extraordinary general assembly will be held after the 2020 candidacy period is finished about the renewal of the NOCT by-laws, that the NOCT president should be elected by the general assembly rather than the board of directors, but pointed out that the current status of the bylaws do not allow radical amendments.

Following Erdener's speech, secretary general Neşe Gündoğan made a slide presentation to provide detailed information to members of the general assembly about NOCT activities. Gündoğan gave explanations during her presentation on the work going on in the areas of 'Olympic Athlete and Team Support Programs', 'Trainer Support Programs', 'Seminars in National Team Camps', 'Fight Against Doping', 'Sports Culture and Olympic Education', 'Free of Charge Sports Schools', 'Olympic Day Festivities', 'Bosphorus Intercontinental Races', 'NOCT Strategic Plan', 'Fair Play', 'Sports Law', 'Education, Seminars and Meetings' and 'Philately and Numismatics'.

Following the reading and discussion of reports, the Boards of Directors and Auditors were unanimously cleared separately. Subsequently the NOCT's 01.01.2013 - 31.12.2013 term estimated budget was approved as 6,200,000.- Liras. During this part, the authority requested for transfers between the estimated budget and source chapters and non-budget spending with the condition of being externally sourced was accepted unanimously.





olarak onaylandı. Bu bölümde, tahmini bütçenin ve kaynak fa-sıllar arasında aktarma yapıl-ması ile kaynağının dışarıdan sağlanması koşuluyla bütçe dışı harcama yapılması konula-rında istenen yetki oy birliği ile kabul edildi.

Genel Kurul'un son bölümünde kurulların seçimi gerçekleştirildi. Yapılan gizli oy açık tasnif sonucunda TMOK'u dört yıl sü-reyle yönetecek kurullar belir-lendi. Genel Kurul toplantısının hemen ardından yapılan ilk yö-netim kurulu toplantısında IOC Üyesi Prof. Dr. Uğur Erdener oy-birliği ile yeniden başkanlığa seçilirken, yönetim kurulunda görev dağılımı şöyle oluştu:

Prof. Dr. Uğur ERDENER
Başkan

Türker ARSLAN
I. Başkan Yardımcısı

Hasan ARAT
II. Başkan Yardımcısı

Neşe GÜNDOĞAN
Genel Sekreter

Nihat USTA
Genel Sekreter Yardımcısı

Bilal PORSUN
Genel Sekreter Yardımcısı

Oktar TERTEMİZ
Sayman Üye

Sezai BAĞBAŞI
Üye

Ekmel TOTRAKAN
Üye

Alpay CİN
Üye

During the last part of the general assembly the elec-tion of boards was per-formed. As a result of the open vote counting after the secret balloting, boards to administer the NOCT for four years were set. While IOC Member Prof. Dr. Uğur Erdener was unanimous-ly reelected president at the first board of directors meet-ing held following the gen-eral assembly; the distribu-tion of duties in the executive board was as follows:

Prof. Dr. Uğur ERDENER
President

Türker ARSLAN
I. Vice President

Hasan ARAT
II. Vice President

Neşe GÜNDOĞAN
Secretary General

Nihat USTA
Assistant Secretary General

Bilal PORSUN
Assistant Secretary General

Oktar TERTEMİZ
Accountant Member

Sezai BAĞBAŞI
Member

Ekmel TOTRAKAN
Member

Alpay CİN
Member

Sema KASAPOĞLU
Member

Sema KASAPÖĞLU

Üye

Ş. Gürsel ŞEN

Üye

C. Levent KARATAŞ

Üye

Perviz ARAN

Üye

Prof. Dr. Aysel PEHLİVAN

Üye

Mustafa KETEN

Üye

Yönetim Kurulu Yedek Üyeleri

Derya DAĞAŞAN,
Salih Münir YARAŞ,
Prof. Dr. Emin ERGEN,
Osman TÜRÜDÜ,
İlhan AĞIRBAŞ,
Aybars HÜNALP,
Dario PORSEMA,
Rüveyde Suzan KUM,
H. Emir TURAM

Genel Kurul sonuçlarına göre
TMOK'un diğer kurullarında ise
şu isimler yer aldı:

DENETLEME KURULU**Asıl Üyeler:**

Mustafa Cengiz AYDIN,
Abdülkadir İLBEYLİ,
Cengiz GÜMÜŞ

Yedek Üyeler:

Arif Taylan ŞAHİN,
Sinan MISIRLI,
Sami AKGÜN

SİCİL KURULU**Asıl Üyeler:**

Şadan Akın İRA,
Selahattin YILDIZ,
Oral YILMAZ,
Hüdaverdi TALAY,
Necati ÇETECİ

Yedek Üyeler:

Veli ÖZTÜRK,
Müjdat ENGİNSU,
Ahmet Çetin ÜNAL

**KONSEY****Asıl Üyeler:**

Kahraman BAPÇUM,
Turhan GÖKER,
Ali ERGENÇ,
İlyas TUNAOĞLU,
İlhan HATTATOĞLU,
Ömer Lütfi GÜLTEKİN,
Harun SEVİNÇ

TMOK Yönetim Kurulu
asıl ve yedek üyeleri ile
Yüksek Danışma ve Disiplin
Kurulu, Denetleme Kurulu,
Sicil Kurulu üyeleri TMOK
Konseyi'nin doğal üyeleridir.

Yedek Üyeler:

Erden GÜLEY,
Mustafa ASLAN,
Ahmet ŞENKAL

**YÜKSEK DANIŞMA VE
DİSİPLİN KURULU****Asıl Üyeler:**

Mehmet İhsan YALÇIN,
Ümit KESİM,
Şefik SİVRİKAYA,
Ömer Naci BAYAMLIOĞLU,
Lale ORTA,
Kazım GEDİK,
Vural AKARÇAY,
Saim Feridun GÜRAY,
Aydın YOLAÇ

Yedek Üyeler:

Nursel GÜLAY,
Başaran DÖLEN,
Aynur BARBAROSOĞLU,
Serdar KELAHEMET

Ş. Gürsel ŞEN

Member

C. Levent KARATAŞ

Member

Perviz ARAN

Member

Prof. Dr. Aysel PEHLİVAN

Member

Mustafa KETEN

Member

**Reserve Members of the
Executive Board**

Derya DAĞAŞAN,
Salih Münir YARAŞ,
Prof. Dr. Emin ERGEN,
Osman TÜRÜDÜ,
İlhan AĞIRBAŞ,
Aybars HÜNALP,
Dario PORSEMA,
Rüveyde Suzan KUM, H.
Emir TURAM

According to polling at the
general assembly other
boards of the NOCT included
the following names:

AUDIT BOARD**Main Members:**

Mustafa Cengiz AYDIN,
Abdülkadir İLBEYLİ,
Cengiz GÜMÜŞ

Reserve Members:

Arif Taylan ŞAHİN,
Sinan MISIRLI,
Sami AKGÜN

REGISTRY BOARD**Main Members:**

Şadan Akın İRA,
Selahattin YILDIZ,
Oral YILMAZ,
Hüdaverdi TALAY,
Necati ÇETECİ

Reserve Members:

Veli ÖZTÜRK,
Müjdat ENGİNSU,
Ahmet Çetin ÜNAL

COUNCIL**Main Members:**

Kahraman BAPÇUM,
Turhan GÖKER,
Ali ERGENÇ,
İlyas TUNAOĞLU,
İlhan HATTATOĞLU,
Ömer Lütfi GÜLTEKİN,
Harun SEVİNÇ
NOCT Executive Board's main
and reserve members and mem-
bers of the Supreme Advisory
and Discipline Board, Audit
Board and Registry Board
are natural members of the
NOCT Council.

Reserve Members:

Erden GÜLEY,
Mustafa ASLAN,
Ahmet ŞENKAL

**SUPREME ADVISORY
AND DISCIPLINE BOARD****Main Members:**

Mehmet İhsan YALÇIN,
Ümit KESİM,
Şefik SİVRİKAYA,
Ömer Naci BAYAMLIOĞLU,
Lale ORTA,
Kazım GEDİK,
Vural AKARÇAY,
Saim Feridun GÜRAY,
Aydın YOLAÇ

Reserve Members:

Nursel GÜLAY,
Başaran DÖLEN,
Aynur BARBAROSOĞLU,
Serdar KELAHEMET

Braşov 11. Avrupa Gençlik Olimpik Kış Festivali'ne (EYOFW) 28 Sporcu ile Katıldık

We Participated in the Brasov 11th European Youth Olympic Winter Festival (EYOFW) with 28 Athletes



11. Avrupa Gençlik Olimpik Kış Festivali (EYOWF) 17-22 Şubat 2013 tarihleri arasında Romanya'nın Braşov kentinde düzenlendi. Türkiye, organizasyona alp disiplini, biatlon, kayaklı koşu, kayakla atlama, snowboard, figür pateni ve sürat pateni dallarında toplam 28 sporcu ile katıldı. Avrupa Olimpiyat Komitesi (EOC) tarafından düzenlenen oyunların ilki 1993 yılında İtalya'nın Aosta kentinde yapıldı. Daha sonra 1995'de Andorra (Andorra), 1997'de Sundsvall (İsveç), 1999'da Poprad-Tatry (Slovakya), 2001'de Vuokatti (Finlandiya), 2003'te

Bled (Slovenya), 2005'te Monthey (İsviçre), 2007'de Jaca (İspanya), 2009'da Upper Silesia (Polonya), 2011'de Liberec (Çek Cumhuriyeti) oyunlara ev sahipliği yaptı.

2013 Brasov Gençlik Olimpik Kış Festivali'nde alp disiplini müsabakaları Poiana Braşov'da, biatlon müsabakaları Chelie Gradiştei'de, kayaklı koşu ve snowboard müsabakaları Predeal'de, kayakla atlama müsabakaları Rasnov'da, buz hokeyi, figür pateni ve sürat pateni müsabakaları Poiana Brasov Olimpik Pist'te gerçekleştirildi. Oyunlara 45 ülke iştirak etti.

The 11th European Youth Olympic Winter Festival (EYOWF) was held on 17-22 February 2013 in the Romanian city of Brasov. Turkey participated in the event with a total of 28 athletes in the branches of Alpine discipline, biathlon, cross-country skiing, ski jumping, snowboard, figure skating and speed skating. The first of the games organized by the European Olympic Committee (EOC) was held in 1993 at Aosta, Italy. Subsequent hosts of the games were: Andorra (Andorra) in 1995, Sundsvall (Sweden) in 1997, Poprad-Tatry (Slovakia) in 1999, Vuokatti

(Finland) in 2001, Bled (Slovenia) in 2003, Monthey (Switzerland) in 2005, Jaca (Spain) in 2007, Upper Silesia (Poland) in 2009, Liberec (Czech Republic) in 2011.

At the 2013 Brasov Youth Olympic Winter Festival Alpine discipline contests were held at Poiana Brasov, biathlon contests at Chelie Gradiştei, cross-country and snowboard contests at Predeal, ski jumping contests at Rasnov, while ice hockey, figure skating and speed skating competition took place at the Poiana Brasov Olympic Course. 45 nations participated in the games.

2013 Braşov Avrupa Gençlik Olimpik Kış Festivali'nde Sporcularımız

Our Athletes at the 2013 Brasov European Youth Olympic Winter Festival

Spor Dalı Sports Branch	Branş Branch	Sporcu Athlete	Sonuç Result
Paten / Skating	Figür Pateni/ Figure Skating	Melisa Sema Atik	Kısa programda 9. olan sporcumuz serbest programda 4. oldu. Genel klasmanda 111,60 puan ile 28 sporcu arasında 5. sırada yer aldı. <i>Our athlete was 9th in the short program and 4th in the freestyle program. Was 5th among 28 athletes in the overall ranking with 111,60 points.</i>
		Osman Akgün	Kısa programda 10. olan sporcumuz serbest programda da 10. oldu. Genel klasmanda 122,11 puan ile 19 sporcu arasında 10. sırada yer aldı. <i>Our athlete was 10th in the short program and 10th in the freestyle program. Was 10th among 19 athletes in the overall ranking with 122,11 points.</i>
	Sürat Pateni / Speed Skating	Betül Yerdelen	Kızlar 500m Short Track ilk turda 2. grupta 0:52,873 zaman ile 4., genel klasmanda 29 sporcu arasından 27. oldu. Finallere kalamadı. <i>In the first round of the Women's 500m Short Track, was 4th with a time of 0:52,873 in the 2nd group and was 27th among 29 athletes in the overall ranking. Did not make it to the finals.</i>
		Betül Yerdelen	Kızlar 1000m Short Track ilk turda 1. grupta 1:49,684 zaman ile 5., genel klasmanda 30 sporcu arasından 26. oldu, çeyrek finale kalamadı. <i>In the first round of the Women's 1000m Short Track, was 5th with a time of 1:49,684 in the 1st group and was 26th among 30 athletes in the overall ranking. Did not make it to the quarter finals.</i>
		Ersel Argun	Kızlar 1500m Short Track ilk turda 4. grupta 2:54,716 zaman ile 5., genel klasmanda 30 sporcu arasından 27. oldu. Yarı finale kalamadı. <i>In the first round of the Women's 1500m Short Track, was 5th with a time of 2:54,716 in the 4th group and was 27th among 30 athletes in the overall ranking. Did not make it to the semi finals.</i>

Spor Dalı Sports Branch	Branş Branch	Sporcu Athlete	Sonuç Result
Paten / Skating	Sürat Pateni / Speed Skating	Ersel Argun	Erkekler 1000m Short Track ilk turda 2. grupta 1:49,241 zaman ile 5., genel klasmanda 31 sporcu arasından 27. oldu, çeyrek finale kalamadı. <i>In the first round of the Men's 1000m Short Track, was 5th with a time of 1:49,241 in the 2nd group and was 27th among 31 athletes in the overall ranking. Did not make it to the quarter finals.</i>
		Ersel Argun	Erkekler 1500m Short Track ilk turda 1. grupta 2:47,600 zaman ile 4., genel klasmanda 31 sporcu arasından 23. oldu. Yarı finale kalamadı. <i>In the first round of the Men's 1500m Short Track, was 4th with a time of 2:47,600 in the 1st group and was 23rd among 31 athletes in the overall ranking. Did not make it to the semi finals.</i>
	Sürat Pateni / Speed Skating	Fırat Yardımcı	Erkekler 500m Short Track ilk turda 5. grupta 0:45,906 zaman ile 4., genel klasmanda 31 sporcu arasından 26. oldu. Finallere kalamadı. <i>In the first round of the Men's 500m Short Track, was 4th with a time of 0:45,906 in the 5th group and was 26th among 31 athletes in the overall ranking. Did not make it to the finals.</i>
		Fırat Yardımcı	Erkekler 1000m Short Track ilk turda 5. grupta 1:37,593 zaman ile 3. oldu. Çeyrek finalde 1. grupta 1:37,395 zaman ile 4., genel klasmanda 31 sporcu arasından 16. oldu, yarı finale kalamadı. <i>In the first round of the Men's 1000m Short Track, was 3rd with a time of 1:37,593 in the 5th group and was 4th in the quarter final with a time of 1:37,395 in the 1st group and was 16th among 31 athletes in the overall ranking. Did not make it to the semi finals.</i>



Spor Dalı Sports Branch	Branş Branch	Sporcu Athlete	Sonuç Result
Kayak / Skiing	Alp Disiplini / Alpine Discipline	Alara Ayyıldız	Kızlar Büyük Slalom'da 2:17,88 zaman ve 292,55 yarış puanı ile 80 sporcu arasında 51. oldu. <i>In the Women's Grand Slalom was 51st among 80 athletes with a time of 2:17,88 and race points of 292,55.</i>
			Kızlar Slalom'da 2:11,70 zaman ve 250,70 yarış puanı ile 78 sporcu arasında 49. oldu. <i>In the Women's Slalom was 49th among 78 athletes with a time of 2: 11,70 and race points of 250,70.</i>
		Deniz Kulaksızoğlu	Erkekler Büyük Slalom'da 2:06,37 zaman ve 172,03 yarış puanı ile 98 sporcu arasında 57. oldu. <i>In the Men's Grand Slalom was 57th among 98 athletes with a time of 2:06,37 and race points of 172,03.</i>
			Erkekler Slalom'da yarışı tamamlayamadı. <i>Could not complete the race in the Men's Slalom.</i>
		Dila Kavur	Kızlar Büyük Slalom'da 2:09,45 zaman ve 220,25 yarış puanı ile 80 sporcu arasında 48. oldu. <i>In the Women's Grand Slalom was 48th among 80 athletes with a time of 2:09,45 and race points of 220,25.</i>
			Kızlar Slalom'da 1:58,83 zaman ve 165,61 yarış puanı ile 78 sporcu arasında 47. oldu. <i>In the Women's Slalom was 47th among 78 athletes with a time of 1:58,83 and race points of 165,61.</i>
		Edanur Efendioğlu	Kızlar Büyük Slalom'da 2:23,43 zaman ve 340,15 yarış puanı ile 80 sporcu arasında 53. oldu. <i>In the Women's Grand Slalom was 53rd among 80 athletes with a time of 2:23,43 and race points of 340,15.</i>
			Kızlar Slalom'da 2:14,72 zaman ve 270,66 yarış puanı ile 78 sporcu arasında 50. oldu. <i>In the Women's Slalom was 50th among 78 athletes with a time of 2:14,72 and race points of 270,66.</i>
		Karcan Cengiz	Erkekler Büyük Slalom'da 2:10,94 zaman ve 210,44 yarış puanı ile 98 sporcu arasında 59. oldu. <i>In the Men's Grand Slalom was 59th among 98 athletes with a time of 2:10,94 and race points of 210,44.</i>
			Erkekler Slalom'da yarışı tamamlayamadı. <i>Could not complete the race in the Men's Slalom.</i>

Spor Dalı Sports Branch	Branş Branch	Sporcu Athlete	Sonuç Result
Kayak / Skiing	Alp Disiplini / Alpine Discipline	Mustafa Topaloğlu	Erkekler Büyük Slalom'da yarışı tamamlayamadı. <i>Could not complete the race in the Men's Grand Slalom.</i>
			Erkekler Slalom'da yarışı tamamlayamadı. <i>Could not complete the race in the Men's Slalom.</i>
		Olivia Sadioğlu	Kızlar Büyük Slalom'da 2:21,60 zaman ve 324,46 yarış puanı ile 80 sporcu arasında 52. oldu. <i>In the Women's Grand Slalom was 52nd among 80 athletes with a time of 2:21,60 and race points of 324,46.</i>
			Slalom'da 2:18,25 zaman ve 294,00 yarış puanı ile 78 sporcu arasında 51. oldu. <i>In the Slalom was 51st among 78 athletes with a time of 2:18,25 and race points of 294,00.</i>
		Sabahattin Erim Sunguroğlu	Erkekler Büyük Slalom'da 2:10,33 zaman ve 205,31 yarış puanı ile 98 sporcu arasında 58. oldu. <i>In the Men's Grand Slalom was 58th among 98 athletes with a time of 2:10,33 and race points of 205,31.</i>
			Erkekler Slalom'da yarışı tamamlayamadı. <i>Could not complete the race in the Men's Slalom.</i>
	Biatlon / Biathlon	Ali Çeliksoy	Erkekler bireysel 12,5km'de 49:11,8 zaman ile 77 sporcu arasında 67. oldu. <i>In the Men's individual 12,5 km was 67th among 77 athletes with a time of 49:11,8.</i>
			Erkekler Sprint 7,5km'de 27:03,4 zaman ile 79 sporcu arasında 73. oldu. <i>In the Men's Sprint 7,5km was 73rd among 79 athletes with a time of 27:03,4.</i>
		Mehmet Üstütaş	Karışık Bayrak yarışında 1:48:11,5 zaman ile 19 takım arasında 19. oldular. <i>They were 19th among 19 teams in the Mixed Relay race with a time 1:48:11,5.</i>
			Erkekler bireysel 12,5km'de 52:29,4 zaman ile 77 sporcu arasında 75. oldu. <i>In the Men's individual 12,5 km was 75th among 77 athletes with a time of 52:29,4.</i>
		Mehmet Üstütaş	Erkekler Sprint 7,5km'de 25:07,1 zaman ile 79 sporcu arasında 65. oldu. <i>In the Men's Sprint 7,5km was 65th among 79 athletes with a time of 25:07,1.</i>



Spor Dalı Sports Branch	Branş Branch	Sporcu Athlete	Sonuç Result
Kayak / Skiing	Biatlon / Biathlon	Mehmet Üstüntaş	Karışık Bayrak yarışında 1:48:11,5 zaman ile 19 takım arasında 19. oldular. <i>They were 19th among 19 teams in the Mixed Relay race with a time 1:48:11,5.</i>
		Sema Bulmuş	Kızlar bireysel 10km'de 52:18,9 zaman ile 68 sporcu arasında 65. oldu. <i>In the Women's individual 10km was 65th among 68 athletes with a time of 52:18,9.</i>
			Kızlar Sprint 6km'de 25:56,8 zaman ile 68 sporcu arasında 65. oldu. <i>In the Women's Sprint 6km was 65th among 68 athletes with a time of 25:56,8.</i>
			Karışık Bayrak yarışında 1:48:11,5 zaman ile 19 takım arasında 19. oldular. <i>They were 19th among 19 teams in the Mixed Relay race with a time 1:48:11,5.</i>
		Siti Ören	Kızlar bireysel 10km'de 57:41,1 zaman ile 68 sporcu arasında 66. oldu. <i>In the Women's individual 10km was 66th among 68 athletes with a time of 57:41,1.</i>
			Kızlar Sprint 6km'de 29:12,8 zaman ile 68 sporcu arasında 67. oldu. <i>In the Women's Sprint 6km was 67th among 68 athletes with a time of 29:12,8.</i>
			Karışık Bayrak yarışında 1:48:11,5 zaman ile 19 takım arasında 19. oldular. <i>They were 19th among 19 teams in the Mixed Relay race with a time 1:48:11,5.</i>
	Kayakla Atlama / Ski Jumping	Ayberk Demir	Erkekler HS100'de 77 puan ile 56 sporcu arasında 46. oldu. Finale kalamadı. <i>In the Men's HS100 scored 77 points to come 46th among 56 athletes. Did not make it to the final.</i>
		Fatih Arda İpçioğlu	Erkekler HS100'de 75,5 puan ile 56 sporcu arasında 48. oldu. Finale kalamadı. <i>In the Men's HS100 scored 75.5 points to come 48th among 56 athletes. Did not make it to the final.</i>
		Muhammet İrfan Çintimar	Erkekler HS100'de 89 puan ile 38 sporcu arasında 46. oldu. Finale kalamadı. <i>In the Men's HS100 scored 89 points to come 46th among 38 athletes. Did not make it to the final.</i>

Spor Dalı Sports Branch	Branş Branch	Sporcu Athlete	Sonuç Result
Kayak / Skiing	Kuzey Disiplini / Northern Discipline	Muhammet Can Kurtkan	Erkekler Serbest Teknik Sprint'te 3:07,52 zaman ile 87 sporcu arasında 79. oldu. <i>In the Men's Free Technical Sprint was 79th among 87 athletes with a time of 3:07,52.</i>
			Erkekler Serbest Teknik 10km'de 29:30,8 zaman ile 89 sporcu arasında 66. oldu. <i>In the Men's Free Technical 10km was 66th among 89 athletes with a time of 29:30,8.</i>
			Erkekler Klasik Teknik 7,5km'de 23:14,0 zaman ile 88 sporcu arasında 68. oldu. <i>In the Men's Classic Technical 7.5 km was 68th among 88 athletes with a time of 23:14,0.</i>
		Savaş Ateş	Erkekler Serbest Teknik Sprint'te 2:54,52 zaman ile 87 sporcu arasında 58. oldu. <i>In the Men's Free Technical Sprint was 58th among 87 athletes with a time of 2:54,52.</i>
			Erkekler Serbest Teknik 10km'de 28:22,8 zaman ile 89 sporcu arasında 50. oldu. <i>In the Men's Free Technical 10km was 50th among 89 athletes with a time of 28:22,8.</i>
			Erkekler Klasik Teknik 7,5km'de 21:59,8 zaman ile 88 sporcu arasında 56. oldu. <i>In the Men's Classic Technical 7.5 km was 56th among 88 athletes with a time of 21:59,8.</i>
	Snowboard	Ali Arslan	Erkekler PSG ilk turda 1:10,74 zaman ile 44 sporcu arasında 38. oldu. <i>In the Men's PSG first round was 38th among 44 athletes with a time of 1:10,74.</i>
		Aslancaş Taş	Erkekler PSG çeyrek finalde 1:32,19 zaman ile 44 sporcu arasında 14. oldu. <i>In the Men's PSG quarter final was 14th among 44 athletes with a time of 1:32,19.</i>
		Burcu Açıkgöz	Kızlar PSG ilk turda 1:48,39 zaman ile 33 sporcu arasında 26. oldu. <i>In the Women's PSG first round was 26th among 33 athletes with a time of 1:48,39.</i>
		İsa Baysal	Erkekler PSG ikinci turda 1:33,54 zaman ile 44 sporcu arasında 18. oldu. <i>In the Men's PSG second round was 18th among 44 athletes with a time of 1:33,54.</i>
		Mustafa Mert Özerden	Erkekler PSG ilk turda 1:07,28 zaman ile 44 sporcu arasında 36. oldu. <i>In the Men's PSG first round was 36th among 44 athletes with a time of 1:07,28.</i>
		Naz Bektaş	Kızlar PSG ilk turda 1:53,81 zaman ile 33 sporcu arasında 30. oldu. <i>In the Women's PSG first round was 30th among 33 athletes with a time of 1:53,81.</i>



OLİ 5 İlde 38.000 Öğrenciyle Buluştu

OLI meets 38,000 Students in 5 Provinces

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Kültür ve Olimpik Eğitim Komisyonu tarafından ilköğretim 4.-5. sınıflara yönelik hazırlanan ve 2006 yılından bugüne devam eden Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim Projesi'nin sunumları yeni yılda Eskişehir, Gaziantep, Ankara, Kocaeli (Gebze) ve Konya'da sürdürüldü.

Presentations of the Sports Culture and Olympic Education Project prepared by the National Olympic Committee of Turkey Culture and Olympic Education Commission aimed at the 4th and 5th grades of elementary schools and continuing from 2006 to date, have been continued in Eskişehir, Gaziantep, Ankara, Kocaeli (Gebze) and Konya in the new year.





Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin 'Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim Projesi' sunumları içinde bulunduğumuz öğretim döneminde de yurt genelinde sürdürülüyor. TMOK Kültür ve Olimpik Eğitim Komisyonu tarafından yürütülen çalışmalarda 2013 yılının ilk dört ayı içerisinde beş ilde düzenlenen sunumlar büyük ilgi gördü. Eskişehir, Gaziantep, Ankara, Kocaeli (Gebze) ve Konya'da gerçekleşen sunumları 50'yi aşkın ilkokuldan toplam 38 bin öğrenci izledi.

7-17 Ocak tarihleri arasında Eskişehir'de düzenlenen etkinliğin açılış sunumuna Eskişehir Büyükşehir Belediye Başkanı Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen, İl Millî Eğitim Müdürü Arif Dede, Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürü Hüseyin Aksoy, Kent Konseyi Genel Sekreteri Tugay Aladağ, TMOK Genel Sekreter

Yardımcısı, Kültür ve Olimpik Eğitim Komisyonu Başkanı Bilal Porsun ile TMOK Yönetim Kurulu Üyesi ve Medya Direktörü Esat Yılmaer katıldı. Genç nesillerin Olimpiyat Oyunları, spor kültürü ve ahlakı, fair play, çevre ve beslenme gibi konular hakkında bilinçlendirilmesini amaçlayan eğlenceli ve eğitici interaktif programla iki haftada 10 bin Eskişehirli öğrenciye ulaşıldı.

11-22 Şubat tarihleri arasında Gaziantep'te gerçekleştirilen sunumlar ise Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanlığı'nın katkılarıyla düzenlendi ve burada da 10 bin öğrenciye sunum yapıldı. Açılış sunumuna Vali Yardımcısı Nursal Çakıroğlu, Gençlik ve Spor Hizmetleri İl Müdürü Yahya Şahan, Büyükşehir Belediyesi Amatör Sporlar Şube Müdürü

The National Olympic Committee of Turkey 'Sports Culture and Olympic Education Project' presentations are continuing throughout the country within the first four months of 2013 during the work carried out by the NOCT Culture and Olympic Education Commission were met with a great deal of interest. A total of 38 thousand students from more than 50 elementary schools watched the presentations carried out in Eskişehir, Gaziantep, Ankara, Kocaeli (Gebze) and Konya.

The opening presentation of the event held on 7-17 January in Eskişehir was attended by the Metropolitan Mayor of Eskişehir Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen, Province

National Education Director Arif Dede, Youth Services and Sports Province Director Hüseyin Aksoy, City Council Secretary General Tugay Aladağ, NOCT Deputy Secretary General, Culture and Olympic Education Commission Chairman Bilal Porsun and NOCT Board Member and Media Director Esat Yılmaer. 10 thousand students from Eskişehir were reached with the entertaining and instructive interactive program that aims to create awareness in young generations in subjects such as Olympic Games, sports culture and ethics, fair play, environment and nutrition.

Presentations made on 11-22 February in Gaziantep were held with the contributions of the Gaziantep Metropolitan Municipality





Fikret Çubukçu, TMOK Genel Sekreter Yardımcısı, Kültür ve Olimpik Eğitim Komisyonu Başkanı Bilal Porsun ile Komisyon Üyesi Tuncay Pulcu katıldı. Proje daha sonra 25 Şubat-1 Mart tarihleri arasında Ankara'da sahnelendi. Şevket Evliyagil Ticaret Meslek Lisesi'nde gerçekleşen Başkent'teki projeyi bir hafta boyunca toplam beş bin öğrenci izledi.

TMOK Spor Kültürü ve Olimpik Eğitim Projesi'nin sunumları 4-8 Mart tarihleri arasında Gebze'deydi. Açılış sunumu;

Komisyon Üyesi Derya Aydın, eski milli basketbolcu ve antrenör Mehmet Baturalp, Gebze Milli Eğitim Müdürü Hakkı Özgür, Kocaeli Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdür Vekili Bahri Tuğ, Gebze Gençlik Hizmetleri ve Spor İlçe Müdür Vekili Murat Babaoğlu, Gebze Halk Eğitim Müdürü Zihni Aydın'ın katılımıyla Hamdi Bey Kültür Merkezi'nde yapıldı. Gebze'deki interaktif programı da beş günde beş bin öğrenci takip etti.

Sunumlar 1-5 Nisan tarihleri arasında bu kez Konya'da

and presentations were made here to 10 thousand students. The opening presentation was attended by Deputy Governor Nursal Çakıroğlu, Youth and Sports Services Province Director Yahya Şahan, Greater Metropolitan Municipality Amateur Sports Branches Director Fikret Çubukçu, NOCT Deputy Secretary General, Culture and Olympic Education Commission Chairman Bilal

Porsun and Commission member Tuncay Pulcu. The project was then staged on 25 February - 1 March in Ankara. The project taking place at the capitol Şevket Evliyagil Trade Vocational School was attended by a total of five thousand students for one week.

Presentations of the NOCT Sports Culture and Olympic Education Project were in Gebze on 4-8 March. The opening presentation was





gerçekleştirildi. Açılış sunumu, Konya Büyükşehir Belediye Başkanı Tahir Akyürek, Konya Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürü Ömer Ersöz, Konya İl Milli Eğitim Müdür Yardımcısı Ahmet Hamdi Hatipoğlu, Konya Amatör Spor Kulüpleri Federasyonu Genel Sekreteri Derviş

Ortasarı, Konyaspor Kulübü Başkanı Ahmet Şan, TMOK Genel Sekreter yardımcısı Bilal Porsun, Komisyon Üyesi Derya Aydın ve sponsor firma Samsung'un üst düzey yöneticilerin katılımıyla 3 Nisan tarihinde Aziziye Kültür Merkezi'nde yapıldı. Konya'da sekiz bin öğrenci ulaşıldı.

made at the Hamdi Bey Culture Center with the participation of Commission Member Derya Aydın, former national basketball player and coach Mehmet Baturalp, Gebze National Education Director Hakkı Özgür, Kocaeli Youth Services and Sports Deputy Director Bahri Tuğ, Gebze Youth Services and Sports Deputy Director Murat Babaoğlu and Gebze Public Education Director Zihni Aydın. The interactive program at Gebze was also attended by a

total of five thousand students during five days.

Presentations were carried out this time between 1-5 April in Konya. The opening presentation was made with the attendance of Konya Metropolitan Municipality Mayor Tahir Akyürek, Youth Services and Sports Provincial Director Ömer Ersöz, Konya Provincial National Education Deputy Director Ahmet Hamdi Hatipoğlu, Konya Amateur Sports Clubs Federation Secretary General Derviş Ortasarı, Konyaspor Club President Ahmet Şan, NOCT Assistant Secretary General Bilal Porsun, Commission Member Derya Aydın and sponsor company Samsung's top level officials on April 3rd at the Aziziye Culture Center. In Konya eight thousand students were reached..



TMOK Ücretsiz Spor Okulları'nda Yoğun Dönem

Intense Period at USO

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin örnek projesinde yenilikler bitmiyor. İstanbul'da başlatılan 'Korfball' eğitiminin yanı sıra Van'ın merkezinden sonra Gevaş ilçesinde de yeni bir ÜSO çalışması başlatılıyor. ÜSO'nun yeni sponsoru Biota, İstanbul ve Van'daki iki ücretsiz spor okulunda 430 çocuğu ve genci destekleme kararı aldı.

There is no end to novelties at the exemplary project of the National Olympic Committee of Turkey. In addition to the Istanbul 'Korfball' training, a new USO project is starting at downtown Van and its Gevaş district. USO's new sponsor Biota took the decision to support 430 children and youth at the two free of charge sports schools in Istanbul and Van.



TMOK Ücretsiz Spor Okulları projesinde 2012-2013 dönemi çalışmaları sürüyor. Günümüzde yeni ve yaygın bir spor dalı olan 'Korfball' i ÜSO öğrencilerine tanıtmak ve projeye yeni bir değer katmak amacıyla İstanbul'da Mimarsinan / Büyükçekmece bölgesinde 16 yaş üzeri gençlerle çalışma başlatıldı. Yoğun çalışmalar neticesinde okul takımlarında yer alan çocuklar elde

ettikleri derecelerle kulüp takımları tarafından fark edilip çok kısa sürede kulüplerde lisanslı sporcu olarak yer aldılar. Türkiye üçüncülüğünün ardından üç ÜSO öğrencisi (Anıl Taşkıran, Arda Fikirli, Ege keser) U19 milli takım aday kadrosuna seçildi.

TMOK'un Van'ın merkezinde düzenlediği ÜSO çalışmaları

The 2012-2013 term work is ongoing at the NOCT Free of Charge Sports Schools project. Work has been initiated with youth over 16 to initiate a new and popular sports branch, 'Korfball' to USO students at Istanbul's Mimarsinan / Büyükçekmece region. As a result of hard work, children in school teams were noticed

by club teams due to their successes and were enrolled in clubs as licensed athletes. Following their win of third place in Turkey, three USO students (Anıl Taşkıran, Arda Fikirli, Ege Keser) were chosen for the U19 national team candidate roster.

While the USO work conducted by the NOCT at Van's center,



devam ederken, ortaya çıkan ihtiyaç ve yoğun talepler üzerine Mayıs ayından itibaren Van'ın Gevaş ilçesinde de yeni bir ÜSO çalışması başlatılacak.

Ocak ayında İstanbul bölgesi okulları için antrenörlerin ve sporcuların kaynaşmasını amaçlayan bir hafta sonu etkinliği düzenlendi. Pendik ÜSO Okulu'nda bir araya gelen sporcular ve antrenörler kendi aralarında eğlenceli atletizm yarışmaları düzenlediler. Etkinliğe 1998-2006 yılı arası Kartal ÜSO'dan yetişen gençlerimizin kurmuş olduğu 'Momentum' adlı müzik topluluğu da katıldı ve keyifli anlar yaşandı.

Şubat ayı içinde 'Özel Grup' velileri ve sporcuları ile Down Cafe'de öğle yemeğinde bir araya gelindi. ÜSO Özel grup öğrencileri cafede çalışan özel çocuklara ÜSO t-shirtleri

hediye ederek verdikleri hizmetten dolayı teşekkür ettiler.

Biota, ÜSO'ya sponsor oldu

İnsan sağlığına yararlı bitkisel çözümler sunan Biota, TMOK ÜSO Projesi'ne sponsor oldu. Biota, Türkiye sınırları içinde yaşayan dar gelirli ve spor yapma olanağı bulamayan ailelerin çocukların bedensel ve ruhsal gelişimine katkıda bulunmak amacıyla gerçekleştirilen ÜSO Projesi sponsorluğu altında İstanbul ve Van'da olmak üzere iki ücretsiz spor okulundaki toplam 430 çocuk ve genci destekleyecek.

TMOK Ücretsiz Spor Okulları'nda bu dönem 25 Mayıs 2013 Cumartesi günü 18. ÜSO İstanbul Spor Şenliği ve 01 Haziran 2013 Cumartesi günü 14. ÜSO Doğu Marmara Spor Şenliği ile noktalanacak.

a new USO project will be initiated in May at Van's Gevaş district due to the demand.

In January, a weekend event was held for İstanbul area schools that aimed for trainers and athletes to join. Athletes and coaches coming together at Pendik USO School, held fun athletics contests among themselves. The event was joined by the music band called 'Momentum' founded by our youth raised in the years 1998-2006 at Kartal USO and an enjoyable listening experience took place.

'Special Group' parents and athletes had lunch in February at the Down Cafe. USO Special group students presented USO t-shirts to special children working at the café and thanked them for the service they provided.

Biota is USO sponsor

Offering plant based solutions beneficial to human health, Biota became a sponsor of the NOCT USO Project. Biota will support a total of 430 children and youth in two free of charge sports schools in İstanbul and Van under the sponsorship of the USO Project carried out for the purpose of contributing to the physical and spiritual development of low income family children who have no means to participate in sports living in Turkey.

This term at the NOCT Free of Charge Sports Schools will end on Saturday, 25 May 2013 with the 18th USO İstanbul Sports Festivities and on Saturday, 01 June 2013 with the 14th USO East Marmara Sports Festivities.

Mersin, 17. Akdeniz Oyunları için Gün Sayıyor

Mersin Counts Down for the 17th Mediterranean Games

Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'ndan sonra en büyük spor organizasyonu olan Akdeniz Oyunları 20-30 Haziran 2013 tarihleri arasında '3 Kıta Tek Yürek' sloganıyla Mersin'de gerçekleştiriliyor. Oyunlar, aynı zamanda 2020 Yaz Olimpiyat Oyunları adaylık sürecini yaşayan Türkiye için ciddi bir sınav niteliğini taşıyor. Organizasyonun başlamasına kısa süre kala tamamlanan tesislerle birlikte heyecan katsayısı da günden güne yükseliyor.

The largest sports event after the Olympic and Paralympic Games, the Mediterranean Games shall take place on 20-30 June 2013 with the '3 Continents – Single Heart' slogan in Mersin. These games are also a major test for Turkey that is going through the candidacy process for the 2020 Summer Olympics. As the number of facilities completed increases with a short time to go for the organization to kick off, the coefficient of excitement rises with every passing day.





Üç kıta sporla birleşiyor, Mersin, Akdeniz Oyunları'na ev sahipliği yapmak için gün sayıyor. Avrupa, Asya ve Afrika'dan 24 ülke ve 3500'e yakın sporcunun katılımıyla 32 branşta düzenlenecek Akdeniz Oyunları, 20 Haziran'da açılış töreni ile başlayacak, 30 Haziran'da kapanış töreni ile son bulacak. Futbol, basketbol ve cimnastik branşlarında eleme müsabakaları 18 Haziran'da start alacak. Bir kategoride 12'den fazla katılımcı olması durumunda, o kategoriye ilişkin müsabakalar 20 Haziran 2013 tarihinde başlayacak. Akdeniz Oyunları'nda Olimpiyat kuralları geçerli olacak.

Modern tesisler

Akdeniz'in incisi Mersin, toplamda 6500 sporcu ve spor adamını, oyunlar kapsamında yapımı tamamlanmak üzere olan 11'i yeni toplam 54 tesiste ağırlayacak. Kentin tarihi dokusunu yansıtan tesislerin çoğu tamamlanmış, bir kısmı da tamamlanmak üzere bulunuyor. Yeni yapılan tesislerden 25.000 kişilik Mersin Stadyumu oyunların açılış ve kapanış törenlerine ev sahipliği yapacak. Akdeniz Köyü-1 ve Akdeniz Köyü-2 tesisleri ise bünyesinde barındırdığı yarı olimpik yüzme havuzu, cimnastik ve spor salonlarının yanı sıra üç çok maksatlı salon ve 515 kişilik konferans salonuyla

Three continents unite through sports as Mersin counts the days for hosting the Mediterranean Games. To be held with the participation of 24 countries from Europe, Asia and Africa, nearly 3500 athletes in 32 branches, the Mediterranean Games will take start on June 20th with the opening ceremony and end on June 30th with the closing ceremony. Qualifying contests for football, basketball and gymnastics will start on June 18th. In case there are more than 12 participants in a category, competition for that category will be started on 20 June 2013. Olympic rules will be valid for the Mediterranean Games.

Modern facilities

Known as the pearl of the Mediterranean Sea, Mersin is going to host a total of 6500 athletes and sports officials in a total of 54 facilities, 11 of which are new and about to be completed within the scope of the games. The majority of the facilities that reflect the historical structure of the city are completed, some are about to be commissioned. The 25,000 capacity Mersin Stadium, one of the new facilities that have been constructed will house the opening and closing ceremonies of the games. The Mediterranean Village-1 and Mediterranean Village-2 facilities offer a faultless



kusursuz bir konaklama hizmeti sunacak. Öte yandan 3.000 kişilik tenis kompleksi, 7.500 kişilik Servet Tazegül Spor Salonu, 1.000 kişilik Olimpik yüzme havuzu ve 3.000 kişilik Nevin Yanıt Atletizm Kompleksi de göz alıcı mimarileriyle bu dev organizasyonla buluşmayı bekliyor.

Mersin ve Adana Akdeniz Oyunları'na Hazır

Akdeniz Oyunları'nın büyük heyecanına tanık olacağımız Mersin ve Adana'da çalışmalar tüm hızıyla devam ediyor. Akdeniz Oyunları Genel Koordinatörlüğü'nden yapılan açıklamaya göre organizasyon için hazırlanan tesislerin hemen hepsi büyük oranda bitirildi. Oyunlarda yer alan 32 branşta müsabakaların

çoğu Mersin'de yapılacak. Kürek, kano, binicilik ve kadınlar hentbol müsabakaları ise Adana'da gerçekleştirilecek.

Tesislerin en kapsamlı ve en masraflısı olan, etkinliklerin açılış ve kapanış seremonilerinin yapılacağı Mersin Stadyumu'nu 30 Mayıs'ta oyunlara hazır hale gelecek. Nisan

accommodation service with their semi-Olympic swimming pool, gymnasiums and athletics salons, as well as three multi-purpose auditoriums and a conference room with a 515 person capacity. On the other hand, the tennis complex of 3,000 spectator capacity, the 7,500 person Servet Tazegül Sports Hall, 1,000 person

Olympic swimming pool and the 3,000 person Nevin Yanıt Athletics Complex are awaiting this gigantic event with their eye catching architecture.

Mersin and Adana prepared for the Mediterranean Games

Work is going on at full throttle in Mersin and Adana where we will witness the tremendous excitement of the Mediterranean Games. According to the announcement made by the Mediterranean Games General Coordinators Office, almost all facilities prepared for the event are completed. Most of the competition taking place in the 32 branches of the games will be realized in Mersin. Rowing, canoeing, equestrian and women's handball contest will take place in Adana.



ayı verilerine göre 'Akdeniz Köyü-1' diye adlandırılan ve Akdeniz Oyunları'ndan sonra öğrenci yurdu olarak kullanılacak 3.500 kişinin aynı anda konaklayabileceği tesis yüzde 90 civarında, 3.000 seyirci kapasiteli tenis kortu yüzde 98 oranında tamamlandı. İnşaat çalışmaları aynı oranda biten bir diğer tesis ise 1000 seyirci kapasiteli olimpiik yüzme havuzu. Basketbol müsabakalarına ev sahipliği yapacak 7.500 kişi kapasiteli Servet Tazegül Spor Salonu'nda da işler yüzde 97 oranında bitti. Erdemli ilçesinde yapılan ve 1.550 kişinin aynı anda müsabakaları izleyebileceği atış poligonu da yüzde 72 oranında tamamlanan diğer bir tesis olarak dikkati çekiyor. Atletizm sporuna büyük bir ivme kazandıracak Nevin Yanıt Atletizm Pisti'ndeki çalışmalar ise restorasyon çalışmalarıyla beraber yüzde 79 civarında



tamamlanırken, 1.000 kişilik cimnastik salonundaki inşaat ise yüzde 77 seviyesine geldi. Toroslar ilçesinde voleybol müsabakalarına ev sahipliği yapacak 1.000 kişilik spor salonunda da işler yüzde 87 oranında tamamlanmış durumda bulunuyor. Yetkililer, tüm bu tesislerin Mayıs ayı içerisinde tamamen bitirilmiş olacağını belirtiyor.

The most extensive and costly facility, Mersin Stadium where the opening and closing ceremonies of the Mediterranean Games will be made is to be ready for the games on 30 May. According to data from April, the facility where 3,500 people can be accommodated at once, called the 'Mediterranean Village-1', to be used as a student dorm

after the games is 90% complete, the tennis courts with 3,000 spectator capacity are 98% completed. Another installation with construction work equally completed is the Olympic pool with a capacity of 1000 spectators. The 7,500 capacity Servet Tazegül Sports Salon to host basketball competition is 97 percent finished. Built in the Erdemli district with 1,550 fans able to watch contests at the same time, the shooting polygon is 72% completed. The work at the Nevin Yanıt Athletics Course that is sure to bring momentum to the sport of Track & Field, is 79% finished along with restoration work and the construction at the 1,000 fan gymnasium is at 77% completion. Another sports hall where work is 87% completed is the 1,000 capacity at the Toroslar district to host volleyball matches.



Boks maçlarının yapılacağı 500 kişilik spor salonu ile 1.000 kişilik 'Akdeniz Köyü-2' konaklama tesisi ise tamamlanarak kullanıma hazır hale getirildi.

"Akdeniz Oyunları'nın en iyisini Mersin'de yapacağız"

2013 Akdeniz Oyunları Genel Koordinatörü Bekir Korkmaz, oyunlara az bir süre kaldığına dikkat çekerek, ihaleleri peyderpey tamamladıklarını söyledi. İnşaatların birçoğunun Nisan sonu itibarıyla teslim edileceğini anlatan Korkmaz, "Bir sıkıntımız yok. Ama sürekli yoğunlaşarak artan bir tempomuz var. Büyük bir finale doğru hızla ilerliyoruz. Bütün komitelerimiz çalışmalarını tamamladılar. Önümüzde çok yoğun bir ihale süreci var. Onlar da tamamlandığında büyük finale hazır olacağız" dedi.

Korkmaz, tesislerle ilgili herhangi bir sorunun olmadığını işaret ederek, "Biz Akdeniz Oyunları'nın en iyisini Mersin'de yapacağız. Tesislerdeki sıkıntı söylentileri konusuna gelirse, sadece açılış seremonisinin yapılacağı stadyumda bir sıkıntı vardı. Orada da bir yüklenici değişikliği yapıldı. Mayıs sonu itibarıyla stadyum bizlere teslim edilecek. 20 Haziran'da çok görkemli bir açılış olacak. 30 Haziran'da da çok görkemli bir kapanış yapılacak. Ardından yüz akıyla tamamlayacağımız Akdeniz Oyunları'nın 18'incisini İtalya'ya göndereceğiz" diye konuştu.

Akdeniz Oyunları'nın 2020 yolunda Türkiye'nin önemli bir sınavı olduğuna dikkati çeken Korkmaz, şunları kaydetti:



"Avrupa'nın altı yılda yapamadığını biz çok kısa bir sürede başaracağız. Tüm Dünya buradaki başarımızı takdirle karşılayacak. Akdeniz Oyunları'nı referans olarak gösterip, Olimpiyat Oyunları'nı İstanbul'a kazandıracacağız. Bir zamanlar, Akdeniz Oyunları'nı yetiştiremeyeceğimize inanlar, şimdi işin nasıl başarılı olduğunu tesislerimizi gezerek görür. Mersin'de Türk mucizesini gösteriyoruz."

Mersin'e Büyük miras

Uluslararası Akdeniz Oyunları Komitesi (ICMG) Başkanı Amar Addadi, Mersin Akdeniz Oyunları kapsamındaki hazırlık

Officials indicate that all installations shall be complete fully within May.

The 500 person sports hall for Boxing and the 1,000 person 'Mediterranean Village-2' accommodations are ready for use.

"We will do the best of the Mediterranean Games in Mersin"

2013 Mediterranean Games Coordinator Bekir Korkmaz indicated that gradually all the bids are delivered as there is little time before the games. Stating that most of the building work is to be commissioned as of the end of April, Korkmaz said, "There is no

problem. However, we have a rapidly increasing pace. We are advancing fast towards a grand finale. All our committees completed their work. There is a major tender process ahead of us. When it is finished, we'll be ready for the end game".

Korkmaz expressed his confidence that facilities are problem free and continued, "We will do the best of the Mediterranean Games in Mersin. As far as rumors of problems in facilities, we had an issue with the stadium where opening ceremonies will be held. We changed the contractor there. The stadium will be delivered to us at May's end. A magnificent opening ceremony will be held on June 20th. Another brilliant closing ceremony is slated for June 30th. Then the 18th of the Mediterranean Games will be sent to Italy after making us proud".

Expressing the importance of the Mediterranean Games for Turkey on the way to 2020 Korkmaz, commented:

"We'll do what Europe could not manage in six years in a very short time. The whole world will appreciate our success here. We'll cite the Mediterranean Games as a reference and win the Olympics for Istanbul. There were those who did not believe we could make it on time for the Mediterranean Games, they can now tour our facilities to see how successful we are. We are proving the Turkish miracle true in Mersin."

Huge heritage for Mersin

Concerning the preparation work for Mersin Mediterranean Games, International



çalışmalarına ilişkin, “İki yıl gibi kısa bir sürede 11 tane yeni tesisin yapılması bizim için gerçekten çok büyük bir mucizedir” dedi.

Addadi, ICMG üyelerinden oluşan bir heyetle Mersin’deki hazırlık sürecine yönelik yaptığı incelemelerin ardından, organizasyonla ilgili hazırlıklar konusunda ortaya çıkan sonuçtan son derece memnun olduklarını belirtti.

Oyunların hazırlık süresinin normalde altı yıl olduğunu, ancak Türkiye’nin iki yıl gibi kısa bir süre kala oyunlara ev sahipliği yapma hakkına kavuştuğunun altını çizen Addadi, “Böylesi önemli bir zaman



kaybına rağmen, şu an inanılmaz işler başarılı. Kısa bir süre içerisinde yapılan alt yapı çalışmalarından çok memnunuz. Türklerin çok iyi firmaları var. Bu işi gerçekleştirenlere çok fazla inandık ve güvendik. Türkiye, ortaya koyduğu

Mediterranean Games Committee (ICMG) President Amar Addadi said, “The fact that 11 new facilities were built in two short years is truly a giant miracle for us”.

Addadi made a tour of assessments with a delegation

consisting of ICMG members to evaluate the preparation process in Mersin, then expressed his satisfaction about the state of readiness.

Stressing that normally the preparation process for the games is six years, but that Turkey won the right to host the games with only two short years, Addadi said, “Despite this major loss of time, unbelievable feats were accomplished. We are very satisfied with the infrastructure work done in a brief time. Turks have very good firms. We believed and trusted who carried this out. With its wonderful performance Turkey eliminated all the doubts, especially on

2013 MERSİN XVII. AKDENİZ OYUNLARI GENEL MÜSABAKA TAKVİMİ

SPOR DALLARI	TESİSLER	Sadece Bincilik Sporu İçin Geçerli										Müşabakalar & Finaller				Erkek Müşabakaları	
		2-6 Ocak	7-11 Ocak	12 Ocak	13 Ocak	14 Ocak	15 Ocak	16 Ocak	17 Ocak	18 Ocak	19 Ocak	20 Ocak	21 Ocak	22 Ocak	23 Ocak	24 Ocak	25 Ocak
1. Akdeniz (Havuz-Atletizm) - E/N	Endemil Atletizm Kompleksi																
2. Akdeniz (Havuz-Atletizm) - E/N	Endemil Atletizm Kompleksi																
3. Atletizm - E/N	Nevin Yılmaz Atletizm Kompleksi																
4. Badminton - E/N	Mersin Üniversitesi 1 Nolu Salon																
5. Basketbol - E	Servet Tazegül Spor Salonu																
6. Basketbol - K	Servet Tazegül Spor Salonu																
7. Badminton - E	Nevin Yılmaz Atletizm Kompleksi																
8. Badminton - K	Nevin Yılmaz Atletizm Kompleksi																
9. Badminton - E	Olimpik Yüzme Havuzu																
10. Badminton - K	Olimpik Yüzme Havuzu																
11. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
12. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
13. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
14. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
15. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
16. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
17. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
18. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
19. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
20. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
21. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
22. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
23. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
24. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
25. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
26. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
27. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
28. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
29. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
30. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
31. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
32. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
33. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
34. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
35. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
36. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
37. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
38. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
39. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
40. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
41. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
42. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
43. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
44. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
45. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
46. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
47. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
48. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
49. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
50. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
51. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
52. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
53. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
54. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
55. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
56. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
57. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
58. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
59. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
60. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
61. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
62. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
63. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
64. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
65. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
66. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
67. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
68. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
69. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
70. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
71. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
72. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
73. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
74. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
75. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
76. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
77. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
78. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
79. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
80. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
81. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
82. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
83. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
84. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
85. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
86. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
87. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
88. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
89. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
90. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
91. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
92. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
93. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
94. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
95. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
96. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
97. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
98. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																
99. Badminton - E	Adana Atletizm Kompleksi																
100. Badminton - K	Adana Atletizm Kompleksi																



performansla, özellikle tesisler üzerinde tüm şüpheleri ortadan kaldırmıştır. Bu tesisler Mersin'e büyük bir miras olarak kalacaktır" diye konuştu.

2020 Yaz Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na aday olan İstanbul'un şanslı olduğunu da dile getiren Addadi bu konuda şunları söyledi:

"Ben her zaman Akdeniz ülkelerinden yana biriyim ve İstanbul'un Olimpiyat Oyunları'nı alma konusunda şansının büyük olduğunu düşünüyorum. Aynı zamanda üyelerimiz, Türkiye'nin tesisleri yapma ve oyunları gerçekleştirmede ne kadar yeterli olduğunu gerçekten çok iyi biliyor. Sağlık, finans ve diğer konularda da aynı şekilde. Bunlar çok önemli argümanlar..."

Başarılı sporculara özel yönetmelik

Tüm branşlarda mücadele edecek olan 500'ü aşkın milli sporcumuz için Akdeniz Oyunları'na özel bir ödül yönetmeliği hazırlandı. Oyunlarda altın madalya kazanacak sporcular Avrupa Şampiyonaları'ndaki gibi 500 cumhuriyet altını ile ödüllendirilecek. Ödülден sporcuların antrenörleri de yararlanabilecek.

Her sporcuya web.tv

2013 Mersin XVII.

Akdeniz Oyunları Genel Koordinatörlüğü ile Web.Tv arasında hazırlık sürecinde ve oyunlar döneminde yapılacak olan çeşitli dijital uygulamalara ilişkin sponsorluk anlaşması imzalandı. Dünyada ilk kez kullanıcıların hizmetine sunulacak

facilities. These facilities will be a great inheritance for Mersin".

Expressing Istanbul's luck for its candidacy for the 2020 Summer Olympic and Paralympic Games, Addadi had the following to say on the issue:

"I am always in favor of

Mediterranean countries; I believe Istanbul has a big chance to take the Olympics. Our members also know how competent Turkey is in building facilities and hosting games. The same goes for health care, finance and other issues. These are very important arguments..."



Special directive for successful athletes

A special awards directive was prepared for the more than 500 national athletes to compete in all branches specific for the Mediterranean Games. Athletes to win gold medals at the games will be awarded with 500 Republic gold coins as in the European Championship. Athletes' trainers will also be eligible for awards.

Every athlete gets web.tv

Sponsorship agreements were signed between the 2013 Mersin 17th Mediterranean Games General Coordination Administration and Web.Tv for various digital applications in the preparation process and during the games. Collaboration



dijital uygulamalardan çeşitli interaktif projelere kadar geniş bir yelpazede işbirliği gerçekleştirilecek. Bu bağlamda, 20-30 Haziran tarihlerinde Mersin ve Adana'da yarışacak tüm sporcuların web üzerinden izleyicilere ulaşacak kişisel web televizyonları olacak.

Sporcuların isimlerini taşıyacak Web.Tv'lerde, sporcuların oyunlara yönelik görüş ve beklentilerinin yanı sıra takipçileri ile paylaşmak istedikleri videolar yer alabilecek. Oyunlara katılacak yaklaşık 4.500 sporcuyla kapsayacak projede ayrıca 32 spor branşının da kendilerine özel Web Tv kanalları olacak.

Mersin 2013'ün maskotu Karetta Karetta

Mersin, nesli tükenmek üzere olan ve milyon yıllardır yeryüzünde yaşadıkları tahmin edilen Karetta Karetta kaplumbağalarının yumurtlama bölgesi olarak bilinir. Bu sevimli canlılar XVII. Akdeniz Oyunları logosu için ilham kaynağı oldu. Yapılan yarışma ve oylamalar sonucu 'Karetta' oyunların maskotu seçildi. Logo'da yer alan 'Karetta Karetta' Akdeniz'i ve dostluğu, bölgeye ait turuncu ve yeşil renkleri temsilen kullanılan portakal ise güneş formuyla birlikte Akdeniz ve Mersin'in iklimini yansıtıyor.

Meşale yerine deniz suyu

Akdeniz Oyunları tüzüğü gereğince, açılış törenlerinde 'Olimpiyat Meşalesi' yer almıyor. Bunun yerine 1955'te Barcelona'da düzenlenen oyunlarda ilk defa gerçekleştirilen 'Su Seremonisi' uygulanıyor. Her bir katılımcı ülke kendi deniz suyundan bir kavanoz su getiriyor ve getirilen sular bir kavanozda toplanarak açılış seremonisi gerçekleştiriliyor. 'Su Seremonisi' Akdeniz'e kıyısı olan ülkeler arasındaki birlik ve barışı temsil ediyor.



will be done in a wide portfolio from digital applications to be offered to users for the first time and to various interactive projects. All athletes to compete on 20-30 June in Mersin and Adana will have personal web television to be aired over the web.

Web.Tv owner athletes will have views and expectations of the athletes on the games and videos they want to share with followers. The project will cover 4,500 athletes to participate in the games, with 32 sports branches also

having their unique Web Tv channels.

Mersin 2013's mascot Karetta Karetta

Mersin is the nesting region of the Karetta Karetta turtles about to become extinct after existing on earth for millions of years. These cute creatures were a source of inspiration for the logo of the 17th Mediterranean Games. Following a contest and polling, 'Karetta' was selected the games' mascot. The 'Karetta Karetta' on the logo represents the Mediterranean and friendship, while the orange and the sun shape represent the Mediterranean and Mersin's climate.

Sea water instead of torch

As per the bylaws of the Mediterranean Games, there is no 'Olympic Torch' at the opening ceremonies. Instead, a 'Water Ceremony' applied in 1955 at the Barcelona Games for the first time is implemented. Each participating country brings a jar of sea water from their own coast and all the water is collected in a single bin to perform the opening ceremony. The 'Water Ceremony' represents unity and peace among countries with Mediterranean shores.

TESİSLER VE KAPASİTELERİ / FACILITIES AND CAPACITIES

BRANŞ BRANCH	TESİS FACILITY	KAPASİTE CAPACITY
Atletizm / Track & Field	Nevin Yanıt Atletizm Kompleksi / Nevin Yanıt Athletic Complex	3000 (+1500 Portatif/Portable)
Atletizm (Bedensel Engelli) / Track & Field (Disabled)	Nevin Yanıt Atletizm Kompleksi / Nevin Yanıt Athletic Complex	3000 (+1500 Portatif/Portable)
Atış (Havalı Ateşli) / Shooting (Air - Fire)	Erdemli Atış Poligonu / Erdemli Shooting Polygon	1550
Atış (Plak) / Shooting (Pigeons)	Erdemli Atış Poligonu / Erdemli Shooting Polygon	1550
Badminton / Badminton	Mersin Üniversitesi 1 No'lu Salon / Mersin University Hall 1	
Basketbol (Erkek) / Basketball (Men)	Servet Tazegül Spor Salonu / Servet Tazegül Sports Salon	7500
Basketbol (Kadın) / Basketball (Women)	Tarsus Spor Salonu / Tarsus Sports Salon	1490
Binicilik / Equestrian	Adana Atlı Spor Kulübü Derneği / Adana Equestrian Sports Club Society	
Bisiklet / Cycling	Adnan Menderes Bulvarı / Adnan Menderes Boulevard	
Bocce / Bocce	Bocce Tesisi / Bocce Facility	1000
Boks / Boxing	(Önümüzdeki günlerde açıklanacak). / (to be announced).	
Cimnastik (Artistik) / Gymnastics (Artistic)	Cimnastik Salonu / Gymnastics Salon	1000
Cimnastik (Ritmik) / Gymnastics (Rhythmic)	Cimnastik Salonu / Gymnastics Salon	1000
Eskrim / Eskrim	CNR Yenışehir Fuar Alanı / CNR Yenışehir Fair Grounds	780
Futbol / Football	Tevfik Sırrı Gür Stadı/Tarsus Şehir Stadı/Burhanettin Kocamaz Stadı / Tevfik Sırrı Gür Stadium/Tarsus City Stadium/Burhanettin Kocamaz Stadium	17128/8000/5000
Güreş / Wrestling	CNR Yenışehir Fuar Alanı / CNR Yenışehir Fair Grounds	780
Halter / Weightlifting	Erdemli Spor Salonu / Erdemli Sports Salon	500
Hentbol (Erkek) / Handball (Men)	Lütfullah Aksungur Spor Salonu / Lütfullah Aksungur Sports Salon	1750
Hentbol (Kadın) / Handball (Women)	Yüreğir Serinevler Spor Salonu / Yüreğir Serinevler Sports Salon	2500
Judo / Judo	Mersin Üniversitesi 1 No'lu Salon / Mersin University Hall 1	
Karate/ Karate	Edip Buran Spor Salonu / Edip Buran Sports Salon	750
Kano&Kayak / Canoe & Ski	Adana Seyhan Barajı / Adana Seyhan Dam	1000
Kürek / Rowing	Adana Seyhan Barajı / Adana Seyhan Dam	1000
Masa Tenisi / Table Tennis	CNR Yenışehir Fuar Alanı / CNR Yenışehir Fair Grounds	780
Okçuluk / Archery	Macit Özcan Spor Kompleksi / Macit Özcan Sports Complex	1200
Plaj Voleybolu / Beach Volleyball	Kız Kalesi Plajı / Girl's Tower Beach	
Su Kayağı / Water Ski	Atatürk Parkı / Atatürk Park	500
Su Topu / Water Polo	Macit Özcan Spor Kompleksi / Macit Özcan Sports Complex	1200
Taekwondo / Taekwondo	Edip Buran Spor Salonu / Edip Buran Sports Salon	750
Tenis / Tennis	Mersin Tenis Kompleksi / Mersin Tennis Complex	3000
Voleybol (Erkek) / Volleyball (Men)	Mersin Üniversitesi 2 No'lu Salon / Mersin University Hall 2	500
Voleybol (Kadın) / Volleyball (Women)	Voleybol Yeni Tesis / Volleyball (New Court)	1000
Yelken / Sailing	Mersin Marina'sı / Mersin Marina	1000
Yüzme / Swimming	Armada Yüzme Havuzu / Armada Swimming Pool	1900
Yüzme (Bedensel Engelli) / Swimming (Disabled)	Olimpik Yüzme Havuzu / Olympic Swimming Pool	1000

İngiltere Spor Bakanı Robertson Olimpiyatevi'nde

British Sports Minister Robertson is at the Olympic House

A senior British commercial delegation led by the Sports and Tourism Minister of the UK Hugh Robertson visited Turkey in February. During the contacts of the delegation Minister Robertson made visits in Ankara to join Youth and Sports Minister Suat Kılıç and NOCT President and IOC Member Prof. Dr. Uğur Erdener. The guest minister also met Istanbul 2020 Candidacy Committee President Hasan Arat in Istanbul at the Olympic House.

A senior British commercial delegation led by the Sports and Tourism Minister of the UK Hugh Robertson visited Turkey in February. During the contacts of the delegation Minister Robertson made visits in Ankara to join Youth and Sports Minister Suat Kılıç and NOCT President and IOC Member Prof. Dr. Uğur Erdener. The guest minister also met Istanbul 2020 Candidacy Committee President Hasan Arat in Istanbul at the Olympic House.

İngiltere Spor ve Turizm Bakanı Hugh Robertson'ın öncülüğünde düzenlenen ve İstanbul 2020 Olimpiyat Adaylığı'nın ana paydaşlarıyla yapılan toplantıları da kapsayan üst düzey İngiliz ticaret heyetinin Türkiye ziyareti sona erdi. Bakan Robertson, Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç ve IOC Üyesi ve Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Başkanı Uğur Erdener ile 19 Şubat 2013 günü Ankara'da yaptığı görüşmenin ardından uçakla İstanbul'a geçerek, 20 Şubat 2013 günü Olimpiyatevi'nde İstanbul 2020 Adaylık Komitesi Başkanı Hasan Arat ile bir araya geldi. Ticaret heyetinde, Londra 2012 Oyunları'nın başarıyla düzenlenmesinde payı olan Populous ve British Telecom gibi İngiliz şirketi yetkilileri de yer aldı.

İngiliz ticaret heyetinin yaptığı ziyaretin temelinde,



Türkiye'nin uluslararası spor etkinlikleri konusunda dünyanın önde gelen ev sahipleri arasındaki çarpıcı yükselişi yatıyor. Yalnızca İstanbul, son yedi yıl içinde 40'ın üzerinde büyük etkinliğe ev sahipliği yaparken; geçtiğimiz yıl IAAF Dünya Salon Atletizm Şampiyonası, FINA Dünya Yüzme Şampiyonası ve WTA Tenis Şampiyonası da dahil 12 büyük uluslararası etkinliğe ev sahipliği ile güvenilir ve

Committee of Turkey President Uğur Erdener on February 19th, 2013 in Ankara, then flew to Istanbul on February 20th, 2013 to meet Istanbul 2020 Candidacy Committee President Hasan Arat at the Olympic House. The trade delegation included officials from successful contributors to the London 2012 Games such as Populous and British Telecom.

The basis of the visit by the commercial British delegation is the striking rise of Turkey in the area of international sports events among the world's leading hosts. While only Istanbul hosted more than 40 major events for the past 7 years; it has fortified its position of being a reliable and capable host for 12 important international events last year including the IAAF World Indoor Track & Field Championship, FINA World

The visit to Turkey of the top level British trade delegation held under the leadership of the Sports and Tourism Minister of the UK Hugh Robertson and also covering the meetings made with the main stakeholders of the Istanbul 2020 Olympic Candidacy came to an end. Minister Robertson had meetings with Minister of Youth and Sports Suat Kılıç and IOC Member and National Olympic



yetenekli ev sahibi konumunu pekiştirdi.

Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, İngiliz Bakanın öncülüğünde düzenlenen İngiliz ticaret heyetine ilişkin şu açıklamayı yaptı:

"Londra 2012 Oyunları'nda biz zat bulundum. Londra 2012 Oyunları en yüksek standartlarda hazırlanmıştı. Türkiye'de de, 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları gibi küresel önem taşıyan spor etkinliklerine ev sahipliği yapmak yönünde büyük bir arzu var. Bu sebeple Türkiye ve İngiltere'nin gelecekte nasıl bir işbirliği yapacağını görüşmek amacıyla Bakan Robertson ve alanlarında uzman İngiliz şirketlerden oluşan heyeti konuk etmemiz oldukça anlamlı. Görüşmeler son derece verimli geçti ve iki tarafın da bu ziyaretten çok şey öğrendiğine inanıyorum."

İngiliz Spor ve Turizm Bakanı Hugh Robertson, "Bu ticaret heyeti ziyareti, Türkiye ve İngiltere arasındaki iletişimin en güçlü olduğu bir dönemde gerçekleşti. Türkiye'de spor, son derece heyecan verici anlara yol açabiliyor. İstanbul'un 2020 adaylığı da, Asya ve Avrupa'nın en güzel betimlemelerini tek bir şehirde bir araya getirerek bu heyecanı katıyor. Bu yüzden Türkiye'ye yapılan tek bir ziyarette Londra 2012 Oyunları'nda görev alan İngiliz şirketlerinden bu boyutta bir güncel tecrübenin katılımı, iki taraf için de son derece değerli oldu. Küresel çaptaki organizasyonlara yönelik inşa ve hizmete sunma anlamında sahip olduğumuz uzmanlığımız Türkiye'nin hizmetindedir" dedi.

İstanbul 2020 Adaylık Komitesi Başkanı Hasan Arat da, "Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nda mükemmellik çitasını yükselten Londra 2012'den bu kadar kısa bir süre sonra bu üst düzey İngiliz ticaret heyetini ağırlamak, Türkiye için büyük bir onur. Hugh Robertson ve İngiliz

Swimming Championship and WTA Tennis Championship.

Minister of Youth and Sports Suat Kılıç made the following explanation regarding the visit of the British Trade Delegation led by the British Minister:

"I personally attended the London 2012 Games. The London 2012 Games were prepared at the highest standards. There is a great desire in Turkey for hosting sports events carrying global importance such as the 2020 Olympic and Paralympic Games. Therefore, it is quite relevant for us to host the delegation consisting of Minister Robertson and expert British companies to discuss how Turkey and the UK will collaborate in the future. Discussions went very productively and I believe that both sides learned a lot from this visit."

The British Sports and Tourism Minister Hugh Robertson said, "The visit of this trade

delegation took place in a time when communication between Turkey and the UK is the strongest. Sports in Turkey can lead to very exciting moments. Istanbul's candidacy for 2020 brings together the most beautiful descriptions of Asia and Europe together in a single city to elevate this excitement. Therefore, it was quite valuable for both sides for such current experience to participate from British companies that took part in the London 2012 Games at this level. Our expertise for construction and commissioning for organizations at global levels is at Turkey's service".

Istanbul 2020 Candidacy Committee President Hasan Arat added, "It is a great honor for Turkey, to host this high level British trade delegation within such a short time after London 2012 that rose the bar of excellence. Meeting Hugh Robertson and the British companies, learning their

şirketlerle görüşüp, onların tecrübelerini ilk elden öğrenmek, IOC Değerlendirme Komisyonu'nun beş hafta içinde gerçekleştireceği İstanbul ziyareti için son hazırlıkları yaptığımız şu günlerde bizim için paha biçilemez bir değer taşıyor" diye konuştu.

IOC Üyesi ve Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Başkanı Prof. Dr. Uğur Erdener ise şu

açıklamayı yaptı:

"Bu, Türk sporu için son derece önemli bir ziyaret oldu. Burada Londra 2012'ye başarı kazandıran çok sayıda şirketten temsilciler bulunuyor. Türk sporu dünya sahnesinde ciddi bir yükseliş içinde, bu sebeple birbirimizden çok şey öğreneceğimizden ve karşılıklı işbirliğimizin uzun yıllar süreceğinden eminim."

experiences from first hand is priceless for us in these days when the IOC Evaluation Commission will visit Istanbul in five weeks".

IOC Member and National Olympic Committee of Turkey President Prof. Dr. Uğur Erdener made the following announcement:

"This was an extremely significant visit for Turkish sports.

There are representatives here from a large number of companies achieving successes for London 2012. Turkish sports are on a major rise in the world stage; therefore, I am sure that we will learn a lot from each other and our respective cooperation will last for long years."



TMOK Konseyi 2013'ün İlk Toplantısını Yaptı

The NOCT Council Held the First Meeting of 2013

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Konseyi 4 Şubat 2013 günü Olimpiyatevi'nde toplandı. TMOK Başkanı Prof. Dr. Uğur Erdener'in başkanlığını yaptığı toplantıda, Komitemizin dönem içindeki faaliyetlerini içeren bir sunumun ardından Konsey üyelerine 2013 Braşov Avrupa Gençlik Olimpik Kış Festivali, 2013 Mersin Akdeniz Oyunları, 2013 Utrecht Avrupa Gençlik Olimpik Yaz Festivali ve 2013 Endonezya İslami Dayanışma Oyunları hazırlıkları ile ilgili bilgiler aktarıldı. Toplantıya katılan federasyon başkanları ile karşılıklı görüş alışverişinde bulunuldu.



The National Olympic Committee of Turkey Council met at the Olympic House on 4 February 2013. Chaired by NOCT President Prof. Dr. Uğur Erdener, following a presentation including

the term activities of our committee; Council members were supplied information on the 2013 Brasov European Youth Olympic Winter Festival, 2013 Mersin Mediterranean Games, 2013 Utrecht European Youth Olympic Summer Festival and 2013 Indonesia Islamic Solidarity Games. Respective exchanges of information were carried out with federation presidents participating in the meeting.

İlham Projesi; Türkiye'nin Spor Gönüllü Ordusu Yetiştiriyor

An Army of Sports Volunteers are Trained for Turkey

Uluslararası İlham Projesi'nin bir faaliyeti olarak geliştirilen 'Spor Gönüllülüğü' eğitimleri TMOK önderliğinde Türkiye'nin çeşitli üniversitelerinden öğrencilerin katılımı ile sürdürülüyor. Milli Eğitim Bakanlığı'nın koordinasyonu ile yürütülen Uluslararası İlham Projesi'nin ortakları arasında TMOK'un dışında UNICEF, TMPK, British Council, Gençlik ve Spor Bakanlığı ile Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı yer alıyor.

The 'Sports Volunteerism' training sessions developed as an activity of the International Inspiration Project are continuing under the leadership of the NOCT with the participation of students from various universities in Turkey. Carried out under the coordination of the National Ministry of Education, other partners of the 'International Inspiration Project' include UNICEF, NPCT, British Council, Youth and Sports Ministry and Ministry of Family and Social Policies in addition to the NOCT.

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin (TMOK) önderliğinde düzenlenen Uluslararası İlham Projesi kapsamında geliştirilen Spor Gönüllülüğü Programı'nın ikinci eğitimi 6-8 Şubat ve 17-20 Şubat 2013 tarihleri arasında Antalya'da gerçekleştirildi. İki ayrı grup halinde düzenlenen eğitime 50'şer kişilik gruplar katıldı. İlki Haziran 2012'de yapılan programa Karadeniz Teknik, Ege, Pamukkale, Mersin, Rize Recep Tayyip Erdoğan, İstanbul, Marmara, Anadolu, Balıkesir ve Selçuk üniversitelerinden toplam 100 öğrenci katılmıştı. Eğitimde gönüllü, gönüllülük, takım

çalışması, iletişim, kültürlerarası öğrenme, çatışma yöntemi konuları ele alınmış, TMOK tarafından gönüllülüğün spor organizasyonu boyutu ile ilgili bir eğitim verilmişti.

'Spor Gönüllülüğü' eğitiminin 6-8 Şubat ve 17-20 Şubat tarihlerinde Antalya'da düzenlenen ikinci aşamasına ilk eğitime katılmış öğrenciler devam ettiler ve bu kez 'Proje Yönetimi' eğitimi aldılar. Programın sona ermesinin ardından sertifikaları dağıtılan öğrenciler böylece Türkiye'nin ilk 'resmi spor gönüllüleri' oldular. Bu gönüllüler, TMOK tarafından Türkiye'de gerçekleşecek

The second training session of the Sports Volunteerism Program developed within the International Inspiration Project held under the leadership of the National Olympic Committee of Turkey (NOCT) was held on 6-8 February and 17-20 February 2013 in Antalya. The training organized in two separate groups involved groups of 50 people each. Performed for the first time in June 2012, the program was participated by a total of 100 students from Black Sea Technical, Aegean, Pamukkale, Mersin, Rize Recep Tayyip Erdoğan, İstanbul, Marmara, Anadolu, Balıkesir and Selçuk universities. During the training topics such as volunteering,

volunteerism, team work, communications, intercultural learning, conflict methods were taken up; while the NOCT provided a training session concerning the sports organization dimension of volunteerism.

Students who attended the first training continued onto the second stage of the 'Sports Volunteerism' training held on 6-8 February and 17-20 February in Antalya and this time received instruction on 'Project Management'. Following the ending of the program, students were issued their certificates as they became the first 'official sports volunteers' of Turkey. These volunteers will be



çeşitli spor organizasyonlarında görevlendirilecek. Spor Gönüllülüğü Eğitim Programı ulusal ve uluslararası spor organizasyonlarında yer alacak donanımlı, tecrübeli ve yetkin gönüllülerden oluşan bir gönüllü havuzu kurma amacını taşıyor.

'Spor Gönüllülüğü' eğitimi Uluslararası İlham Projesi'nin bir faaliyeti olarak geliştirildi. Her tür yetenek düzeyinden çocuk ve gençlerin hayatında beden eğitimi, oyun ve spor aracılığıyla fark yaratmayı hedefleyen ve Londra 2012 Olimpiyatları ve Paralimpik Oyunları'nın resmi sosyal sorumluluk projesi olan Uluslararası İlham,

Türkiye'de 2011 yılından beri uygulanıyor. Milli Eğitim Bakanlığı'nın koordinasyonuyla yürüten projenin ortakları UNICEF, TMOK, Türkiye Milli Paralimpik Komitesi, British Council, Gençlik ve Spor Bakanlığı ve Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı...

Yapılan eğitimlerden sonra gönüllülerin bir kısmı İstanbul'da düzenlenen Dünya Kısa Kulvar Yüzme Şampiyonası'nda görev alarak ilk deneyimlerini yaşadılar. Türkiye Futbol Federasyonu da bu yıl ülkemizde düzenlenecek U20 Dünya Kupası organizasyonunda yetişmiş gönüllülerden yararlanacağını açıkladı.

assigned by the NOCT at various sports events to be held in Turkey. The Sports Volunteerism Training Program aims to establish a pool of equipped, experienced and competent volunteers to take part in national and international sports organizations.

The 'Sports Volunteerism' training was developed by an activity of the International Inspiration Project. Aiming to create a difference in the lives of youth and children from all talent levels through physical education, games and sports, the International Inspiration that is the official social responsibility project of the London 2012 Olympic and Paralympic

Games, has been implemented in Turkey since 2011. The partners of the project running under the coordination of the National Ministry of Education are UNICEF, NOCT, The National Paralympic Committee of Turkey, British Council, Youth and Sports Ministry and the Ministry of Family and Social Policies...

Following their training, one part of the volunteers was assigned to the World Short Course Swimming Championship held in Istanbul to gain their first experience. The Football Federation of Turkey announced that it will utilize trained volunteers in the organization of the U20 World Cup to be held in our country this year.

Boğaziçi'nde 25. Yıl Coşkusu

25th Anniversary at the Bosphorus

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin geleneksel Boğaziçi Kıtalararası Yarışları bu yıl 25 yaşına basıyor. 6-7 Temmuz 2013 tarihlerinde İstanbul Boğazı'nda gerçekleşecek organizasyon için hazırlıklar yoğun şekilde sürüyor. Yüzme yarışına Türkiye'den 1426 ve 52 ülkeden 798 olmak üzere toplam 2224 kişi kayıt yaptırdı.

The traditional Bosphorus Intercontinental Races of the National Olympic Committee of Turkey will be 25 years old this year. Preparations are advancing extensively for the event to be held on 6-7 July 2013 at the Bosphorus. 1426 people registered for the swimming race from Turkey, as well as 798 more swimmers from 52 nations, totaling 2224 in all.





Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin (TMOK) önemli spor organizasyonlarından 25. Boğaziçi Kıtalararası Yarışları için geri sayım başladı. 6-7 Temmuz günleri '2 Kıta +1 Yarış' sloganı ile İstanbul Boğazı'nda yapılacak yüzme, kürek ve kano yarışlarına bu yıl her zamankinden daha büyük bir ilgi var. Özellikle yüzme yarışları için yurt içinden ve yurt dışından yoğun katılım talebi dikkat çekerken, Organizasyon Komitesi başvuruları 9 Nisan 2013 tarihinde sonlandırdı. Bu yıl 25. yılını kutlayacak olan organizasyona yüzmede yurt içinden 1154 erkek, 254 kadın, yurt dışından 557 erkek, 241 kadın olmak üzere toplam 2224 kişi başvuru yaptı.

Boğaziçi Kıtalararası Yarışları'yla ilgili koordinasyon toplantıları da sürüyor. 17 Nisan 2013 tarihinde Olimpiyatevi'nde İstanbul Vali Yardımcısı Aziz Mercan başkanlığında düzenlenen koordinasyon toplantısına

TMOK 1. Başkan Yardımcısı Türker Arslan, TMOK Genel Sekreter Yardımcısı ve Boğaziçi Komisyonu Başkanı Nihat Usta, TMOK Yönetim Kurulu Üyesi ve Boğaziçi Kıtalararası Yarışları Komoduru Levent Karataş, TMOK Yönetim Kurulu Üyesi Gürsel Şen ve Komisyon Üyeleri ile organizasyona destek veren kurum ve kuruluşların temsilcileri katıldı. Toplantıda organizasyonun planlaması ile ilgili detaylar görüşüldü.

25. Boğaziçi Kıtalararası Yarışları, yüzme, kano ve kürek dallarında önceki yıllarda olduğu gibi Asya yakasında Kanlıca'dan

The countdown started for a major event of the National Olympic Committee of Turkey (NOCT), the 25th Bosphorus Intercontinental Races. There is more interest than ever this year for the swimming, rowing and canoeing races to be held on 6-7 July with the '2 Continents +1 Race' slogan at the Bosphorus. There is an intense demand for participation, especially for the swimming races from home and abroad, as the Organization Committee ended the applications on April 9th, 2013. In swimming, there were 1154 men, 254 women applying from Turkey; 557 men, 241 women from abroad, in total 2224 applicants for

the event to celebrate its 25th anniversary this year.

Coordination meetings for the Bosphorus Intercontinental Races are also ongoing. The coordination meeting held on April 17th, 2013 at the Olympic House chaired by Istanbul deputy Governor Aziz Mercan was attended by NOCT 1st Vice President Türker Arslan, TMOK Assistant Secretary General and Bosphorus Commission Chairman Nihat Usta, NOCT Board Member and Bosphorus Intercontinental Races Commodore Levent Karataş, NOCT Board Member Gürsel Şen, Commission members and representatives of institutions and establishments supporting the event. Details about the planning of the organization were discussed at the meeting.

The 25th Bosphorus Intercontinental Races will give their start from Kanlıca on the Asian side in swimming, rowing and canoeing as in previous years and finish at the European side in Kuruçeşme.



başlayacak, Avrupa Yakası'nda Kuruçeşme'de sona erecek. TMOK'un geleceksel organizasyonuna şu kurum ve kuruluşlar destek veriyor:

"İstanbul Valiliği, İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanlığı, Eskişehir Büyükşehir Belediye Başkanlığı, Beşiktaş İlçe Belediye Başkanlığı, Kurtarma ve Sualtı Komutanlığı, Deniz Kuvvetleri Komutanlığı, Sahil Güvenlik Marmara ve Boğazlar Komutanlığı, İstanbul Çevre ve Şehircilik İl Müdürlüğü, İstanbul Emniyet Müdürlüğü, İstanbul Emniyeti Deniz Şube Müdürlüğü, Kıyı Emniyeti Genel Müdürlüğü, Kuzey Deniz Saha Komutanlığı, İstanbul Sağlık Müdürlüğü, İstanbul Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürlüğü, Boğaziçi Elektrik Dağıtım A.Ş. Genel Müdürlüğü, Türkiye Radyo-Televizyon Kurumu Genel Müdürlüğü, CNN Türk TV, Türkiye Yüzme Federasyonu Başkanlığı, Türkiye Kürek Federasyonu Başkanlığı, Türkiye Kano Federasyonu Başkanlığı, Türkiye Bedensel Engelliler Spor Federasyonu Başkanlığı, Türkiye Denizcilik İşletmeleri Genel Müdürlüğü, Türkiye Denizcilik İşletmeleri

İstanbul Liman İşletmeleri Müdürlüğü, İstanbul Liman Başkanlığı, Şehir Hatları A.Ş. Müdürlüğü, İstanbul Deniz Otobüsleri A.Ş., Trafik Vakfı Başkanlığı, Türk Kalp Vakfı Başkanlığı, TURMEPA - Deniz Temiz Derneği Başkanlığı, Denizciler Dayanışma Derneği Başkanlığı (DAKSAR), IRESC – Uluslararası Afet Haberleşme Destek Koordinasyonu, Kimse Yok mu Asya Arama Kurtarma Derneği Başkanlığı, AKOM – Afet Koordinasyon Merkezi İstanbul Şube Müdürlüğü, AFAD – İstanbul İl Afet ve Acil Durum Müdürlüğü, İstanbul İtfaiye Müdürlüğü, Samsung Electronics Türkiye, Serenas Uluslararası Turizm Kongre Organizasyon A.Ş."

The following institutions and establishments support the NOCT's traditional event:

"Istanbul Governor's Office, Istanbul Metropolitan Municipality, Eskişehir Metropolitan Municipality, Beşiktaş District Municipality, Rescue and Underwater Command Headquarters, Navy Command Headquarters, Coast Guard Marmara and Straits Command Headquarters, Istanbul Environment and Urbanization Province Directorate, Istanbul Security Directorate, Istanbul Security Maritime Branch Directorate, Coast Guard General Directorate, North Sea Area Command Headquarters, Istanbul Health Care Directorate,

Istanbul Youth Services and Sports Province Directorate, Bosphorus Electricity Distribution A.Ş. General Directorate, Radio-Television Institution of Turkey General Directorate, CNN Türk TV, Swimming Federation of Turkey Directorate, Rowing Federation of Turkey Directorate, Canoeing Federation of Turkey Directorate, Disabled Sports Federation of Turkey Directorate, Maritime Operations of Turkey General Directorate, Maritime Operations of Turkey Istanbul Port Facilities Directorate, Istanbul Port Headquarters, Ferry Lines A.Ş. Headquarters, Istanbul Sea Bus A.Ş., Traffic Foundation Headquarters, Heart Foundation of Turkey Headquarters, TURMEPA – Clean Sea Society Headquarters, Seamen's Solidarity Society Headquarters (DAKSAR), IRESC – International Disaster Communications Support Coordination, 'Is There No One' Asian Search and Rescue Society Headquarters, AKOM – Disaster Coordination Center Istanbul Branch Directorate, AFAD – Istanbul Provincial Disaster and Emergency Directorate, Istanbul Fire Department Directorate, Samsung Electronics Turkey, Serenas International Tourism Congress Organization A.Ş."



Bakan Kılıç ve Prof. Erdener Lozan'da IOC Başkanı Rogge ile Görüştü

Minister Kılıç and Prof. Erdener Met with IOC President Rogge in Lausanne



Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç, TMOK Başkanı Prof. Dr. Uğur Erdener ve Bern Büyükelçisi Tanju Sümer, IOC Başkanı Jagues Rogge'a nezaket ziyaretinde bulundu. Görüşmede Bakan Kılıç, Başbakan Erdoğan'ın iki önemli mesajını Rogge'a iletti. Kılıç, ilk olarak, "Beşinci kez adayız ve bu kez Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nı İstanbul'a kazandırmak için etik kurallar çerçevesinde gereken tüm hamleleri yapmaya hazırız. Başta insan kaynakları ve finansman olmak üzere tüm imkanlar İstanbul kentinin kullanımına tahsis edilmiş durumda. Olimpiyatın İstanbul'a gelmesini bölgemizde yeni bir barış ve medeniyet

hamlesi olarak değerlendiriyoruz" dedi. Bakan Kılıç, T.C. Başbakanı Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın, ilk Olimpiyat'tan bu yana Oyunlarda yer alan güreş dalının Olimpiyat programından çıkarılmaması dileğini de görüşmede IOC Başkanı'na iletti.

Youth and Sports Minister Suat Kılıç, NOCT President Prof. Dr. Uğur Erdener and Bern Ambassador Tanju Sümer made a courtesy visit to IOC President Jacques Rogge. During the meeting Minister Kılıç relayed Prime Minister Erdoğan's two important messages to Rogge. Initially Kılıç

said, "We are a candidate for the fifth time and this time we are ready to make all the required moves within the framework of ethical rules in order to bring the Olympic and Paralympic Games to Istanbul. Headed by human resources and financing, all the capacities are allocated to the use of the city of Istanbul. We are evaluating the arrival of the Olympics to Istanbul as a peace and civilization movement in our region." Minister Kılıç also relayed to the IOC President the wish of the Republic of Turkey Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan not to have the branch of wrestling taking place in the Games since the first Olympics removed from the Olympic program during the meeting.



Voleybolda Kadınlar Şampiyonlar Ligi Şampiyonu VakıfBank

Women's Champions League Champion in
Volleyball is VakıfBank

Ekibimiz, İstanbul Burhan Felek Spor Salonunda Azerbaycan'ın güçlü temsilcisi Rabita Bakü takımını 25-17, 25-20 ve 25-23'lük setlerle, 3-0 yenerek başarılarına bir yenisini daha ekledi. Avrupa şampiyonu olarak ikinci kez kupayı müzesine taşıdı.

Our team defeated Azerbaijan's strong representative Rabita Baku with sets of 25-17, 25-20, 25-23 by a score of 3-0 at the Istanbul Burhan Felek Sports Hall, adding a new one to all its international successes and carried the most important trophy of Europe in women's volleyball to its museum for the second time.





Kadınlar Şampiyonlar Ligi finalinde VakıfBank, Azerbaycan'ın Rabita Bakü takımını 3-0 yenerek şampiyonluğa ulaştı. VakıfBank bu sonuçla kulüp tarihinde ikinci kez bu kupayı kaldırdı. Avrupa'da bu sezon yenilgi almayan iki takımın İstanbul Burhan Felek Spor Salonu'ndaki mücadelesinde oyuna iyi başlayan VakıfBank oldu. Naz Aydemir'in doğru tercihleriyle Brakocevic, Fürst ve Gözde ile iyi hücumlar eden temsilcimiz ilk seti 25-17 ile hanesine yazdırdı. İkinci sette Rabita Bakülü Montana etkili oyunuyla takımını sürükledi ancak setin son bölümüne çok iyi oynayan VakıfBank 25-20 ile maçta durumu 2-0'a getirdi. Üçüncü sete Rabita Bakü iyi başladı ve ilk teknik molayı 8-6 önde geçti. Setteki heyecanın bir saniye bile durmadığı oyunda VakıfBank

son bölüme 19-18 ile avantajı ele geçirdi. Tecrübesiyle öne çıkan VakıfBank seti 25-23, maçı da 3-0 kazanıp şampiyonluğa ulaştı.

Güneş Sigorta'dan VakıfBank'a

1986 yılında Güneş Sigorta Spor Kulübü Derneği adı altında faaliyetlerine başlayan kulüp, kurulduğu yılın hemen ardından voleybolda Mali Küme'den A1 Bayanlar Ligi'ne

VakıfBank beat Azerbaijan's Rabita Baku team by 3-0 at the final of the Women's Champions League final match and achieved championship. With this result VakıfBank picked up this cup for the second time in the club's history. In the epic struggle between two unbeaten teams this season in Europe, at the Istanbul Burhan Felek Sports Hall, VakıfBank started the game well. Naz Aydemir's correct choices produced a good

offense with Brakocevic, Fürst and Gözde for our representative, winning the first set at 25-17. During the second set Rabita Baku's Montana led her team with her effective play, but VakıfBank played too well at the end of the set, winning by 25-20 leading the match by 2-0. Rabita Baku started the third set well and was ahead in the first technical time-out by 8-6. During the play when the excitement of the set was relentless, VakıfBank finally obtained a 19-18 lead. VakıfBank's experience paid off, as it won the championship after winning the set by 25-23, and the match with a score of 3-0.

From Güneş Insurance to VakıfBank

Starting its activities in 1986 under the title of the Güneş Insurance Sports Club Association, right after its founding year the club rose from the Financial Cluster in





çıktı. 1999-2000 yılında Ankara VakıfBank takımıyla güçlerini birleştirip adını VakıfBank Güneş Sigorta Spor Kulübü olarak devam ettirdi. 2004 yılında Avrupa Top Teams Cup şampiyonu olarak tarihinin ilk Avrupa başarısını elde etti. Türkiye Kadınlar Voleybol Ligi'nde altı kez şampiyonluğa ulaştı.

VakıfBank Güneş Sigorta yurtiçi ve yurtdışında aldığı başarılı sonuçların yanı sıra, Top Teams Cup 2004 Bursa Final Four'u gibi FIVB'in önemli organizasyonunu da düzenledi. 2003-2004 sezonunda Top Teams Kupası'nı kazanan VakıfBank Güneş Sigorta, aynı sezon Türkiye Şampiyonluğu'nu da elde etti.

VakıfBank Güneş Sigorta, 2007-2008 sezonunda Top Teams Kupası yerine ilk kez oynanan Challenge Kupası'nı kazanarak Avrupa'da ikinci kez şampiyonluk unvanının sahibi oldu. Bayanlar

Challenge Kupası'nın Final-Four'una Bursa'da ev sahipliği yaptı. Final-Four'u İstanbul'da düzenlenen CEV Şampiyonlar Ligi'nin 2010-2011 sezonunda yarı finalde Fenerbahçe Acıbadem'i, finalde ise Rabita Bakü'yü yenerek, 51 yıllık organizasyon tarihinde yenilgisiz şampiyon olarak bir ilki yaşattı.

Sponsor firmalardan VakıfBank'ın Güneş Sigorta'yı satma kararı almasıyla 2011-12 sezonunda kulüp VakıfBank Türk Telekom adıyla yoluna devam etti. 2012-13 sezonunda ise VakıfBank Spor Kulübü adını aldı.

VakıfBank, 2012-13 sezonunda Teledünya Türkiye Kupası'nda finalde Eczacıbaşı Vitra'yı 3-0 yenerek kupanın sahibi oldu. 2013 CEV Şampiyonlar Ligi dördüncü finallerinde de, finalde Azerbaycan temsilcisi Rabita Bakü'yü 3-0 mağlup ederek bu kupayı tarihinde ikinci kez müzesine götürdü.

volleyball to the A1 Women's League. In 1999-2000 it joined forces with the Ankara VakıfBank team to maintain its name as the VakıfBank Güneş Insurance Sports Club. It achieved the first European success of its history in 2004 by becoming European Top Teams Cup champion. It won the championship of the Women's Volleyball League six times.

Alongside achieving successful results at home and abroad VakıfBank Güneş Insurance also hosted the Top Teams Cup 2004 Bursa Final Four, a major event of the FIVB. In the 2003-2004 season after winning the Top Teams Cup, VakıfBank Güneş Insurance won the Championship of Turkey in the same season.

Winning the Challenge Cup played for the first time instead of the Top Teams Cup, in the 2007-2008 season VakıfBank Güneş Insurance became the owner of the championship title for the second time in Europe. It

hosted the Women's Challenge Cup Final-Four in Bursa. It defeated Fenerbahçe Acıbadem in the semi-final and Rabita Bakü in the final to become undefeated champion in its 51 year organization history for the 2010-2011 season of the CEV Champions League whose Final-Four was organized in Istanbul.

Sponsoring company VakıfBank sold Güneş Insurance, with the club going on in the 2011-12 season under the name of VakıfBank Turk Telecom. In the 2012-13 season it took on the title of the VakıfBank Sports Club.

VakıfBank became the owner of the championship cup in the 2012-13 season during the Turkish Teledünya Cup event, beating Eczacıbaşı Vitra by a score of 3-0 in the final. In the final match of the 2013 CEV Champions League Final-Four, it defeated Azerbaijan's representative Rabita Bakü by a score of 3-0 to carry this cup to its museum for the second time in its history.

Halkbank Voleybolda Bir İlki Başardı

Halkbank Achieved a First in Volleyball

Erkekler Voleybol CEV Kupası finalinde İtalyan rakibi Andreoli Latina'yı deplasmanda 3-1, evinde 3-2 yenen Halkbank, Türkiye'de erkekler voleybolunda bugüne kadar alınmış en üst düzey kupanın sahibi oldu.

Beating its Italian opponent Andreoli Latina by 3-1 in the away game, by 3-2 in its home court in the final of the Men's Volleyball CEV Cup, Halkbank became the possessor of the highest level cup ever won in Turkish men's volleyball.





Voleybolda Türk takımlarının Avrupa kupalarındaki başarılarına Halkbank erkekler CEV Kupası şampiyonluğu ile yeni bir halka ekledi. Kupanın finalinde İtalya'da oynanan ilk maçı 3-1 kazanarak büyük avantaj elde eden Halkbank, sonrasında TVF Başkent Spor Salonu'nda ağırladığı rakibini bu kez 3-2 mağlup etti ve Türkiye'de erkekler voleybolunda bugüne kadar alınmış en üst düzey kupayı müzesine götürerek tarihi bir başarıya imza attı.

Temsilcimiz mücadeleye tutuk başlayarak, ilk teknik molaya 8-7 geride girdi. Teknik moladan sonra Andreoli setteki üstünlüğünü korudu ve seti 25-21 kazanarak 1-0 öne geçti. Büyük çekişmeye sahip olan ikinci setin son teknik molasına 16-14 önde giren Halkbank, 31 dakika süren seti 26-24 kazanıp maça ortak olmasını bildi. Üçüncü sette çok iyi bir performans sergileyen temsilcimiz, 25-17'lik sonuçla setlerde 2-1 öne geçti ve şampiyonluk için geri sayıma geçti. Dördüncü sette

Halkbank added a new link to the chain of Turkish teams' successes at volleyball in European cups with the men's CEV Cup championship. Obtaining a great advantage in the Cup final winning the first match played in Italy by 3-1 Halkbank then hosted its opponent at the TVF Capitol Sports Hall, defeated them by 3-2 this time, and took the highest level cup ever won in Turkey until now to achieve a historical success in men's volleyball.

Our representative entered the first technical time-out behind by 8-7, starting the play

slowly. Following the technical break, Andreoli maintained its superiority in the set, winning the set by 25-21 to lead by 1-0. Entering the final technical time-out of the second set that was the scene of a see-saw struggle with a 16-14 lead, Halkbank managed to win the set lasting 31 minutes by 26-24 to even the match. Our representative displayed an excellent performance in the third set and started the countdown for the championship with a 25-17 result, leading the sets by 2-1. Displaying a championship stress in the fourth set,





şampiyonluk stresi yaşayan Halkbank, ilk teknik molaya 8-4 geride girdi. Ekibimizin son bölümündeki hatalarını iyi değerlendiren Andreoli seti 25-22 kazandı ve mücadelede tie-break setine taşındı. Şampiyonu belirleyecek tie-break setine hızlı başlayıp 4-1 öne geçen Halkbank, saha değişimine 8-5'lik skorla önde girdi. Setin son bölümünde taraftarının da büyük desteğini alan Halkbank seti 15-11 maçı ise 3-2 kazanarak tarihi bir şampiyonluğa uzandı.

Kupaya giden yolda sırasıyla Polonya'nın Delecta

Bydgoszcz, Hollanda'nın Lanstede Zwolle, Rusya'nın Iskra Odinsova, Belçika'nın Knac Roeselare ve Ukrayna'nın Lokomatif Kharkiv takımlarını saf dışı bırakarak final oynamaya hak kazanan mavi beyazlılar mücadelede sonradan müthiş bir sevinç yaşadı. Halkbank, Türk voleybol tarihinde erkeklerde CEV Kupası'nı kazanan ilk takım unvanını elde etti.

Final maçının en değerli oyuncusu Halkbank'dan William Reid Priddy olurken, Halkbank'a kupasını Gençlik ve Spor Bakanı Suat Kılıç verdi.



Halkbank was behind by 8-4 at the first technical time-out. Taking advantage of the errors made by our team in the final part, Andreoli won the set by 25-22 and the struggle went on in the tie-break set. Starting fast in the tie-break set to determine the champion, Halkbank took the lead by 4-1 and was ahead by a score of 8-5 during the court change. Taking the support of the fans behind it in the final moments of the set, Halkbank won the set by 15-11 and the match by 3-2 to reach for a historical championship.

Having successive victories

on the way to the Cup against Poland's Delecta Bydgoszcz, Holland's Lanstede Zwolle, Russia's Iskra Odinsova, Belgium's Knac Roeselare and Ukraine's Lokomatif Kharkiv teams to win the right to play in the final, the blue-white team displayed tremendous joy after the win. Halkbank achieved the title of being the first team to win the men's CEV Cup in Turkish volleyball history.

While the MVP of the final match was Halkbank's William Reid Priddy, Halkbank received its trophy from Minister of Youth and Sports Suat Kılıç.



Sarı Melekler Avrupa İkincisi

The Yellow Angels are Second in Europe

Voleybolda son beş yılda Avrupa kupalarına damgasını vuran Fenerbahçe Kadın Voleybol Takımı, 2009 CEV Kupası üçüncülüğü, 2010 Avrupa ikinciliği ve Dünya şampiyonluğu, 2012 Avrupa Şampiyonlar Ligi şampiyonluğunun ardından bu yıl da kürsüden inmedi ve CEV Kupası ikinciliği ile müzesine yeni bir kupa getirdi.

Putting its seal on trophies in Europe in Volleyball for the past five years the Fenerbahçe Women's Volleyball Team rose up to the podium this following a third place finish at the 2009 CEV Cup, 2010 European second place and World Championship, 2012 Champions League Europe championship and brought a new award to its museum with second place in the CEV Cup.





Voleybol Kadınlar CEV Kupası finali rövanş maçında Fenerbahçe, Polonya'nın Bank BPS Fakro takımına 3-2 yenilerek ikinci oldu. Polonya'daki ilk maçı da aynı skorla kazanan Bank BPS Fakro, kupayı müzesine götürdü. Burhan Felek Spor Salonu'nda 7.500 taraftarının desteğini arkasına alan Fenerbahçe oyuna iyi başlamadı. Temsilcimizin servis karşılama da arka arkaya hataları Fakro'ya avantaj sağlarken maçın ilk teknik molasına Polonya temsilcisi 8-6 önde girdi. Savunmada basit hatalar yapan ve manşet almakta zorlanan Fenerbahçe ikinci teknik molayı da 16-8 geride kapattı. Takımımız rakibinin bloklarına çözüm üretemeyince ilk set 25-18 Fakro üstünlüğüyle sona erdi.

İkinci sete daha iyi başlayan Fenerbahçe ilk teknik molayı 8-7 önde kapattı. Karşılıklı sayılarla devam eden setin ikinci teknik molasına sarı-lacivertliler 16-15 üstün girdi. File önünde iyi savunma yapan Fenerbahçe, hücumdaki etkili oyunuyla ikinci seti 25-19 kazandı.

Üçüncü sete çok iyi başlayan Polonya temsilcisi,

In the rematch of the Volleyball Women's CEV Cupası final Fenerbahçe, lost to Poland's Bank BPS Fakro team by a score of 3-2 to end up second. Winning the first match in Poland by the same score, Bank BPS Fakro, took the cup to its museum. At the Burhan Felek Sports Hall, taking behind the support of 7,500 fans, Fenerbahçe did not start out well. The

successive service faults of our representative provided the advantage to Fakro, with the Polish team going into the first technical time-out ahead by 8-6. Simple defensive errors and failing to take returns, Fenerbahçe also closed the second technical break trailing by 16-8. When our team could not solve its opponent's blocks the first set ended with a 25-18 Fakro lead.



Starting the second set better, Fenerbahçe finished the first time-out ahead by 8-7. The second technical break of the set continued with respective points, as the yellow-blue team was ahead by 16-15. Defending well in front of the net, Fenerbahçe won the second set by 25-19.

The third set was started aggressively by the Polish team, as it completed the first



Fenerbahçe'ye sayı şansı vermediği ilk teknik molayı 8-0 önde tamamladı. Teknik mola-dan sonra oyuna iyi dönmesine rağmen savunmada manşet hataları yapan sarı-lacivertliler, ikinci teknik molayı 16-9 geride kapattı. Fenerbahçe'nin farkı eritmesine izin vermeyen ve rahat bir oyun ortaya koyan Bank BPS Fakro, üçüncü seti 25-15'lik skorla aldı.

Dördüncü sette Fenerbahçe üstün performansı ile ilk teknik molayı 8-4 önde geçti. Savunmada yaptığı basit hatalarla rakibinin sete ortak olmasına yol açan Sarı-Lacivertliler, buna rağmen ikinci teknik

molaya da 16-14 üstün girdi. Rakibinin hücumlarını etkili bloklarla kesen Fenerbahçe, dördüncü seti 25-22 alarak maçı 2-2'ye getirdi.

Tie-break setine ise kötü başlayan Fenerbahçe, rakibinin etkili hücumları karşısında varlık gösteremedi ve seti 15-11, maçı 3-2 kaybetti.

2009 yılında CEV Kupası'nda üçüncü olduktan sonra üç yıl üst üste Avrupa Şampiyonlar Ligi'nde dördüncü final oynama başarısı gösteren Sarı Melekler, bu kupada 2010 yılında Avrupa ikincisi olma başarısını gösterdi. Aynı yıl Dünya Kulüpler Şampiyonu da

technical time-out ahead, not giving any chance to Fenerbahçe score points, leading 8-0. Although they went back well into the game after the break, the yellow-blue team made return errors in defense to close the second time-out behind by 16-9. Not allowing Fenerbahçe to close the gap and playing comfortably, Bank BPS Fakro won the third set with a score of 25-15.

Displaying a superior performance in the fourth set, Fenerbahçe passed the first time-out ahead by 8-4. Causing the opponent to make

a comeback in the set with unforced errors in defense, the yellow-blue team went into the second technical time-out leading by 16-14. Cutting of attacks by its rival with effective blocks, Fenerbahçe won the fourth set by 25-22 to even the match at 2-2.

The tie-break set was started badly by Fenerbahçe, as it was unable to show any presence against the opponent's effective offense and it lost the set by 15-11, and the match with a 3-2 score.

After coming in third in 2009 at the CEV Cup and managing



olan Fenerbahçe, 2012 yılın-
da Azerbaycan'ın Bakü şehrin-
de yapılan Avrupa Şampiyonlar
Ligi Final-Four'unda Avrupa
Şampiyonlar Ligi şampiyonu
olmanın büyük onurunu ülke-
mize yaşatırken, bu yıl da vo-
leybol kadınlar CEV Kupası'nda
ikinciliği elde etti.

Final maçının en değer-
li oyuncusu BPS Fakro'dan
Sanja Popovic seçil-
di. Turnuvanın ödülleri
Voleybol Federasyon Başkanı
Özkan Mutlugil, Federasyon
Başkan Vekilleri Akif Üstündağ,
Mustafa Ekşi, Ahmet Göksu ve
Fenerbahçe Kulübü 2. Başkan
Abdullah Kişili verdi.



to play in the final four for
three years in a row in the
European Champions League,
the Yellow Angels succeed-
ed at winning second place
in Europe in this cup during
2010. Becoming World Clubs
Champion in the same year, in
2012 Fenerbahçe brought the
honor of becoming European
Champions League champi-
on in Azerbaijan's capitol Baku
and won second place this

year in the volleyball women's
CEV Cup.

The MVP of the final match
was BPS Fakro's Sanja
Popovic. Tournament awards
were presented by Volleyball
Federation President Özkan
Mutlugil, Federation Vice
Presidents Akif Üstündağ,
Mustafa Ekşi, Ahmet Göksu
and Fenerbahçe Club Vice
President Abdullah Kişili.



Fenerbahçe'den FIBA Kadınlar Euroleague'de Tarihi Başarı

Historical Success for Fenerbahçe in FIBA Women's Euroleague

FIBA Kadınlar Euroleague finalinde mücadele eden ilk Türk takımı unvanını alan Fenerbahçe Kadın Basketbol Takımı, sekizli finallerinin ev sahibi UMMC Ekaterinburg'a mağlup olarak Avrupa ikincisi oldu. Fenerbahçe bu sonuçla Türk kadın basketbolunda Euroleague'de elde edilen en büyük başarıya ulaştı.

Obtaining the title of being the first Turkish team to compete in the FIBA Women's Euroleague final, the Fenerbahçe Women Basketball Team, lost to the host of the final eight, UMMC Ekaterinburg and won second place in Europe. With this result, Fenerbahçe achieved the biggest success ever to be had in the Euroleague in Turkish women's basketball.



Fenerbahçe Kadın Basketbol Takımı, FIBA Kadınlar Euroleague finali-ne yükselerek basketbol tarihimize yeni bir sayfa açtı. Sekizli finallerin ev sahipliğini yapan Rusya'nın UMMC Ekaterinburg takımına finalde 82-56 yenilen Sarı-Lacivertliler Avrupa ikinciliğini elde etti. Yıldızlarla dolu kadrosuyla adeta bir WNBA takımını andıran rakibi önünde mücadeleye düşük şut yüzdesi ve etkisiz oyunuyla başlayan Fenerbahçe Gruda, Parker ve Taurasi üçlüsünün etkili oyunu karşısında ilk periyotu 26-11 geride bitirdi.

Maçın ikinci periyodunda iki takım da tutuk başlarken, Ekaterinburg Diana Taurasi'nin basketleriyle farkı açmaya devam etti. Periyodun sonlarına doğru

hücumda toparlanan temsilcimiz soyunma odasına 39-24 geride gitti. Üçüncü periyotun başlarında hızlı hücumlarla sayılar bulmaya devam eden Ekaterinburg karşısında Angel ve Matovic ile sayılar bulan Fenerbahçe, son periyota girilirken farkı eritmeyi başaramadı. Sarı-Lacivertliler Matovic ile

The Fenerbahçe Women's Basketball Team rose to the finals of the FIBA Women's Euroleague to open a brand new page in our basketball history. Losing to Russian UMMC Ekaterinburg in the final match by a score of 82-56, hosting the final eight, the Yellow-Blue team became second in Europe. Starting

the match with a low shooting percentage and ineffective play in front of its rival almost resembling a WNBA team full of stars, Fenerbahçe was faced with the grueling action of the trio of Gruda, Parker and Taurasi to finish the first period behind by 26-11.

While both teams were slow to start the second quarter of the match, Ekaterinburg continued to build up the gap with Diana Taurasi's baskets. Towards the end of the period our representative picked up on its offense to try to catch up and went into the dressing room behind by 39-24. With Ekaterinburg scoring with fast breaks at the beginning of the third quarter, Angel and Matovic scored points for Fenerbahçe, but were unable to close the gap entering the final quarter. Although Matovic





etkili olsa da final periyoduna ev sahibi takım 66-44 önde girdi.

Final periyoduna hızlı başlayan Fenerbahçe, Angel'in basketleriyle farkı azaltmaya çalışsa da üstünlüğünü koruyan UMMC Ekaterinburg, Parker ve Gruda ile aradaki skor farkını açmayı sürdürdüğü maçtan 82-56 galip ayrılarak şampiyon oldu.

İlk kez çıktığı finalde güçlü rakibine mağlup olan temsilcimiz mücadele sonrası büyük üzüntü yaşadı. Fenerbahçe Kadın Basketbol Takımı, Türkiye'nin kulüpler düzeyinde bu zamana kadar elde ettiği en büyük başarıyı göstermesine rağmen maçın bitışıyle

beraber oyuncular gözyaşlarına hakim olamadı. UMMC Ekaterinburg'un ABD'li forveti Candace Parker final maçının en değerli oyuncusu seçilirken, final maçı sonrası düzenlenen törende ikinci olan Fenerbahçe takımına madalya ve şilteni Türkiye Basketbol Federasyonu Başkanı Turgay Demirel verdi.

was effective for the Blue-Yellow side, the host team entered the final period ahead by 66-44.

Starting fast in the final quarter, Fenerbahçe tried to reduce the difference with Angel's baskets, but to no avail. UMMC Ekaterinburg continued to maintain its lead with Parker and finished the

game with an 82-56 victory to become champion.

Losing to its powerful opponent in the final it played for the first time, our representative experienced tremendous sadness after the match. Although the Fenerbahçe Women's Basketball Team showed the greatest success ever achieved by a Turkish team, all its players were in tears as the match finished. While UMMC Ekaterinburg's forward from the USA, Candace Parker was chosen to be the most valuable player of the final match, the medals and award were presented to the second place Fenerbahçe team during the ceremony by the Basketball Federation of Turkey President Turgay Demirel.

Halterde Ayşegül Çoban'dan Gümüş Madalya

Silver Medal from Ayşegül Çoban in Weightlifting

Arnavutluk'un Başkenti Tiran'da 5-14 Nisan 2013 tarihleri arasında düzenlenen Büyükler Avrupa Halter Şampiyonası'nda 53 kilo sporcumuz Ayşegül Çoban silkmede 105 kiloluk kaldırışı ile gümüş madalyanın sahibi oldu. Çoban, koparmada ilk hakkında 73 kilo, ikinci hakkında 78 kilo ve son hakkında 80 kiloluk kaldırışlarıyla beşinci sırada yer aldı. Sporcumuz silkmede ise ilk hakkında 101 kilo, ikinci hakkında 104 kilo ve son hakkında da



105 kilo kaldırarak kilo avantajı ile Avrupa ikinciliğine ulaştı. Ayşegül Çoban, toplamda da 185 kiloluk derecesi ile bir kilo farkla Avrupa dördüncülüğünü elde etti.

During the Seniors European Weightlifting Championship held in Albania's capitol Tiran on 5-14 April 2013 our 53 kilo athlete Ayşegül Çoban lifted 105 kilos to win the

gold medal in the clean & jerk to own the silver medal. Çoban took over fifth place in the snatch in her first lift at 73 kilos, 78 kilos in her third lift and 80 kilos in the final lift. Our athlete picked up 101 kilos in her first lift during the clean & jerk, 104 kilos in her second lift and 105 kilos in her last lift to win second place in Europe with the weight advantage. Ayşegül Çoban had a total rank of 185 kilos in total to achieve fourth place in Europe with a one kilo difference.

Genç Badmintonculardan Üç Bronz Madalya

Young Badminton Players Win Three Bronze Medals

22-31 Mart 2013 tarihleri arasında Ankara Büyükşehir Belediyesi ASKİ Spor salonunda yapılan Avrupa Gençler Badminton Şampiyonası'nda Neslihan Yiğit, Busenur Korkmaz ve Özge Toyran Avrupa üçüncüsü oldu. 38 ülkeden 400'ün üzerinde sporcu, antrenör ve idarecinin katıldığı şampiyonada ferdi tek bayanlarda Neslihan Demir, çift bayanlarda ise Busenur Korkmaz ve Özge Toyran bronz madalya kazandı. Türkiye Badminton Federasyonu, şampiyona süresince Ankara'daki çeşitli okulların öğrencilerine 11 bin adet badminton topu ve raketi dağıttı.



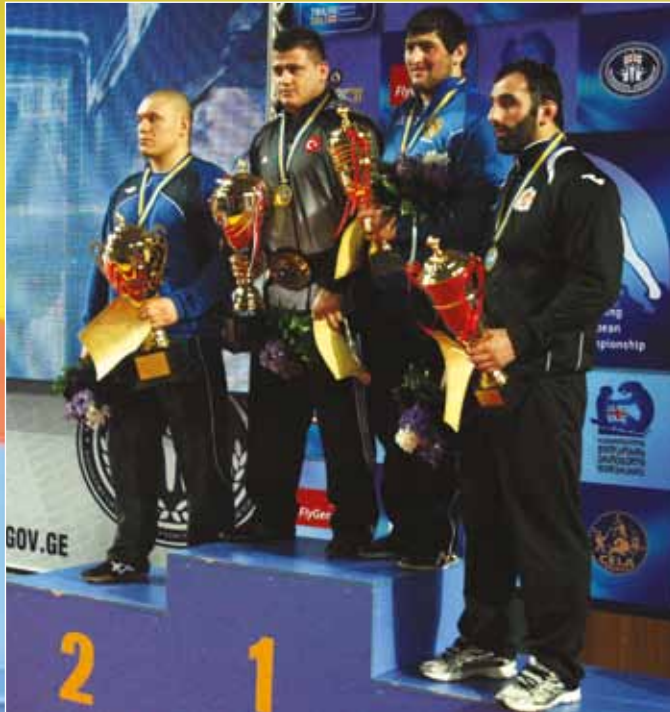
During the European Youth Badminton Championship held on 22-31 March 2013 at the Ankara Metropolitan Municipality ASKİ Sports Hall Neslihan Yiğit, Busenur Korkmaz and Özge Toyran won third place in Europe. Neslihan Demir in the women individual singles, Busenur Korkmaz and Özge Toyran in the women doubles won bronze medals at the championship where more than 400 athletes, coaches and administrators from 38 countries were present. The Badminton Federation of Turkey distributed 11 thousand badminton shuttles and rackets to students of various schools in Ankara throughout the championship.

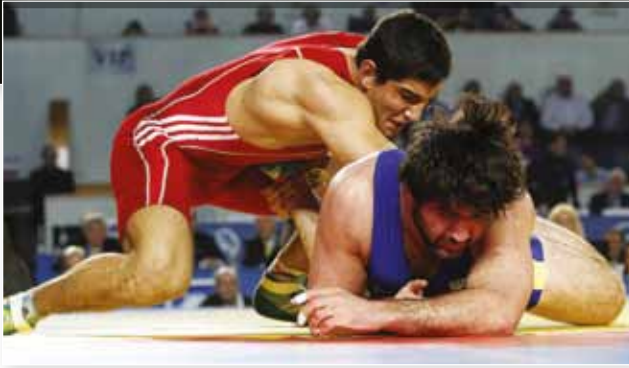
Güreşte Kayaalp ve Akgül Avrupa Şampiyonu

Kayaalp and Akgül Are European Champions in Wrestling

Gürcistan'ın başkenti Tiflis'te düzenlenen Avrupa Güreş Şampiyonası'na serbest, grekoromen ve bayan milli takımları ile katılan Türkiye, iki altın, bir gümüş, dört bronz madalya kazanırken serbest stil 120 kiloda Taha Akgül, grekoromen 120 kiloda ise Rıza Kayaalp şeref kürsüsünün en üst basamağına çıktı.

Participating in the European Wrestling Championship held in the capitol of Georgia, Tbilisi with the freestyle, Greco Roman and women's national teams, Turkey won two gold, one silver and four bronze medals, with Taha Akgül in the 120 kilos freestyle and Rıza Kayaalp in the 120 kilos Greco Roman rising to the top rung of the honors podium.





Taha Akgül



Rıza Kayaalp

2013 Avrupa Güreş Şampiyonası, Gürcistan'ın başkenti Tiflis'te 19-24 Mart 2013 tarihleri arasında Tbilisi Sport Palace'da düzenlendi. Serbest, grekoromen ve kadın milli takımlarımız ile şampiyonaya katılan Türkiye, turnuvayı iki altın, bir gümüş ve dört bronz madalya olmak üzere toplamda 7 madalya ile tamamladı.

Şampiyona'nın üçüncü gününde mindere çıkan Taha Akgül, geçen yıl Belgrad'da ki başarısını yineledi. Serbest stil 120 kg'de ülkemizi temsil eden Akgül, finalde Ukrayna'dan

Alen Zasieiev'i zorlu geçen mücadelenin ardından mağlup etmeyi başararak Avrupa Şampiyonu oldu. Taha Akgül, ilk turda Azerbaycan'dan Jamaladdin Magomedov'u, çeyrek finalde Bulgaristan'dan Dimitar Angelov Kumchev'i, yarı finalde de Macaristan'dan Daniel Ligeti'yi mağlup ederek finale yükseldi. Finalde, Ukrayna'dan Alen Zasieiev ile karşılaşan Taha Akgül, iyi başladığı mücadelede kontradan verdiği puanlarla ilk devreyi 4-0 kaybetti. İkinci devrede rakibini bastıran ve bir puan alan Akgül, geri kalan bölümde

The 2013 European Wrestling Championship was held in the capitol Tbilisi of Georgia on 19-24 March 2013 at the Tbilisi Sport Palace. Entering the championship with the freestyle, Greco Roman and women's national teams; Turkey completed the tournament with two gold, one silver and four bronze medals, totaling 7.

Going on the mat on the third day of the championship, Taha Akgül renewed his success as he did at Belgrade last year. Representing our country

at 120 kg freestyle, Akgül managed to defeat his opponent Alen Zasieiev from the Ukraine after a challenging bout to become European Champion. Taha Akgül defeated Jamaladdin Magomedov from Azerbaijan in the first round, Dimitar Angelov Kumchev from Bulgaria in the quarter final and Daniel Ligeti from Hungary in the semi final to rise to the final match. Meeting Alen Zasieiev from the Ukraine in the final, Taha Akgül started well in the bout, but fell behind in the



temkinli güreşti ve 1-0'lık skorla durumu 1-1'e getirdi. Büyük heyecana sahne olan son devrede ilk puan Ukraynalı güreşçinin oldu. Buna rağmen pes etmeyen Taha Akgül, önce rakibini bastırarak eşitliği sağladı, daha sonra ise Zasieiev'i minder dışına taşıyarak 2-1 öne geçti. Üçüncü devreyi de 2-1 kazanarak toplamda rakibine 2-1 üstünlük kuran milli güreşçimiz Avrupa şampiyonu oldu.

Kayaalp üçüncü kez Avrupa Şampiyonu

Dünya ve Avrupa Şampiyonu güreşçimiz Rıza Kayaalp de 2010 ve 2012'den sonra 2013 Tiflis'te de altın madalyaya uzanarak üçüncü kez Avrupa Şampiyonu oldu. Rıza Kayaalp ilk turda Azeri rakibi Radomir Petkovich'i, çeyrek finalde Belarus'tan Loseb Chugoshvili'yi aynı skorla 2-0 yenerek yarı finale çıktı. Yarı finalde Gürcistan'dan Guram Pherselidze'yi tuşla yendi. Finalde Ukraynalı Evgeni Orlov ile karşılaşan güreşçimiz karşılaşmanın ilk başlarından itibaren ağırlığını hissettirdi ve ilk devreyi 1-0 önde kapattı. İkinci devreye kontrollü başlayan Kayaalp kazandığı oyunda bu devreyi de 1-0 alarak mücadeleden 2-0 galip ayrıldı.

Yakup Gör'den gümüş madalya

Şampiyona'nın açılış gününde mücadele eden serbest stil 66 kilo sporcumuz Yakup Gör, ilk turda Makedonya'dan Dejan Mitrov, çeyrek finalde Romanya'dan Adrion Ionut Moise'yi mağlup etti. Yarı finalde ise Rusya'dan Ilyas Bekbulatov'u yendi. Yakup Gör finalde Ermeni rakibi Devid Safaryan'a 2-0 yenilerek gümüş madalyada kaldı.

Şahin, Akgül, İldem ve Üçüncü'den bronz

Kadınlar 59 kiloda Hafize Şahin ilk turda İtalyan Carola Rainero'u, çeyrek finalde ise Luisa Helga Gerda Niemesch'i mağlup ederek yarı finale yükseldi. Yarı finalde Rusya'dan Zhargalma Tcyrenova'ya mağlup olan Hafize Şahin, bronz madalya maçında Bulgaristan'dan Mimi Nikolova

first period by 4-0, giving up counter points. Pressing his rival in the second period and winning one point, Akgül wrestled cautiously in the remaining part and made the overall score 1-1 by maintaining his 1-0 lead. During the final period that was the scene of tremendous excitement, the first point went to the Ukrainian wrestler. Taha Akgül did not give up, first pressed his opponent to gain equality then carried Zasieiev outside the mat to go ahead by 2-1. Also winning the third period by a score of 2-1 to establish a 2-1 overall lead to win the match, our national wrestler became European champion.

Kayaalp is European Champion for the third time

Our World and European champion wrestler Rıza

Kayaalp, reached for the gold medal in 2013 at Tbilisi to become European champion as he had in 2010 and 2012, for the third time. In the first round Rıza Kayaalp beat his Azerbaijani rival Radomir Petkovich by 2-0, then in the quarter final he defeated Loseb Chugoshvili from Belarus by the same 2-0 score to rise to the semi final. He pinned Guram Pherselidze from Georgia in the semi final. Meeting Ukrainian Evgeni Orlov in the final, our wrestler made his weight felt from the start of the bout to finish the first period ahead by 1-0. Starting the second period in a controlled manner, Kayaalp also won by 1-0 in this period to finish the match with a 2-0 victory.

Silver medal from Yakup Gör

Wrestling on the opening day of the championship, our free-style 66 kilo athlete Yakup Gör beat Macedonian Dejan Mitrov in the first round and Romanian Adrion Ionut Moise in the quarter final. He defeated Ilyas Bekbulatov from Russia in the semi-final. Yakup Gör lost in the final to his Armenian opponent Devid Safarian by 2-0 and won a silver medal.





Meier'i mağlup ederek Avrupa üçüncülüğüne uzandı.

Serbest stil 55 kiloda Sezar Akgül, ilk turda Polonya'dan Adrian Mariusz Hajduk'u geçtikten sonra çeyrek finalde Belarus'tan Uladzislau Andreyeu'ya mağlup oldu. Belaruslu güreşçinin finale yükselmesiyle repesaj maçlarına çıkan Akgül, Bulgaristan'dan Georgi Valentinov Vangelov'u mağlup ederek bronz madalya maçı yapmaya hak kazandı ve Moldovyalı Alexandru Chirtoaca'yı üstün bir oyunla yenerek Avrupa üçüncüsü oldu.

Grekoromen stil 96 kiloda Dünya üçüncüsü Cenk İldem ilk turda Litvanya'dan Vilius Laurinaitis, ikinci turda Rusya'dan Nikita Melnikov'u mağlup etti. Çeyrek finalde Ermenistan'dan Artur Aleksanyan'a yenilen İldem, Ermeni güreşçinin finale

yükselmesiyle repesaj maçına çıktı ve Gürcistan'dan Soso Jabidze'i yendi. Cenk İldem, üçüncülük maçında Azerbaycan'dan Shalva Gadabadze'yi mağlup ederek bronz madalya aldı.

Grekoromen stil 55 kiloda geçen yıl Avrupa üçüncüsü olan Fatih Üçüncü, aynı başarıyı Gürcistan'da da yakaladı. İlk turda ev sahibi ülkeden Lasha Gogitadze'yi mağlup eden Üçüncü, çeyrek finalde Azerbaycan'dan Elchin Aliyev'e yenildi. Fatih Üçüncü, Azeri güreşçinin finale yükselmesiyle repesaj maçı oynamaya hak kazandı. Repesajda Sırbistan'dan Kristian Gazdag'ı yenen güreşçimiz Moldova'dan Victor Ciobanu ile yaptığı bronz madalya maçını da kazanarak sıkletinde Avrupa üçüncüsü oldu.

Bronze for Şahin, Akgül, İldem and Üçüncü

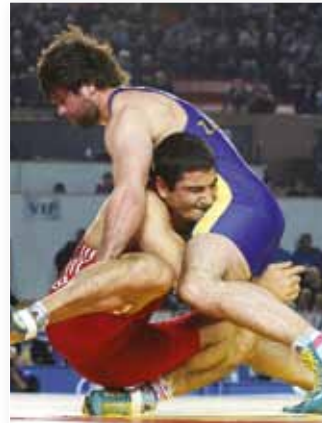
In the women's 59 kilos, Hafize Şahin defeated Italian Carola Rainero in the first round and Luisa Helga Gerda Niemesch in the quarter final to move to the semi final. Losing in the semi final to Zhargalma Tcyrenova from Russia, Hafize Şahin won third place in Europe by beating Bulgarian Mimi Nikolova Meier in the bronze medal match.

In the freestyle 55 kilos Sezar Akgül went past Adrian Mariusz Hajduk from Poland in the first round and lost in the quarter final to Uladzislau Andreyeu from Belarus. As the wrestler from Belarus rose to the final, Akgül went into repechage matches, to beat Bulgarian Georgi Valentinov Vangelov and won the right to go into a bronze medal match, where

he beat Moldovian Alexandru Chirtoaca with superior moves to secure third place in Europe.

World number three in Greco Roman style 96 kilos Cenk İldem defeated Lithuanian Vilius Laurinaitis in the first round, Russia's Nikita Melnikov in the second round. Losing in the quarter final to Armenian Artur Alexanian, İldem moved to a repechage match and defeated Soso Jabidze from Georgia, as the Armenian wrestler rose to the final. In the match for third place Cenk İldem was victorious against Azerbaijan's Shalva Gadabadze to win the bronze medal.

Having won third place in Europe last year in the Greco Roman 55 kilos, Fatih Üçüncü achieved the same success in Georgia too. Beating Lasha Gogitadze from the host country in the first round, Üçüncü lost to Azerbaijani Elchin Aliyev in the quarter final. Fatih Üçüncü won the right to a repechage match with the rising of the Azerbaijani wrestler to the final. Beating Serb Kristian Gazdag at repechage, our wrestler also beat Moldavian Victor Ciobanu at the bronze medal match and came in third in Europe in his weight class.



TUR'un En Güçlü Pedalı Mustafa Sayar

Strongest Pedal of TUR is Mustafa Sayar

21-28 Nisan tarihleri arasında 49'uncusu düzenlenen Uluslararası Cumhurbaşkanlığı Türkiye Bisiklet Turu'nu bu yıl çok güçlü rakipleri geride bırakarak Torku Şekerspor takımından Mustafa Sayar kazandı. UCI takviminde 2. HC kategorisinde düzenlenen ve sekiz etapta 25 takımdan sekizer sporcunun mücadele ettiği TUR'da derece alanlara ödülleri İstanbul'da düzenlenen törenle Cumhurbaşkanı Abdullah Gül verdi.

Torku Şekerspor team's Mustafa Sayar, who left behind very powerful rivals won the 49th International Presidential Cycling Tour of Turkey, held on 21-28 April. President Abdullah Gül presented the trophies in a ceremony held in Istanbul to the place winners of the TUR, held in the UCI calendar in category 2. HC, where eight riders each from 25 teams compete in eight stages.





Uluslararası 49. Cumhurbaşkanlığı Türkiye Bisiklet Turu (TUR), parlak bir spor organizasyonu olarak Nisan ayına damgasını vurdu. 21 Nisan 2013 günü Alanya'da başlayan ve sekiz etaplık çok zorlu mücadele sonrası 28 Nisan'da İstanbul'da sona eren organizasyonda genel klasman birinciliğini bir Türk sporcusunun kazanması turun ön plana çıkan olayıydı. Dünyanın ilk ve tek kıtalararası etaplı bisiklet turunda Torku Şekersporlu Mustafa Sayar genel klasman birincisi

olarak 'Turkuaz Mayo'yu giydi. Sayar, toplam 29 saat 13 dakika 13 saniyelik derecesi ile mutlu sona ulaştı. Torku Şekerspor'lu Sergiy Grechyn ise Tırmanış Mayosu'nun (Kırmızı) sahibi oldu. Türkiye Güzellikleri Mayosu'nu (Beyaz) Katusha takımından İgnatyev Mikhail, Sprint Mayosu'nu (Yeşil) Lotto Belisol Takımından Andrei Griepel elde etti. Torku Şekerspor da takımlar kategorisinde turu ikinci olarak tamamladı.

Dünya Bisiklet Birliği (UCI)

The International 49th Presidential Cycling Tour of Turkey (TUR) was highlighted as a bright sports event in April. Starting on 21 April 2013 in Alanya, ending after a tough struggle of eight stages on 28 April in Istanbul, the general classification win of the tour by a Turkish rider stood out. Torku Şekerspor team rider Mustafa Sayar wore the 'Turquoise Jersey' as the overall ranking winner of the general classification in the first and only intercontinental staged cycling

tour of the world. Sayar was victorious with a total time of 29 hours 13 minutes 13 seconds. Torku Şekerspor's Sergei Gretchyn won the King of the Mountain overall ranking and was the owner of the Climbing Jersey (Red). Turkish Beauties Jersey (White) was worn by team Katusha's Mikhail Ignatiev, Sprint Points Jersey (Green) going to Lotto Belisol Team's Andrei Griepel. Torku Şekerspor completed the tour in second place in the teams category.





takviminde 2. HC (Hors Class) kategorisinde düzenlenen sekiz etapta 25 takımdan sekiz sporcunun mücadele ettiği 49. Cumhurbaşkanlığı Türkiye Bisiklet Turu'nun bitiminde derece alanlara ödülleri Cumhurbaşkanı Abdullah Gül verdi. Cumhurbaşkanlığı Türkiye Bisiklet Turu'nun Türkiye'nin tanıtımı açısından çok büyük hizmet verdiğini söyleyen Cumhurbaşkanı Gül, turun istikrarlı bir şekilde gerçekleştirilmesini çok önemli bulduğunu belirterek, "Gelecek sene 50. yıl, yani yarım asırlık olacak. Eminim ki o çok daha muhteşem olacak" dedi. Cumhurbaşkanı Abdullah Gül sözlerini şöyle sürdürdü:

"Şimdi bütün spor dalları çok önemli ama burada öne çıkan şey şu; Türkiye'nin tanıtımı açısından gerçekten çok büyük bir hizmet yapıyor. 156 ülkeden canlı televizyon yayını yapıldığını söylüyorlar. Türkiye'nin en güzel yerleri yayına giriyor. Alanya'dan İstanbul'a kadar güzergahı düşünürseniz, bütün Türkiye'nin turistlere takdim ettiği en güzel yer burası. Bunların hepsi en güzel şekilde tanıtılıyor.

Çok sayıda Olimpiyat ve Dünya şampiyonu olmuş, madalya kazanmış sporcunun burada yarıştığını söylediler. Bütün bunlar Türkiye'yi adım adım Olimpiyatlara hazırlıyor. İnşallah o da tüm bu spor faaliyetlerini taçlandırarak. Bugün yine burada olmaktan büyük memnuniyet duyuyorum. İnşallah gelecek sene de 50. yılı hep beraber çok daha muhteşem şekilde yaparız."

Cumhurbaşkanı Gül, Torku Şekerspor'dan Mustafa Sayar'ın genel klasman birinciliğinin Türk sporu açısından sevindirici olduğunu vurgulayarak, "Diğeri, organizasyon



At the finish of the 49th Presidential Cycling Tour of Turkey held in the International Cycling Union (UCI) calendar in the 2. HC (Hors Class) category, where eight riders each of 25 teams race in 8 stages, place

winners received their awards from President Abdullah Gül. Stating that the Presidential Cycling Tour of Turkey provides a great service towards the promotion of Turkey, President Gül indicated that he finds the consistent holding of the tour very significant and went on, "Next year is the 50th anniversary, meaning half a century. I think that will be a magnificent year for us." President Abdullah Gül continued:

"Now all sport branches are important but what is prominent here is that a truly great service is provided by this event for the promotion of Turkey. It is aired live in 156 countries. Turkey's most beautiful places are in the broadcast. If you think of the routing





kabiliyetimizi gösteriyor, bu da bireysel olarak sporcularımızın olimpiyat, dünya madalyası almış sporcularla nasıl yarıştığını ve öne çıktığını gösteriyor. Çok gurur duyulacak bir olay" değerlendirmesinde bulundu.

Türkiye Bisiklet Federasyonu Başkanı Emin Müftüoğlu da TUR'un ardından yaptığı açıklamada, "Gururluyuz, bir TUR'u daha sorunsuz geçirdik. Sevinçliyiz, seneye 50. yılımızı kutlayacağız" dedi. Müftüoğlu, şöyle konuştu:

"Geriye dönüp baktığımızda, 2008'den bugüne kadar bisikleti her beldeye, her ilçeye, her köye, her mezraya götürmüşüz. Bu da bizim bu sporun Türkiye'de tanınması için sarf ettiğimiz bir gayretin küçük bir göstergesidir. Pamukkale'yi, Denizli'yi Fethiye'yi, Elmalı'yi, Finike'yi, son olarak Selçuk ve Meryemana'yı Dünya ile buluşturduk. Gelen sporcular TUR'un organizasyonunu

ve tadını aldıktan sonra, dönüşlerinde Türkiye'yi anlatmaya devam ediyorlar. Bundan güzel turizm propagandası olur mu?"

Dünden Bugüne Cumhurbaşkanlığı Türkiye Bisiklet Turu

İlk kez Marmara Bisiklet Turu adıyla 1965 yılında düzenlenmeye başlayan organizasyon 1967 yılında 'Cumhurbaşkanlığı Türkiye Bisiklet Turu' adını aldı. 2006 yılında 2.2 kategorisinde, 2008 yılında 2.1 kategorisinde 'Avrupa Turları' takviminde yer bulan ve uluslararası statü kazanan Cumhurbaşkanlığı Türkiye Bisiklet Turu, 2010 yılından bu yana Dünya Bisiklet Birliği (UCI) takviminde 2.HC (Hors Class) kategorisinde dünyanın en prestijli etaplı turları arasında yer alıyor.

Cumhurbaşkanlığı makamı himayesinde Türkiye Bisiklet Federasyonu tarafından



from Alanya to Istanbul, these are the most scenic places for tourists in all of Turkey. They are all introduced in the best manner. Many medal winning riders, who were Olympic and World champions raced here. These are all gradually preparing Turkey for the Olympiad. Hopefully, that will crown all our sports activities. I am extremely satisfied to be here today. Next year we will have a wonderful 50th anniversary altogether in an even more brilliant manner."

President Gül emphasized that Torku Şekerspor's Mustafa Sayar winning the overall ranking is fortunate for Turkish sports and commented, "This demonstrates our organizational ability, that our individual riders can race and win against riders who have won World and Olympic medals. We must be proud of this."

Cycling Federation of Turkey President Emin Müftüoğlu made an announcement after the TUR and said, "We are proud to accomplish another TUR in a problem free manner. We are happy to be celebrating our 50th anniversary

next year." Müftüoğlu continued to say:

"When we look back, since 2008 to the present day; we took cycling to every province, every township, every village, every settlement. This is a small indicator of the effort we expended for the promotion of this sport in Turkey. We introduced Pamukkale, Denizli, Fethiye, Elmalı, Finike, finally Selçuk and Mother Mary to the world. After the riders who come enjoy the organization and flavor of the TUR, they continue to talk about Turkey when they return. What better propaganda can there be for tourism?"

Presidential Cycling Tour of Turkey from Yesterday to Today

The event that was first named as the Marmara Cycling Tour and started in 1965 took the title of the 'Presidential Cycling Tour of Turkey' in 1967. Placed in the 'European Tours' in 2006 at category 2.2, in 2008 at category 2.1 and gaining international status, the Presidential Cycling Tour of Turkey has



düzenlenen ve 2009 yılından bu yana havadan ve karadan çekimlerle HD kalitesinde ulusal ve uluslararası prestijli kanallarda ekranlara taşınan 'TUR', bisiklet sporunun ve üst düzey rekabetin vitrini olması yanı sıra, Türkiye'nin turizm tanıtımına katkı sağlayan önemli spor organizasyonlarından birisi olarak dikkat çekiyor. Türkiye'de sporcu gelişimi, rekreasyon amaçlı bisiklet kullanımı ve izleyici

ilgisinin artması bakımından bisiklet sporuna ivme kazandıran organizasyon önümüzdeki yıllarda UCI World Tour takviminde yer almak istiyor. 19 profesyonel takımın tümünün katılım sağladığı ve sezon sonu ProTour takım sıralamasına etki eden 'World Tour' organizasyonları, üç büyük Grand Tour ardından bisiklet dünyasının en prestijli organizasyonları olarak biliniyor.

taken place among the most prestigious staged tours of the world since 2010 in the International Cycling Union (UCI) calendar at the 2.HC (Hors Class) category.

Held by the Cycling Federation of Turkey under the patronage of the Office of the President, aired since 2009 at HD quality at national and international prestigious channels with land and aerial shots, 'TUR' is a showcase of the sport of cycling and high level competition, being noteworthy as a major sports event that

contributes to the tourism promotion of Turkey. Also providing momentum to the sport of cycling as it causes an increase in rider development, bicycle usage for recreation and fan interest in Turkey, the event aims to be included in the UCI World Tour calendar in the coming years. 'World Tour' organizations affecting the end of season ProTour overall team rankings, where all of the 19 professional teams participate, are known as the most prestigious events of the cycling community after the Grand Tour.





Erzurum'da Kayak

Skiing in Erzurum

Türk Kayak Vakfı Genel Sekreteri ve Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Üyesi Dario Porsemay, TKV Kayak Yarışları ile Erzurum'daki kış sporları tesislerinin günümüzdeki durumunu ve işleyişini Olimpiyat Dünyası için kaleme aldı.

Secretary General of the Skiing Foundation of Turkey and Member of the National Olympic Committee of Turkey Dario Porsemay wrote the TKV Ski Races and the current status and operation of the winter sports facility in Erzurum for Olympic World.

Dario PORSEMAY

Türk Kayak Vakfı Genel Sekreteri

Secretary General of the Skiing Foundation of Turkey

Türk Kayak Vakfı (TKV) Kayak Yarışları 17 Mart 2013 tarihinde Erzurum'da gerçekleştirildi. Türkiye Kayak Federasyonu'nun desteklediği, Dedeman ve Kiğılı'nın sponsorluğunda düzenlenen halka açık yarışlara 200'e yakın sporcu katıldı. Organizasyonun sportif boyutunun yanı sıra, Türkiye Olympic Derneği (TOD) Başkanı Prof. Dr. İbrahim Öztekin 'Eğitim-Spor Bilinci ve Kötü Alışkanlıklar' temalı konferansı da ilgi gördü. Yarışmaların en ilginç kategorisi 1988 ve 1992 yıllarında Olimpiyatlarda yarışmış milli sporcular arasında veteranlar grubunda yaşanan rekabetti. Yıllar sonra çoluk-çocuk sahibi olan bu Olimpiyanlar yeniden eski günlerine döndüler ve heyecanlarını yarışarak paylaştılar.

Yarışmalar sonunda minik bayanlarda Dilara Kaya, minik erkeklerde Murat Dilik, çocuk

The Skiing Foundation of Turkey (TKV) Ski Races were held on 17 March 2013 in Erzurum. Close to 200 athletes participated in the open to the public races supported by the Skiing Federation of Turkey and sponsored by Dedeman and Kiğılı. Along with the sportive dimension of the event, the conference titled 'Education – Sports Awareness and Bad Habits of the Olympian Association of Turkey (TOD) President Prof.

Dr. İbrahim Öztekin was also met with interest. The most interesting category of the contests was the competition taking place in the veterans group among national racers having competed in the Olympics in 1988 and 1992. These Olympians, who are now married with children years later, went back to their old days and shared their excitement in the races.



bayanlarda Cemre Sönmez, çocuk erkeklerde Umut Berzan, veteran 1'de Fatih Kayıcı, veteran 2'de Ahmet Demir, veteran 2 bayanlarda Fatma Limon, veteran 3'te Deniz Öksüz, veteran 4 bayanlarda Tülay Çakır, Veteran 4'te Fetullah Saçlı birinci oldular.

Öte yandan, gerek TKV organizasyonu gerekse diğer yarışmalar için bulunduğumuz ve inceleme fırsatı bulduğumuz Erzurum'daki kış sporları tesislerinin günümüzdeki durumunu da kısaca şöyle özetlemek mümkün:

Konaklı Mevkii

Alp Kayağı'nın gözde olduğu ve Olimpik pistlerin bulunduğu bu bölgede 2011 de yapılan altı telesiyej eksiksiz faal durumda. Milli takımımız ve diğer kayak kulüplerimizin sporcuları antrenmanlarını Konaklı'da yapıyor. Sporcular malzemelelerini kendilerine ayrılmış odalarda bırakabiliyor, öğle yemeklerini tesiste yiyebiliyor, artık Palandöken'e gereksinim duymuyorlar.

Kandilli Mevkii

2011 Universiad'ı için hazırlanmış Kayaklı Koşu Area'da tüm pistler FIS tarafından onanmış ve Olimpik düzeyde. 80 yataklı sporcu oteli, büyük idari bina,

sporcular için gerekli vaks ve soyunma odaları, organizasyon komitesinin çalışabileceği asansörlü mükemmel bir bina, basın merkezi, sağlık merkezi, suni kar üreticileri ile eksiksiz bir Olimpik Area. Kayaklı koşu antrenmanları, kamplar ve yarışlar burada yapıyor.

Buz Sporları

THY Buz Pateni salonu, Türk Telekom kısa mesafe sürat pateni ve Milli Piyango Curling Salonu Erzurum gençlerinin gözde spor mekanı. Başta buz hokeyi olmak üzere salonlar eksiksiz olarak gençliğe hizmet verdiği gibi yeni spor kulüplerinin açılmasına da neden olmuş.

Kayakla Atlama Kuleleri

Olimpik ölçüde tek kayakla atlama merkezi olma özelliğine sahip, kış mevsiminde kar, yaz aylarında çim üzerinde atlama sporunun yapılabilmesi için tasarlanmış ve kendi içinde beş kuleden oluşuyor. Tanıtım açısından gerek şehre katmış olduğu artı değer, gerekse mimari açıdan post modern bir Erzurum'un şimdiden simgesi olmuş. Ancak, sportif anlamda kulede pist yapım ekibi eksik. Universiad'ta FIS ekibi görevdeyken bizimkiler nedense iyi eğitilmemişler. Bilahare bir ekip yurtdışına gönderilmiş,



At the end of the races, the first place winners were Dilara Kaya in the girls, Murat Dilik in the boys, Cemre Sönmez in the youth girls, Umut Berzan in the youth boys, in veteran 1 Fatih Kayıcı, in veteran 2 Ahmet Demir, in veteran 2 women Fatma Limon, in veteran 3 Deniz Öksüz, in veteran 4 women Tülay Çakır, in Veteran 4 Fetullah Saçlı.

On the other hand, the present day status of the winter sports facilities in Erzurum where we were present for the TKV event and other races, is as follows:

Konaklı Site

In this area where the Alpine Discipline is the favorite and where there are Olympic runways, the six telesiege lifts built in 2011 are fully active. Athletes of our national team and other skiing clubs are training in Konaklı. Athletes can leave their materials in the rooms reserved for them, they can eat their lunches at this facility and no longer need Palandöken.

Kandilli Site

Prepared for the 2011 Universiad all courses in the Cross Country Area are approved by the FIS and are

at Olympic level. It is a full Olympic Area with an 80 bed athlete hotel, large administrative building, necessary waxing and dressing rooms for athletes, an excellent building with an elevator where the organization committee can work, press center, health center and artificial snow producers. Cross country training, camps and races are held here.

Ice Sports

THY Ice Skating salon, Turk Telekom short course speed skating and National Lottery Curling Halls are the popular sports venue of Erzurum youth. As all the halls, led by ice hockey is at the service of the youth and caused new sports clubs to open.

Ski Jumping Towers

It is the only ski jumping center of Olympic dimensions, designed for jumping with snow in the winter and grass in the summer and consists of five towers. It is already the symbol of a post modern Erzurum due to its unique architecture. Course production teams are missing in the tower. The Universiad FIS team did not properly train ours. Another team was sent abroad, but they are not around either.



ancak sözde eğitilen bu elemanlar da ortada yoklar.

Palandöken

Performans kayakçılarının Konaklı'yı tercih etmelerinden sonra Hınız Boğazı daha çok turizme dönük çalışıyor. Palandöken'de bazı yıllar mevsim geç başlayabiliyor ve erken kapanabiliyor. Suni kar üreten apareylerini besleyen Palandöken Göleti ise su tutmuyor ve nedense iki yıldır önlemi alınamamış, mevsim başlangıçta bir ay, sonunda ise yine bir ay kaybediyor.

Bir şehrin kış turizmi merkezi olarak anılabilmesi için vazgeçilmezleri vardır. Gençler Dünya Snowboard Şampiyonasını yapıyorsunuz, Moguls, Ski-cross ve MP (yarım boru) parkurunuz yok. Mecburen FIS temsilcilerine



Palandöken

As performance skiers prefer Konaklı the Hınız Strait is more tourism oriented. Some years, the season may start late and end early at Palandöken. The Palandöken Pond that feeds the artificial snow making machines does not hold water and no measures were taken for two years, one month each is lost from the season at the beginning and end.

There are crucial aspects for a city to be recalled as a winter tourism center. You hold the Youth World Snowboard Championship, you have no Moguls, Ski-cross and MP courses. You are obliged to have them built by FIS representatives: Courses are ruined with the first snow, we have no trained staff to maintain or replace them. Before

the Universiad, all the preparations and investments were done with the government support and the TKF and the operation of the skiing mechanical facilities was left to the TKF Erzurum Economic Operation to provide liquidity for the sport of skiing. The Anadolu Kayak Ltd. Co. took up the personnel requirements of the TKF, the repair and maintenance of the mechanical facilities. The transfer on 15 December 2012 of the operation of ski mechanical facilities to the Erzurum Youth Services and Sports Province Directorate cause a major resource provided to the TKF earlier to be cut off. Now, there are rumors that there are considerations to privatize all the facilities built in Erzurum for the Universiad...



17. Dünya Gençler Snowboard Şampiyonası Palandöken'de Yapıldı

The 17th World Youth Snowboard Championship Was Held in Palandöken

17. Dünya Gençler Snowboard Şampiyonası 2-10 Mart 2013 tarihleri arasında 34 ülkeden sporcuların katılımıyla Erzurum'da yapıldı. Palandöken Kayak Merkezi'nde dokuz gün süren şampiyona son gün bayanlar ve erkekler slopestyle yarışmaları ile tamamlandı. Bu dalda final mücadeleleri sonunda bayanlarda Kanada'dan Laurie Blouin altın, Fransa'dan Chloe Sillieres gümüş, İsviçre'den Celia Petrig bronz madalya kazandı. Erkeklerde ise Kanada'dan Tyler Nicholson altın, İsviçre'den Lucien Koch gümüş, İsviçre'den Jonas Boasiger bronz madalya aldı.

Paralel büyük slalom kategorisindeki yarışlarda, bayanlarda Çek Cumhuriyeti'nden Ester Ledecka birinci, Avusturya'dan Tanja Brugger ikinci, İtalya'dan Nadya Ochner üçüncü oldu. Erkeklerde ise birinciliği Avusturya'dan Daniel Krebs, ikinciliği Ukrayna'dan Oleksandr Belinsky, üçüncülüğü Almanya'dan Stefan Baumeister elde etti.

Paralel slalomda bayanlarda Çek Cumhuriyeti'nden Ester Ledecka birinci, Almanya'dan Cheyenne Loch ikinci, Rusya'dan Natalia Soboleva üçüncü oldu. Erkeklerde ise birinciliği Almanya'dan



Stefan Baumeister, ikinciliği Rusya'dan Valery Kolegov, üçüncülüğü Kanada'dan Indrik Trahan kazandı.

Halfpipe kategorisindeki yarışlarda, bayanlarda Fransa'dan Emma Bernard birinci, İsviçre'den Verena Rohrer ikinci, Fransa'dan Lucile Lefevre üçüncü oldu. Erkeklerde ise birinciliği Japonya'dan Ikko Anai, ikinciliği Slovenya'dan Tim Kevin Ravnjak, üçüncülüğü ise İsviçre'den Lucien Koch aldı.

Uluslararası Kayak Federasyonu (FIS) Dünya Gençler Snowboard Şampiyonası Başkoordinatörü Peter Krogel, Türkiye'nin önemli bir şampiyonaya başarıyla ev sahipliği yaptığını söyledi.



In the Parallel Grand Slalom category races, Ester Ledecka from the Czech Republic was first in the women, Austrian Tanja Brugger was second, Italian Nadya Ochner was third. In the men's, first place went to Austrian Daniel Krebs, Olexandr Belinsky from the Ukraine won second place and Stefan Baumeister from Germany came in third.

In the Parallel Slalom, Ester Ledecka from the Czech Republic won first place in the women, with Cheyenne Loch from Germany coming in second and Russian Natalia Soboleva following in third place. In the men, first place went to German Stefan Baumeister, the second place winner was Valery Kolegov from Russia and third place belonged to Canadian Indrik Trahan.

In the races for the Halfpipe category, in the women Emma Bernard from France was first, Verena Rohrer from Switzerland came in second place and France's Lucile Lefevre followed in third place. In the men, first place went to Ikko Anai from Japan, second place winner was Slovenian Tim Kevin Ravnjak, with third place going to Switzerland's Lucien Koch.

The International Ski Federation (FIS) World Youth Snowboard Championship Chief Coordinator Peter Krogel indicated that Turkey was successful in hosting a major championship.

Judoda Madalya Yağmuru

Medals Shower in Judo

Mart ve Nisan aylarında Uluslararası kupalarda mücadele eden sporcularımız başarılı performansları ile dikkat çekti. Ev sahipliği yaptığımız Samsun Grand Prix’inde bir altın, iki bronz, Rusya’daki Ümitler Avrupa Kupası’nda bir altın, iki gümüş, dört bronz, Yunanistan’daki Avrupa Gençler Kupası’nda bir gümüş olmak üzere üç organizasyonda toplam 11 madalya kazanıldı.

Our judo wrestlers competing in International Cups during March and April were noteworthy due to their successful performances. A total of 11 medals were won in three events; one gold and two bronze at the Samsun Grand Prix we hosted; one gold, two silver and four bronze at the Juniors European Cup in Russia; one silver at the European Youth Cup in Greece.





Uluslararası Judo Federation'un (IJF) prestijli organizasyonlarından olan Judo Grand Prix 2013 Samsun Turnuvası, 44 ülkeden 320 sporcunun katılımıyla 30-31 Mart 2013 günleri Yaşar Doğu Spor Salonu'nda gerçekleştirildi. Türkiye'nin 56 sporcuyla mücadele ettiği turnuvada Belkis Zehra Kaya altın, Sümeyye Akkuş ve Gülşah Kocatürk bronz madalya kazandı.

İlk gün programında, erkeklerde 60, 66 ve 73, kadınlarda 48, 52, 57 ve 63 kiloda şampiyonlar belirlendi. Kadınlar 48 kiloda üçüncü olup Türkiye'ye bronz madalya kazandıran

Sümeyye Akkuş, ikinci turda Rus rakibine yenilip yoluna repesajda devam ettikten sonra sırasıyla Dilara Lokmanhekim ve Ebru Şahin'i yenip bronz madalya aldı.

Organizasyonun ikinci gününde sporcularımız madalya sayısını üçe çıkarırken, altın madalya kadınlar + 78 kiloda Belkis Zehra Kaya'dan geldi. Eleme turlarını kayıpsız geçen Kaya yarı finalde Rus rakibini yenerek finale çıktı. Finalde Alman rakibi Carolin Weiss'e de üstünlük sağlayarak altına uzandı. +78 kiloda bir diğer iddialı sporcumuz Gülşah Kocatürk ise bronz madalya kazanarak

One of the prestigious events of the International Judo Federation (IJF), the Judo Grand Prix 2013 Samsun Tournament was held with the participation of 44 nations and 320 athletes on 30-31 March 2013 at the Yaşar Doğu Sports Salon. Turkey competed in the tournament with 56 athletes, with Belkis Zehra Kaya winning gold, Sümeyye Akkuş and Gülşah Kocatürk picking up bronze medals.

Champions were determined in the program of the first day in the men's 60, 66 and 73, in the women's 48, 52, 57 and 63 kilos. Sümeyye Akkuş came

in third place in the women's 48 kilos, losing to her Russian rival in the second round, continuing on her way in repêchage and beating Dilara Lokmanhekim and Ebru Şahin to win the bronze medal.

Our athletes increased the number of medals to three on the second day of the event, with a gold medal coming in the women's +78 kilos from Belkis Zehra Kaya. Going through the qualification rounds unbeaten, Kaya defeated her Russian opponent in the semi final to rise to the final. She was superior to her German rival Carolin Weiss in the final to reach for the gold.

kapanış gününde coşkuyu ikiye katladı. Repesajda peş peşe iki Rus judocuyu yenen Kocatürk, Belkıs Zehra Kaya ile birlikte podyuma çıktı.

Grand Prix Judo Turnuvası için Samsun'a gelen Dünya Judo Federasyonu Başkanı Marius L. Vizer 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'nın ev sahipliği için tüm iyi dilekleriyle Türkiye'nin yanında olduklarını söyledi. Bakan Suat Kılıç'ın turnuvaya gelerek kendilerini onurlandığını belirten Vizer, şampiyonada mücadele eden tüm sporculara başarılar diledi.

Samsun'daki Judo Grand Prix'i sonrası değerlendirmeye bulunan Türkiye Judo Federasyonu Başkanı Fatih Uysal, "Grand Prix uzun soluklu bir maraton. Bu maratonda sporcularımız her geçen yıl başarılarını katlayarak devam ettirecek" dedi.

Federasyon olarak Samsun'da ilk defa düzenledikleri Grand Prix'den yüzlerinin ağıyla çıktıklarını, sportif sonuç açısından da mükemmel olmasa da iyi bir sonuç aldıklarının altını çizen Fatih Uysal, "Biz federasyon olarak böylesine başarılarla imza attığımızda uluslararası arenada 2020 İstanbul Olimpiyatları'na talip olan Türkiye'nin itibarı bir kat daha artıyor. İstanbul 2020'ye katkı verdiğimiz için



de ayrıca kendimizi bahtiyar hissediyoruz. Samsunlu sporseverlerin iki gün boyunca salonu doldurarak bir spor müsabakasının seyirciyle ne kadar güzel olduğunu bir kez daha ispatladı" diye konuştu.

Öte yandan, 16 ülkeden 260 sporcunun katılımıyla Rusya'nın Tver kentinde düzenlenen Ümitler Avrupa Kupası'nda milli judocularımız yedi madalya kazandı. 31 bayan sporcuyla katıldığımız Avrupa Kupası'nda 70 kiloda Semanur Erdoğan altın, aynı

Another of our ambitious athletes in the +78 kilos, Gülşah Kocatürk won the bronze medal to doubly increase the enthusiasm on the closing day. Beating two Russian judo wrestlers in a row in repechage, Kocatürk rose to the podium together with Belkıs Zehra Kaya.

Coming for the Grand Prix Judo Tournament to Samsun, World Judo Federation President Marius L. Vizer stated that he is in favor of Turkey's hosting the 2020 Olympic and Paralympic Games with all his best wishes. Indicating that Minister Suat Kılıç honored him by attending the

tournament, Vizer wished the best of success for all athletes competing in the championship.

Making an assessment after the Samsun Judo Grand Prix; President of the Judo Federation of Turkey Fatih Uysal said, "Grand Prix is a long term marathon. Our athletes will sustain their constantly increasing successes in this marathon every year."

Indicating that they came through the organization of the Grand Prix held for the first time in Samsun successfully as the federation, stressing that although not perfect, good results were obtained in the competition, Fatih Uysal continued, "When we achieve such successes as the federation, the reputation of Turkey that is vying for the 2020 Istanbul Olympics in the international arena is increasing by many levels. We also feel happy that we contributed towards Istanbul 2020. Fans in Samsun filled the stands for two days and demonstrated how sports events are better appreciated with spectators present"

On the other hand, our national judo wrestlers won seven medals at the Juniors European Cup held with the participation of 16 countries and 260 athletes in Russia's city of Tver. During the European Cup we entered with 31 women athletes, Semanur Erdoğan won a gold medal in the 70 kilos, Raziye





kiloda Raziye Ersoy ve 44 kiloda Rabia Şenyayla gümüş, 44 kiloda Melisa Çakmak, 52 kiloda Damla Çalışkan, 57 kiloda İlayda Seyis ve +70 kiloda Sebile Akbulut bronz madalya kazandılar. Ümitler Avrupa Kupası ülkeler sıralamasında Rusya 12 altın, 12 gümüş, 23 bronz madalya ile birinci sırada tamamlarken, Macaristan iki altın, bir

gümüş, bir bronz madalya ile ikinci, Türkiye bir altın, iki gümüş, dört bronz madalya ile üçüncü oldu.

Yunanistan'ın Selanik kentinde 25 ülkeden 199'u erkek, 51'i kadın toplam 250 sporcunun katılımı ile düzenlenen Gençler Avrupa Kupası'nda ise 60 kiloda Ahmet Şahin Kaba ülkemize gümüş madalya kazandı.

Ersoy at the same weight and Rabia Şenyayla in the 44 kilos won silver, Melisa Çakmak in 44 kilos, Damla Çalışkan in 52 kilos, İlayda Seyis in 57 kilos and Sebile Akbulut in the +70 kilos won bronze medals. In the Juniors European Cup countries ranking, Russia came in first place with 12 gold, 12 silver and 23 bronze medals; with Hungary coming in second

with two gold, one silver, one bronze; Turkey taking third place with one gold, two silvers and four bronze medals.

During the Youth European Cup held in Thessaloniki, Greece with the participation of a total of 250 athletes from 25 countries, of whom 199 were male and 51 were women, Ahmet Şahin Kaba won a silver medal for our country in the 60 kilos.



Spor Basını'nda Bir Duayen

A Veteran of the Sports Press Corps

Hukuk Fakültesi'ni bitirip avukatlık yaparken kendisini bir anda Milliyet Gazetesi'nde buldu. Kaleminden etkilenen merhum Abdi İpekçi'nin mesleğe kazandırdığı Kahraman Bapçum, 50 yılı aşan spor yazarlığı süresince hep aranan isim oldu. 1968'den itibaren 9 Olimpiyat'ı yerinde izledi. O, ülkenin futbol yazarlarından biri olarak değil, sporun pek çok dalında ilgisi ve bilgisi olan gerçek spor yazarı kimliğiyle saygınlık kazandı.

He suddenly found himself at the Milliyet Daily when he had graduated as a lawyer and was planning to practice law. The late editor-in-chief Abdi İpekçi was impressed with his prose and encouraged him to become a journalist, as Kahraman Bapçum was always sought after during his career as a sports writer exceeding 50 years. He followed 9 Olympiads personally starting in 1968. He earned great respect through his identity as a true sports writer, having an interest and knowledge on many athletic branches, rather than limiting himself to football stories.

Röportaj
Interview

Mehmet GÜÇLÜ TMOK





Türkiye Gazeteciler Cemiyeti'nce (TGC) düzenlenen "Burhan Felek Basın Hizmet Ödülleri" sahiplerini buldu. Ödüller, meslekte 50 yılı aşkın süredir hizmet veren (soldan sağa) Ali Abalı, Tanju Cılızoğlu, Hakkı Devrim, Erol Kaner, Kahraman Bapçum, Cafer Zorlu, Doğan Katircioğlu ve Hayati Asilyazıcı'ya verildi.

TMOK Başkanı Prof. Erdener'in, "Bu sayıda Kahraman Bapçum ile röportaj yapalım" direktifi sonrası 40 yıllık gazetecilik yaşamımda meslekten bir usta ile röportaj yapmak bugüne kısmetmiş meğer... Spor gazeteciliğinin günümüzde sayısı bir elin parmaklarını geçmeyecek duayenlerindendir Kahraman Bapçum. Sağlam temeller üzerine inşa ettiği mesleki kariyerinde yazılarıyla her zaman gündeme damga vuran, olayları tarafsızlık gözlüğüyle süzebilen, şahsına has üslubu ile çekinmeden yazabilen aslında içimizdeki bir Cesur Yürek'tir Kahraman Ağabey. Doğru bildiğinden şaşmamış, yolundan sapmamış, inanmadığını yazmamıştır. Kimi gün yumuşak, kimi gün serttir, nüktedandır ve de merttir. Düşündüğünü söyler, söylemeden düşünür. Çabuk algılar, çabuk karar verir. Bilgisi ve kaleminin gücü dışında hatipliği ile de toplanmaların, seminerlerin aranan konuşmacı ismidir.

Röportaj talebi için telefonunu çaldırdığımızda, daha kendisini nerede ziyaret edebileceğimizi sormadan o bize "Pazartesi

günü sizin için Olimpiyatevi'ne geliyorum" deyiverdi. Ve dediği gün dediği saatte buradaydı. Henüz röportaja geçmeden o anlatmaya başlamıştı bile...

- "Avukatlık öncesinde sigorta üreticiliği yaptım. Evlendim, okul yöneticiliği... 52 sene gazetecilik, 55 sene öğretmenlik, 15-18 sene avukatlık... Bütün bunlar belleğe bilgiye dayanıyor. 88 yaşındayım ama 170 yaşında gibi

Following NOCT President Prof. Erdener's instruction, "Let's interview Kahraman Bapçum in this issue," it was my turn to interview a true master of the profession after my 40 year career as a journalist... Kahraman Bapçum is one of the few real veterans of sports journalism in our times. Master Kahraman has always actually been a "Brave Heart" among us throughout his professional career built upon a

solid foundation, always creating the agenda with his stories, filtering events with unbiased eyes, writing with no fear in his unique personal style. He never strays from what he feels is right, never writes what he does not believe in. Some days he is mild, others he is tough, funny and courageous. He speaks out what he thinks, but thinks before talking. He perceives and decides quickly. He is a popular speaker at meetings and seminars due to his powerful elocution in addition to his wide knowledge and narrative talent.

When I phoned him for requesting an interview, before I asked him where we can visit him, he blurted, "I'll be at the Olympic House Monday". He was there on time and had already started telling us the story before we started the interview...

- "Before practicing law, I was an insurance producer. I got married and started out as a school administrator... Then, 52 years of journalism, 55 years as a teacher, 15-18 years as an attorney... All these require memory





yorgunum. İki kez bypass geçirdim, bedenim yürüyor ama kendimi eskisi kadar güçlü hissetmiyorum..."

"Yok yok" dedik, "Kahraman Ağabey, iyi gördük sizi..."

Nazar değmesin, gerçekten de iyi ve sıhhatliydi. Allah kendisine dertsiz kadersiz sağlıklı uzun ömür versin.

■ Yıllardır merak ederim; başkasında duymadım, internette aradım bir örneğini de bulamadım. Soyadınız ne anlama geliyor? Bir hikayesi olmalı bunun...

- "Babam kıdemli bir bahriye subayıydı. İki dil bilirdi; İngilizce, Fransızca. Hayatı boyunca asker olarak yaptığı işler ya büro komutanlığı, ya okul komutanlığı olmuştu. Yurt dışında bir iş çıksa "Ethem Bey" derler, onu gönderirlerdi. Bir akşam yemeğinde, 'Yarın soyadımızı tescil ettireceğim' dedi. Biz sekiz kardeşiz. 'Nüfus müdürlüğüne gitmeden karar verelim, ne isim koyalım?' En büyük ablam "Oncan koyalım", diğerlerimiz 'Şu olsun, bu olsun' derken annem masaya vurdu; 'Bizim soyadımız var!' Biz beş erkekiz, mahallenin bütün çocukları bizim bahçede toplanırdık, ablalarımızı da sayarsak bahçe tıklım tıklım... Akşam babam eve geldiğinde içimizden ilk

gören seslenir; 'Heyyy Baççum geldi.' En büyük ablam küçüklüğünde telaffuz edememiş, 'Babacığım' yerine 'Baççum' demiş. Çocukluk, bizler de onu taklit etmişiz. Mahallede herkes böyle biliyor. Annemin ne demek istediğini babam hemen anladı ve güldü, soyadımız o akşam masada 'Baççum' oldu."

and knowledge. I am 88 but I feel like a 170 year-old. I had two bypass procedures, my body moves but I don't feel as strong as I used to..."

"No, no" I said, "Master Kahraman, you look just fine..."

Keep the evil eye away from him; he really was well and healthy. I hope he will have a

long, trouble-free, healthy life.

■ I've been curious for years; no one else has your last name, there is no other mention of it on the Internet. What is the meaning of your family name? There must be a story behind it...

- "My father was a senior naval officer. He was fluent in two languages; English and French. All he did throughout his military career has been to be either an office or school commander. They always called "Ethem Bey" for work abroad. During a supper he said, 'Tomorrow I'll have our family name registered'. We are eight siblings. 'Let us decide before I go to the registrar's office, what shall be our surname?' he asked. My elder sister suggested, "Oncan"; others said 'this name or that one' as my mother slapped the table; 'We already have a surname!' There are five of us guys, with neighborhood kids and my sisters; the yard was always full... The first one to see dad come home after work would yell; 'Hey, Baççum is home.' My eldest sister could not pronounce 'Baba' and said 'Baççum' instead. We imitated her, as everyone in the street knows him by that name. Dad immediately





Siz Hukuk Fakültesi mezunu-sunuz. Bir dönem İstanbul Barosu'na bağlı bir avukattınız. Gazetecilik, spor yazarlığı nasıl başladı:

- "Hukuk Fakültesi'ni bitirip avukatlığa başlamadan stajım sırasında Kadıköy'de bir çocukluk arkadaşım ile karşılaştım. 'Gel seni sigortacı yapacağım' dedi. Beni Bankalar Caddesi'nde bir sigorta şirketine götürdü. Şirketin müdürü İtalyan, Türkçeyi iyi biliyor. Birdenbire sigorta prodüktörü oldum. Sigortacılığa devam ettim, avukatlıkta da kendi çevremde tanınmaya başladım. Günün birinde evlendim. 2-3 sene sonra eşimin arzusu ile okul açtık. Milli Eğitim Bakanlığı'na karşı okul işletmecisi oldum. Önce ortaokuldu, birkaç yıl sonra liseye geçtik. Orada sosyoloji dersine gidiyordum. Bir gün Amerika'da olan bir arkadaşım geldi, adı Ateş; 'Yahu Bapçum ben asker kaçığıymışım' dedi. Birlikte Beşiktaş Askerlik Şubesi'ne gittik. Sekiz sene Amerika'da okuduğu için İngilizcesi çok iyi. Kore'de çarpışan Türk birliğinin Amerikalı subaylarla irtibatı için kendisini hemen askere alıp üç gün içinde Kore'ye gönderdiler. Onu havaalanına götürdüğümde Abdi İpekçi ile karşılaştım. Önceden arkadaşlığımız vardı. O da, ben de iki şeye çok meraklıydık; spora

ve şiire... Ben Fenerbahçeli, o Galatasaraylı, ben Nazım Hikmetçiyim, o Yahya Kemalci... Neyse uzatmayalım, Ateş'le birlikte Abdi'yi de Kore'ye uğurladık o gün. Askerliği süresince Ateş'le mektuplaştık sık sık. Maçları anlatıyordum uzun uzun... Neyse askerliği bitti Ateş döndü, bir gün dedi ki 'Abdi seni istiyor, kendisine bir uğra...' Milliyet'e gittim, avukatlık teklifi bekliyordum Abdi'den; 'Gazetede spor yazarı olacaksın' deyince epey şaşırımdı. Meğer Ateş'e asker-deyken yazdığım mektuplar Kore'de herkesin içinde yüksek sesle okunmuş. Maçları anlatışım Abdi'nin ilgisini çekmiş. O gün gazeteciliğe başladım. Eve söylememiştim. Bir gün gazetede imzamı görmüşler, eve geldiğimde eşim 'Niye bana söylemedin' dedi. Belki devam etmez diye söylememiştim, 52 sene devam etti."



knew what mom meant and laughed, our last name was set at the table that evening as 'Bapçum'."

You graduated from law school. You were a practicing lawyer registered with the Istanbul Bar. How did you start journalism and sports writing?

- "Before graduating Law School and during my internship as an attorney, I met a childhood friend at Kadıköy. 'Come, I'll get you into insurance' he suggested. He took me to an insurance company at Banks Boulevard. Its general manager was an Italian who spoke Turkish and he made me an insurance producer. While continuing on as an insurer, I started practicing law and became also known as a lawyer. Then, one day I got married. 2-3 years later,

we opened a school upon my wife's request. I was a school operator for the Minister of Education. First it was secondary school, a few years later we became a high school. I taught sociology there. One day a friend of mine from the USA, named Ateş came to me for help and said; 'Bapçum, I am considered a deserter from the Army'. We went right away to the Beşiktaş Recruiting Office. His English was good as he had studied in the USA for eight years. They immediately drafted him and sent him to Korea in 3 days to act as an interpreter for the Turkish Armed Forces units fighting in Korea in order to provide liaison with American officers. I drove him to the airport to leave for Korea, where I ran into Abdi İpekçi. We'd been friends previously. We were both into sports and poetry... I was a Fenerbahçe fan, he was a Galatasaray fan, me a Nazım Hikmet lover, him a Yahya Kemal aficionado... So along with Ateş, Abdi was also shipped to Korea that day. Ateş and I corresponded throughout his service days. I'd write him about the football matches... His tour was completed and Ateş had returned when one day he said, 'Abdi wants you, drop by sometime...' I went to



■ **Kaç Olimpiyatta bulundunuz? İçlerinde en unutulmazı hangisiydi?**

- "Dokuz Olimpiyat gördüm. İlki 1968'de Güney Amerika'da New Mexico Oyunları... Geç gittim, erken ayrıldım. Sonra 1972 Münih, 1975 Montreal, 1980 Moskova, 1984 Los Angeles, 1988 Seul, 1992 Barcelona, 1996 Atlanta ve 2004 Atina. Olimpiyatlar içinde beni en çok etkileyen iki olay var. Birincisi, Münih 72. Araplar İsraillileri esir aldılar. Korkunç bir olaydı o. Sabaha karşı gelmişler 6-7 Arap, İsraillilerin kaldığı yer Olimpiyat Parkı'nda kapıya en yakın olanı. Olimpiyatı kurtaralım diye Almanlar uçak vermeye razı oldular. Adamlar esir aldıkları İsraillilerle birlikte özel bir hava alanına götürüldüler. Hayatımın en önemli olayı bu, çünkü içinde yaşadım. İkincisi, ABD'lilerin üç saniye içinde Ruslara kaybettiği basketbol maçı... Ruslar şampiyon oldu, Amerikalılar madalyalarını dahi almadılar. Bu ikisi Olimpiyatlarda benim yaşadığım en önemli iki olaydır."

■ **Olimpiyat Oyunları'nda en çok hangi dallar ilginizi çeker?**

- "Atletizm benim hobim. Olimpiyat denince ilk akla gelen daldır atletizm. 'Türkiye muhteşem bir Olimpiyat yaşasa, hangi dalda parlama-sını istersin' diye sorsalar 'Atletizm' derim. Halterde dünya rekorları kırıyormuşuz, güreşte rakipleri tuşluyormuşuz, tabii ki ilgilenirim sevinirim ama Olimpiyat denince bence 'Atletizm' ön planda gelir. Sonra basketbola, kendim de meraklı olduğum, yüzduğum için yüzmeye giderim. Bostancı İskeleyi'nden Kınalıada İskeleyi'ne 6 saat 35 dakikada yüzdüm ben."

■ **İstanbul'un 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları'na adaylığı ile ilgili yürütülen çalışmaları nasıl buluyorsunuz? 2020 için şansımız nedir?**

- "Bu kez iş ciddi ve planlı bir şekilde yürütülüyor. Devlet, iş dünyası, sponsorlar güçlü destek veriyor. Planımızı gösterdik, beğendiler. Bu

Milliyet expecting Abdi to offer me a job as a lawyer; I was quite surprised when he said, 'You'll be a sports writer for the paper'. It turns out the letters I wrote Ateş at the service were read out loud to the whole unit in Korea. Abdi liked the way I told the games. I started as a journalist that day. I didn't tell anyone at home. One day they saw my signature in the paper, my wife asked 'Why did you not tell me?' I had not told them as I thought maybe it would not be a long term position. It went on for 52 years, however."

■ **How many Olympic Games did you cover? Which one was the most unforgettable?**

- "I've seen nine Olympic Games. The first one was in 1968, the Mexico Games in the South America... I went there late and left early. Then, 1972 Munich, 1975 Montreal, 1980 Moscow, 1984 Los Angeles, 1988 Seoul, 1992 Barcelona, 1996 Atlanta and 2004 Athens. There have been two events

that affected me the most within the Olympics. The first one took place during Munich 1972. Arabs had taken the Israelis hostage. It was a terrific happening. They had raided the Israeli accommodations in the wee hours of the morning with 6-7 Arabs, as it was closest to the gate at the Olympic Park. The Germans gave a plane to them in the hopes of salvaging the Olympics. The men were taken along with the Israeli athletes they captured to a private airport. This was a major event in my life as I personally lived it. The second memorable occasion was the basketball game the USA team lost to the Russians in the final three seconds... The Russians were champions; the Americans did not even bother to receive their medals. These two were the most important events I experienced at the Olympics."

■ **Which branches interest you the most at the Olympic Games?**

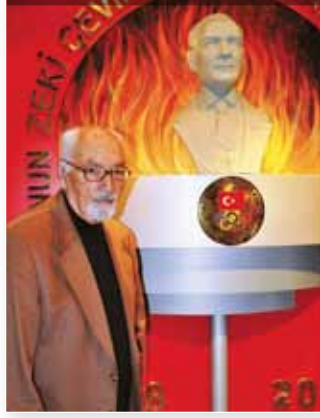
- "Track & Field is my hobby. Athletics is the first branch that comes to mind as far as the Olympic Games. If they ask me, 'If Turkey is to have a magnificent Olympiad, which branch would you want it to shine in?' I'd say 'Track & Field'. I would naturally be happy and interested if we broke world records in weightlifting or pin our opponents in wrestling, but to me 'Track & Field' is the highlight of the Olympics. Then it is basketball, followed by swimming as I am also a swimmer. I swam from the Bostancı Pier to the Kınalı Island Pier in 6 hours 35 minutes."

■ **How do you assess the work conducted for Istanbul's 2020 Olympic**

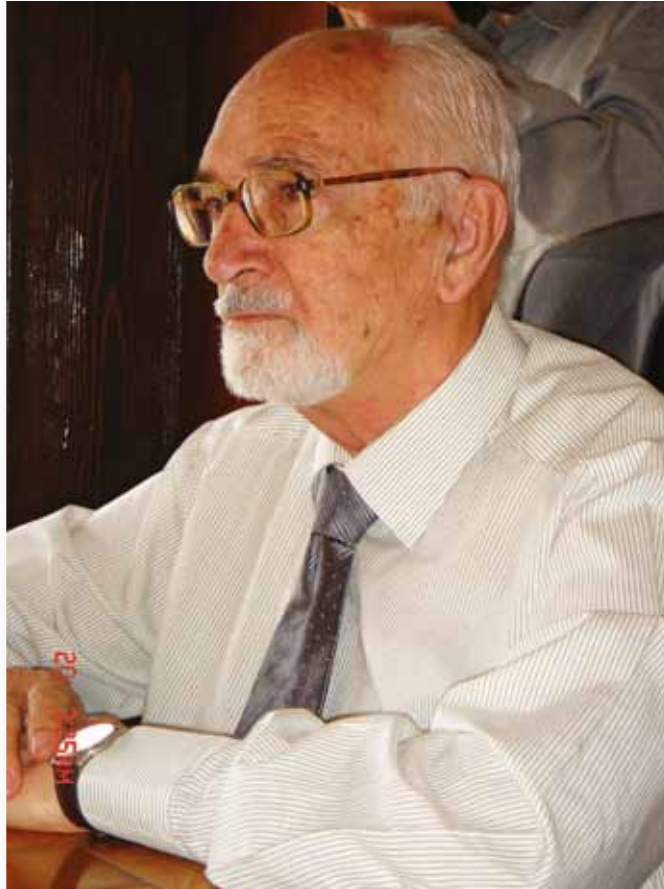
ülkenin Olimpik insana ihtiya-
cı var. Organize olmamız la-
zım. Adam yetiştirmek için de
organize olmak lazım, plan la-
zım. Tokyo ve Madrid güçlü ra-
kipler, isim olarak güçlü rakip-
ler. Bizim Olimpiyat yapma-
mış olmamız avantaj sağlaya-
bilir. Olimpiyat yapmak bir im-
tiyazdır. Bu imtiyazı hep aynı
adamlara vermenin bir anla-
mı yok. Biz heyecan milleti-
yiz, coşku milleti. Coşku ya-
par istiklal harbini kazanırız,
coşku yapar Çanakkale'yi ka-
patırız. Biz, yetenekli adam-
ların zaman zaman parla-
yıp başarı kazandığı bir ülke-
yiz. 2020 Olimpiyat Oyunları
için yürütülen çalışmaları des-
teklıyor ve Eylül ayında kaza-
nan kentin İstanbul olabilece-
ğini umut ediyorum. IOC'nin
kamuoyu araştırmaların-
da İstanbulluların Olimpiyat'ı
Tokyo ve Madrid'de yaşayan
insanlardan daha fazla istiyor
olması çarpıcı bir göstergedir.
Demek ki kazanmamız için ge-
rekli coşku da var, inanç da...
Bekleyelim, görelim bakalım..."

■ **Ülke sporunu daha ileriye
götürebilmek adına önce-
likli olarak neler yapılma-
lı sizce? Yetkiniz olsa nele-
ri değiştirdiniz?**

- "Spor, okul yaşındaki çocuk-
ların içtenlikle bağlandıkla-
rı bir hobi olmalı... Ben kendi-
mi suçluyorum, 50 küsur sene
bir lisenin başında bulundum,
kızı erkeği ile. Bu çocukla-
rın spor olanaklarını sağlaya-
madım. Her şey maddi imka-
na bağlı, yemek düzeni, şu dü-
zen, bu düzen... Zaten Türk eği-
tim sisteminde spora zaman
yok. Spor ancak bir hobi ola-
rak var. Spor okulda başlama-
lı, kulüpte devam etmeli. Bizde
öğrencinin sınıf geçmesi, kı-
rık not almaması birinci önce-
lik... Spora yetenekli bir çocu-
ğu herhangi bir branşa yön-
lendirmek istesenz, ana baba



engel oluyor, 'İstemiyoruz' di-
yorlar. 13 yaşında bir ço-
cuk harika yüksek atlıyordu,
Fenerbahçe kulübüne götür-
düm ama ana baba izin ver-
medi. Sözün özü; spor okullara
ciddi anlamda girmeli, beden
eğitimi derslerine ağırlık veril-
meli, yetenekli çocukların spo-
ra yönlendirilmesi bir şekilde
sağlanmalı. Bence en önemli
husus bu..."



**and Paralympic Games can-
didacy? How are our chan-
ces for 2020?**

- "This time we are taking it se-
riously and we are moving in
a planned manner. The gov-
ernment, business commu-
nity, sponsors are providing
strong support. We showed
them our plan and they appre-
ciated it. This country needs
Olympic people. We must be
organized. One needs to or-
ganize and plan to train peo-
ple. Tokyo and Madrid are
strong competitors in name.
Our never having held the
Olympics could be an advan-
tage. Hosting the Olympics is
a privilege. No point in always
giving the same privilege to
the same people. We are a na-
tion of excitement and enth-
usiasm. We are enthusiastic to
win the War of Independence,

close up the Dardanelles Straits
in Çanakkale. We're a country
when talented individuals shine
and are successful from time
to time. I support the work con-
ducted for the 2020 Olympic
Games and hope that the win-
ning city in September will be
Istanbul. It is a striking indica-
tor in IOC's public survey that
citizens of Istanbul want the
Olympics more than people who
live in Tokyo and Madrid. This
means that there is the needed
enthusiasm and faith for us to
win... Let's wait and see..."

■ **Which priorities must be
addressed according to
you in order to advance na-
tional sports? What wo-
uld you change if you had
the authority?**

- "Sports must be a hobby that
sincerely binds children of
school age... I blame myself. I
headed a coed high school
for 50 plus years. I could not
provide the means for these
boys and girls to participate
in sports. Everything depends
on financial resources, nutri-
tion and other arrangements...
In any case, there is no time
for sports in the Turkish educa-
tional system. Sports exist only
as a hobby. Sports must start
at school and continue at a
club. To us, the primary priori-
ty is to receive passing grades
and for the student not to fail.
Parents prevent children tal-
ented in sports from entering
any branch, as they say, 'we do
not want him in sports'. A 13
year old teenager was a great
high jumper, I took him to the
Fenerbahçe Club but the par-
ents did not let him. The essen-
tial issue is that sports must
enter schools seriously, physi-
cal education classes must be
emphasized, talented children
must be oriented to sports. This
is the most important priority..."

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Tarihçesi
History of The National Olympic Committee of Turkey

TMOK Adının Resmiyet Kazanması How did NOCT's name become official?

29 Ekim 1923 tarihinde Cumhuriyet'in ilan edilmesinin hemen ardından Selim Sırrı Bey (Tarcan) yeni komiteyi belirledi. Böylece, zaman içinde birkaç kez değişime uğrayan Osmanlı Milli Olimpiyat Cemiyeti'nin nihai adı 1923 yılında günümüze de ulaştığı şekilde Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi olarak resmiyet kazandı.

Immediately after the declaration of the Republic on October 29th, 1923; Selim Sırrı Bey (Tarcan) determined the new committee. Thus, the final name of the Ottoman National Olympic Society that was changed a few times earlier, became official in 1923 as the National Olympic Committee of Turkey and it has so reached the present day.

KAYNAKLAR

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin 100. Yılı Ansiklopedisi, 2008 Altuğ İstanbulluoğlu,
Olimpiyadlar, 2003, Cüneyt E. Koryürek,
Türk Spor Tarihi Ansiklopedisi, 1991, Cem Atabeyoğlu.

REFERENCES

100th Anniversary Encyclopaedia of the National Olympic Committee of Turkey, 2008, Altuğ İstanbulluoğlu,
Olympiad, 2003, Cüneyt E. Koryürek ,
Encyclopaedia of Turkish Sports History, 1991, Cem Atabeyoğlu.



İskoç Antrenör Billy Hunter
Scottish Coach Billy Hunter

L Dünya Savaşı sonrası 1919'da yapılan IOC'nin 18. birleşiminde 'savaşa neden oldukları' gerekçesiyle Osmanlı Devleti, Almanya, Avusturya-Macaristan ve Bulgaristan, Uluslararası Olimpiyat Komitesi'nden ihraç edildi. Bu devletler savaş sonrasının ilk Olimpiyatı olan Antwerp 1920 Oyunları'na katılamadı. 1921'de yapılan Uluslararası Olimpiyat Komitesi Birleşimi'nde Selim Sırrı Tarcan'ın Türkiye, Jul Murssa'nın Macaristan, D. Stanciov'un Bulgaristan IOC temsilciliği unvanları, Belçika, Çekoslovakya ve Lüksemburg delegelerinin karşı çıkmalarına rağmen Baron Pierre de Coubertin'in ısrarı üzerine geri verildi. Pierre de Coubertin, Selim Sırrı Tarcan'a 20 Haziran 1921 günü Lozan'dan yolladığı mektubunda şöyle diyordu:

*"Aziz meslektaşım;
Uluslararası Olimpiyat Komitesi'nin son toplantısında Türkiye temsilcisi olarak yeniden aramıza katılmanızı rica etmekle görevlendirildim. Koşullar, görevinizi bir süre kesintiye uğratmış olsa da herkesin belleğinde yer etmiş bulunan kişisel dostluk duygularında hiçbir eksilme*



İlk beden eğitimi öğretmenliği kurslarına katılanlardan bir grup.
A group of participants of the first physical education courses.

The International Olympic Committee (IOC) expelled the Ottoman Empire, Germany, the Austro-Hungarian Empire and Bulgaria at its 18th meeting in 1919 following World War I on the grounds that these countries caused the war. These countries were not able to participate in the Antwerp 1920 Olympics, the first games following the

war. At its meeting in 1921 and despite objections from Belgium, Czechoslovakia and Luxembourg, the IOC restored the representative statuses of Selim Sırrı Tarcan from Turkey, Jul Murssa from Hungary and D. Stanciov from Bulgaria upon the insistence of Baron Pierre de Coubertin. In a letter sent to Selim Sırrı Tarcan from Lausanne on June 20, 1921, Pierre de Coubertin said,

"My Dear Colleague,

In the last meeting of the IOC, I was given the task of asking you to rejoin us as the Representative for Turkey. Despite the interruption regarding your commission, the feeling of personal camaraderie in everyone's memories has not waned in the least. I would like to ask you with my warmest regards to accept

olmamıştır. Bu mektubu en iç-
ten duygularıyla birlikte bu-
nun güvencesi olarak kabul
etmenizi rica ederim.

Uluslararası Olimpiyat
Komitesi Başkanı

Baron Pierre de Coubertin"

Bu mektup üzerine hemen ça-
lışmalara başlayan Tarcan,
Kurtuluş Savaşı nedeniyle bir
yıl sonra hazırlıklarını tamam-
ladı. 25 Haziran 1922'de 'Milli
Olimpiyat Cemiyeti' yerine
'Kaim Cihan Müsabakalarına
İştirak Cemiyeti' adıyla ku-
rulan II. Osmanlı Olimpiyat
Cemiyeti'nin başkanlığına
Hasip Bayındırlioğlu getirildi.

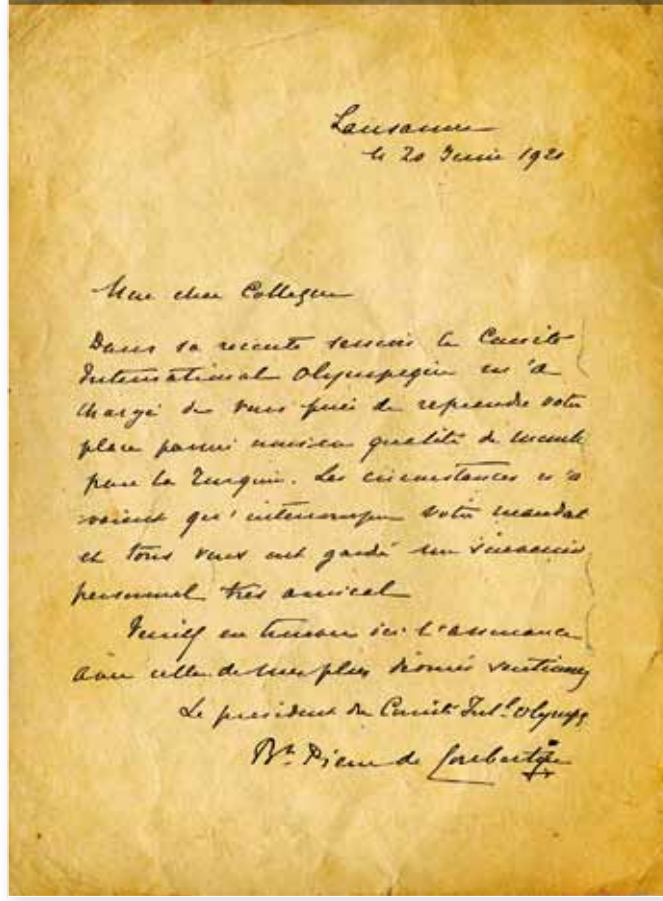
31 Temmuz 1922'de
İstanbul'da Ali Sami Yen baş-
kanlığında Türkiye İdman
Cemiyetleri İttifakı (TİCİ) kurul-
du. TİCİ'de Burhan Felek ikin-
ci başkan, Selim Sırrı Tarcan
başdanışman olarak görev al-
dılar. Bu gelişmeden son-
ra Selim Sırrı Tarcan, kuru-
lali ancak iki ay olan 'Kaim
Cihan Müsabakalarına İştirak
Cemiyeti'ni feshetti. 28
Ağustos 1922'de geçici ola-
rak oluşturulan III. Osmanlı
Olimpiyat Cemiyeti'nde
başkanlığı yine Hasip
Bayındırlioğlu üstlenirken,
Selim Sırrı Tarcan genel sekre-
ter oldu ve IOC tüzüğüne uy-
gun cemiyet tüzüğüne hazır-
lanmasına başlandı.

1923 yılı başında, Paris
1924 Olimpiyat Oyunları
Organizasyon Komitesi'nden
Türk sporcularını Olimpiyat'a
davet eden resmi bir yazı geldi.
Yazıda şöyle deniliyordu:

"Paris, 20 Şubat 1923

Uluslararası Olimpiyat
Komitesi Temsilcisi Selim Sırrı
Bey'e;

Uluslararası Olimpiyat
Komitesi, sekizin-
ci Olimpiyat'ın Paris'te



Coubertin'in 20 Haziran 1921'de Lozan'dan Selim Sırrı Tarcan'a, yeniden IOC Temsilcisi olarak kabul edildiğini bildiren mektubu.
Coubertin's letter to Selim Sırrı Tarcan, dated 20th June 1921, from Lausanne saying that he is once more accepted as the representative of IOC.

yapılmasını kararlaştırmış ol-
duğundan, 1924 Oyunları'nın
Organizasyon Kurulu, oyun-
lar ve şenliklere sizleri de da-
vet etmekten onur duyar. 3
Mayıs'tan, 27 Temmuz'a ka-
dar sürececek Olimpiyat prog-
ramının içinde karşılaşma-
lar yapılacaktır.

Sevgilerimin kabulünü rica
ederim efendim.

Organizasyon Komitesi
Başkanı Kont J. Clary"

Bu gelişme sonrasında
Olimpiyat Komitesi'nin yeni-
den oluşturulması için TİCİ yö-
neticileriyle birlikte çalışan
Selim Sırrı Bey, 29 Ekim 1923
Çarşamba günü Cumhuriyet'in
ilan edilmesinin hemen ar-
dından yeni komiteyi be-
lirlledi. 2 Kasım 1923 Pazar

this letter as an assurance of
this fact.

President of the International
Olympic Committee

Baron Pierre de Coubertin"

Tarcan immediately pro-
ceeded to work after receiv-
ing the letter and complet-
ed his preparations one year
later because of the Turkish
War of Independence. Hasip
Bayındırlioğlu was appointed
as the President of the Second
Ottoman Olympic Association,
which was founded as Kaim
Cihan Müsabakalarına İştirak
Cemiyeti (the Association
for Participation in World
Competitions) to replace
the "National Olympics
Association" on June 25, 1922.

Türkiye İdman Cemiyetleri

İttifakı (the Turkish
Association of Sports Clubs-
TICI) was founded under the
presidency of Ali Sami Yen
on July 31, 1922. Burhan
Felek served as the Vice
President and Selim Sırrı
Tarcan as the Key Advisor in
the TICI. Following this de-
velopment, Selim Sırrı Tarcan
dissolved the Association
for Participation in World
Competitions only two
months after it was estab-
lished. Hasip Bayındırlioğlu
took the presidency of the
temporary Third Ottoman
Olympic Association one
more time on August
28, 1922, and Selim Sırrı
Tarcan was appointed as
the Secretary General.
Subsequently, preparations
got under way to put together
the charter of the Association
according to that of the IOC.

In the beginning of 1923,
the Organization Committee
of the Paris 1924 Olympic
Games sent an official invi-
tation for Turkish athletes to
join the games. The invita-
tion said,

"Paris, February 20, 1923

Mr. Selim Sırrı, the
Representative for
the International
Olympic Committee.

The International Olympics
Committee has decided to
hold the Eighth Olympiad in
Paris. The Organization Board
of the 1924 Olympic Games
is honored to invite you to
the games and festivities. As
part of the Olympic program,
competitions will be held
from May 3 to July 27. With
my warmest regards. Count
J. Clary, President of the
Organizing Committee."

Subsequently, Selim Sırrı
Tarcan worked together with

günü Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi olarak ilk toplantısını yapan kurulda görev dağılımı şöyleydi:

Hami Başkan: Cumhurbaşkanı Gazi Mustafa Kemal Paşa (Atatürk)

Fahri Başkan: Başbakan İsmet İnönü

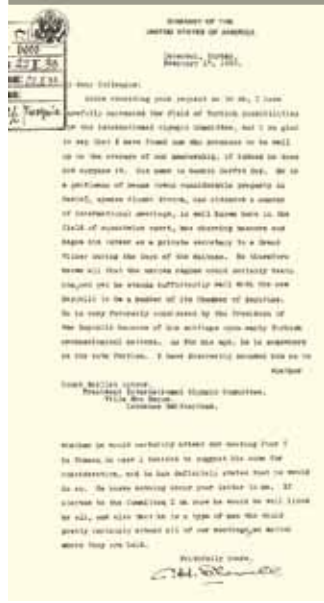
Başkan: Selim Sırrı Tarcan (IOC Türkiye Temsilcisi)

İkinci Başkan: Hasip Bayındırloğlu (Ziraat Eski Genel Müdürü)

Genel Sekreter: Ali Sami Yen (TİCİ Başkanı)

Üyeler: Burhan Felek (TİCİ 2. Başkanı), Taip Servet (TİCİ Muhasebecisi), Refik İsmail (Avukat), Muvaffak Menemencioğlu (TİCİ İstanbul Bölge Başkanı)

Böylece, zaman içinde birkaç kez değişime uğrayan Osmanlı Milli Olimpiyat Cemiyeti'nin nihai adı 1923 yılında günümüze de ulaştığı şekilde Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi (TMOK) olarak resmîyet kazandı. Toplantıda ayrıca, Paris Olimpiyat Oyunları'na katılabilmek için hükümetten yardım isteme kararı oybirliği ile alındı ve Milli Eğitim Bakanlığı'na telgrafla başvuruldu. TİCİ Merkez Kurulu, hükümetle görüşmek üzere 1923 Ağustos ayında Ankara'ya bir kurul gönderdi. Ali Sami Yen, Milli Eğitim Bakanı İsmail Safa Özler ve daha sonra Başbakan İsmet İnönü'yü ziyaret ederek, gerek İdman Cemiyetleri İttifakı'nın tüm ülkede gelişimi, gerekse Paris Olimpiyat Oyunları'na katılınması konularında bir rapor sundu. Atatürk'ün direktifi üzerine Bakanlar Kurulu'nun 16 Ocak 1924 tarihli kararnameyle sporcuların Olimpiyat harcamaları için sivil bir kuruluşa olan İdman Cemiyetleri



Uluslararası Olimpiyat Komitesi Başkanı Baillet Latour'un, IOC Türkiye temsilciliği konusunda ABD Ankara Büyükelçisi General Charles H. Sherrill'den yardım isteyen mektubu ve aynı zamanda IOC üyesi olan Sherrill'in Reşit Saffet Atabinen'i öneren yazısı.

The President of the International Olympic Committee, Baillet Latour's letter to USA's Ankara Ambassador requesting help for Turkey's IOC representation and the recommendation letter of Sherrill, who was at the same time an IOC member, for Reşit Saffet Atabinen.

İttifakı emrine ödeme yapıldı. Türkiye İdman Cemiyetleri İttifakı 170 no'lu kararla kamu yararına çalışan dernek olarak kabul edildi. Bu kararlarda, Bakanlar Kurulu'na başkanlık eden Gazi Mustafa Kemal Paşa'nın imzasının da yer alması Türk Olimpizmi için haklı bir gurur kaynağı oldu.

Genç Türkiye Cumhuriyeti, kalabalık bir sporcu kafilesiyle katıldığı Paris 1924 Olimpiyat Oyunları'nda spor dünyasına adını ilk kez duyurdu. Paris 1924 öncesinde Selim Sırrı Tarcan, Spor Alemi dergisinde şunları yazmıştı:

“Olimpiyatlara iştirakle gayemiz orada birinci çıkarmak, madalya almak değil; nezh (temiz), vakur (ağırbaşlı), becerikli ve bütün manasıyla seciye (karakter) sahibi bir nesil

the TICI executives to reestablish the Olympic Committee and designated the new committee immediately after the foundation of the Turkish Republic on October 29, 1923. Turkish National Olympic Committee held its first meeting on November 2, 1923, with the following distribution of roles and responsibilities:

Mentor President: Mustafa Kemal Atatürk, the President of the Republic of Turkey

Honorary President: İsmet İnönü, the Prime Minister

President: Selim Sırrı Tarcan (IOC Representative for Turkey)

Vice President: Hasip Bayındırloğlu (Previous General Manager of Ziraat)

Secretary General: Ali Sami Yen (The President of TICI)

Members: Burhan Felek (Vice President of TICI), Taip Servet (TICI Accountant), Refik İsmail (Attorney), Muvaffak Menemencioğlu (Istanbul Regional Manager of TICI)

Eventually, the Ottoman National Olympic Committee took the official and current name of the National Olympic Committee of Turkey (NOCT) in 1923. The Committee unanimously decided to ask for help from the government in order to be able to participate in the Paris Olympic Games. It also appealed to the Ministry of National Education by telegram. The Central Committee of TICI sent a committee to Ankara to meet with the government on August 1923. The committee paid visits to Ali Sami Yen; İsmail Safa Özler, the Minister of National Education; and İsmet İnönü, the Prime Minister, to present a report on TICI's

development throughout the country, and regarding participation in the Paris Olympic Games. Upon Mustafa Kemal Atatürk's directive, the cabinet passed a decree on January 16, 1924, to send a payment for Olympic expenses to TICI, a non-governmental organization. TICI was approved as a public-interest association as per Decree Number 170. The Turkish Olympic movement justifiably takes pride in the fact that Mustafa Kemal Atatürk put his signature on these decrees as the head of the Cabinet.

The fledgling Turkish Republic made a name for itself for the first time with a large delegation in the international sports arena in the Paris 1924 Olympic Games. Selim Sırrı Tarcan said these words in the Spor Alemi (Sports World) magazine prior to the Paris 1924 Games:

“The reason for participating the Olympics is not to come first in competitions but to show to the whole world the respectable, solemn, skillful and thoroughly upstanding generation we have built.”

Tarcan received a big reaction at a conference he gave in Izmir when he accused the managers of killing the amateur spirit, and the athletes of becoming wrapped up with the notion of professionalism. The following decision was made at the third meeting of TICI in the beginning of October 1926.

“A motion put forward by Cevat Sefa, a representative of the Military Sports Organization, was passed to reprimand Selim Sırrı for making derogatory remarks about sportsmanship and athletes in a conference

vücuda getirdiğimizi aleme (dünyaya) göstermektir."

Tarcan, İzmir'de verdiği bir konferansta, yöneticileri sporculardaki amatörlük ruhunu öldürmek, sporcuları da kendilerini profesyonelliğe kaptırmakla eleştirince büyük tepki gördü. TİCİ'nin 1926 Ekim ayı başında Ankara'da yaptığı üçüncü toplantıda şu karar alındı:

"İzmir'de verdiği bir konferansta sporculuğu ve sporcuları küçük düşürücü sözler sarf eden Selim Sırrı Bey'in kınanmasına ilişkin Askeri Spor Teşkilatı temsilcilerinden Cevat Sefa Bey tarafından verilen önerenin kabulüne karar verilmiştir."

Bu tarihten sonra Selim Sırrı Tarcan, kurucusu olduğu Türkiye Olimpiyat Komitesi'nin toplantılarına katılmamaya başladı ve tüzük gereği 1927 yılı başından itibaren izinli sayıldı. Daha sonra Tarcan'ın yerine Ali Sami Yen başkanlığına seçildi.

40 sporcuyla katıldığımız Amsterdam 1928 Olimpiyat Oyunları'nda güreşçi Tayyar Yalaz dördüncü, Saim Arıkan altıncı, Nurettin Boytorun ve Mehmet Çoban yedinci, gülecisi (halterci) Cemal Erçman sekizinci sırayı alarak Türkiye Cumhuriyeti'nin Olimpiyat Onur Kütüğü'ne adlarını yazdıran ilk sporcular oldular. Amsterdam 1928 Oyunları'na katılan Türk kafilesiyle ilgili olaylar nedeniyle IOC Türkiye Temsilcisi Selim Sırrı Tarcan ve Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Başkanı Ali Sami Yen görevlerinden istifa ettiler (1930). Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi başkanlığına getirilen Kemalettin Sami Paşa, IOC Türkiye temsilciliğini de üstlendi.

1936 Olimpiyat Oyunları'nın düzenlenmesindeki başarısı



BTGM (Beden Terbiyesi Genel Müdürlüğü) yasasının mimarı Alman Spor Adamı Prof.Dr. Carl Diem.
The Architect of GDYS (German Directorate of Youth and Sports) law, German sportman Carl Diem.

ve Olimpiyat meşalesi projesini ortaya koyuşuyla Olimpizm dünyasının önemli isimleri arasına girecek olan Prof. Dr. Carl Diem'le yürütülen çalışmalar sonunda, TİCİ'nin 13 Nisan 1936'da Ankara'da başlayan genel kurulunda, ittifakın devrini tamamladığı, bağımsız kuruluş yerine yarı resmi kuruluşun daha doğru olacağı görüşü ağırlık kazandı. Bunun üzerine genel kurul fesih kararı alarak yerini Türk Spor Kurumu'na (TSK) bıraktı. Tamamen özerk bir kuruluş olan TİCİ'nin 28 yıllık varlığının sona ermesi Türk Olimpizmine darbe niteliği taşıyordu. TSK kuruluş yasasına göre Türkiye Olimpiyat Cemiyeti, TSK'ya bağlanıyor, kurum başkanı, Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi başkanlığını da üstleniyordu. Kurumun ilk toplantısında 'merkeziyetçilik' ortaya çıkmış, yönetim

in İzmir."

Selim Sırrı Tarcan stopped attending NOCT meetings, of which he is the founder, and was granted leave of absence as of 1927 in accordance with regulations. Afterwards, Ali Sami Yen replaced Mr. Tarcan as the President.

We participated in the Amsterdam 1928 Olympic Games with 40 athletes. Tayyar Yalaz came fourth, Saim Arıkan sixth, Nurettin Boytorun and Mehmet Çoban seventh in wrestling, and weightlifter Cemal Erçman came eighth to become the first athletes to have their names written on the Olympic Honor Log. In 1930, Selim Sırrı Tarcan, the IOC Representative for Turkey, and Ali Sami Yen, the President of NOCT, resigned from their

posts as a result of the development regarding Turkish delegates that participated in the Amsterdam 1928 Games. Kemalettin Sami Pasha took over as the President of NOCT and also as the IOC Representative for Turkey.

As a result the work collaboration with Dr. Carl Diem, Ph.D., who became a prominent name in the Olympic circles because of his achievements in the organization of the 1936 Olympics and the Olympic torch project, the TICI General Assembly of April 13, 1936, concluded that the TICI completed its mission and a semi-official institution would be more appropriate to replace an independent body. Thus, the General Assembly passed a resolution to dissolve itself and gave way to the Turkish Sports Institution (TSK). The Turkish Olympic movement was hit hard with the dissolution of TICI, a 28-year-old fully self-regulating organization. According to TSK constitution, the Turkish Olympic Association was affiliated with the TSK, and its President also took over presidency of NOCT. Centralism was born in the very first meeting of the institution. Figures from Ankara took over the management, and distinguished sports personalities from Istanbul, starting with Burhan Felek, were left out. Nizamettin Kırşan, Secretary General appointee of TSK and the Sports Consultant of the Republican People's Party (CHP), shared his views on the January 1939 issue of the Beden Terbiyesi ve Spor Dergisi (Physical Education and Sports Magazine) with an article titled "A General Look at Our Sports Life Before the Physical Education and

Ankaralıların eline geçerken, başta Burhan Felek olmak üzere İstanbullu seçkin spor adamları dışarıda bırakılmışlardı. TSK Genel Sekreteri olarak atanan CHP Spor Danışmanı Nizamettin Kırşan, 'Beden Terbiyesi ve Spor Dergisi'nin 1939 yılı Ocak sayısında yayınlanan 'Beden Terbiyesi ve Spor Kanunu'ndan Önceki Spor Hayatımıza Genel Bakış' başlıklı yazısında şöyle diyordu:

"... Türk Spor Kurumu, o tarihten itibaren resmi bir parti kuruluşu olmuştur. Bundan sonradır ki, yıllık gelir-gider bütçeleri ve çalışma programları gibi temel işler parti genel sekreterliğinin onayına sunuluyor, önemli görülen sorunlar hakkında partiden direktif alınıyordu..."

TİCİ tüzüğünde bulunan politikayla uğraşma yasağı da TSK tüzüğünde yer almamıştı.

Berlin 1936 Olimpiyat Oyunları'na katılan Türk sporcuların üniformalarında Türk bayrağı ve Olimpiyat halkalarıyla birlikte Cumhuriyet Halk Partisi'nin 'Altı Ok'u da vardı. Böylece Olimpiyat halkaları ile bir parti amblemi ilk kez bir araya geliyordu. 1936 yılı Ekim ayında TSK İkinci Başkanı Halil Bayrak imzasıyla yayınlanan genelgeyle, 29 Ekim'de il ve ilçelerdeki sporcuların neredeyse tamamı düzenlenen törenlerle CHP'ye üye yazıldılar.

TSK yönetim kurulunun 17 Ağustos 1937'de Asbaşkan, Aydın Milletvekili Adnan Menderes imzasıyla yayınlanan kararıyla, bölgelerde başkanlıklara parti il ve ilçe başkanlarının getirilmesi Atatürk'ü rahatsız etti. Bunun sakıncalarını gören Ulu Önder, sporun devlet korumasında yapılması için direktif verdi. Alman Uzman Prof. Dr. Diem, Atatürk'ün direktifleriyle yeni

bir rapor hazırladı. Adnan Menderes, Fuat Sirmen, Nizamettin Kırşan, Hamdi Emin Çap ve Vildan Aşir Savaşır'dan oluşan kurul bu raporu dikte alarak yeni bir yasa tasarısı hazırladı. TBMM'de 29 Haziran 1938'de kabul edilen 3530 sayılı yasayla Türk sporunda 53 yıl sürecek bir dönem başlamıştı. Atatürk, bu yasayla sporu ana dava olarak ele alıp, beden eğitimi ulusuna zorunlu kılan dünyada ilk devlet adamı özelliğine sahip oluyordu. Beden Terbiyesi Genel Müdürlüğü'ne (BTGM) Tümgeneral Cemil Cahit Taner atandı. Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi, BTGM'ye bağlandı. Beden Terbiyesi genel müdürleri Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi başkanı olarak da görev yapacaklardı. Devlet tarafından atanan bürokratların özerk olması gereken Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi bünyesinde aktif olarak görev yapmaları IOC kurallarına aykırı bir durumdu. 1933'te seçimle işbaşına gelmiş Reşit Saffet Atabinen'in Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi başkanlığını 1936'da atamayla TSK Başkanı Ali Hikmet Ayerdem'e devretmesiyle başlayan 'Tayinle Gelen Bürokratlar' dönemi 1962 yılına kadar sürdü. Bu dönemde Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'ne, oyunlara katılacak sporcuların amatörlüklerini onaylamak düşüyordu.

Melbourne 1956 Olimpiyat Oyunları öncesi, IOC ile yaptığı bir yazışmada BTGM ve Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Başkanı imzası atan Nizamettin Kırşan, IOC'nin tepkisine yol açtı. IOC Başkanı Mr. Avery Brundage 7 Ağustos 1956 tarihli yazısıyla, IOC statüsünün 24 ve 25. maddeleri uyarınca Olimpiyat Komitesi başkanlarının ancak o komitenin üyeleri

Sports Law":

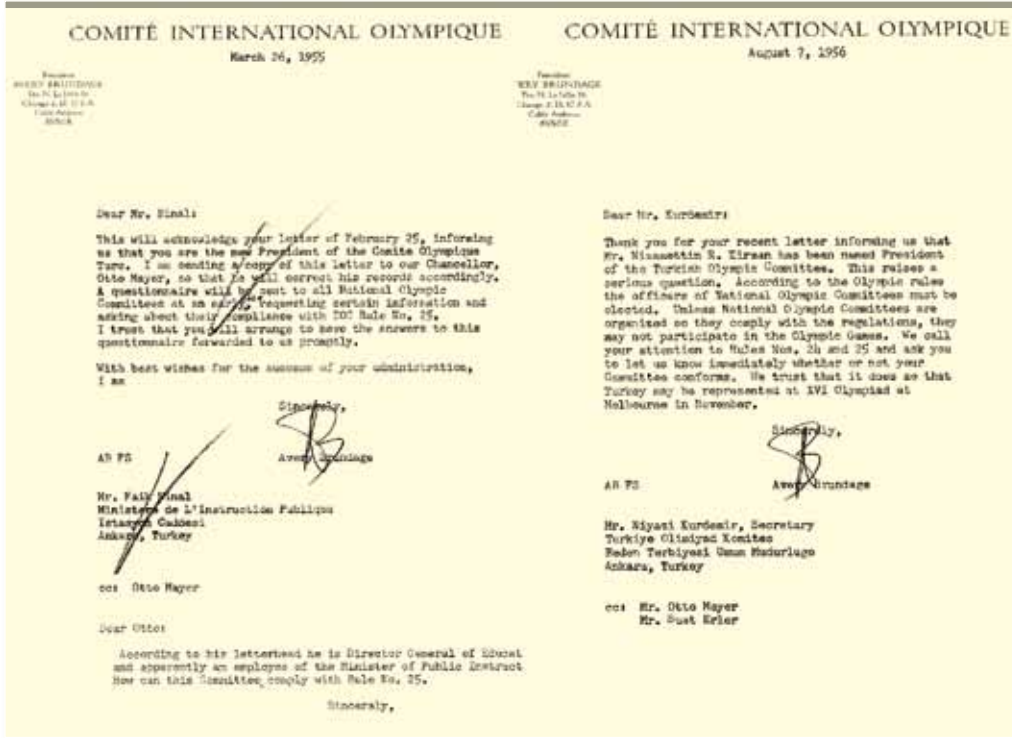
"TSK turned into an official political party organization as of that date. From this point on, approval from the party secretariat was required for main operations like the annual income-expense budget or work schedules; directives were being taken from the party on issues that were important."

Contrary to the TICI legislation, TSK's charter did not include a ban on getting involved in politics. At the Berlin 1936 Olympic Games, uniforms of Turkish athletes bore the "Six Arrows" of the CHP in addition to the Turkish flag and the Olympic circles. This was the first time that Olympic circles were used along with a political party emblem. Following an October 1936 circular signed by Halil Bayrak, Vice President of TSK, almost all of the athletes in the cities and boroughs became members of CHP at a ceremony on October 29.

Mustafa Kemal Atatürk was annoyed that party leaders in the cities and boroughs were made presidents in districts after an August 17, 1937 decree that was issued by the TSK Board of Directors and was signed by Vice President Adnan Menderes, Member of the Parliament. Mustafa Kemal realized the drawbacks of the situation, and thus issued a directive for the sporting events to take place under state protection. An expert from Germany, Dr. Diem, Ph.D., prepared a new report as per Mustafa Kemal's instructions. A committee consisting of Adnan Menderes, Fuat Sirmen, Nizamettin Kırşan, Hamdi Emin Çap and Vildan

Aşir Savaşır drafted a new resolution according to this report. Hence, a new period started in Turkish sports that would last for 53 years as a result of Law No. 3530 being passed in the Grand National Assembly of Turkey (GNAT) on June 29, 1938. Through this law, Mustafa Kemal became the first statesman in the world to make physical education compulsory for the nation as he considered sports to be a positive endeavor. Major General Cemil Cahit Taner was appointed to the General Directorate of Physical Education (GDPE). NOCT was affiliated with the GDPE. The General Director of Physical Education was also put in charge of NOCT. Putting state appointed bureaucrats in active posts within NOCT contradicted the IOC rules. The period of the "State Appointed Bureaucrats" continued until 1962 after it was first initiated when President Reşit Saffet Atabinen, elected 1933, passed on the presidency of NOCT to appointed TSK President Ali Hikmet Ayerdem in 1936. At that time, NOCT was responsible for confirming the amateur status of the athletes that were going to participate in the games.

Nizamettin Kırşan sparked a reaction from the IOC when he signed a document as the President of both the GDPE and NOCT prior to the Melbourne 1956 Olympic Games. Mr. Avery Brundage, the IOC President, warned in a note dated August 7, 1956, that only committee members could become the president of the Olympic Committee through an election process according to articles 24 and 25 of the IOC charter. He stated that Turkish athletes were



Özellikle 1950'lerden sonra IOC kurallarına aykırı olarak Beden Terbiyesi genel müdürlerinin TMOK başkanı atanması TMOK ile IOC arasında uzun yazışmalara yol açtı. IOC Başkanı Avery Brundage, bu durumun sürmesi halinde Türkiye'nin Olimpiyatlara alınmayacağını bildirdi.

Especially after 1950s the President of the NOCT was appointed from among the managers of the General Directorate of Physical Training, contrary to IOC's laws. This provoked a long exchange of letters between the NOCT and IOC. The President of IOC, Avery Brundage stated that if this situation was to continue, Turkey would not be allowed to participate in Olympics.

arasından ve seçimle işbaşına gelebileceklerini, bu durumun düzeltilmemesi durumunda Türk sporcuların Kasım ayında Melbourne'da düzenlenecek oyunlara alınmayacağını bildirdi.

Beden Terbiyesi Genel Müdürü ve Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Başkanı Faik Binal, 26 Eylül 1956'da Uluslararası Olimpiyat Komitesi'ne Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin IOC kuralları uyarınca yeniden kurulduğunu bildirdi. Oysa kuruluş çalışmaları henüz tamamlanmamıştı. 1955 yılında başlatılan tüzük çalışmaları 1962 yılında tamamlanabilirdi ve başkanlığa Burhan Felek seçildi. Böylelikle Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi istenen nitelik ve koşullara uygun, tamamen bağımsız bir kuruluş oldu.

Sovyetler Birliği'nin Aralık 1979'da Afganistan'a girmesi

üzerine ABD Devlet Başkanı Jimmy Carter'ın yaptığı oyunları boykot çağırısına Türkiye de katıldı. Ancak, Hükümet ve Beden Terbiyesi Genel Müdürlüğü bu kararı TMOK'tan gizli almıştı. Bu arada Türkiye futbol ve basketbolda Olimpiyat eleme maçları oynuyordu. Moskova'daki finallere katılacak isim listelerinin IOC ve Moskova'ya bildirilmesi için son tarih 24 Mayıs 1980'di. Genel Müdürlük sporcu isim listeleri konusunda TMOK'tan 21 Mayıs'a kadar süre istemişti. BTGM'den 23 Mayıs günü gelen telgraf-ta, "Federasyonların yeteri kadar hazırlıklı olmadıkları" ve "teknik yönden oyunlara katılma konusunun uygun görülmediği..." yazıyordu. TMOK'a, durumu Moskova Olimpiyat Oyunları Düzenleme Kurulu ve IOC başkanlıklarına telgrafla bildirmek kalmıştı.

going to be banned from the Melbourne Games in November unless this situation was remedied.

Faik Binal, the General Director of Physical Education and the President of NOCT informed the IOC that NOCT was reorganized as per the IOC rules on September 26, 1956. However, the foundation's efforts were not completed. Work on the charter started in 1955 and was completed in 1962. Burhan Felek was elected as the President. Consequently, NOCT became a completely independent institution fitting the required qualifications and conditions.

Türkiye took part in the boycott call made by Jimmy Carter, the President of the United States, after the Soviet Union invaded Afghanistan in December 1979. However, the

government and the General Directorate of Physical Education took this decision secretly without the knowledge of NOCT. At that time, Turkey was playing qualifiers for the Olympics in football and basketball. The deadline to present the IOC and Moscow with the roster of participants for the finals in Moscow was May 24, 1980. The General Directorate asked for an extension from NOCT until May 21 to present the roster. A telegram from the GDPE dated May 23 stated that "Federations were not ready..." and "... participation in the games was not approved for technical reasons." The only thing left for NOCT was to inform the Olympic Games Organization Committee of Moscow and the IOC Presidency by telegram.

Juan Antonio Samaranch, the President of the IOC, was received by Kenan Evren, the President of the Republic of Turkey, during a visit to Turkey in 1983. President Evren, who was also the Mentor President of NOCT, stated in the meeting that Istanbul would gladly hold the IOC's 1987 meeting. Samaranch said he would consider the offer. In the 87th meeting of the IOC in Sarajevo in 1984, the IOC decided to hold its 92nd meeting in Istanbul. Turgut Atakol, the President of NOCT, told President Evren about the IOC's decision during a visit at Çankaya Palace on March 27, 1984. Evren welcomed the news and immediately had a thank you letter drawn out to be hand delivered to Mr. Samaranch by Mr. Atakol, the President of NOCT. In the light of these developments, the 92nd meeting of the IOC was

IOC Başkanı Juan Antonio Samaranch, 1983 yılında-ki Türkiye ziyareti sırasında Cumhurbaşkanı Kenan Evren tarafından kabul edildi. Bu görüşmede, TMOK Koruyucu Başkanı da olan Evren, IOC'nin 1987'deki birleşiminin İstanbul'da yapılmasından mutluluk duyacağını belirtti. Samaranch bu istek üzerinde memnuniyetle duracağını ifade etti. IOC'nin 1984'te Saraybosna'da yapılan 87. birleşiminde, 92. birleşimin İstanbul'da yapılması kararlaştırıldı. TMOK başkanı Turgut Atakol, 27 Mart 1984'de kendisini Çankaya Köşkü'nde kabul eden Cumhurbaşkanı Evren'e IOC'nin kararını bildirdi. Karardan büyük memnuniyet duyan Evren, hemen bir teşekkür mesajı hazırlatarak TMOK Başkanı Atakol'a verdi ve Samaranch'a elden ulaştırılmasını istedi. Bu gelişmelerin ışığında, IOC'nin 92. birleşimi, TMOK Başkanı Turgut Atakol ve ikinci Başkan Jerfi Fıratlı'nın çabaları ile 1987 yılında İstanbul'da düzenlendi. 9 Mayıs 1987'de Atatürk Kültür Merkezi'nde düzenlenen 92. birleşimin açılışını Cumhurbaşkanı Kenan Evren yaptı. Evren IOC Başkanı Samaranch ve üç yardımcısına nişanlar verirken, Samaranch da Kenan Evren'e Olimpik Altın Nişan'ı sundu. Böylelikle Olimpizm tarihinde ilk kez bir Türk, Olimpik Altın Nişan'ın sahibi oldu.

Turgut Atakol'un 9 Nisan 1988'deki ani ölümünden sonra Jerfi Fıratlı başkanlığa getirildi.

1989 yılında Sinan Erdem'in başkanlığa, Togay Bayatlı'nın genel sekreterliğe seçilmelerinden sonra TMOK'ta iç ve dış çalışmalar ağırlık kazandı. İstanbul'un 2000 Olimpiyat Oyunları'na adaylığı üzerine 1992 yılında 'Olimpiyat Yasası' çıkarıldı. Dünyada bir ilk olan



Selim Sırrı Tarcan'ın Ordu Milletvekiliği mazbatası.
Certification of MP from Ordu

bu yasayla 'İstanbul Olimpiyat Oyunları Hazırlık ve Düzenleme Kurulu' oluşturuldu. 2003 yılında Sinan Erdem'in vefatı nedeniyle, TMOK yönetim kurulu olağan toplantısında başkanlık görevine oy birliği ile Togay Bayatlı getirildi.

Dünyada 100. yılını dolduran ve ilk 20 Olimpiyat Komitesi'nden biri olan TMOK'un kuruluşunun yıldönümü nedeniyle 2008 Avrupa Olimpiyat Komiteleri Birliği (EOC) Genel Kurulu ve Avrupa Hükümetler Dışı Spor Organizasyonu (ENGSO) Genel Kurulu Türkiye'de yapıldı. Dünya Fair Play Konseyi (CIFP) Genel Kurulu ve ödül töreni de 2009 yılında Türkiye'de gerçekleştirildi.

Togay Bayatlı 2011 yılında sağlık sorunları nedeniyle görevi bıraktığını açıkladı. Bayatlı'nın görevinden ayrılmasının ardından, TMOK Yönetim Kurulu, IOC Üyesi ve Dünya Okçuluk Federasyonu (WAF) Başkanı olan Prof. Dr. Uğur Erdener'i oybirliği ile başkanlığa getirdi. Aynı toplantıda, Togay Bayatlı ile eski başkanlardan Jerfi Fıratlı'ya oybirliği ile 'Onursal Başkan' unvanı verildi.

held in Istanbul in 1987 with the efforts of Turgut Atakol, the President of NOCT and Jerfi Fıratlı, the Vice President of NOCT. President Kenan Evren opened the meeting in Atatürk Culture Center on May 9, 1987. President Evren presented decorations to Mr. Samaranch, the IOC President and to three of his assistants. In return, Mr. Samaranch presented Kenan Evren with the Olympic Gold Decoration. Thus, for the first time in the history of the Olympics, a Turkish person received the Olympic Gold Decoration.

Jerfi Fıratlı took over the presidency following the sudden death of Turgut Atakol on April 9, 1988. Internal and external efforts gained speed in NOCT after Sinan Erdem was elected as the President and Togay Bayatlı as the Secretary General in 1989. The "Olympic Law" was passed in 1992 after Istanbul became a candidate for the 2000 Olympic Games. The Istanbul Olympic Games Preparation and Organization Committee was established through this law, which was a world first. After Sinan Erdem passed away in 2003, Togay

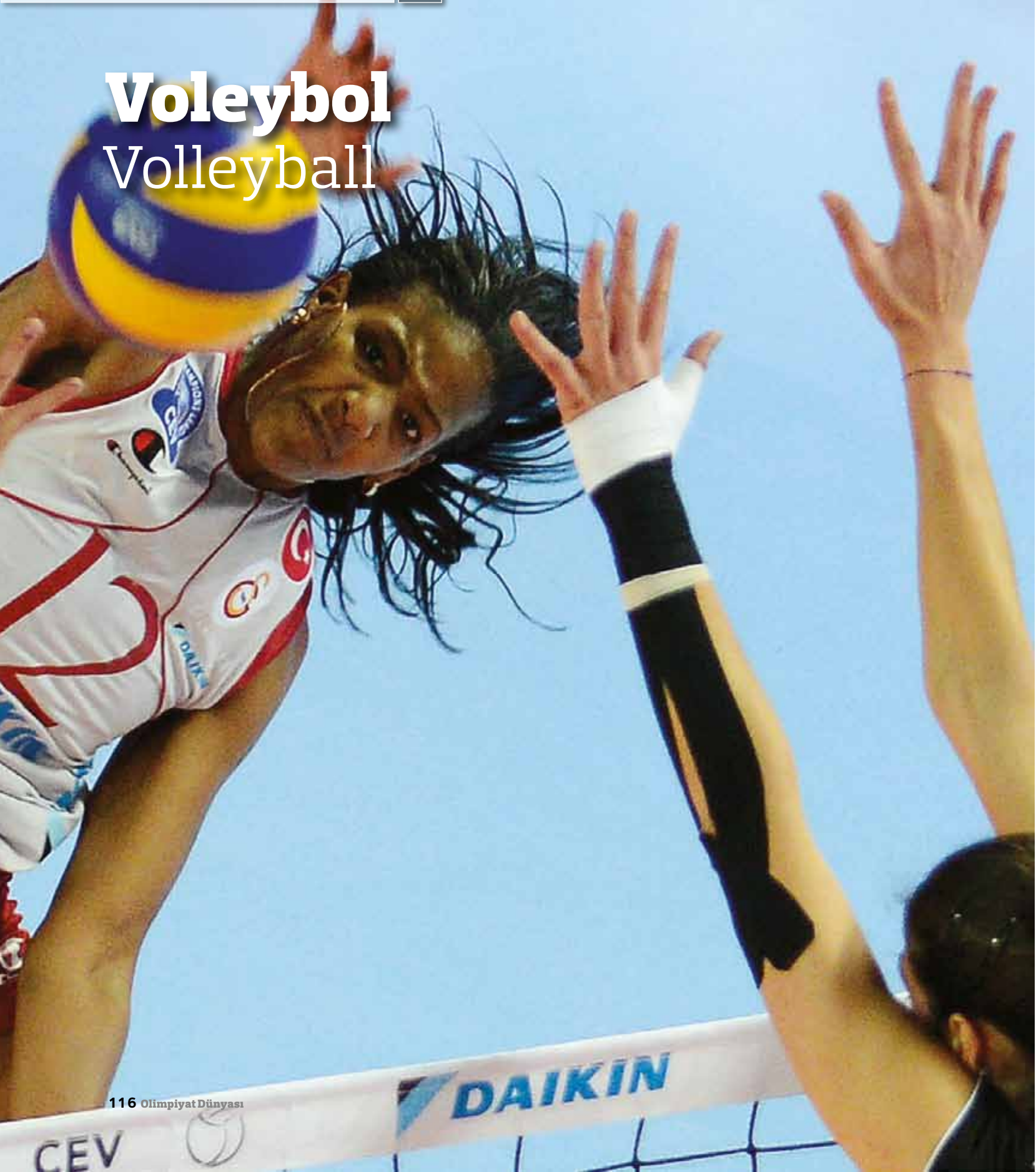
Bayatlı was unanimously elected as the new President in the ordinary meeting of NOCT Board of Directors.

The general assemblies of the 2008 European Olympic Committees (EOC) and the European Non-Governmental Sports Organization (ENGSO) were held in Turkey to commemorate the centennial anniversary of NOCT, one of the first 20 Olympic Committees. The 2009 General Assembly of the International Fair Play Committee (CIFP) and its award ceremony were held in Turkey.

Togay Bayatlı announced that he was leaving his post due to health reasons in 2011. Following Bayatlı's resignation, the NOCT Board of Directors unanimously elected Dr. Uğur Erdener, Ph.D., an IOC Member and the President of the World Archery Federation (WAF). At the same meeting Togay Bayatlı and Jerfi Fıratlı, one of the previous presidents, were unanimously presented with the "Honorary President" titles.

Voleybol

Volleyball





Voleybol, 1895 yılın-
da William C. Morgan
tarafından Holyoke,
Massachusetts'te (ABD) icat
edilmiştir. Genç Hristiyanlar
Topluluğu (YMCA) üyesi olan
William C. Morgan basketbol-
dan daha az fiziksel temas ge-
rektiren bir oyun oluşturmak
üzere basketbol, beyzbol, te-
nis ve hentbolun bazı özellik-
lerini bir araya getirerek ge-
liştirdiği oyuna 'Mintonotte'
adını vermiştir. Morgan file-
yi tenisten ödünç almış ve
onu yerden yaklaşık 183 san-
timetre yükselterek ortala-
ma insan boyunun biraz üze-
rine çıkarmıştır. 1896 yılında
Springfield Koleji'nde YMCA
kongresi toplandığında Dr.
Halstead, 'Mintonette' adını
'Volleyball' olarak değiştirmi-
ştir. Çünkü önemli olan topu
file üzerinde öne arkaya geti-
rip götürmektir.

Voleybol, önceleri ABD iş
adamları tarafından oyun

sahalarına götürülmüştür.
1900 yılında Kanada bu spo-
ru benimseyen ilk ülke ol-
muş ve uluslararası bir kuru-
luş olan YMCA voleybolun bü-
tün dünyaya yayılmasına ön-
cülük etmiştir. Aynı yıl voley-
bol için özel bir top tasarlan-
mıştır. İlk uluslararası turnu-
va 1913 yılında Asya kıtasında
düzenlenmiş, turnuvaya Çin,
Japonya ve Filipinler katılmış-
tır. 1916'da Filipinlerde topu
belli bir açığa yükselterek baş-
ka bir oyuncu tarafından vu-
rulması şeklinde hücumla yö-
nelik bir stil geliştirilmiştir.

Birinci Dünya Savaşı sırasında
Avrupa'ya gelen ABD askerleri
voleybolu tanıtmayı başarmış-
lar ve 1917 yılında YMCA üyesi
ABD askerleri sporu Fransa'ya
götürmüşlerdir. Voleybol
1917 yılında Çekoslovakya'da
da oynanmaya başlanmıştır.
Ayrıca aynı yılda, oyun pua-
nı 21'den 15'e düşürülmüştür.
Yine aynı yıl 2.13 metre olan

Volleyball was invented in
1895 by William C. Morgan
at Holyoke, Massachusetts
(USA). Being a member of
the Young Men's Christians
Association (YMCA), William
C. Morgan developed a game
that requires less physical con-
tact than basketball to join
features of basketball, base-
ball, tennis and handball, call-
ing it 'Mintonette'. Morgan bor-
rowed the net from tennis and
raised it to 183 centimeters
up from the ground to make
it a little above the average
human height. In 1896 when
the Springfield College con-
vened the YMCA congress, Dr.
Halstead changed the name
'Mintonette' to 'Volleyball'. The
reason was that the essence of
the game is to volley the ball
back and forth over the net.

Volleyball was first taken to
playing fields by business-
men from the USA. In 1900
Canada was the first country

to adopt this sport and the
YMCA, which is an interna-
tional establishment, pio-
neered this game's spread to
the whole world. In the same
year a specific ball was de-
signed for volleyball. The first
international tournament was
held in 1913 in the Asian con-
tinent, the tournament was at-
tended by China, Japan and
the Philippines. In 1916 an at-
tack oriented style was devel-
oped in the Philippines with
the ball being raised to a cer-
tain angle and smashed by an-
other player.

During World War I, the sol-
diers from the USA that came
to Europe succeeded in in-
troducing volleyball and in
1917 YMCA member American
troops took the sport to
France. Volleyball playing
was initiated in 1917 at the
Czech Republic. Also with-
in the same year game points
were reduced from 21 to 15.

file yüksekliği 2.43 metreye yükseltilmiştir.

1918 yılında sahadaki oyuncu sayısı sınırlandırılmıştır. Voleybol 1920'de Polonya'da oynanmaya başlanmıştır, ancak her ülke oyun kurallarını değişik olarak belirlemiştir. Örneğin Asya kıtasında voleybol dokuz kişiyle ve alçak filede oynanmıştır. 1922'de her takım için üç vuruştan sonra topu karşı sahaya atma kararı alınmıştır. 1922'de ilk kez YMCA Ulusal Şampiyonası Brooklyn / Newyork'ta 11 eyaletten 27 takımın katılımıyla gerçekleşmiştir. 1928'de kurallara ve turnuvalara ihtiyaç duyulduğu görülmüş ve Birleşmiş Devletler Voleybol Federasyonu (USVBA) kurulmuştur. Voleybol sahasının YMCA takımları dışındakilere açılmasıyla ilk ABD açık hava oyunu gerçekleşmiştir.

1930'da ilk defa ikili plaj oyununu oynanmıştır. 1934'te ulusal voleybol hakemleri onaylanmış ve aynı yıl Stockholm'de gerçekleşen Ulusal Hentbol Federasyonu (IAHF) kongresinde Polonya başkanının önerisiyle bir teknik komite kurulmuştur.

1936 yılında Berlin'de Olimpiyat Oyunları sırasında ikinci kongre yapılmış ve uluslararası bir komitenin kurulması için faaliyete geçilmiştir. Ancak İkinci Dünya Savaşı'nın çıkması bu girişimi etkilemiştir. 1937'de Boston'daki Amatör Sporlar Birliği (AAU) toplantısı ABD Voleybol Federasyonu'nun ABD içerisinde ulusal, resmi, idari örgüt olduğu kabul edilmiştir. 1938 yılında Amerikan oyun kuralları küçük değişikliklerle uluslararası kurallar olarak kabul edilmiştir. 1947 yılında Paris'te yapılan uluslararası kongrede, daha önce



gerçekleştirilemeyen komite kurulmuş ve bu komitenin adı halen kullanılmakta olan Uluslararası Voleybol Federasyonu (FIVB) olarak belirlenmiştir. FIVB'ye ilk üye olan ülkeler; ABD, Belçika, Brezilya, Fransa, Hollanda, İtalya, Macaristan, Mısır, Portekiz, Polonya, Uruguay ve Yugoslavya'dır. Uluslararası Voleybol Federasyonu'nun kurulmasıyla birlikte turnuvalar düzenlenmeye başlanmıştır. 1948'de ilk defa plaj voleybolu turnuvası düzenlenmiştir. İlk Dünya Şampiyonası 1949 yılında erkekler, 1952'de kadınlar tarafından oynanmıştır. 1961 yılında Marsilya'da yapılan toplantıda voleybol Olimpik branş olarak kabul edilmiştir. Bunun üzerine, 1964'te Tokyo'da yapılan Olimpiyat Oyunları'nda erkekler ve

Again within the same year, the height of the net was increased from 2.13 meters to 2.43 meters.

In 1918 the number of players on the court was restricted. In 1920 Poland started to play volleyball, but each country determined different game rules. For example, in the Asian continent volleyball was played with nine players and using a low net. A decision was taken in 1922 to have three hits for each team and then having to volley the ball to the opposite court. In 1922 the first YMCA National Championship was held in Brooklyn, New York with the participation of 27 teams from 11 states. In 1928 it was realized that rules and tournaments are needed and the United States Volleyball

Federation (USVBA) was founded. With the opening of the volleyball courts to non-YMCA teams as well, the first USA outdoor games were held.

For the first time in 1930, a two-player beach volleyball game was played. In 1934 national volleyball referees were accredited and within the same year in Stockholm at the National Handball Federation (IAHF) congress, a technical committee was established with the recommendation of the Polish president.

The second congress was held in 1936 at Berlin during the Olympic Games and action was initiated to establish an international committee. However, the breaking out of World War II prevented this initiative. It was accepted in 1937 at the Boston Amateur Athletics Union (AAU) convention for the USA Volleyball Federation to be the national, official, administrative organization within the USA. In 1938 American game rules were ratified as international rules with small modifications. During the international congress held in 1947 in Paris, the committee that earlier failed to be established was founded and this committee's name was set as the still used International Volleyball Federation (FIVB). The first member nations of the FIVB were; USA, Belgium, Brazil, France, Holland, Italy, Hungary, Egypt, Portugal, Poland, Uruguay and Yugoslavia. As the International Volleyball Federation was established, tournament organizations started. A beach volleyball tournament was first held in 1948. The first World Championship was played by men in 1949, by women in 1952. During the conference



kadınlar voleybol müsabakaları Olimpik programa dahil edilmiştir. Voleybol 1964 Tokyo Olimpiyat Oyunları'ndan itibaren Olimpiyatların önemli bir branşı olarak müsabaka takviminde yer almaktadır. Günümüzde, merkezi İsviçre'nin Lozan kentinde bulunan FIVB'ye 140'tan fazla ülke üyedir.

Türkiye'de Voleybol

Türkiye'yi voleybol sporu ile tanıştıran kişi Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin kurucusu Selim Sırrı Tarcan'dır. Yurtdışında gördüğü voleybol sporunun ülkemizde yayılmasında Tarcan'ın büyük rolü vardır. 1919 yılında Amerikalıların oynadığı voleybol hızla okullara yayılmıştır. Kulüpler müsabakalarında Beşiktaş 1924 yılında ilk şampiyonluğu elde eden kulüp olmuştur.

Voleybol Erkek Milli Takımımız, ilk resmi müsabakasını Yugoslavya ile oynamış ve maçtan 3-0 mağlup ayrılmıştır. Ayhan Demir ve Sinan Erdem gibi isimler bu takımın unutulmazları arasındadır. Erkek

Milli Takımımız ilk galibiyetini 1956 yılında Lüksemburg'u 3-0 yenerek elde etmiştir. Kadın Milli Takımımız ilk maçında 1957 yılında Romanya ile mücadele etmiştir. İlk maçını kaybeden kadın voleybolcularımız 1961 yılında Batı Almanya'yı yenerek ilk galibiyeti elde etmişlerdir.

Türkiye Voleybol Federasyonu 1957 yılında kurulmuş olup, ilk başkanı daha sonra Avrupa Konfederasyonu'nda önemli görevlerde bulunan ve asbaşkanlık görevini de yürüten Vahit Çolakoğlu'dur. Kulüp takımlarımızın başarıları 1957 yılında başlamıştır. Galatasaray Erkek Takımı, Avrupa Şampiyon Kulüpler Kupası'nda dördüncü olmuştur. Daha sonra Türk takımları çeşitli kupalarda Avrupa'da başarılar elde etmiştir. Eczacıbaşı Bayan Takımı 1999 yılında Bursa'da düzenlenen dördüncü finallerde Avrupa Kupa Galipleri Kupası'nı kazanarak Türkiye'ye voleybolda ilk Avrupa Şampiyonluğu sevincini yaşatmıştır.

held in Marseilles in 1961, volleyball was accepted as an Olympic branch. Therefore, during the 1964 Tokyo Olympic Games, men's and women's volleyball matches were included in the Olympic program. Volleyball is placed in the competition calendar, starting at the 1964 Tokyo Olympic Games as a major branch of the Olympics. Headquartered in the present day at Lausanne, Switzerland, more than 140 nations are members of the FIVB.

Volleyball in Turkey

The person who introduced the sport of volleyball in Turkey is the founder of the National Olympic Committee of Turkey, Selim Sırrı Tarcan. In our country, Tarcan played a major role in the popularization of volleyball that he had seen abroad. Whereas only Americans were playing it in 1919, volleyball quickly spread to schools. In the clubs competition, Beşiktaş was the first club to win the initial championship in 1924.

Our Volleyball National Men's Team has played its first official match against Yugoslavia and lost by a score of 3-0. Names such as Ayhan Demir and Sinan Erdem are among the unforgettable players of this team. Our Men's National Team won its first victory in 1956 by defeating Luxembourg by a score of 3-0. Our Women's National Team played its first match against Romania in 1957. Losing their first match, our women volleyball players won their first victory in 1961 to beat West Germany.

The Volleyball Federation of Turkey was founded in 1957, with the first president being Vahit Çolakoğlu, who held major posts in the European Confederation including the position of its vice presidency. The successes of our club teams started in 1957. Galatasaray Men's Team came in fourth in the European Champion Clubs Cup. Subsequently, Turkish teams won various cups in Europe. The Eczacıbaşı Women's team won the European Cup Winners' Cup in 1999 during the final four held in Bursa to bring Turkey its first European Championship.

Players in Volleyball and Their Positions

Setter: Player who distributes the ball to spikers. Plays as number 3. This is the player that directs the game. If a setter makes a bad pass, spikers are more burdened and the effect of the attack is reduced.

Cross: Player who comes forward when setter serves and generally attacking with a long volley. Can also be called player number 2.

Spiker: Players at number 4

Voleybol'da Oyuncular ve Yerleri

Pasör: Smaçörlere top dağıtan oyuncudur. 3 numarada oynar. Oyunu asıl yönlendiren oyuncudur. Pasörün kötü pas atması halinde smaçöre daha çok görev düşer ve hücumdaki etki azalır.

Pasör Çaprazı: Pasör servise geçtiğinde öne gelen ve genellikle uzun pasla hücum eden oyuncu. 2 numara oyuncusu da denilebilir.

Smaçör: 4 numarada oynayan ve genellikle uzun pasla hücum eden elemanlara denir. Sahada bu görevde oynayan iki oyuncu bulunur. Birisi servise geçtiğinde diğeri (yani 'çaprazı') öne geçer, bu nedenle 4 numaradan sürekli olarak hücum yapılabilir.

Orta Oyuncu: 3 numaradan oynayan ve kısa paslarla hücum eden elemanlara denir. Bu görevde iki oyuncu sahada yer alır. Birisi servise geçtiğinde diğeri (yani 'çaprazı') öne geçer, bu nedenle 3 numaralı bölge de sürekli hücum bölgesidir.

Libero: Takımın yedinci oyuncusudur. Farklı renkli (genellikle takım formasının tam zıt renginde) forma giyer, diğer oyuncularından farklı olarak oyuncu listesinde adının yanında bir 'L' ibaresi bulunur ve bu ibare bu oyuncunun o maç sırasında başka bir görevde kullanılmayacağını gösterir. Takımın savunma oyuncusudur. Oyun sırasında servis atılmadan önce, takımının o sırada savunmada olan oyuncularından biriyle yer değiştirebilir. Bu yer değiştirme, sahanın arka alanından gerçekleştirilir. Arka alanda parmak pas ve manşet alabilirken, topu 3 metre içinde parmak pasla alamaz. Yerine geçtiği oyuncu



4 numaraya geldiğinde ya da başka bir oyuncuyla değişmesi gerekiyorsa oyundan çıkar. Her iki durumda da oyuna tekrar girebilmesi için bir sayı beklemelidir. Servis atamaz ve üç metre içinden hücum yapamaz. Arka alandan hücum yapabilir, ancak zıplayamaz.

Voleybol Terimleri

- **Açı kapatma** (Closing preferred angle): Blok yapmakta olan oyuncuların yan yana gelememe durumunda görev aldıkları alanı kapatmak için uğraş vermeleri.
- **Açık top** (Deep set): Açık topta oyun, fileden uzakta kurulur ve smaç hücum çizgisi yakınında gerçekleşecek şekilde tasarlanır. Bu kurgular, blok oyuncularının zamanlamasını bozmayı amaçlar.
- **Adam adama blok** (Man to man block): Blokçuların birer hücumcuyla alarak birbirlerine yardım etmeden hücumcuyla bire bir blok yapmaları durumu.

and generally attacking with long volleys. There are two players at this post on the court. When one serves, the other (the 'cross') moves forward, for this reason constant attacks may be carried out from number 4.

Middle Blocker: Attacks with short volleys from number 3. There are two players at this post on the court. When one serves, the other (the 'cross') moves forward, for this reason zone number 3 is also a constant attack zone.

Libero: This is the seventh player of the team. The libero wears a different color (generally a contrasting color to the team uniform) shirt and there is a letter 'L' on the roster differently than other players and this means that this player may not be used in any other position during that match. The libero is the defensive player of the team. May be replaced by another player in a defensive position before a service during play. This replacement is

done from the backfield of the court. While he may receive a finger or bump pass in the backfield, he may not take the ball with a finger pass within 3 meters. Leaves the game if the player the libero replaces goes to number 4 or needs to be replaced by another player. Must wait for a point in order to go back into the game. May not serve and may not attack within three meters. May attack from the backfield but may not jump.

Volleyball Terminology

- **Closing preferred angle:** Blocking players trying to close their assigned zones in case they can't be side by side.
- **Deep set:** The play is set away from the net in deep set and the smash is designed to occur near the attack line. This setup aims to interfere with the timing of blocking players.
- **Man to man block:** Situation where blockers take one attacker each

- **Adımlama** (Approaching): Smaç vuruşunun topa yaklaşma tekniğinde ayakların yaptığı hareket.

- **Alan savunması** (Perimeter defense): Arka hat defans oyuncularının, bitiş çizgisinden ve yan çizgilerden bir metre içerisi ile üç metre çizgisi arasında kalan alanda çalışması.

- **Altı-iki** (Six-Two): Dört vurucu ve iki oyun kurucu kullanan altı oyunculu bir hücum yöntemi. Oyun kurucular ön hatta olduklarında vurucu, arka hatta olduklarında pasördür.

- **Arka dublaj** (Back coverage): Sahanın gerisinde kalarak arka alana gelecek topları bekleme.

- **Plase** (Dink): Topa yavaşça vurulmasıdır; genellikle bloğun yanından veya üstünden aşırılır. Ayrıca, topu filenin yakınında, defanstaki bir açığa doğru başarıyla göndermek anlamına gelir.

- **Pozisyon hatası** (Position fault): Servis atılırken veya servis karşılanırken hakem işaretini vermeden oyuncuların birbirlerinin önüne, sağına ve soluna geçiş yapmaları.

- **Parmak pas:** Yüksekten gelen topu, takım arkadaşına pas kaldırmak için kullanılan topa vuruş şekli.

- **Manşet:** Top, parmak pas vuramayacak kadar alçak olursa, elleri birleştirip kolları gergin tutarak kullanılan savunma biçimi.

- **Smaç:** Kaldırılan pasa adım alarak iki veya dört numarada bulunan oyuncuların hücum için kullanılan topa vurma biçimi.



Voleybol Sahası

Oyun alanı, 18x9 m ölçülerinde bir dikdörtgendir ve her yönde en az 3 m genişliğinde olan bir serbest bölge ile çevrilmiştir. Oyun sahasının üzerinde bulunan serbest oyun boşluğu, her türlü engelden arındırılmış olmalıdır. Serbest oyun boşluğu, oyun sahası yüzeyinden ölçüldüğünde en az 7 metre yüksekliğinde olmalıdır.

Oyun Sahasının Yüzeyi:

Sahanın yüzeyi düz, yata ve yeknesak olmalıdır.

to block the attacker on a one-to-one manner without helping each other.

- **Approaching:** Foot movement in the ball approach technique of the smash hit.
- **Perimeter defense:** The backfield defense players working in the zone one meter inside the finish line and between side lines and the three meter line.
- **4:2 system:** A six-player attack method using four hitters and two setters.

Game setters are hitters when on the front line, setters when on the backfield.

- **Back coverage:** Waiting for balls that will come to the rear zone by remaining in the backfield.
- **Dink:** Softly tapping the ball generally lobbed from the side or over the block. It also means successfully sending the ball towards a gap in the defense near the net.
- **Position fault:** Players moving in front or in back, left or right of each other when serving or receiving a serve before the referee gives the signal.
- **Overhand pass:** The style of hitting the ball used for lifting a pass to a teammate for high coming balls.
- **Bump:** If the ball is too low to hit an overhand pass, the defensive hit used by joining the hands and keeping the arms taut.
- **Smash:** Way of hitting the ball by taking steps towards the lifted pass for attacking by players at numbers two or four.



Oyuncular için sakatlanmaya yol açacak herhangi bir tehli- ke teşkil etmemelidir. Pürüzlü ve kaygan yüzeylerde oynan- ması yasaktır. FIVB Dünya ve Resmi Müsabakalarında sade- ce tahta veya sentetik bir yü- zeyin kullanılmasına izin veri- lir. Bu yüzey daha önce FIVB tarafından onaylanmış olma- lıdır. Kapalı salonlarda oyun alanının yüzeyi açık renk- te olmalıdır. FIVB Dünya ve Resmi Müsabakalarında çiz- giler için beyaz, oyun ala- nı ve serbest bölge için fark- lı renkler kullanılmalıdır. Açık hava sahalarında drenaj ama- cıyla her metre için 5 mili- metrelik bir eğime müsaade edilir. Saha çizgilerinin sert bir maddeden oluşturulma- sı yasaktır.

Oyun Alanının Üzerindeki

Çizgiler: Bütün çizgiler 5 santimetre genişliğindedir. Çizgiler, zeminin ve diğer çiz- gilerin renklerinden farklı ve açık renkte olmalıdır.

Sınır çizgileri: İki yan ve iki dip çizgi oyun alanını belirler. Yan ve dip çizgilerin her ikisi de oyun alanının boyutlarına dahil olarak çizilir.

Orta çizgi: Orta çizginin tam ortası oyun alanını 9x9 m



boyutlarında iki eşit alana bö- ler; bununla beraber orta çizgi kalınlığının, bütünüyle, her iki oyun alanının da sınırları içe- risinde olduğu kabul edilir. Bu çizgi filenin altından iki yan çizgi arasında uzanır.

Hücum çizgisi: Her oyun alanında, arka kenarı, orta çiz- ginin tam ortasından 3 metre geride çizilmiş bir hücum çiz- gisi, ön bölgeyi belirler.

Bölgeler:

Ön bölge: Her oyun alanın- da ön bölge orta çizginin tam

Volleyball Court

The playing field is a rectan- gle with dimensions of 18x9 m and is surrounded with a free zone that is at least 3 m wide in all directions. The free play space over the playing field must be freed from all ob- stacles. The free play space must be at least 7 meters high when measured from the sur- face of the court.

Court Surface: The surface of the court must be flat, hori- zontal and uniform. It must not pose any danger that could cause player injuries. Play on

gritty or slippery surfaces is banned. Use of only a wood- en or synthetic surface is al- lowed in FIVB World and Official Matches. This sur- face must be preapproved by the FIVB. The surface of the playing field must be light- ly colored in indoor courts. During FIVB World and Official Matches, white must be used for lines and differ- ent colors must be used for the playing field and free zone. In outdoor courts a 5 millimeter slope for every meter is allowed for drain- age. The use of hard materi- als for court lines is banned.

Lines on the Playing Field: All lines are 5 centimeters wide. Lines must have a dif- ferent color than the floor and other lines and must be of a light color.

Boundary lines: Two side and two rear lines determine the playing field. Both of the side and end lines are both drawn including the dimen- sions of the playing field.

Midline: The exact middle of the midline divides the playing field into two equal





ortası ve hücum çizgisinin arka kenarıyla sınırlıdır. Ön bölgenin yan çizgiler dışında serbest bölgenin sonuna kadar uzandığı varsayılır.

Servis bölgesi: Servis bölgesi, her dip çizginin gerisinde 9 metre genişliğindeki sahadır. Bu bölgenin yan sınırları, dip çizgilerden 20 santimetre geriye, yan çizgilerin uzantısı olarak çizilen 15 santimetre uzunluğunda iki kısa çizgiyle belirlenir. Her iki kısa çizgi de servis bölgesinin genişliğine dahildir. Servis bölgesinin derinliği serbest bölgenin sonuna kadar devam eder.

Oyuncu değiştirme bölgesi: Oyuncu değiştirme bölgesi, her iki hücum çizgisinin yazı hakemi masasına kadar olan uzantısı ile sınırlıdır.

Libero değişim bölgesi: Libero değişim bölgesi, serbest bölgenin, takım sıraları tarafındaki bir bölümü olup, hücum çizgisi uzantısından dip çizgiye kadar olan alanla sınırlandırılmıştır.

Isınma sahası: FIVB Dünya ve Resmi Müsabakalarında ısınma sahaları yaklaşık 3x3 metre boyutlarında, serbest bölgenin dışında ve oturma sıralarının bulunduğu taraftaki köşelerde yer alır.

Ceza sahası: Yaklaşık 1x1 metre boyutlarında olan ve iki sandalye bulundurulmuş bir ceza sahası, her bir dip çizgi uzantısının dışında olacak şekilde, kontrol sahası içinde yer alır. Bu sahalar 5 santimetre genişliğinde kırmızı bir çizgiyle sınırlandırılabilirler.

File: File, düşey olarak orta çizginin üstünde yer alır ve erkekler için 2.43 metre, bayanlar için 2.24 metre yüksekliğindedir. File, 1 metre genişliğinde, 9.50 ila 10 metre uzunluğundadır ve 10 santimetrelik karelerden oluşan siyah iplerden yapılmıştır. Anten, 1.80 metre uzunluğunda ve 10 milimetre çapındadır. Antenlerin her birinin 80 santimetrelik üst kısımları filenin üzerinde devam eder. Antenler filenin bir parçası sayılır ve geçiş boşluğunun yan sınırlarını belirler.

areas measuring 9x9 m; meanwhile, the thickness of the midline is considered in its entirety to be inside the boundaries of both playing fields. This line extends between two sidelines underneath the net.

Attack line: An attacking line whose rear side is drawn 3 meters from the exact middle of the midline, determines the front zone in each playing field.

Zones:

Front zone: It is limited in each playing field by the exact middle of the midline and the backside of the attack line. It is assumed that the front zone extends to the end of the free zone outside the sidelines.

Service zone: The service zone is the 9 meter wide area behind each end line. The side boundaries of this zone are determined with two short lines, 15 centimeters long, drawn

as extensions of sidelines, 20 centimeters behind the end lines. Both short lines are included in the width of the service zone. The depth of the service zone last until the end of the free zone.

Player changing zone: The player changing zone is limited with the extension of both attack lines until the desk of the records referee.

Libero changing zone: The libero changing zone is a portion of the free zone on the side of the team bench, and is limited starting with the extension of the attack line until the end line.

Warm-up field: In FIVB World and Official Matches warm-up fields are in 3x3 meters dimensions and are located outside the free zone and in the corners on the side where the sitting benches take place.

Penalty field: A penalty zone that measures 1x1 meters and contains two chairs is located inside the control field to remain outside the extension of each end line. These fields may have boundaries of red lines 5 centimeters in width.

Net: The net is vertically placed over the midline and is 2.43 meters high for men, 2.24 meters high for women. The net is 1 meter in width and 9.50 to 10 meters long and is made of black strings consisting of squares with sides of 10 centimeters. The antenna is 1.80 meters in length and 10 millimeters in diameter. The 80 centimeter top portions of each antenna continue above the net. The antennae are considered a part of the net and determine the side boundaries of the passing space.

'Yükselişimiz Sürecek'

'Our Rise Will Continue'



Özkan MUTLUGİL

Türkiye Voleybol Federasyonu Başkanı
President of the Volleyball Federation of Turkey

"Kulüplerimiz son 3-4 yıldır Avrupa kupalarında başarılı sonuçlar alıyor. Çok büyük yatırımlar yapıyor ve Türk voleyboluna değerli katkılar sağlıyorlar. Avrupa Şampiyonlar Ligi'nde yine dörtlül final organizasyonunu düzenledik. Bu, prestij açısından çok önemli bir organizasyondur. Ülke voleybolunun popülerliğinin artması, yurt dışında daha bilinir hale gelmemiz açısından çok önemliydi. Kadın voleybolunda uzun süredir artan bir başarı grafiğimiz var. Kadınlarda Avrupa Şampiyonlar Ligi Kupası'nı kazanan Vakıfbank, kupanın bu yıl da ülkemizde kalmasını sağladı. Fenerbahçe de CEV Kupası'nda final oynadı. Erkeklerde de Halkbank ile CEV Avrupa Kupası'nı kazandık. Ayrıca alt yapıyla ilgili alınan yönetim kurulu kararları doğrultusunda çalışmalar yapıldı. Plaj voleybolunda ülke olarak bir sisteme ihtiyacımız var. Bu dalda dünyaca tanınmış çok önemli isimlerden destek alınıyor. Bunun semeresinin görülmesi için daha geniş katılımlı bir proje üzerinde çalışıyoruz.

Uzun soluklu lig maratonu bittikten sonra play-off

mücadelesi sürüyor. Hem Eczacıbaşı ile Vakıfbank, hem de Arkas Spor ile Halkbank arasındaki play-off final serilerinin voleybol kaliteleri çok üst seviyede. Maçların bu şekilde geçmesi hem ülke voleybolumuzun gelişimini hem de voleybolun popülaritesinin artmasını sağlıyor. Ben final serileri maçlarından çok zevk aldım. Lige yakışır final mücadeleleri izledik. Gelecek sezon liglerde sistemde çok değişiklik düşünmüyoruz ancak oynanan voleybol kalitesinin artması için çalışmalarımızı sürdürüyoruz. Ligi kulüplerimizin desteğiyle daha ileriye götürmeye çalışacağız."

"The successes of our club teams are noteworthy in European Cups for the past 3-4 years. They are making major investments and providing valuable contributions to Turkish volleyball. We again hosted the final four organization in the European Champions League. This was a very important event in terms of prestige. It was very significant in order to increase the popularity of national volleyball and for us to be more visible abroad. We have a rising success curve that has been continuing for a long time in women's volleyball. Winning the Women's European Champions League Cup, Vakıfbank ensured for the cup to remain in our country this year as well. Fenerbahçe

played in the finals of the CEV Cup. In the men, Halkbank won the CEV European Cup. Work was also done in line with decisions of the executive board taken regarding infrastructure. We need a national system in beach volleyball. We are receiving support from world renowned names in this branch. We are working on a project with wider participation in order to harvest its fruits.

The play-off struggle continues after the long-winded league marathon is completed. The volleyball qualities of both the Eczacıbaşı vs. Vakıfbank and the Arkas Spor vs. Halkbank play-off final series were at a very high level. Matches like this ensure the development of our national volleyball and the increase of volleyball's popularity. I enjoyed the final series matches very much. We watched finals competition worthy of the league. We are not expecting too many changes in the league systems for next season but we are maintaining our work in order to increase the quality of the volleyball played. We will try to advance the league even further with the support of our clubs."



Atletizm Federasyonu Sergey Makarov ile Anlaştı

The Track & Field Federation Signs Agreement with Sergei Makarov

Türkiye Atletizm Federasyonu, milli ciritçi Fatih Avan'ın antrenörlüğünü için Rus antrenör Sergey Makarov ile anlaşma imzaladı. Ankara'da Naili Moran Atletizm Tesisleri'nde düzenlenen imza törenine Federasyon Başkanı Mehmet Terzi, Rus Antrenör Sergey Makarov ve milli ciritçi Fatih Avan katıldı. Federasyon Başkanı Terzi, "Sergey Makarov ile imzaladığımız bir yıllık sözleşme, bittikten sonra yenilenebilecek. Fatih Avan'ın önündeki ilk sınav olarak Moskova'daki Dünya Şampiyonası var ama öncesinde



Mersin'de düzenlenecek Akdeniz Oyunları'nda da iyi dereceler atmasını bekliyoruz. Ayrıca, bu yıl İngiltere'nin Gateshead kentinde yapılacak Avrupa Takımlar Şampiyonası Süper Lig'de de yarışacak" dedi.

The Track & Field Federation of Turkey signed an agreement with Russian coach Sergei Makarov for training national javelin thrower Fatih Avan. The signature ceremony held in Ankara at the Naili Moran Athletics Facility was

attended by Federation President Mehmet Terzi, Russian coach Sergei Makarov and national javelin thrower Fatih Avan. Federation President Terzi said, "The one year agreement we signed with Sergei Makarov will be renewable after its expiration. Fatih Avan's first test is the World Championship in Moscow but before that we expect him to throw good distances at the Mediterranean Games held in Mersin. He is also going to compete in the European Teams Championship Super League to be held in Gateshead, UK".

Türk Atletizm Vakfı Yeni Yönetim Kurulu Belli Oldu

The New Board of Directors of the Turkish Athletics Foundation Was Elected

Türkiye Atletizm Vakfı'nın yeni yönetim kurulu Mart ayının son haftasında yapılan genel kurul sonrası belirlendi. Türkiye Spor Yazarları Derneği Aydın Doğan Eğitim Salonu'nda düzenlenen genel kurulda seçim sonrası oluşan yeni Yönetim ve Denetleme Kurulu'nda şu isimler yer aldı:

Yönetim Asıl: Ali Ergenç, Hasan Kasap, Murat Ağca, Haldun Domaç, Ümit Kesim, Alper Kasapoğlu, İpek Özgüden, Salih Münir Yaraş ve İlhan Ağırbaş.

Yönetim Yedek: Neşe Gündoğan, Mert Aydın, Aytaç Özbakır, Ekrem Ay ve Aslı Ergenç

Denetleme Asıl: Hüseyin Yıldırım, Şefik Sivrikaya,



Aybars Hünelp,

Denetleme Yedek:

Muharrem Dalkılıç, Caner Açıkada, Emin Ergen

Genel Kurul'da ayrıca, 14 yeni üyenin Türkiye Atletizm Vakfı'na üyeliğinin kabulüne karar verdi.

The new board of directors of the Turkish Athletics Foundation was established at the general assembly held in the last week of March. During the general assembly held at the Sports Writers Association of Turkey Aydın Doğan Training Hall the new Executive and Audit Boards

were set after the election with the following names included:

Executive Main: Ali Ergenç, Hasan Kasap, Murat Ağca, Haldun Domaç, Ümit Kesim, Alper Kasapoğlu, İpek Özgüden, Salih Münir Yaraş and İlhan Ağırbaş.

Executive Reserve: Neşe Gündoğan, Mert Aydın, Aytaç Özbakır, Ekrem Ay and Aslı Ergenç

Audit Main: Hüseyin Yıldırım, Şefik Sivrikaya, Aybars Hünelp,

Audit Reserve: Muharrem Dalkılıç, Caner Açıkada, Emin Ergen

The General Assembly also decided to accept 14 new members into the Turkish Athletics Foundation.

TMOK'tan Dağ Bisikleti Antrenör Kursu

NOCT's Mountain Bike Coaching Course

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi, Olimpik Dayanışma Programı çerçevesinde, dağ bisikleti dalında sporcu ve antrenörlerin teknik gelişimlerine katkıda bulunmak amacıyla Türkiye Bisiklet Federasyonu işbirliğiyle antrenör kursu organize etti. 15 Aralık 2012 tarihinde başlayan ve 15 Mart 2013 tarihine kadar süren kursta Hollandalı uzman antrenör Harry Hendriksi eğitmen olarak



görev yaptı. Kursun tüm masrafları TMOK tarafından karşılandı.

The National Olympic Committee of Turkey held a trainer course in the

mountain bike branch in cooperation with the Cycling Federation of Turkey within the framework of the Olympic Solidarity Program in order to contribute to the technical development of trainers and athletes. During the course starting on 15 December 2012 and lasting until 15 March 2013, Dutch expert coach Harry Hendriksi was the instructor. All the costs of the course were met by the NOCT.

Halter Federasyonu'nun Yeni Başkanı Tamer Taşpınar

The New President of the Weightlifting Federation is Tamer Taşpınar



Hasan Akkuş ve ekibinin istifası sonrası Türkiye Halter Federasyonu'nun 9 Mart 2013 tarihinde Ankara'da yapılan olağanüstü genel kurulunda 241 delegenin 149'unun oyunu alan Tamer Taşpınar yeni başkan oldu. Diğer başkan adayı Kenan Nuhut 84 oyda kalırken, 8 oy geçersiz sayıldı. Tamer Taşpınar'ın kurulları şu isimlerden oluştu:

Yönetim Kurulu Asıl Üyeler: Bekir Altan,

Halil Mutlu, Murat Kalkanlı, Murat Selim Karaman, İlker Özkan, Ahmet Tunç, Ümit Durak, Kemal Yazıcı, Mustafa Aksu, Serkan Yalçın, Cengiz Aktan, İbrahim Aktürk, Doğan Çağatay, Şenol Akkaya

Disiplin Kurulu Asıl Üyeler: Prof. Hasan Tunç, Doç. Dr. Ömer Özkan, Ergün Taşçı, Ertan Demirezen, İsmail Nuhoğlu

Denetim Kurulu Asıl Üyeler: Yıldırım Yıldız, Ali Bakoğlu



Following the resignation of Hasan Akkuş and his team an extraordinary general assembly of the Weightlifting Federation of Turkey was held on 9 March 2013 in Ankara, wherein out of 241 delegates 149 cast their votes for Tamer Taşpınar, who became the new president. The other presidential candidate Kenan Nuhut only received 84 votes with 8 invalid votes. Tamer Taşpınar's boards are made up of the following names:

Board of Directors Main Members: Bekir Altan, Halil Mutlu, Murat Kalkanlı, Murat Selim Karaman, İlker Özkan, Ahmet Tunç, Ümit Durak, Kemal Yazıcı, Mustafa Aksu, Serkan Yalçın, Cengiz Aktan, İbrahim Aktürk, Doğan Çağatay, Şenol Akkaya

Discipline Board Main Members: Prof. Hasan Tunç, Associate Professor Dr. Ömer Özkan, Ergün Taşçı, Ertan Demirezen, İsmail Nuhoğlu

Audit Board Main Members: Yıldırım Yıldız, Ali Bakoğlu

Elvan Abeylegesse Nice Yarı Maratonu'nda Birinci Oldu

Elvan Abeylegesse Was First in the Nice Semi Marathon

Milli atlet Elvan Abeylegesse, 22. Nice Yarı Maratonu'nu 1:10:32'lik derecesiyle kazandı. İlk 10 kilometresi şehir içinde iki tur halinde, kalan bölümleri de havalimanına gidiş-gelişli parkurda koşulan yarı maratonda Abeylegesse iyi bir yarış çıkararak rakiplerinin önünde yer almayı başardı. Yarış boyunca esen sert rüzgâr milli atletin daha iyi bir derece elde etmesini engelledi. Rakiplerinin temposuna ayak uydurmakta zorlandığı sporcumuz, 5 kilometreyi 16:04, 10 kilometreyi 32:30 ve 15 kilometreyi de 49:10'da ilk sırada geçerek varış çizgisine 1:10:32'lik sürede geldi. Elvan Abeylegesse'nin ardından yarışı tamamlayan Kenyalı



atletlerden 1:11:35 ile kişisel en iyi derecesini yapan Gladys Chemweno ikinci, Mary Wachera da 1:13:21 ile üçüncü oldu. Bu sezon ikinci yarışına çıkan milli atlet, ilk yarı maraton birinciliğini elde etti. Etiyopyalı Dino Sefir'in 1:00:30 ile zafere ulaştığı erkeklerde ise 1:00:33'lük derece yapan Kenyalı Yousuf Biwott ikinci, 1:00:35 koşan Etiyopyalı Mule Washum da üçüncü oldu.

National athlete Elvan Abeylegesse won the 22nd Nice Semi Marathon with a time of 1:10:32. During the semi-marathon where the first 10 kilometers was run inside the city in two laps and the rest on the Airport two-way course, Abeylegesse ran a good race and managed to finish in front of her rivals. The tough winds blowing throughout the race prevented the national athlete from achieving a better

time. Her rivals had a difficult time matching her pace, with our athlete completing the first 5 kilometers at 16:04, 10 kilometers at 32:30 and 15 kilometers at 49:10 in first place and arriving at the finish line at a time of 1:10:32. Completing the race following Elvan Abeylegesse, Kenyan athlete Gladys Chemweno running her personal best time of 1:11:35 was second, with Mary Wachera came in third place at 1:13:21. Competing at her second race of this season, the national athlete won her first semi-marathon. In the men's category where Ethiopian Dino Sefir won the victory with a time of 1:00:30, Kenyan Yousuf Biwott was second at 1:00:33, while Ethiopian Mule Washum running a time of 1:00:35 was third.

TMOK 'Spor-Yaralanma-Sağlık' Seminerleri

NOCT 'Sports - Injuries - Health' Seminars

TMOK Sağlık Komisyonu tarafından MEDA Pharma desteğiyle yürütülen 'Spor-Yaralanma-Sağlık' toplantıları 2 Mart 2013 günü Tekirdağ, 16 Mart 2013'te Kahramanmaraş, 23 Mart 2013'te de Bolu illerinde toplam 95 aile hekiminin katılımı ile gerçekleştirildi. Toplantılarda Prof. Dr. Emin Ergen, Prof. Dr. Bülent Ülkar, Doç. Dr. Tolga Saka ve Uz. Dr. Mesut Çelebi eğitici olarak görev aldılar. Katılımcılara 'Egzersiz ve Sağlık', 'Spora Katılım Öncesi Sağlık



değerlendirmeleri' ve 'Spor yaralanmaları yönünden temel eklem muayeneleri' konularında teorik bilgiler aktarılırken, oluşturulan istasyonlarda muayene yöntemlerine ilişkin uygulamalı eğitim verildi. Tam gün süren toplantıların ardından hekimlere katılım belgeleri sunuldu.

Carried out with the support of MEDA Pharma by the NOCT Health Commission, the 'Sports - Injuries - Health' meetings were held with the participation of a total of 95 family physicians on 2 March 2013 in Tekirdağ, on 16 March 2013 in Kahramanmaraş and on 23 March 2013 in Bolu provinces. Prof. Dr. Emin

Ergen, Prof. Dr. Bülent Ülkar, Assoc. Prof. Dr. Tolga Saka and Sp. Dr. Mesut Çelebi took place at the meetings as instructors. Theoretical information was provided to the participants in the subjects of 'Exercise and Health', 'Health Assessments Before Starting Sports' and 'Basic Joint Examinations for Sports Injuries', while stations were prepared to give applied training concerning examination methods. Physicians were presented certificates of participation following the full day meetings.

Neşe Gündoğan, EOC Avrupa Oyunları Koordinasyon Kurulu'na Seçildi

Neşe Gündoğan Gets Elected to the EOC European Games Coordination Commission

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi Genel Sekreteri Neşe Gündoğan, Avrupa Olimpiyat Komitesi'nin (EOC) Avrupa Oyunları Koordinasyon Kurulu'na seçildi. İlki 2015 yılında Azerbaycan'ın başkenti Bakü'de gerçekleştirilecek Avrupa Oyunları her beş yılda bir düzenlenecek. EOC Başkanı Patrick Hickey'in açıkladığı Avrupa Oyunları Koordinasyon Kurulu'nda şu isimler yer alıyor:

Başkan: Spyros Capralos (Yunanistan)

Başkan Yardımcısı: Zlatko Mateša (Hırvatistan)

Üyeler: Alejandro Blanco (İspanya), André Bolhuis (Hollanda), Guido de Bondt (Belçika) Belgium, Sergey Bubka (Ukrayna), Andrew Craig (İngiltere), Neşe



Gündoğan (Türkiye) Janez Kocijančič (Slovenya), Denis Massegia (Fransa), Niels Nygaard (Danimarka), Pierce O'Callaghan (İrlanda), Artūrus Poviliūnas (Litvanya), Bernhard Schwank (Almanya), Roger Talermo (Finlandiya), Albert Woods (İngiltere)

National Olympic Committee of Turkey Secretary General Neşe Gündoğan was elected to the European Olympic Committee's (EOC) European Games Coordination Board. The first European Games to be held in 2015 at Azerbaijan's capitol Baku

will be organized every five years. The European Games Coordination Board announced by EOC President Patrick Hickey consists of the following names:

President: Spyros Capralos (Greece)

Vice President: Zlatko Mateša (Croatia)

Members: Alejandro Blanco (Spain), André Bolhuis (Holland), Guido de Bondt (Belgium) Belgium, Sergey Bubka (Ukraine), Andrew Craig (UK), Neşe Gündoğan (Turkey) Janez Kocijančič (Slovenia), Denis Massegia (France), Niels Nygaard (Denmark), Pierce O'Callaghan (Ireland), Artūrus Poviliūnas (Lithuania), Bernhard Schwank (Germany), Roger Talermo (Finland), Albert Woods (UK)

'Olimpik Gün' 2 Haziran'da Kutlanacak

'Olympic Day' to Be Celebrated on June 2nd

Uluslararası Olimpiyat Komitesi'ne üye ülkelerin 'Olimpizm' temalı etkinliklerle gerçekleştirdiği 'Olimpik Gün' şenlikleri, Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi (TMOK) tarafından Samsung Electronics firmasının sponsorluğunda 2 Haziran 2013 Pazar günü kutlanacak. 20 yıldır IOC üyesi tüm ülkelerde milyonlarca kişinin katılımı ile global bazda düzenlenen ve hiçbir ulusa, kişiye, dine, olaya atfedilmemiş evrensel bir



sosyal hareket olan 'Olimpik Gün' şenlikleri bu yıl Türkiye'de pilot iller olarak belirlenen Eskişehir, Gaziantep ve Mersin'de gerçekleştirilecek.

The 'Olympic Day' festivities held by countries member to the International Olympic Committee through events with 'Olympism' themes, will be held by the

National Olympic Committee of Turkey (NOCT) under the sponsorship of Samsung Electronics on Sunday June 2nd, 2013. The 'Olympic Day' festivities that have been organized in all IOC member countries for the past 20 years with the attendance of millions of people, as a universal social movement not affiliated with any nation, person, religion or event, will be held this year in Turkey at the provinces of Eskişehir, Gaziantep and Mersin, determined as pilot cities.

Esat Yılmaer AIPS Yönetimine Yeniden Seçildi

Esat Yılmaer Reelected in the AIPS Administration

Rusya'nın Sochi kentinde düzenlenen 76. Dünya Spor Yazarları Birliği (AIPS) Kongresi'nde yapılan seçimde, TMOK Medya Direktörü ve TSYPD 11. Genel Başkanı Esat Yılmaer yeniden AIPS 1. Başkan Yardımcılığı görevine seçildi. Yılmaer böylece AIPS yönetiminde üçüncü kez yer almayı başardı. 104 ülkenin katıldığı ve Türkiye Spor Yazarları Derneği'ni (TSYPD) Uluslararası İlişkiler Sekreteri Yılmaz Coşkun ile Avrupa Spor Yazarları Birliği (UEPS) Yönetim Kurulu sayman üyesi Murat Ağca'nın temsil ettiği seçimlere rakesiz olarak giren Yılmaer, salonu dolduran delegelerin alkışları arasında üst üste ikinci kez bu göreve getirildi. Dört yıl için yeniden seçilen Yılmaer, 2017 yılına kadar AIPS 1. Başkan Yardımcısı olarak çalışacak.

Kongrede yapılan seçim sonucunda AIPS Başkanlığına üçüncü kez İtalyan Gianni Merlo seçilirken, 20 kişilik yönetim kurulu şu isimlerden oluştu:

Başkan: Gianni Merlo (İtalya)

1. Başkan Yardımcısı: Esat Yılmaer (Türkiye)

Asbaşkanlar: Nikolai Dolgoplov (Rusya), Laima Janusonyte (Litvanya), Zhang Haifeng (Çin), Mohamed Al-Malki (Katar)

Sayman: Michael Khun (Avusturya)



Üyeler: Evelyn Watta (Kenya), Jalal Bouzrara (Fas), Vicente Dattoli (Brezilya), Dezso Dobor (Macaristan), Emanuel Fantaneanu (Romanya), Hee Dong Jung (G.Kore), Mali Amjad Aziz (Pakistan), Barry Newcombe (Britanya), Ernesto Ortiz Gomez (Uruguay), Jura Ozmec (Hırvatistan), Jean Paul Savart (Fransa), Hiroshi Takeuchi (Japonya), Abdulla Ibrahim Bin Hussain (BAE)

NOCT Media Director and 11th President of TSYPD Esat Yılmaer was reelected as AIPS 1st Vice President at the elections held during the 76th World Sports Writers Association (AIPS) Congress held in Sochi, Russia. Thus, Yılmaer managed to take place in the AIPS administration for the third time. Yılmaer entered without a rival into the elections and was brought to this post for the second consecutive time among the applause of the



delegates filling the hall, where 104 nations were present and wherein the Sports Writers Association of Turkey (TSYPD) was represented by the Secretary of International Relations Yılmaz Coşkun and European Sports Writers Association (UEPS) Executive Board accountant member Murat Ağca. Elected for another four years, Yılmaer will serve until 2017 as the AIPS 1st Vice President.

At the end of the elections held at the Congress, Gianni Merlo was appointed the President of AIPS for the third consecutive time, while the 20 person board of directors consisted of the following names:

President: Gianni Merlo (Italy)

1st Vice President: Esat Yılmaer (Turkey)

Vice Presidents: Nikolai Dolgoplov (Russia), Laima Janusonyte (Lithuania), Zhang Haifeng (China), Mohamed Al-Malki (Qatar)

Accountant: Michael Khun (Austria)

Members: Evelyn Watta (Kenya), Jalal Bouzrara (Morocco), Vicente Dattoli (Brazil), Dezso Dobor (Hungary), Emanuel Fantaneanu (Romania), Hee Dong Jung (S. Korea), Mali Amjad Aziz (Pakistan), Barry Newcombe (Britain), Ernesto Ortiz Gomez (Uruguay), Jura Ozmec (Croatia), Jean Paul Savart (France), Hiroshi Takeuchi (Japan) and Abdulla Ibrahim Bin Hussein (UAE)

TMOK'tan Sporculara Yönelik Eğitim Etkinlikleri

Education Activities for Athletes From The NOCT

Akdeniz Oyunları ile Avrupa ve Dünya Şampiyonaları'na hazırlanan sporculara yönelik eğitim etkinlikleri çerçevesinde TMOK 'Sporcu', 'Sağlık' ve 'Doping'e Mücadele' komisyonlarının spor federasyonları ile ortaklaşa düzenlediği sunumlar 4-17 Şubat 2013 tarihleri arasında Kocaeli, İzmir, Bursa ve Fethiye'de yapıldı. Dr. Mesut Nalçakan'ın 4 Şubat'ta Kocaeli'de judo büyük erkekler, 7 Şubat'ta İzmir'de triatlon sporcularına yönelik 'Doping'e Mücadele' konulu sunumlarının ardından, 8 Şubat'ta İzmir'de Dr. Aylin Çeçen Aksu triatlonculara 'Yaralanmalar ve Korunma' konulu sunum gerçekleştirdi. 12 Şubat'ta Bursa'da ümit bayan judo sporcularına Doç. Dr. Nimet Haşıl'ın 'Beslenme', Prof. Dr. Ufuk Şekir'in 'Yaralanma ve Korunma' eğitiminin ardından, TMOK Sağlık Komisyonu Başkanı Prof. Dr. Emin Ergen ve Dr. Mesut Nalçakan 17 Şubat'ta Fethiye'de kürek milli takımı ve kulüplerin 80 civarında sporcusuna 'Yaralanmalar ve Korunma' ile 'Doping'e Mücadele' konularında sunum yaptılar. Fethiye'deki etkinliğe sporcuların yanı sıra antrenörler de iştirak etti. Benzer çalışmalar önümüzdeki haftalarda diğer spor dallarında da sürdürülecek. Federasyonların taleplerine göre programa 'Psikoloji' de eklenebiliyor.



Presentations performed by the NOCT 'Athlete', 'Health' and 'Fight Against Doping' commissions jointly with sports federations within the scope of training activities aimed at athletes preparing for the Mediterranean Games and European and World Championships; were held on 4-17 February 2013 in Kocaeli, İzmir, Bursa and Fethiye. Following the presentations of Dr. Mesut Nalçakan on February 4th in Kocaeli towards senior men's judo, on February 7th in İzmir for triathlon athletes with the subject of 'Fight Against Doping'; Dr. Aylin Çeçen Aksu made a presentation to triathletes in the area of 'Injuries and Protection' on February 8th in İzmir. Subsequent to the training sessions held on 12 February in Bursa to the junior women judo wrestlers by Associate Prof. Dr. Nimet Haşıl titled 'Nutrition', by Prof. Dr. Ufuk Şekir titled 'Injuries and Protection'; NOCT Health Commission President Prof. Dr. Emin Ergen and Dr. Mesut Nalçakan gave presentations on February 17th in Fethiye on 'Injuries and Protection' and 'Fight Against Doping' to the national rowing team and about 80 athletes from clubs. The Fethiye event was participated by athletes as well as coaches. Similar work is going to be sustained in other sports branches in coming weeks. Federations may also request that 'Psychology' be added to the program.

İstanbul Avrasya Maratonu Yeniden Altın Kategoride

Istanbul Eurasia Marathon Again in the Gold Category

İstanbul Avrasya Maratonu, Uluslararası Atletizm Federasyonları Birliği (IAAF) tarafından dünyanın en iyi maratonlarına verilen Altın Kategori 'Gold Label' nişanesine yeniden layık görüldü. 2008-2011 yılları arasında Gümüş Kategori'de 'Silver Label' yer alan İstanbul Avrasya Maratonu, 33. maratonda gösterilen başarılı organizasyon sonucunda, 2012 yılı için Altın Kategori'de koşmaya hak kazanmıştı. Bu yıl IAAF'ın kategori unvanlarını veren yetkili ismi Sean Wallace-Jones'un da baştan sona izleyerek değerlendirdiği



başarılı organizasyonun ardından İstanbul Avrasya Maratonu yeniden Altın Kategori'ye kabul edildi. Dünyada Altın Kategori'de koşulan diğer maratonlar şöyle:

"Boston, New York, Chicago, Londra, Berlin, Tokyo, Paris, Prag, Frankfurt, Pekin, Fukuoka, Xiamen, Dubai, Roma, Viyana, Seul, Mumbai, Turin, Singapur"

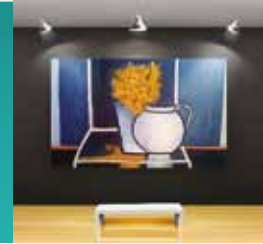
The Istanbul Eurasia Marathon was found worthy again of the Gold Category by the International Association of Athletics Federations (IAAF) to receive the 'Gold Label' issued to the most reputable marathons in the world. Taking place in the years 2008-2011 in the Silver Category with a 'Silver Label', Istanbul

Eurasia Marathon had shown a successful organization in the 33rd marathon and had won the right to be held in the Gold Label status in 2012. IAAF's official issuing the label titles Sean Wallace-Jones watched the successful event from start to finish in 2013, with the Istanbul Eurasia Marathon being accepted as a Gold Label event again. Other Gold Label marathons in the world are:

"Boston, New York, Chicago, London, Berlin, Tokyo, Paris, Prague, Frankfurt, Beijing, Fukuoka, Xiamen, Dubai, Roma, Vienna, Seoul, Mumbai, Turin and Singapore".

Ekmele Totrakan'dan 'Su Üstü ve Haluk Cecan Anısına Sualtı Resim Sergisi'

'Above Water and Underwater Painting Exhibition in Memory of Haluk Cecan' by Ekmele Totrakan



Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi (TMOK) Yönetim Kurulu ve Avrupa Bağımsız Örgütler Sportif Organizasyonu (ENGSO) Üyesi Emekli Korumiral Ekmele Totrakan, 1-13 Nisan 2013 tarihleri arasında İstanbul'da yeni bir resim sergisi açtı. Vakıfbank Genel Müdürlük Fuayesi'nde düzenlenen 'Su Üstü ve Haluk Cecan Anısına Sualtı Resim Sergisi' büyük ilgi gördü. Su üstünde ve altında yaptığı tablolarla toplam 19 kişisel sergi açan Ekmele Totrakan'ın

'Deniz Subayı Ressamları' katalogunda, yurt içi ve yurt dışı özel koleksiyonlarda yapıtları bulunuyor. Totrakan'ın bir tablosu da İzmir Resim ve Heykel Müzesi koleksiyonunda yer alıyor.



Board of Directors member of the National Olympic Committee of Turkey (NOCT) and member of the European Independent Establishments Sportive Organization (ENGSO) retired Admiral Ekmele Totrakan opened a

new painting exhibition on 1-13 April 2013 in Istanbul. Displayed at the Vakıfbank Headquarters Building Entrance Hall, the 'Above Water and Underwater Painting Exhibition in Memory of Haluk Cecan' was shown a great deal of interest. Opening a total of 19 personal exhibitions with paintings he created above and underwater, Ekmele Totrakan possesses paintings in the 'Naval Officer Painters' catalogue, in private collections at home and abroad. One of Totrakan's paintings is located at the İzmir Paintings and Statues Museum Collection.

Turgay Bahadır ve Spor A.Ş. Fair Play Ödülleri Aldılar

Turgay Bahadır and Spor A.Ş. Receive Fair Play Awards

Dünya Fair Play Konseyi'nce (CIFP) 'Davranış Dalı'nda 2011 yılı Fair Play Şeref Diploması ile onurlandırılan İstanbul Büyükşehir Belediyespor Kulübü futbolcu Turgay Bahadır ile Avrupa Fair Play Birliği'nin (EFPM) 2012 Fair Play Şeref Diploması'na değer bulunan İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kuruluşu Spor A.Ş.'ye ödülleri İstanbul'da düzenlenen törenle verildi.

9 Şubat 2013 tarihinde Haliç Kongre Merkezi'nde düzenlenen törene; EFPM Başkanı Christian Hinterberger, 2. Başkan Erdoğan Arıpınar ve EFPM yönetim kurulu üyeleri, İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB) Başkan Vekili Göksel Gümüşdağ, İBB Spor A.Ş. Genel Müdürü Alpaslan Baki Ertekin, TMOK Genel Sekreteri Neşe Gündoğan, TMOK Yönetim Kurulu Üyesi ve Fair Play Komisyonu Başkanı Murat Özbay, İBB ve Spor A.Ş. yetkilileri



katıldı. Spor A.Ş.'nin ödülünü EFPM Başkanı Christian Hinterberger İBB Başkan Vekili Göksel Gümüşdağ'a verdi. Haziran ayında İstanbul'da yapılacak Avrupa Fair Play Birliği kongresine hazırlanan EFPM'nin çalışmalarını konu alan bir konuşma yapan Başkan Hinterberger, İstanbul'un 2020 Olimpiyat ve Paralimpik Oyunları adaylığını desteklediğini dile getirdi. CIFP ödülünü ise TMOK Genel Sekreteri Neşe Gündoğan, TMOK Fair Play Komisyonu Başkanı Murat Özbay ve İBB Başkan Vekili Göksel Gümüşdağ, Turgay Bahadır adına İBB futbol takımı idari menaceri Faruk Pazarıcı'ya verdiler.

Istanbul Metropolitan Municipality Club football player Turgay Bahadır honored with the Council of International Fair Play (CIFP) Fair Play Honor Diploma in 2011 in the 'Behavior Branch' and Istanbul Metropolitan Municipality Affiliate Spor A.Ş. found worthy of European Fair Play Association (EFPM) 2012 Fair Play Honors Diploma received their awards during the ceremony held in Istanbul.

The ceremony held on 9 February 2013 at the Haliç Congress Center was attended by; EFPM President Christian Hinterberger, Vice President Erdoğan Arıpınar and EFPM board members, Istanbul Metropolitan Municipality

(İBB) Deputy Mayor Göksel Gümüşdağ, İBB Spor A.Ş. General Manager Alpaslan Baki Ertekin, NOCT Secretary General Neşe Gündoğan, NOCT Board Member and Fair Play Commission Chairman Murat Özbay, İBB and Spor A.Ş. officials. Spor A.Ş.'s award was presented by EFPM President Christian Hinterberger to İBB Deputy Mayor Göksel Gümüşdağ. Making a speech with the topic of the work of EFPM preparing for the European Fair Play Association to be held during June in Istanbul, President Hinterberger indicated that he supports Istanbul's 2020 Olympic and Paralympic Games candidacy. NOCT Secretary General Neşe Gündoğan, NOCT Fair Play Commission President Murat Özbay and İBB Deputy Mayor Göksel Gümüşdağ presented the CIFP award on behalf of Turgay Bahadır to the İBB football team administrative manager Faruk Pazarıcı.



Ümitler Avrupa Taekwondo Şampiyonası'ndan 12 madalya

12 Medals at the World Juniors Taekwondo Championships

4. Ümitler Avrupa Taekwondo Şampiyonası 18-21 Nisan 2013 tarihleri arasında 42 ülkeden yaklaşık 300 sporcunun katılımıyla Moldova'nın başkenti Kişinev'de yapıldı. Türkiye, sekiz erkek, sekiz bayan sporcu ile tam kadro katıldığı şampiyonada üç altın, beş gümüş, dört bronz olmak üzere toplamda 12 madalya kazanarak parlak bir başarı elde etti. Türkiye, takım halinde bayanlarda Avrupa şampiyonu olurken, erkeklerde ise Avrupa ikinciliğini aldı. Genel klasmanda kendisine ikincilik kürsüsünde yer bulan Milli Takımımız, birinciliği çok az farkla Rusya'ya kaptırdı. Ukrayna ve Azerbaycan ise üçüncülüğü paylaştılar.

Milli Takımımızda erkekler 74 kiloda Muhammet Talha Sarı birinci olurken, 87 kiloda Mehmet Korucu, 68 kiloda Berkay Akyol, 54 kiloda Mert Erdoğan ve 58 kiloda Ömer Ramazan Evez ikinciliği elde etti. +87 kiloda Ensar Uğuz ve 80 kiloda Berkcan Süngü ise bronz madalya kazandı.

Bayanlar 73 kiloda Yaprak Eriş ve +73 kiloda Nafia Kuş şampiyonluğa uzanırken,



49 kiloda Fatma Sarıdoğan gümüş madalya kazandı. 67 kiloda Şule Yılmaz ve 57 kiloda Hatice Kübra İlgin ise Avrupa üçüncüsü oldu.

Türkiye Taekwondo Milli Takımlar Teknik Direktörü Ali Şahin şampiyona sonrası yaptığı açıklamada, "Çok güzel karşılaşmalar yaptık. Maalesef son gün iki altın kaçırdık. Her zaman zafer olmuyor. Sporcularımız için çok iyi bir tecrübe oldu" dedi.

The 4th European Juniors Taekwondo Championship was held on 18-21 April 2013 with the participation of 42 nations and 300 athletes in Moldova's capitol city of Chisinau. Turkey participated in the tournament with its full athletes complement of eight men and eight women, achieving a bright success by winning three gold, five silver and four bronze medals, totaling 12 medals in all. Turkey was European champion as a team in women,

while coming in second in the men's. Our National Team rose to the second place rung of the podium in the overall rankings, missing first place by a hair won by Russia. Ukraine and Azerbaijan shared third place.

Our national men's team included Muhammet Talha Sarı taking first place in the 74 kilos, at 87 kilos Mehmet Korucu, at 68 kilos Berkay Akyol, at 54 kilos Mert Erdoğan and at 58 kilos Ömer Ramazan Evez won second places. At +87 kilos Ensar Uğuz and at 80 kilos Berkcan Süngü won bronze medals.

In the women's 73 kilos Yaprak Eriş and at +73 kilos Nafia Kuş became champions, at 49 kilos Fatma Sarıdoğan won a silver medal. At 67 kilos Şule Yılmaz and at 57 kilos Hatice Kübra İlgin came in third place in Europe.

National Taekwondo Teams of Turkey Head Coach Ali Şahin made an announcement after the championship and said, "We pulled out good matches. Unfortunately, we missed two gold medals on the last day. You do not always reach victories. It was a good experience for our athletes".



Selim Sırrı Tarcan Vefatının 56. Yıldönümünde Anıldı

Selim Sırrı Tarcan Was Commemorated

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin (TMOK) kurucusu, Türkiye'de sporun ve beden eğitiminin gelişmesinde öncü spor adamı Selim Sırrı Tarcan, vefatının 56. yıldönümünde 2 Mart 2013 Cumartesi günü İstanbul'da Feriköy Mezarlığı'ndaki kabri başında anıldı. Anma törenine TMOK Yönetim Kurulu, Yüksek Danışma ve Disiplin Kurulu üyeleri ile Türkiye Beden Eğitimi



Öğretmenleri Derneği üyeleri ve Tarcan'ın aile yakınları katıldı.

The founder of the National Olympic Committee of Turkey (NOCT), the pioneering

sportsman in the development of sports and physical education in Turkey, Selim Sırrı Tarcan was commemorated on the 56th anniversary of his death in front of his grave on Saturday, 2 March 2013 in Istanbul at the Feriköy Cemetery. The remembrance ceremony was attended by the members of the NOCT Board of Directors, Supreme Advisory and Discipline Board, members of the Association of Physical Education Instructors of Turkey and Tarcan's next of kin.

SELİM SIRRI TARCAN

1874 yılında Mora Yenişehir'de doğdu. Galatasaray Lisesi ve Mühendishane-i Berr-i Hümayun'u bitirdi. Lise yıllarında hocası Faik Üstünlü'den cımnastik dersleri aldı. Bir süre Servet-i Fünun dergisinde spor bölümünü yönetti. Eline geçirebildiği bütün spor kitaplarını okuyan Selim Sırrı Tarcan tenis, gülle kaldırma (bugünkü adıyla halter), disk atma, boks, eskrim, güreş, yüzme, bisiklet ve futbol gibi sporlarla uğraştı. O dönemde Galatasaray Lisesi öğretmenlerinden Juery'in aracılığıyla Modern Olimpiyat Oyunları'nın kurucusu Pierre de Coubertin ile tanıştı. Coubertin, Türkiye'nin de IOC'ye girmesini istiyordu. 1908'de II. Meşrutiyet'in ilanıyla birlikte harekete geçen Selim Sırrı Tarcan, Osmanlı Milli Olimpiyat Cemiyeti adı altında günümüz Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'ni kurdu. 28 Mayıs 1909'da Berlin'de yapılan Uluslararası Olimpiyat Komitesi toplantılarına katıldı ve aynı yıl İsveç Kraliyet Askeri Beden Eğitimi ve Cımnastik Akademisi'ne başladı. 1911'de akademiyi bitirip yurda döndü ve beden eğitimi öğretmeni olarak çalışmaya başladı. Tarcan, IOC'nin 1910 Lüksemburg, 1911 Budapeşte, 1912 Stockholm, 1913 Lozan, 1914,1924 Paris ve

1925 Prag birleşimlerine de katıldı. 1911 Budapeşte birleşiminde Osmanlı Milli Olimpiyat Cemiyeti, IOC üyeliğine 13. sırada resmen kabul edildi. Bir yıl sonra 1923'te Cumhuriyet'in ilan edilmesiyle Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi adını alacak olan Osmanlı Milli Olimpiyat Cemiyeti'nin 1922 yılında başkanlığına seçildi. O dönemde çeşitli okullarda beden eğitimi öğretmenliğini sürdüren Selim Sırrı Tarcan, 1924'te Beden Terbiyesi Başmüfettişi oldu. 1935'te bu görevinden emekliye ayrıldı ve bir dönem Ordu milletvekiliği yaptı. Yaşamı boyunca 58 kitap, 2500 makale ve yine pek çoğu spor konusunda 1520 konferans vererek erişilmesi güç bir rekora ulaştı. 2 Mart 1956 tarihinde vefat etti.

SELİM SIRRI TARCAN

He was born in 1874 at Mora Yenişehir. He graduated from the Galatasaray High School and Engineering School. During his high school years he received gymnastics instruction from his teacher Faik Üstünlü. He directed the sports department in the Servet-i Fünun (Wealth of Knowledge) journal for a time. Reading all the sports books he could get his hands on, Selim Sırrı Tarcan practiced sports such as tennis, weight lifting, discus throw, boxing, fencing, wrestling, swimming, cycling and football. Through the intervention of Galatasaray High School teacher of the time Juery he met the founder of the modern Olympics Pierre de Coubertin. Coubertin wanted Turkey to enter the IOC as well. Going into action in 1908 with the declaration of the 2nd Reforms of Government, Selim Sırrı Tarcan established the contemporary National Olympic Committee of Turkey under the name of the Ottoman National Olympic Society. He participated in the International Olympic Committee meetings held on 28 May 1909 in Berlin and started in the Swedish Royal Military Physical Education and Gymnastics Academy in the same year. He graduated from the academy in 1911, returned home and started to work as a physical education instructor. Tarcan took part in IOC's 1910 Luxembourg, 1911 Budapest, 1912 Stockholm, 1913 Lausanne, 1914, 1924 Paris and 1925 Prag meetings. At the 1911 Budapest meeting the Ottoman National Olympic Society was officially accepted to IOC members in 13th rank. One year later with the declaration of the Republic in 1923, he was elected president in 1922 of the Ottoman National Olympic Society that would later take the name of the National Olympic Committee of Turkey. Maintaining his career as a physical education teacher in various schools at that time, Selim Sırrı Tarcan was assigned in 1924 as Physical Education Chief Inspector. Retiring in 1935 from this task, he was the parliamentary deputy for Ordu for a term. He wrote 58 books, 2500 articles and gave 1520 conferences, most of which were about sports throughout his life and reached a record that is tough to beat. He died on 2 March 1956.

Turgut Atakol Vefatının 25. Yıldönümünde Kabri Başında Anıldı

Turgut Atakol Was Commemorated

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi (TMOK) ve Türk Spor Vakfı (TSV) eski başkanlarından, IOC üyesi, Türkiye Basketbol Federasyonu'nun ilk başkanı merhum Turgut Atakol için vefatının 25. yıldönümü olan 09 Nisan 2013 Salı günü Zincirlikuyu Mezarlığı'ndaki kabri başında anma töreni düzenlendi. Törene, TMOK Onursal Başkanı Togay Bayatlı, Genel Sekreter Neşe Gündoğan, aralarında Turgut Atakol'un kızı Sema Kasapoğlu'nun da bulunduğu TMOK Yönetim Kurulu Üyeleri; Alpay Cin, Ekmel Totrakan, Perviz Aran, Mustafa Ketan, Türk Spor Vakfı Başkanı Türkay Peker, Basketbol Federasyonu Başkanı Turgay Demirel, Basketbol



Federasyonu yöneticileri, Türk basketbolunun duayenlerinden Yalçın Granit, TMOK eski yöneticilerinden Özcan Mutlugil, Atilla Cömert, Atakol'un ailesi, yakınları ve sevenleri katıldı. Törende konuşan TMOK Onursal Başkanı Togay Bayatlı, Turgut Atakol'un Türk sporu ve Olimpizm için yaptığı hizmetleri dile getirdi ve bıraktığı mirası anlattı.

Former member of the National Olympic Committee of Turkey (NOCT) and Turkish Sports Foundation (TSV), IOC member, the first president of Basketball Federation of Turkey, the late Turgut Atakol was remembered on the 25th anniversary of his death on Tuesday, 09 April 2013 at the Zincirlikuyu Cemetery at his grave with a commemorative ceremony. NOCT Honorary President Togay Bayatlı, Secretary

General Gündoğan, NOCT Board Members among whom Turgut Atakol's daughter Sema Kasapoğlu was also included; Alpay Cin, Ekmel Totrakan, Perviz Aran, Mustafa Ketan, Turkish Sports Foundation President Türkay Peker, Basketball Federation President Turgay Demirel, Basketball Federation officials, Turkish basketball celebrity Yalçın Granit, former NOCT Officials Özcan Mutlugil, Atilla Cömert, Atakol's family, next of kin and his loved ones attended the ceremony. NOCT Honorary President Togay Bayatlı spoke at the ceremony to tell about Turgut Atakol's services to Turkish sports and Olympism, as well as the legacy he left behind.

TURGUT ATAKOL

1973-1982 yılları arasında TMOK Genel Sekreteri, 1982-1988 yıllarında TMOK ve Türk Spor Vakfı Başkanı, 1984-1988 yıllarında da Uluslararası Olimpiyat Komitesi Türkiye temsilcisi olarak görev yapan Turgut Atakol, 1915 yılında İstanbul'da doğdu, 1988 yılında İstanbul'da hayata gözlerini yumdu.

Spora Alman Lisesi'nde başlayan Turgut Atakol basketbol ve kürek dallarında Galatasaray forması giydi. Faal spor yaşamının ardından Galatasaray Kulübü Yönetim Kurulu üyeliğinde bulundu. 2305 lisans numarası ile FIBA hakemliği yaptı. Macaristan ile Çekoslovakya arasındaki 1955 Avrupa Şampiyonası finali dahil 79 uluslararası karşılaşma yönetti.

1946-58 yılları arasında Spor Oyunları Federasyonu Basketbol Sorumlusu üyeliği görevi üstlendi. 1958 yılında Spor Oyunları Federasyonu Başkanlığı'na getirildi. Basketbolun Türkiye'de yayılması konusunda büyük atılım gerçekleştirdi. Uluslararası arenadaki ismi nedeniyle 1959'da Türkiye'de ilk kez bir Avrupa Şampiyonası düzenlenmesini sağladı. Tenis, voleybol ve hentbol ile bir arada devam edemeyeceğini belirtip, basketbolun Spor Oyunları Federasyonu'ndan ayrı hale getirilmesini sağladı. 1 Mart 1959 günü kurulan Türkiye Basketbol Federasyonu'nun ilk başkanı oldu.

1956-76 yılları arasında FIBA Teknik Komite üyeliği yaptı, komite üyeliği sırasında 'Basketbol Hakem Tekniği' isimli kitabı FIBA tarafından dünya hakemleri için kılavuz kitap kabul edildi. 1973-1982 yılları arasında TMOK Genel Sekreteri, 1982-1988 yıllarında TMOK ve Türk Spor Vakfı Başkanlığı, 1984-1988 yıllarında da Uluslararası Olimpiyat Komitesi (IOC) Türkiye Temsilcisi olarak görev yaptı. Turgut Atakol 9 Nisan 1988'de vefat etti.

TURGUT ATAKOL

Serving between 1973-1982 as NOCT Secretary General, NOCT and as the Turkish Sports Foundation President on 1982-1988, and as representative of Turkey for the International Olympic Committee within 1984-1988, Turgut Atakol was born in 1915 in Istanbul, died in 1988 in Istanbul.

Starting sports in the German High School, Turgut Atakol wore the Galatasaray uniform in basketball and rowing. Following his active sports life, he was in the Board of Directors of the Galatasaray Club. He was a FIBA referee with the license number 2305. Including the 1955 European Championship final between Hungary and the Czech Republic, he refereed 79 international matches.

He was a member of the Sports Games Federation as a Basketball Official in 1946-58. In 1958 he became president of the Sports Games Federation. He made great advances for the proliferation of basketball in Turkey. He managed to have a European Championship hosted for the first time in Turkey in 1959 thanks to his reputation. He asserted that tennis, volleyball and handball cannot continue together and saw to it that basketball be separated from the Sports Games Federation. He was the first president of the Basketball Federation of Turkey established on 1 March 1959.

He was a member of the FIBA Technical Committee on 1956-76, as during his committee membership his book titled 'Basketball Refereeing Technique' was accepted by FIBA as the guidebook for world referees. He served as NOCT Secretary General on 1973-1982, as president of NOCT and Turkish Sports Foundation within 1982-1988, and representative for Turkey to the International Olympic Committee (IOC) between 1984-1988. Turgut Atakol died on April 9th, 1988.

TMOK Web Sitesi Yeniden Yapılandı NOCT's Web Site Is Restructured



Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi'nin resmi web sitesi yenilendi. Bilgi ve fotoğraf içeriği zenginleşen TMOK web sitesine önceden olduğu gibi www.olimpiyatkomitesi.org.tr adresinden erişim sağlanıyor. TMOK'un vizyonu, tüzüğü, tarihçesi,

stratejik planı, kurulları, komisyonları, etkinlikleri ve Olimpiyat Oyunları tarihinin yer aldığı sitede TMOK etkinlikleri ve Olimpik sporlarla ilgili haberlerin yanı sıra 'Olimpiyat Dünyası' dergisi ve TMOK Haber Bülteni gibi yayınlara da ulaşılabilir.

The official web site of the National Olympic Committee of Turkey has been renovated. As the information and photograph content of the NOCT web site is accessed as before at the www.olimpiyatkomitesi.org.tr address. In the site where the vision, bylaws, history,

strategic plan, boards, commissions, events of the NOCT and the history of the Olympic Games take place; in addition to NOCT activities and news stories about Olympic sports, publications such as the 'Olympic World' journal and NOCT News Bulletin are also available.

Macit Buluç Vefat Etti Macit Buluç Died

Türkiye Milli Olimpiyat Komitesi üyesi, Türkiye Yelken Federasyonu eski başkanlarından, Macit Buluç vefat etti. Buluç'un cenazesi 27 Şubat 2013 günü İzmir'de toprağa verildi. 1931 yılında İzmir'de doğan Macit Buluç, yelken sporuna 1949 yılında İzmir'de yelkenli kayak ve şarpi sınıflarında başladı. 1958-1961 yılları arasında Göztepe Denizcilik Şubesi Başkanlığı ve kulüp yöneticiliği yaptı. 12 yıl süreyle Yelken Federasyonu İzmir İl Temsilciliği görevinde bulunduktan sonra Türkiye Yelken Federasyonu Başkanı oldu. Buluç, 2002 yılında TMOK'tan Fair Play Kariyer Ödülü aldı.



Member of the National Olympic Committee of Turkey, former president of the Sailing Federation of Turkey Macit Buluç died. Buluç's funeral took place on 27 February 2013 in İzmir. Born in 1931 in İzmir, Macit Buluç started the sport of sailing in 1949 in İzmir in the sail dory and dinghy class. Between

1958-1961, he was the Göztepe Maritime Branch President and club administrator. After serving for 12 years as the İzmir Province Representative of the Sailing Federation, he was the President of the Sailing Federation of Turkey. Buluç received the Fair Play Career Award from the NOCT in 2002.



*Teşekkürler...
Thank you.*



The Worldwide Olympic Partners



Trafik eğitimi çocuklukta başlar bize katılın

www.degistirebiliriz.org
www.bpcocuk.com

Yüz yıldır, ülkemizde enerji sektöründe hizmet veren BP Türkiye'nin, ana ilkesi, faaliyetlerini "kaza yapmadan, insana ve çevreye zarar vermeden" yürütmektir.

Toplumun her bir bireğine yol güvenliği bilinci kazandırmayı ve ülkemizde trafik kazalarının azaltılmasına katkıda bulunmayı amaçlayan BP Türkiye, Emniyet Genel Müdürlüğü Trafik Hizmetleri Daire Başkanlığı işbirliğiyle 1998 yılında BP Yol Güvenliği Çocuk Tiyatrosu'nu oluşturmuştur. Gezici tiyatro ekibi, tüm Türkiye'yi ücretsiz dolaşarak anaokulu ve ilkokul seviyesindeki 1,5 milyondan fazla çocuğa trafik bilincini sanat aracılığıyla aşılamıştır.

BP Türkiye ve Castrol Türkiye, aynı zamanda www.degistirebiliriz.org web sitesi üzerinden çalışmalarını gerçekleştiren Yol Güvenliği Platformu'nun kurulmasına destek vermiştir. Değiştirebiliriz, Yol Güvenliği Platformu, İstanbul Büyükşehir Belediyesi işbirliğinde yol güvenliğinin bir parçası olan çocuk koltuğunun önemi konusunda toplumu bilinçlendirmek amacıyla etkinlikler gerçekleştirmektedir. Değiştirebiliriz, Yol Güvenliği Platformu, bu alanda sürdürülebilir çözümler için kamu, kurum ve kuruluşlarla işbirliği yapmaktadır.



BP Türkiye Yol Güvenliği Çocuk Tiyatrosu, 13 yılda 1,5 milyon çocuğa trafik bilinci aşıladı.



Yol Güvenliği Platformu, toplumu bilinçlendirme kampanyaları.

